

اليابان المارد الاقصادى









بِسْمِ

اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



# اليابان المارد الاقصادى

المجلد التاسع

إعداد

مركز المحروسة للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

٤ ش ٩ ب المعادى ت: ٣٣٠٢٠٣٨٠





العنوان المؤلف	المصدر	رقم الصفحة	التاريخ
مجلة رقم ٩ اليابان الماردي الاقتصادي (المجلد التاسع)			
البيان : شذات سر شدين يتنافسون على رئاسة الوزارة	الحياة	١٦١٥	٩٨-٠٧-٢٢
رويترو			
الأخفاء الخافعة	الحياة	١٦١٦	٩٨-٠٧-٢٢
رشيد خشانة			
فاشيموتو .. ضحية التلوك والسابات الخافعة !!	الأهرام	١٦١٧	٩٨-٠٦-٢٢
محمد ابراهيم الدسوقي			
منافسة شديدة بين كوريا واليابان .. لجذب الأموال الأجنبية	المساء	١٦١٩	٩٨-٠٧-٢٢
المرشعون الثلاثة لرئاسة الحكومة اليابانية يقدمون أوراق لترشيح الحزب الحاكم	الوفد	١٦٢١	٩٨-٠٧-٢٢
وكالات الانباء			
الأصنام المال والأداری يتصدر برامج المرشحين .. !!	المساء	١٦٢٢	٩٨-٠٧-٢٣
شعبان فتحي			
انتخابات ضمن تصنيف الديون السيادية لليابان	الحياة	١٦٢٤	٩٨-٠٧-٢٤
أندري			
شباب الحزب الحاكم في اليابان يرفضون أوبوتشي رئيسا لهم	القيس	١٦٢٦	٩٨-٠٧-٢٤
وكالات الانباء			
اليابان : أوبوتشي يتصدر المرشحين الى رئاسة الوزارة	الحياة	١٦٢٧	٩٨-٠٧-٢٤
رويترو			
اليابان .. ودعوة للتغيير	الاخبار	١٦٢٨	٩٨-٠٧-٢٤
سمير فؤاد رمزي			
اليابان تبحث عن زعيم!	المصور	١٦٢٩	٩٨-٠٧-٢٤
سناء حنفي			
اليابان : أوبوتشي زعيما للحزب الحاكم يعلن حكومته الأسبوع المقبل	الحياة	١٦٣٠	٩٨-٠٧-٢٥
رويترو			
اليابان : الين يتراجع يعد فوزا أوبوشي	الحياة	١٦٣١	٩٨-٠٧-٢٥
رويترو			
انتخاب أوبوتشي رئيسا للحزب الحاكم باليابان وسط توقعات بانشقاق واسع	الأهرام	١٦٣٢	٩٨-٠٧-٢٥
محمد ابراهيم الدسوقي			



مجلد رقم ٩	اليابان المارد الاقتصادي (المجلد التاسع)	العنوان	المؤلف
رقم الصفحة	المصدر	التاريخ	
١٦٣٣	الأهرام المسائي	٩٨-٠٧-٢٥	فوز" اوبوتشي" برئاسة الحزب الحاكم في اليابان وسط ترحيب مولى وكالات الأنباء
١٦٣٤	الوفد	٩٨-٠٧-٢٥	وزير الخارجية يفوز برئاسة الحزب الحاكم في اليابان وكالات الأنباء
١٦٣٥	الكفاح العربي	٩٨-٠٧-٢٥	كبير اوبوتشي رئيساً للحزب الحاكم في طوكيو
١٦٣٧	القبس	٩٨-٠٧-٢٥	تشكيلات أساسية لسياسات رئيس الوزراء الجديد رويترز
١٦٣٨	الكفاح العربي	٩٨-٠٧-٢٥	الحكومة اليابانية الجديدة أمام تحديات النظام المصرفي المتعثر والاقتصاد المنهار
١٦٣٩	القبس	٩٨-٠٧-٢٦	"آسيان" تطالب اليابان بتعزيز الإصلاحات وتدين التفجيرات النووية وكالات الأنباء
١٦٤٠	الأهرام	٩٨-٠٧-٢٦	ابوتشي يجري تغييرات مهمة في قيادات الحزب الحاكم باليابان وكالات الأنباء
١٦٤١	الوسط	٩٨-٠٧-٢٧	لماذا لا يستثمر اليابانيون في البلدان الخليجية؟
١٦٤٢	الأهرام الاقتصادي	٩٨-٠٧-٢٧	استقالة هاشيموتو .. هل تعيد العاقبة للاقتصاد الياباني ؟
١٦٤٧	الأهرام المسائي	٩٨-٠٧-٢٧	محمد ابراهيم الدسوقي "نحن السحرة" لانقاذ اليابان !
١٦٤٨	الحياة	٩٨-٠٧-٢٨	سليم عبد المنعم الشرطة اليابانية لا تستبعد محاولة قتل جماعي في حادث تسمم رويترز
١٦٤٩	الأهرام	٩٨-٠٧-٢٨	ميازاوا أبرز المرشحين لتولي وزارة المالية باليابان وكالات الأنباء
١٦٥٠	الشعب	٩٨-٠٧-٢٨	ابوتشي رئيسا للوزراء في اليابان المنتعشة
١٦٥٢	الافاق	٩٨-٠٧-٢٩	مضى ياسين اوباتشي رئيس وزراء اليابان الجديد .. اختيار حزبي ومعارضة شعبية
١٦٥٣	الأهرام	٩٨-٠٧-٢٩	الصادرات والانتعاش الياباني المنتظر
١٦٥٤	الحياة	٩٨-٠٧-٢٩	اليابان : اوبوتشي يختار ميازاوا وزير للمال





العنوان المؤلف	المصدر	رقم الصفحة	التاريخ
مجلد رقم ٩ اليابان المارد الاقتصادي (المجلد التاسع)			
فوز ساحق لزعيم المعارضة على رئيس الوزراء الجديد في تصويت مجلس الشيوخ وكالات الأنباء	الوفد	١٦٥٥	٩٨-٠٧-٣١
رئيس الوزراء الأسبق وزير للمالية رصدت الأنباء	الأهرام المسائي	١٦٥٦	٩٨-٠٧-٣١
خبر النواب الياباني ينتخب ابوتشي رئيسا للوزراء أ.ف.ب	الاخبار	١٦٥٧	٩٨-٠٧-٣١
انتخاب ابوتشي رئيسا للوزراء في اليابان رويترز	الحياة	١٦٥٨	٩٨-٠٧-٣١
بيانات تكاليف العمالة الاميركية تشير رويترز	القيس	١٦٥٩	٩٨-٠٧-٣١
استمرار تراجع الائتمار والمبيعات في اليابان في الاشهر الستة الأولى من السنة الجارية أ.ف.ب	الحياة	١٦٦١	٩٨-٠٨-٠١
ابوتشي : مهمتي .. سرعة تنشيط الاقتصاد الياباني وكالات الأنباء	الجمهورية	١٦٦٢	٩٨-٠٨-٠١
حكومة ابوتشي تخشى التفاوض بحلول سريعة أ.ف.ب	القيس	١٦٦٣	٩٨-٠٨-٠١
مؤخرو تستعد لعالات افلاس أ.ف.ب	الحياة	١٦٦٥	٩٨-٠٨-٠١
خبراء يهددو اليابان الى التحرك بسرعة لانعاش الاقتصاد أ.ف.ب	الحياة	١٦٦٦	٩٨-٠٨-٠٢
كبيزو أوبوشي "البليزا الباردة" بازاء الأزمات الحارة ونماح شرارة سوكيو	الحياة	١٦٦٧	٩٨-٠٨-٠٢
الأهرام الاقتصادي		١٦٦٩	٩٨-٠٨-٠٣
الحكومة اليابانية تتعهد بالاسراع في اصلاح الاقتصاد محمد ابراهيم الدسوقي	وكالات الأنباء	١٦٧٠	٩٨-٠٨-٠٣
الحكومة اليابانية تتخذ مواقف دفاعية في مواجهة أعلى نسبة رفض شعبي لسياساتها محمد ابراهيم الدسوقي	الأهرام -	١٦٧١	٩٨-٠٨-٠٤
المحالون للمعاش .. مشكلة كبرى للشركات اليابانية !! عبد غزلان	المساء	١٦٧٢	٩٨-٠٨-٠٤
تساوي العمال الياباني تحت الضربات الاقتصادية بفعل فاعل ! منى ياسين	الشعب	١٦٧٣	٩٨-٠٧-٠٤



المؤلف	المصدر	رقم الصفحة	التاريخ	مجلد رقم ٩ اليابان المارد الاقتصادي (المجلد التاسع)
الحكومة اليابانية الجديدة تحذر من تهاوى البين	العالم اليوم	١٦٧٦	٩٨-٠٨-٠٥	
وزير المال الياباني: سيتدخل في الاسواق لحماية البين	الحياة	١٦٧٧	٩٨-٠٨-٠٥	
روبيرتز				
"تويوتا" تدعو حكومة اليابان الجديدة لحل مشكلة القروض المتعثرة بسرعة	الكفاح العربي	١٦٧٨	٩٨-٠٨-٠٧	
روبيرتز				
ابوتشي يقرر خفض الضرائب في اليابان لتشجيع الاصلاح المالي بهدف الانتعاش	الكفاح العربي	١٦٧٩	٩٨-٠٨-٠٧	
هيروشيما				
اليابان تلجأ الى السياسة لحل مشكلتها الاقتصادية	الحوادث	١٦٨٠	٩٨-٠٨-٠٧	
اليابان تدعو لانسحاب اسرائيل من جنوب لبنان	الوفد	١٦٨٢	٩٨-٠٨-٠٧	
أشأ				
هيروشيما تحيي الذكرى ٥٣ لتفجير اول قنبلة ذرية في العالم	الوفد	١٦٨٣	٩٨-٠٨-٠٧	
وكالات الأنباء				
ابوتشي: سنتان لاجراج اليابان من الركود	القبس	١٦٨٤	٩٨-٠٨-٠٨	
رصدت الأنباء				
ابوتشي يتعهد بإصلاح جذري للنظام المالي	الاهرام	١٦٨٧	٩٨-٠٨-٠٨	
محمد ابراهيم الدسوقي				
اليابان: انعاش الاقتصاد سيستغرق سنة أو سنتين	الحياة	١٦٨٨	٩٨-٠٨-٠٨	
روبيرتز				
حكومة الأزمة والزمن ..	القبس	١٦٨٩	٩٨-٠٨-٠٩	
حسن شامى				
رؤيتي لليابان ستبقى تحت مظلة امبركا النووية	القبس	١٦٩٠	٩٨-٠٨-١٠	
رصدت الأنباء				
اندولار يسجل أعلى سعر امام البين منذ ثمانى سنوات	الاهرام	١٦٩١	٩٨-٠٨-١٢	
محمد ابراهيم الدسوقي				
ابوتشي يتعهد بابرام معاهدة السلام مع روسيا عام ٢٠٠٠	الاحرار	١٦٩٢	٩٨-٠٨-١٢	
الاحرار				
الاسواق المالية تستبعد التدخل الأمريكى لانقاذ البين الياباني	الاهرام	١٦٩٣	٩٨-٠٨-١٣	
محمد ابراهيم الدسوقي				
العملة اليابانية والأزمة الآسيوية	الاهرام	١٦٩٤	٩٨-٠٨-١٣	
الاهرام				



الغنوان المؤلف	المصدر	رقم الصفحة	التاريخ
سنة رقم ٩ اليابان المارد الاقتصادي (المجلد التاسع)			
خبراء الاقتصاد : اليابانيون عائدون .. والمسألة مسألة وقت !	ايمن سعد	١٦٩٥	٩٨-٠٨-١٥
اليابان تنتعش لأمر يكا بالعمل على انعاش اقتصادها	وكالات الأنباء	١٦٩٧	٩٨-٠٧-١٦
اقتصاد الياباني هل ينجح في الخروج من "عنق الزجاجة" ؟	اسامة سليمان	١٦٩٨	٩٨-٠٨-١٨
الحكومة تقدم تمويلا لانتشال بنك القروض طويلة الجل من ازمته	محمد ابراهيم الدسوقي	١٦٩٩	٩٨-٠٨-٢٣
جريمة لا تسقط	سنة العزبي	١٧٠٠	٩٨-٠٨-٢٦
شهر من غممة الاسواق اليابانية يشير فزع اسواق المال العالمية	انقسام الخارجي	١٧٠١	٩٨-٠٨-٢٩
المسحرة اليابانية في الميزان !	د. عبد العزيز الشربيني	١٧٠٣	٩٨-٠٨-٣٩
الانحناج الياباني ينخفض في يوليو ومازدا تفلت من المأزق	الافرام	١٧٠٥	٩٨-٠٧-٣٠
اليابان تتسبب قمة غربية طارئة لمواجهة اضطراب اسواق المال	سنة ابراهيم الدسوقي	١٧٠٦	٩٨-٠٨-٣١
تراجع واردات اليابان من نخط الخليج	الافرام الاقتصادي	١٧٠٧	٩٨-٠٨-٣١
اليابان تسهم في حماية البيئة ورصد التلوث	الافرام المسائي	١٧٠٨	٩٨-٠٩-٠٣
اليابان : فتائم الفساد تحلل مؤسسة الدفاع	القبس	١٧٠٩	٩٨-٠٩-٠٤
الزعيم الياباني المسلم	نكويورا	١٧١٠	٩٨-٠٩-٠٤
اليابان تهدد بتوجيه ضربة عسكرية لكوريا الشمالية اذا اطلقت صاروخا اخر	وكالات الأنباء	١٧١١	٩٨-٠٩-٠٥
اليابان تهدد بخرب قواعد الصواريخ في كوريا الشمالية	وكالات الأنباء	١٧١٢	٩٨-٠٩-٠٥
اليابان تسد بخرب القواعد الكورية .. وواشنطن تحذر بيونج يانج	محمد ابراهيم	١٧١٣	٩٨-٠٩-٠٥



العنوان المؤلف	المصدر	رقم الصفحة	التاريخ
مجلد رقم ٩ اليابان المارد الاقتصادي (المجلد التاسع)			
فونغر كونغ تتخذ اجراءات لتعزيز نظام الصرف روينرز	القبس	١٧١٤	٩٨-٩-٠٦
هل تشهد المنطقة حربا شاملة؟! احمد عبد الله	المساء	١٧١٥	٩٨-٩-٠٧
تقرير من اليابان...! د. محمد المنعم سعيد	الاهرام	١٧١٧	٩٨-٩-٠٧
كوريا الشمالية تستعرض عضلاتها على اليابان! محمد ابراهيم الدسوقي	الاهرام	١٧١٩	٩٨-٩-٠٨
اليابان ترفض تخصيص مزيد من الأموال العامة لدعم قاعها المصرفي محمد ابراهيم الدسوقي	الاهرام	١٧٢١	٩٨-٩-٠٨
١٠ الاف ياباني يتخطون ال ١٠٠ عام هذا الشهر الاهرام		١٧٢٢	٩٨-٩-٠٩
اليابان تؤكد استمرار العقوبات على كوريا الشمالية محمد ابراهيم الدسوقي	الاهرام	١٧٢٣	٩٨-٩-٠٩
اليابان تبحث اطلاق قمر صناعي للتجسس بعد تجربة الصاروخ الكوري الشمالي وكالات الانباء	الوقد	١٧٢٤	٩٨-٩-٠٩
تقرير يتحدث عن غزو كوري شمالي لليابان! روينرز	القبس	١٧٢٥	٩٨-٩-١٠
اليابان مرة أخرى د. عبد المنعم سعيد	الاهرام	١٧٢٧	٩٨-٩-١٧
كاميسو يحذر من ازمة اقتصادية عالمية تهدد بانصهار النظام الرأسمالي ابراهيم الدسوقي	الاهرام	١٧٢٩	٩٨-٩-١٧
فائض اليابان القبس		١٧٣٠	٩٨-٩-١٨
اليابان : فضيحة الفساد تطيح رؤوس الكبار القبس		١٧٣١	٩٨-٩-١٨
ابوتشي يلتقي كلينتون ويبيده مشروع لاصلاح المالي وكالات الانباء	القبس	١٧٣٢	٩٨-٩-١٩
اتفاق مهم بين الحكومة والمعارضة محمد ابراهيم الدسوقي	الاهرام	١٧٣٣	٩٨-٩-١٩
الاحزاب اليابانية تتفق على خطة لاصلاح القطاع المصرفي المتعثر روينرز	الحياة	١٧٣٤	٩٨-٩-١٩





العنوان المؤلف	المصدر	رقم الصفحة	التاريخ
مجلة رقم ٩ اليابان الماردي الاقتصادي (المجلد التاسع)			
منطقة تجارة حرة لانقاذ طوكيو وسول	الأهرام الاقتصادي	١٧٣٥	٩٨-٠٩-٢١
ابونتشى :اليابان لن تتبنى اقتناء الحرب للخروج من الركود	الحياة	١٧٣٦	٩٨-٠٩-٢١
رويتزر			
اليابان مرة أخيرة ..!	الأهرام	١٧٣٧	٩٨-٠٩-٢١
د. عبد المنعم سعيد			
اليابان لم تعد من البلدان الأكثر امانا للاستثمارات	الكفاح العربي	١٧٤٣	٩٨-٠٩-٢٢
شريط اعترافات كلبنتون يهبط الاسهم اليابانية منذ ١٢ عاما	العالم اليوم	١٧٤٤	٩٨-٠٩-٢٢
ابونتشى : سنعيد الاقتصاد الياباني الى مساره الصحيح خلال عامين	الأهرام	١٧٤٦	٩٨-٠٩-٢٣
محمد ابراهيم الدسوقي			
اليابان .. ودوام الركود	الأهرام	١٧٤٧	٩٨-٠٩-٢٧
نادية جادو			
الحكومة اليابانية تأمل "انتشال" البلاد من أسوأ ركود اقتصادي	القبس	١٧٤٨	٩٨-٠٩-٢٧
رويتزر			
اتفاق الحكومة والمعارضة اليابانية على خطة اصلاح النظام المصرفي	الأهرام	١٧٤٩	٩٨-٠٩-٢٧
محمد ابراهيم الدسوقي			
أكبر حالة افلاس في اليابان تتزامن مع اتفاق لانقاذ المصارف	الحياة	١٧٥٠	٩٨-٠٩-٢٩
أ.ف.ب			
خطة يابانية جديدة للاصلاح المصرفي	العالم اليوم	١٧٥١	٩٨-٠٩-٢٩
الايكونوميست			
الامن .. قضية الساعة في اليابان	الأهرام	١٧٥٢	٩٨-٠٩-٢٩
محمد ابراهيم الدسوقي			
اسوا حالة افلاس في اليابان منذ الحرب العالمية الثانية	الوقد	١٧٥٥	٩٨-٠٩-٢٩
اتفاق حول النظام المصرفي يهدئ المخاوف من اعلان اكبر افلاس لشركة يابانية	الأهرام	١٧٥٦	٩٨-٠٩-٢٩
سعيد ابراهيم الدسوقي			
اليابان تقترح انشاء صندوق لمساعدة الدول الآسيوية	الأهرام	١٧٥٧	٩٨-١٠-٠١
محمد ابراهيم الدسوقي			
اليابان تقترح اجراء محادثات سداسية حول كوريا الشمالية	الأهرام	١٧٥٨	٩٨-١٠-٠٨
محمد ابراهيم الدسوقي			



المؤلف	المصدر	رقم الصفحة	التاريخ
مجلد رقم ٩ اليابان المارد الاقتصادي (المجلد التاسع)			
اليابانيون لا يريدون شراكة الأجانب .. فهل يستطيعون ذلك؟ ..	القابس	١٧٥٩	٩٨-١٠-٠٩
اليابان تحذر من خطر الانهيار المفاجئ للدولار على الاقتصاد العالمي	الأهرام	١٧٦٣	٩٨-١٠-١٠
بحث تشيمير ٦٧ تريليونين لاصلام القطاع المصرفي باليابان	الأهرام	١٧٦٤	٩٨-١٠-١٣
مجلس الشيوخ الياباني يقر ثمانية قوانين لاصلام النظام المصرفي	الأهرام	١٧٦٥	٩٨-١٠-١٣
اليابان ترغب في الاعتذار للصين عما ارتكبته في الحرب خلال زيارة الرئيس الصيني لطوكيو الشهر القادم	الأهرام	١٧٦٦	٩٨-١٠-١٤
اليابان تخسر ٦٠ تريليون بين للقطاع المصرفي	الأهرام	١٧٦٧	٩٨-١٠-١٤
ارتفاع قياسي للجريمة في اليابان منذ انتهاء الحرب العالمية الثانية	الأهرام	١٧٦٨	٩٨-١٠-١٤
اليابان تؤكد ان اقتصادها يحتاج الى ثلاث سنوات للخروج من الكساد	الأهرام	١٧٦٩	٩٨-١٠-١٥
الكساد الياباني يتوغل نحو الكساد	القابس	١٧٧٠	٩٨-١٠-١٦
الوزير لن يستقبل رغم "لومه" رسميا	القابس	١٧٧١	٩٨-١٠-١٧
اليابان وكوريا الجنوبية.. وداعا للماضي مرحبا بالمستقبل	الأهرام	١٧٧٣	٩٨-١٠-١٨
بعد ترتيبات عقد القمة الروسية-اليابانية في موسكو الشهر المقبل	الأهرام	١٧٧٤	٩٨-١٠-١٨
سجود رأي الجنازة حارة ...	الأهرام	١٧٧٥	٩٨-١٠-١٨
من يعرقل الاصلام المصرفي في اليابان؟!	الأهرام الاقتصادي	١٧٧٦	٩٨-١٠-١٩
خطة لانقاذ النظام المصرفي في اليابان	الأهرام	١٧٧٩	٩٨-١٠-١٩
٨٣ دولة في مؤتمر طوكيو للتنمية بافريقيا	الأهرام	١٧٨٠	٩٨-١٠-١٩



مجلد رقم ٩	اليابان المارد الاقتصادى (المجلد التاسع)	العنوان	المؤلف
التاريخ	رقم الصفحة	المصدر	
٩٨-١٠-١٩	١٧٨١	الاهرام	دلو كيو مستعدة لابرام معاهدة سلام مع روسيا عبد الملك خليل
٩٨-١٠-١٩	١٧٨٢	الاهرام المسائي	اليابان تودع آياها الحلوة !
٩٨-١٠-٢٠	١٧٨٣	الاهرام	دعم العلاقات البرلمانية والمشروعات المشتركة محمد ابراهيم الدسوقي
٩٨-١٠-٢٠	١٧٨٤	الاهرام	تنسيق برامج المساعدات اليابانية مع مصر لدعم التنمية المستمرة في افريقيا محمد ابراهيم الدسوقي
٩٨-١٠-٢١	١٧٨٥	الاهرام	حكومة اوبونتشى سوف تصل الى طريق مسدود فى وقت قريب محمد ابراهيم الدسوقي
٩٨-١٠-٢١	١٧٨٨	الاهرام	انخفاض شعبية الحكومة اليابانية الى اقل من ٣٠٪ روبيتر
٩٨-١٠-٢١	١٧٨٩	الاهرام	اليابان تستعد لتقديم اعتذار مكتوب عن احتلال الصين فى الحرب العالمية الثانية
٩٨-١٠-٢٣	١٧٩٠	المساء	اعداد الكساد والبنوك الفاسدة.. يحتاج اليابان ! بلال عبد الموجود
٩٨-١٠-٢٥	١٧٩٢	الوفد	مسئول بالسفارة اليابانية يحذر من تجاهل البرنامج الاقتصادى المصرى للآثار الاجتماعية مصطفى عبيد
٩٨-١٠-٢٧	١٧٩٣	الاهرام	توقعات متشائمة لخروج اليابان من ازمة الركود محمد ابراهيم الدسوقي
٩٨-١٠-٢٨	١٧٩٤	الاهرام	الدول الصناعية الكبرى تنتج لعقد قمة طارئة اواخر العام الحالى محمد ابراهيم الدسوقي
٩٨-١٠-٢٨	١٧٩٥	الاهرام	٥,٣ تريليون بين تبخرت من اصول البنوك اليابانية خلال سنة اشهر أ.ف.ب.
٩٨-١٠-٢٨	١٧٩٦	الاهرام	المشروع التوى للتعليم فى ضوء تجربة اليابان د. فريد النجار
٩٨-١٠-٣٠	١٧٩٧	القبس	الدفعة الثانية من مساعدات الارز أ.ش.أ.
٩٨-١٠-٣٠	١٧٩٨	القبس	اليابان تواجه مخاطر امتداد الازمة الاقتصادية الاسيوية اليها كونا
٩٨-١٠-٣١	١٨٠٠	القبس	رياح الشرق ! عامر ذياب التميمي



مجلد رقم ٩	اليابان المارد الاقتصادي (المجلد التاسع)	العنوان	المؤلف	المصدر	رقم الصفحة	التاريخ
		اليابان تؤكد انتهاك صاروخ كوريا الشمالية لمجالها الجوي	محمد إبراهيم الدسوقي	الأهرام	١٨٠٢	٩٨-١٠-٣١
		حرب السيارات تشتعل بين أمريكا واليابان!		الأهرام	١٨٠٣	٩٨-١٠-٠٦
		اربعة الوزراء		الأهرام	١٨٠٤	٩٨-١١-٠٨
		مستول ياباني يحذر منافسة "البورو" للين وكالات الأنباء		الأهرام	١٨٠٥	٩٨-١١-١٠
		ثانية كبرى المحافظات اليابانية توش على الأفلاس!	محمد إبراهيم الدسوقي	الأهرام	١٨٠	٩٨-١١-١٢
		روسيا واليابان تناقشان مشكلة القرن		الأهرام	١٨٠٧	٩٨-١١-١٢
		روسيا واليابان تناقشان مشكلة القرن	د. جمال حسين	القبس	١٨٠٧	٩٨-١١-١٣
		روسيا واليابان توقعان وثيقة تمهد لمعاهدة سلام قبل عام ٢٠٠٠	محمد إبراهيم الدسوقي	الأهرام	١٨١١	٩٨-١١-١٤
		الحكومة اليابانية تقر خطة الانعاش الاقتصادي		الأهرام	١٨١٢	٩٨-١١-١٤
		اليابان : أمريكا جعلت من طوكيو "كبش فداء"		اخبار اليوم	١٨١٣	٩٨-١١-١٤







المصدر : الحيلة

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ : ١٩٩٧/٧/٢٢

### اليابان : ثلاثة مرشحين يتنافسون على رئاسة الوزارة

■ طوكيو - رويترز -  
اقتصرت المنافسة على منصب  
رئيس الوزراء في اليابان رسمياً  
على ثلاثة اشخاص بعدما أغلق  
الحزب الديمقراطي الحاكم  
الباب أمام الراغبين في ترشيح  
انفسهم لزعامة الحزب.  
وبإغلاق باب الترشيح الى  
زعامة الحزب أصبح وزير  
الخارجية كيزو ابيونوشي  
وغونيشيرو وكويزوموي، وزير  
الصحة والرعاية الاجتماعية،  
والسياسي المخرم، سيروكا  
كاجيياما، المرشحين الوحيدين  
للمنصب.

ويتولى رئيس الحزب رئاسة  
الحكومة تلقائياً نظراً الى تمتع  
الحزب الحاكم بغالبية مريحة في  
مجلس النواب.  
ومن المقرر ان ينتخب اعضاء  
مجلس النواب البالغ عددهم ٢٦٢  
عضواً واعضاء مجلس  
المستشارين/ الشيوخ البالغ  
عددهم ١٠٢ اعضاء وممثل للحزب  
في كل من المقاطعات اليابانية  
وعدها ٤٧ مقاطعة زعيم الحزب  
الجمعة المقبل.





المصدر : الحبيشة

التاريخ : ١٩٩٧/٧/٢٣

للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

### الأخطاء الفادحة

■ أياً يكن خليفة رئيس الوزراء الياباني ريو تارو هاشيموتو فالثابت ان عليه المحافظة على النقاط الايجابية التي سجلها سلفه على الصعيد الدولي لصلحة اليابان، خصوصاً وضع العلاقات مع روسيا على سكة التطبيع وتعزيز حضور اليابان في الشرق الأوسط والسعي الى الحصول على مقعد دائم في مجلس الأمن.

صحيح ان هاشيموتو دفع ضريبة الأخطاء الداخلية الفادحة التي ارتكبها بانزلاقه الى مستنقع الصراعات الحزبية، إذ أغرق حكومته في الفضائح وأضعف مصداقيتها، ما انعكس سلباً في أداء الاقتصاد وقاد الى اخطر أزمة شهدتها اليابان في العدين الاخيرين.

ولا يمكن للخلف الا ان يتخط من الدرس الذي لفتته صناديق الاقتراع للسلف المخايل، إذ اراد هاشيموتو ان يثبت للمعارضة والكتل المتصارعة في حزبه انه مناوئ بارع، لكن انشغاله بالمانورة الهباء عن انتشار الاويشة في الجسد المصرفي والمالي الياباني، ولما اطلت الأزمة براسها كابر ورفض الاعتراف بخطورتها، ولما اضطر للاعتراف وباشتر تنفيذ اجراءات اصلاحية كان الاوان فات، فعصفت الأزمة به ويطاقمه الحكومي.

المرجح ان سلفه ان يعتر طويلاً لأن السبب المباشر لسقوط هاشيموتو هو هزيمة حزبه في انتخابات مجلس الشيوخ. فاليابانيون لم يقرعوا ضد رئيس الوزراء وحده بل ايضاً ضد الحزب الديموقراطي الليبرالي الحاكم، ما جعل شعبية الخلف هشة، كونه لا يجسد البديل الذي ينتظره الناخبون ويتمناه الاوساط المالية والصناعية المتضررة من أداء الحزب الحاكم.

ربما يشجع لخلف هاشيموتو - اذا استطاع ان يفرض لنفسه نوعاً من الكاريزما - ان توازنات اللعبة السياسية اليابانية منذ الحرب العالمية اعطت هيمنة مطلقة للحزب الديموقراطي الليبرالي الذي احتكر تشكيل الحكومات باستثناء فترات قصيرة.

ونجاح رئيس الوزراء في بلد يفتقد المواد الأولية سيتوقف على مدى التقدم في اقامة شراكة استراتيجية مع روسيا محورها استثمار مصادر النفط والغاز في المناطق الشرقية الروسية، بعد فصل الخلاف على الجزر عن المصالح الاقتصادية.

وربما يحتاج رئيس الوزراء القليل في ظل الأزمة الصعبة التي تمر فيها اليابان، الى ان يكون ايضاً شرق اوسطياً أكثر من اسلافه، كون الاقتصاد بات مفتاح الأزمة السياسية كما لم يكن في اي وقت.

رشيد خشانة



# هاشيموتو.. ضحية التلکؤ والحسابات الخاطئة!!

ريوتارو هاشيموتو استقال لأنه لم يكن أمامه من بديل سوى حمل عصاه وترك مقعد رئيس الوزراء بعد أن رفع الناخب الياباني، الفكار الأحمر، في وجهه وفي وجه الحزب الليبرالي الديمقراطي الحاكم بعدما فاض به الكلل من عزج حكومة هاشيموتو في مواجهة الأزمة الاقتصادية الحادة التي تعصف منذ فترة بثنائي أكبر قوة اقتصادية في العالم وفي للحصول فهناك فإن استقالة هاشيموتو كانت نتيجة طبيعية لنزده وتآخره في اتخاذ الإجراءات المطلوبة لتحفيز الاقتصاد الياباني في الوقت المناسب وحسابات خاطئة من جانب الحزب الحاكم

لقد فاجأ الناخب الياباني والجميع وأثبت بشكل عملي خطأ كل التوقعات ونتائج استطلاعات آراء التي أجريت قبل انتخابات التجديد النصفي لمجلس المستشارين التي جرت قبل أيام واجمعت تقريبا على أن نسبة اقبال اليابانيين على الإدلاء بأصواتهم لن تتجاوز ٤٠٪ وأن الحزب الحاكم سوف يحتفظ على الأقل بـ ٦٦ مقعدا وهو عدد المقاعد التي كان يسيطر عليها في المجلس السابق.

رسالة طوكيو:

## محمد إبراهيم الدوقي

والتي كشفت حقا أن الحكومة اليابانية أخذت وقتا طويلا للاعتراف بأن الاقتصاد في وضع خطير يستلزم تحركا فوريا وبأن تركه له في حالة لا يلبس بها وسيؤدي على طريق التمزق ما يتعرض له ليس سوى مزيد من خفة سرعان ما سوف ينفق طريقة للشفاء منها بسرعة في أن تراكمت للشكل فوق بعضها البعض في أن وصلت في ماضي على الآن وللأسف على حالة عدم الاعتراف أو الفاشية تجاهل علاج المشاكل القائمة في الوقت المناسب هو الفين العمومية فحتى أصبح جلت كان بعض مسؤولي حكومة هاشيموتو لا يعرفون عنها أي شيء أو حجمها الحقيقي لدرجة أن هاشيموتو نفسه طلب في إحدى الزاكنات بالقيام بالقيام الخاصة بجمعها بعدما كان يظن معلومات وبيانات خاطئة بهذا الشأن.

العاصور السلبية مجتمعة تسافرت لكي تجعل اليابانيين يتركون ترويعها حجم الأزمة التي تتعرض لها بالأعم في كانت لفترة خلت مثلا للناجح الاقتصادي واليابانيين من جهتهم طرا بمرسوس لبدء الانتظار طويلا ليل وعسى تحقق حكومة هاشيموتو الأمنية الكلية بالانصراف في تلك الاقتصاد ولكنها بدلا من عمل ذلك اكتفت بالجمود بين الحين والآخر في سياسة السكبات.

ثم جاءت انتخابات مجلس المستشارين والتي جرت لاحقا لا تستحوذ على اهتمام كبير أو رقة إلى الحد أن المجلس لا يفتح بصالحات تشريعية غير أن هذه الانتخابات كانت مختلفة أولا لأنها آخر انتخابات سوف يشهدها اليابان في عهد انتخابات مجلس النواب سوف يمل عام ٢٠٠٠ وتاليا وهو العام فما اعتبرت استقالة على سياسات هاشيموتو الاقتصادية وإن تنجدها ستعقد مستقبله السياسي فهاشيموتو

ولكن للجدلة كانت كبيرة وغير متوقعة إذ تعرض الحزب الليبرالي الديمقراطي لانهيار مبهمة نسبيا لأن فاشين لم يسعدوا له إلا بفقر بـ ٤٤ مقعدا فقط من بين المقاعد الـ ١٢٦ التي كان يدير التمس عليها بين ٤٧ مرشحا يمثلون ١٤ حزبا، الأمم أن نسبة اقبال فاشين من ٤٠٪ والتي كانت بمثابة إعلان طرفة الخدين، الذين قروا كاتر والاعراب بشكل صريح على أن غشيبهم واستيلائهم مما ألت فيه أوضاع الاقتصاد من تعور في الشهر الأخيرة من جرد سياسات حكومة هاشيموتو.

لقد تعد ترويع الناخب الياباني به الحق والعذر في رفع راية التمرود والصعاب بعدما ضايق نوعا ما بفتح الفرصة لآخرى الحكومة لكي تتحرك بسرعة وبصورة إيجابية لتعديد الاقتصاد في مسار النمو الأكثر أهمية لاستعادة الثقة داخل والخارج بعد أن تحول في مريض يعلم الكل علته ويتكلمه إلا أن الطبيب - الحكومة - إجابا يوما أن أعطاه اقليل من المسكنات والتريد في إعطاء الدواء التثافي لمعلم طرحة اللاذع لير فعمل البطالة ارتفع في رقم فيرلسي خلال خفة ماعد الحرب المالية اثنتي عشره (١,٤٪) بالإضافة في تزايد عدد الشركات التي تظن فلاحها وانهار العديد من المؤسسات المالية الكبرى وانخفاض حجم الاستثمارات المحلي ومصادرة القطاع المصرفي من دة الفين للعمومية أو السمنية التكون في مسجلها - لتلخظ من مرحلة اقتصاد فاشية، لأن اثباتيات وإلحاق فيمتها حوالي ٤٠ مليار دولار ناك من أتعور الحاد في سعر صرف الفين مقابل الدولار الأمريكي ويكن أن نعلم أن قيمة الفين لتخصمت بمقدار ٨٪ منذ العام الجاري نظرا لحالة التضخم المفرط على اليابانيين في الفيرصة ازاد لمكة تخمس لوضاع الاقتصاد الركد في السنتي القريب.

نفسه عندما زالت عليه الضغوط حتى من داخل الحزب الذي يترعنه لتقدم استقالته وتدخل مسؤولية تغير الاقتصاد فالت سوف يترك مسئلة بين الفاشين فالأندوا الحزب الحاكم الأغلبية ٦٩ مقعدا - فقه سوف يعتبر هذا تصويتا بالثقة في استمراره في السلطة وتقليد جهوده الإصلاحية والعكس صحيح ومنذ اللحظة الأولى لتدشين الحملة الانتخابية التي استمرت ١٧ يوما كانت الأزمة الاقتصادية هي المحور الرئيسي لبعثها كل الحزب للتقصية والحزب يشهد باختلاف الأراء الجرائح اللازمة لتعالم الاقتصاد ويشتر بأن خفة الـ ١٦ تريليون - ١١٤ مليار دولار - لتعوية سوف تبنى شامعا قريبا أيضا من فاشيموتو كان يريد قلما ليرجوك أن تقوا في وفي الحزب الحاكم بما بين اللطافة والتقصوت لصالحه واستل في هذا الاطار فقه مبررة لتتم قبول واستقرار السياسي للمضي قدما في تقليد سياسة الإصلاح الاقتصادي.

والاستقرار الذي يريده فوجيل يعني استمرار الحزب في السلطة أما المعارضة فانها اكدت فشل بشل الحكومة في مواجهة الأزمة واعتبرت أن خفض الضرائب بشكل دائم هو الفتح لخطا لا سوف ينجح فاشيموتو في

زياة لتفاههم من ثم تزايد الطلب الحلى





ولمناش الاقتصاد الرائد.  
وفي النهاية قل القانونيون كلنهم الحاسمة إصلاحات رئيسية تركزت بشكل خاص في  
وصوتوا بعدم الثقة في مائيمموت وحزبه الجليل الاقتصادي والإصلاح الإداري الحد من  
ومندوا للمعارضة وفي مقبمتها الحزب نوبز البيروقراطيين المائتي في مواتر صنع القرار  
البيروقراطي الكبر احزاب المعارضة والحزب والإلشف دله كان يصمم بقشا بميراث نصف  
الشيوعي أغلبية الأصوات.  
وفي هذا السياق لا تستطع سوى القول بأن السليسية ما الجيوية كثير من الأحيان على  
هزيمة الحزب الحاكم الهينة ماعى إلا نتيجة لرضوخ هذه القواعد. فعلا عندما أيد انتخذه  
منطقية لسلطة الخاطفة، فالحزب اعتمد على رؤسا الحزب في سبتمبر الثاني وشكل حكومته  
له أقوى من المعارضة بحكم تمتعه بقواعد قانونية قبل لستة شهور وزير الإدارة والتشبيق  
تنظيمية جيدة ومصانور تمويل وقاعدة نفوذ في كوكوسلر التي أيد في فضيحة تافى رشوة  
والإتاف في المائتي الرقيقة ما جعه يتوهم في السليسيات لالتزامه بصيرورة الحفاظ على  
يعتقد خطأ أن نسبة الائتلاف أن تكون كبيرة لأن من فصلال الحزب لدى توزيع الحفلات  
والقائلي فإن العناصر اللينة له في الغالب لوزيرة وكلفه هذا الرضوخ تعرض حكومته  
سوف تعرض على التصفوت. أما الذين انتقدات خاف من جاش ومائل الائتلاف وصالت  
بمارضون توجيهاات وسياسات الحكومة فانهم في التشكك في مصداقيةته وميلاته من ريفته  
على الأرجح سوف يستمتون أو التصفوت أو الإصلاحية في أن لستة شهور بعد ١١ يوما من  
على الصبي شعور سوف يذهبون ويوطنون تيمنه وإسطراره في الأتعار من اختاره مومنين.  
بعض الأصوات أترضى المعارضة بما قد يفضله توجهات على المصممين الداخلي  
والخارجي. ممرات اختراق مع روسيا  
والصين وإمراج قايان الكثر في التجمع الدولي  
وتفضله ومشاكله. تمكن مائيمموت من إبقاء  
في السلطة لفترة طويلة وأقياس في عمر  
الكوميونات القليلة جدا حيث جاء في الرتبة  
السليسية على قائمة الحكومات اختراق عوا في  
مرحلة ما بعد الحرب العالمية الثانية إقايان التي

لن مانا عن المعارضة احزاب المعارضة  
منظمة على نفسها وأعتادها وإقايي ليست  
تتبع لن عموما على السليسية إلا بغيرا لتابع  
من كونها عرضة للأتهامات وسببها تفتدي  
تظهر تحت لوانسبوت لآخر أو حتى تفتدي  
أحصان الحزب الجيوي في البيروقراطي الذي  
تشكك العديد من أعضاءه وتشككوا أعداء  
للمعارضة وقور البيروقراطي الكثر احزاب  
المعارضة حاليا وحزب الشيوعي على بعد  
من القاعد في انتخابات مجلس الشيوخين  
لنؤهلهم لتولي السلطة لن الحزب الحاكم  
لنزل يتمتع بالائتلاف في مجلس قور علاوة  
على أن تصبوت معظم المائيمموتين لصالح

شهدت ٧ رؤساء وزراء الذين السوات المئشر  
القضية. أما السبب الجيوي واد استمراره  
رغم السقوط المائتي على لستة شهور في  
عدم توافق المليل للنسب لأن إقايان تعانى  
حققة أزمة ثقة في وقت تحتاج البلاد فيه إلى  
قيادة قوية قادرة على إخراجها من أزمتها  
الاقتصادية ولك مسلة غالية في الصموية  
والتعطيل.

فقد أعلن استقالة مائيمموت التي كان  
يتبع نسبة لا بأس بها من الكاريزما بما لفت  
حقليته ولكن الخيارات الطروحة تثير الكثر  
من علامات استهتام بشأن قدرتها على اتخاذ  
إجراءات اقتصادية فعالة والاستجابة لرفعة  
القائمين في التغيير. وإذا استمر عرضا أهم  
الاشماء المرشحة مستجند على رأسها كيزو

تصيرته مع بشكل طاهر.  
وقبل أيام من بدء الانتخابات خرج  
مائيمموت ليعلن أن سيتم لجرا. خفض دائم  
الترشحات قائم قبل.  
عندما شعر القانونيون فيما يبدو بأن مائيمموت  
ويعه الحزب يولان الرتبة والانتفاع من أجل  
القوى في الانتخابات لا تتأخر في الجيدة في  
التمثيل والتأخر على مشاكل البلاد التي تقي في  
مرتبة مشهورة بعد الصلح السليسية الجديدة.  
فروا أنزل المعارضة القاسى على مائيمموت وبعه  
الحزب والاصل وأرضهم صوت على السليسية  
ووقع السليسي الحزب الحاكم.

ولم تكن المصداقات السليسية للحزب في  
ويعدها السليسية أمر متروك. مائيمموت في  
الانتخابات هناك أصرا هذا الأخير مائيمموت  
على الائتلاف مع المعارضة التي يهدف  
على خضوع عاجز للزورة في ٨/٢ بحلول ٢٠٠٤  
وكان كان يستلزم فيه زينة الائتلاف الحكومي ثم  
قوبل بذلك الخلق فيه ولكن بعد دوات الأذن  
وحسنى عندما قررت حكومته زينة الائتلاف  
خصص إلى الكثر المشرعين لخدمة في تكون  
من أبرز مظاهر تبادل المصالح بين السليسيين  
ورجال الأعمال والمعارضين فيبروقراطية بما يعزز  
الاعتقاد بأن القويال للسلطة العامة بقدر  
المع الحفاظ على مصالح مائيمموت.  
ومع الاعتراف بارتكاب مائيمموت الأخطاء  
السليسية فإن الائتلاف سيتم القول بأن فرج  
حائل جاءها تازة مهمة طاعة طول تولى  
السلطة منذ مايو ١٩٩٦ منذ البداية سعى للظهر  
بشكل مختلف عن سبيلوه في شغل المنصب  
ويقصد تلك المحاولة ألا يكون مجرد تسمية  
تحركها العناصر فيبروقراطية في الحزب  
والحكومية. وفصل بقدر السطاع امتلاك زمام  
قرار وإتاج سياسات محددة للأمر. مما اكسبه  
شعبية جارية في قيادة خصوصا بعد الكشف

للمعارضة لإعني بالمضروبة اقتحامهم  
سبيلستها وبرامجها الطروحة ولكه يمكن  
أكثر الفرض من الحزب الجيوي البيروقراطي  
والآن ضيان نوبز كات. ربيع الحزب  
البيروقراطي والكثير السليسيين شيعة إقايان  
حاليا. مع القول بأن حزبه إقايي بنفس  
الشعبة. سعى لتوحيد صفوف المعارضة  
الوقوف كجبهة موحدة ضد الحزب الحاكم  
واستغلال الأجواء الحالية للتسلط على أحد  
مجلس قور والادوية إجراء انتخابات عامة  
مكررة وعندها ربما يكون المعارضة الحظ في  
تولي السلطة. ونحسب أن تلك المهمة ليست  
باليسيرة لأن توجهات وسياسات احزاب  
المعارضة متناقضة لا تلتصق على رصية  
واحدة وتجاهل السليسي ألبتت عدم قدرته  
للمعارضة في البروق جهة واحدة بسبب داء  
الائتلاف وتعارض الصالح.

والقائلي فلا تليل في قوتها الحالي سوى  
الحزب الحاكم الذي يتبع على الائتلاف في  
رغبة القائمين الجيدة في التغيير ولتعزيز  
بعض جديد السلا كما في التغيير والإصلاح  
زيمه لتتشال ما من إقايان السليسي. قبل  
سبب استهتام الحزب الحاكم رسالة القانونيين  
التي تم إرسالها إلى رئيس على الائتلاف لم  
أتمها سوف تفضي في الشؤون قضائية.  
وإسطار إقايان لانتظار حدوث كارت أكبر  
تعرض على قانيتها الإصصات جيدا أفضاع  
التغيير.

أوبوتشي وزير الخارجية الذي تربط صدقة  
بمائيمموت منذ عام ١٩٩٢ في أنه لا يتبع بغيره  
اقتصادية علاوة على أن معظم القانونيين  
يعتبرونه معمم الذين يعنى له بفضل عدم  
اختار لقرارات المهمة وتولى زينة للمرة بعد  
البيروقراطيين الذين تولى زينة الإقراء. بل الذي  
سيؤيدهم قادة الحزب وليس هو يبي. بعده  
سبب كونها جامدا للتحدث الرسمي السليسي باسم  
الحكومة والأعروف بتشدهد والتفقات اللازمة  
بالائتلاف في تتمتع بخبرة وتشقن اللغية ما  
يجهه يعنى قبول الدور الاقتصادي والإصلاح  
اللائ نظرا لخصائصه. ولكن وقدره على اتخاذ  
القرار من خوفه وأقوى وجهه رجل شخصية  
تصاميمه قد يبدو وجهه على قمة السلطة  
مشاكل لا مائى لها في هذا الوقت الحاصل.







المصدر: المساء

التاريخ: ١٩٩٨/٧/٢٢ للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

## آسيا تحاول النهوض مرة أخرى

## المستثمرون.. يدقون أبواب طوكيو وسيول...!!

مناصفة شديدة بين كوروا والياباني.. جانب الأموال الأجنبية

بعد هدوء نسبي في الأسواق الاسيوية بدأ المستثمرون يعيدون التفكير مرة أخرى في تلك الأسواق لرفع حجم استثماراتهم هناك. وقد قرر المستثمرون الأمريكيون كما تقول وكالة رويترز في تقرير لها على أن استراتيجياتهم ستعتمد على أسواق عديدة لاختيار اليابان وكوريا الجنوبية بلذات من وجهة نظر المستثمرين الأمريكيين الذين يعتبرون أن طوكيو وسيمول سيكون لهما أدوار الطولي خلال الفترة القادمة في اصلاح الاقتصاديات المنطقة بأسرها كما أن عائدات الاستثمار في هاتين البولتين مازالت تسجل أعلى عائدات للمستثمرين الأمريكيين.

**برنامح جدید**

وكان رئيس الوزراء الياباني السابق ريتارو هاشيموتو والذي استقال من منصبه الأسبوع الماضي قد أعلن عن برنامج جديد لدفع الاقتصاد الياباني يتضمن خفض الضرائب وطرح بعض البنوك للبيع لمستثمرين أجانب، إلا أن ظلالة الأزمة السياسية في اليابان والبحث عن رئيس وزراء جديد قد يؤجل بعض الإصلاحات التي طرحت في عهد الحكومة السابقة ومن المنتظر أن يقوم البرلمان الياباني باختيار رئيس جديد للوزراء في الثلاثين من يوليو الحالي.

ورأى ما يرضع المستعمرون غيرهم على  
الأكثر من مكان بحثاً عن الرزق العالية  
والاستقرار الطويل مما يزيد أسهم  
كوريا الجنوبية في عمليات جذب  
الاستثمارات الأجنبية. فهي رغم الأزمة  
الحالية إلا أن برامج الإصلاح المالي  
والاقتصادي تسير فيها على قدم  
وساق وكانت الحكومة الكورية قد  
أغلقت أبواب خمسة بنوك إلزامها  
بفتح المصارح الجديدة... كما  
أعنت عن تحمل بعض التغيرات

وزارات البنوك اليابانية تحقق ربحية عالية مثلها مثل البنوك الأمريكية والبريطانية. حقق بنك خلاياها بنك الراجحي الأعمال الأمريكيون فخرات مالية عالية في كندا كما في كل بلدان اللاتين.

يصل تيم هوران مدير شركة كورب الدولية العاملة في مجال التمويل الناشئة أن بنوكنا اشتروا بنك (مستشفى) وبغداد في السهم الواحد أحد عشر دولاراً حققتنا من فوائدها أربعة ملايين. خاصة أن أسعار أسهم البنك كورب التي وصلت إلى ١٨٠ دولاراً أصبحت ١٠٠ دولاراً.

ومعتمدت في البنوك الأمريكية من الممكن أن يتكرر في البنوك فشرق آسيا وخصوصاً خاصة في اليابان وكوريا الجنوبية في حالة استثمارها اللازمة الاقتصادية الحالية. من التدفق أن بنوك اليابان على رأسه الخبيرين في البنوك اليابانية على وضع المثلثين الثلاثة. فبنوك اليابان تتحقق من الأداء قادرة بالفعل على تحقيق مثل هذه الانجازات خلال فترة قصيرة من حاله اتمامها على تطبيق ربحية جدي لصالح طائفة البنوك التي وطاعه حتى التصرفات ككل.





المصدر: المساء

التاريخ: ١٩٩٨/٧/٢٢ النشر والخدمات الصحفية والمعلومات

المالية حتى تستطيع الحكومة ان تفهم  
مطالب المستثمرين الاجانب والعمل  
على تلبيتها من اجل جذب المزيد منهم  
الى السوق الكورى.

#### تتألمس شنديد

والحقيقة ان التناقض اليابانى الكورى  
لجذب مزيد من الاستثمارات على  
اشده وتحاول كل دولة منهما بطريقتها  
اصلاح وضعها المالى والاقتصادى  
لهذا الغرض.. ويقال ان كوريا الجنوبية  
رغم ازمتهما اكثر استجابة لمطالب  
المستثمرين الاجانب وتحاول قدر  
امتناعها هيكله اقتصادها من جديد  
ويخطوات سريعة.. بينما تتعثر اليابان  
فى اتخاذ القرارات الاقتصادية والمالية  
بسبب عدم استقرارها السياسى.  
وقد قامت كوريا الجنوبية خلال فترة  
قصيرة بمحاولات اصلاح واسعة  
واستجابت لها الشركات الكبرى على  
الغور حيث قامت شركة هونداى كبرى  
الشركات المنتجة للسيارات بتسريع  
٨٢٠. ٤ من عمالها وسارت العديد من  
الشركات على نفس الطريق بفرض  
تخفيض التكلفة الانتاجية مما  
يساعدها فى المنافسة فى السوق  
العالمى.. ويرى بعض المراقبين ان  
اليابان ليس لديها الاستعداد لاتخاذ  
قرارات اقتصادية تماثل جرأة  
القرارات الكورية ورغم ذلك كله مازال  
المستثمرون الاجانب ينظرون الى  
اليابان وكوريا على انها منطقة  
الاتلاق فى منطقة جنوب شرق اسيا  
وانهما وندعما سيقودان قطار  
الاصلاح والتنمية فى المنطقة بأسرها.





المصدر: الوفد

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ: ١٩٩٨/٧/٢٢

## المرشحون الثلاثة لرئاسة الحكومة اليابانية يقدمون أوراق الترشيح للحزب الحاكم

طوكيو - وكالات الأنباء: قدم أمس المرشحون الثلاثة لرئاسة الحكومة اليابانية أوراق ترشيحهم لرئاسة الحزب الليبرالي الديمقراطي الحاكم. وكان السباق على الفوز بمنصب رئيس وزراء اليابان قد اقتصر على وزير الخارجية كينزو أوبوتشي، وكبير أمناء الحكومة السابق سيروكو كا جيياما، ووزير الصحة جونشيرو كويزومي. ودعا كاجيياما إلى نبذ الخلاف بين المرشحين لاتخاذ قرارات هامة لصالح الحزب الحاكم، وأكد كويزومي ضرورة استعادة الثقة للشعب الياباني في الحزب الليبرالي بعد الهزيمة الشديدة في الانتخابات الأخيرة. ويصوت أعضاء الحزب الحاكم وممثلو الحزب المحليين الجمعة القادم لاختيار خليفة رئيس الوزراء المستقيل ريوتاكو هاشيموتو بعد اعلانه تضله المسؤولية كاملة عن هزيمة الحزب في انتخابات مجلس الشيوخ. يبلغ عدد أعضاء الحزب الذين لهم حق التصويت لاختيار زعيم الحزب ٤١٢ في مجلس النواب والشيوخ بجانب ٤٧ مندوبا من المقاطعات. ويعين البرلمان الياباني رئيس الحزب الجديد رئيسا للوزراء في جلسة خاصة في ٢٠ يوليو.

واكتسب صحيفة يوميودي شيمبون اليابانية أن وزير الخارجية كينزو أوبوتشي يتصدر السباق لرئاسة الحكومة الجديدة، وحصل أوبوتشي على ١٧٠ صوتا من بين ٢٠٧ أصوات مطلوبة للفوز بالأغلبية وفقا لنتائج آخر استطلاعات الرأي التي أجريت باليابان، وجاء وزير الصحة كويزومي في المرتبة الثانية حصل على ٩٠ صوتا.





المصدر: المساء

التاريخ: ١٩٩٨/٧/٢٣ للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

اختيار خليفة هاشيمونو .. غدا  
الإصلاح المالي والإداري.  
يُصدر برامج المرشحين...!!  
منافسة حامية بين وزيرى الخارجية  
والصحة.. لرئاسة الحكومة اليابانية

في اقتراع سرى يجري غدا الجمعة يختار أعضاء الحزب الديمقراطي الليبرالي الحاكم في اليابان الزعيم الجديد للحزب لخلف لوبوتاها هاشيموتو رئيس الوزراء الياباني المستقيل بعد هزيمة حزبه في انتخابات التجديد النصفي لمجلس الشيوخ.. ويتنافس على زعامة الحزب ثلاث شخصيات على رأسهم كيزو ايوشيتا وزير الخارجية وهاشيموتو كوزومي وزير الصحة وسبروكو كازا، ماما سكرتير رئيس الحكومة السابق.

وتترجم تقارير الصحافة فوز وزير الخارجية

اوپوتشی باغلیبه الاصوات علی منافسیه ..

يحتاج الفائز الحصول على أغلبية أصوات

### أعضاء الحزب الليبرالي في مجلس النواب

والشيوخ وممثلين في المناطق المختلفة البالغ

عدد ٤١٣ عضوا وطبقا للتقارير الصحفية

يأتى وزير الصحة جنشيرو كوزومى وسيرويكو

كازاياما هي المركزين الثاني والثالث.

وعلى رغم تقدم وزير الخارجية أوبوش على

منافسيه كما تشير التقارير بأن أحد كبار

مساعديه يعلن أن الاحتمالات ليست جيدة  
شكلاً كما افهمته سابقاً المسألة والرابطة عن

بشغل خاف ويتعامل المسئول الياباني عن  
التقديرات التي وضعت لوبوش في القومية

مذكرا أن الموقف يقيق وصوب وبحثنا إلى

عمال، مکلف بدعم او بوتش.

وطبقا لأحكام الاقتداء بالعموم لاختيار زعيم

الحزب الحاكم في اليابان .. من المقرر أن يدلي

۲۶۳ عضواً بالحزب فی مجلس النواب و ۱۰۳

اعضاء في مجلس الشيوخ

1999







المصدر : الساعة

التاريخ : ١٩٩٨/٧/٢٣ النشر والخدمات الصحفية والمعلومات

### شبان قمتي

كانا ياسا مع احتلال أوبوتشي للمركز الثالث.

برامج سياسية

والتنافسون الثلاثة على منصب رئيس وزراء اليابان القادم عرضوا برامج سياسية جريئة ويمثل للحزب عن كل مقاطعة ويبلغ عددهم ٤٧ عضوا بأصواتهم من الاقتراع.

وإذا لم يتمكن أحد المتنافسين من الحصول على الأغلبية في الجولة الأولى ستجري إعادة الاقتراع .. وتقع صحيفة مينيشي شيمبون اليومية أوبوتشي في المقدمة للتأييد القوي من أكبر أجنحة الحزب التي يرأسها مع تأييد الجناح الذي يسيطر عليه رئيس الوزراء السابق كيتشي ميازاوا

ومع أن أوبوتشي قد حصل على الصدارة بين أعضاء الحزب الليبرالي الديمقراطي فإن الرأي العام الياباني ينظر إلى أوبوتشي بغير حماس ... ففي استطلاع للرأي أجرته صحيفة يوكيو شيمبون حصل وزير الصحة الياباني كوزومي على الأغلبية وجاء بعده سكرتير الحكومة السابق

لانعاش الاقتصاد ولكن تلك البرامج في حالة تصديق البرلمان عليها تتطلب تحركا سياسيا متوازنا لتعريضها بموافقة أحزاب المعارضة .. فأصدر تشريعات لتطهير القطاع المصرفي يتطلب صفقات معقدة بين الحزب الليبرالي الحاكم وأحزاب المعارضة التي تتمتع بقوة في مجلس الشيوخ وهنا .. يظهر التساؤل: كيف يمكن للحزب الليبرالي (إتلمع الأغلبية لتعريض القوانين .. ويقول المطلقون السياسيون أنه بدون تعاون المعارضة مع الحزب الليبرالي لن يكن هناك أي تقدم في إجراءات الإصلاح الاقتصادي فهناك حدود لما يمكن أن يفعله أقوى رئيس للوزراء.

وتعهد أوبوتشي .. ٦٦ عاما .. بتخفيض ضرائب الدخل على الأفراد وزيادة الانفاق في الميزانية وتخفيض عسدد الموظفين البيروقراطيين بنسبة ٢٠٪ خلال العشر سنوات القادمة.

وبالنسبة لوزير الصحة كوزومي المرشح الثاني بالفوز فقد تعهد في برنامجه بإعطاء أولوية للانفاق المالي حتى تنتهي الأزمة الاقتصادية ثم يطبق سياسة إصلاح مالي طويلة المدى





المصدر: الحياة

التاريخ: ١٩٩٧/٧/٢٤

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات

التهديد بهبوط جديد للعملات الآسيوية يشمل الصين وهونغ كونغ

# احتمال خفض تصنيف الديون السيادية لليابان يدفع الين والاسهم الآسيوية الى التراجع

مشيرا الى ان معاناة اليابان الاقتصادية مؤقته، وأضاف مانسونغا ان اليابان تملك موجودات واحتياطيات اجنبية هائلة، وفي هذه الظروف لا يعرف السبب الذي دفع «مؤيذ» الى مراجعة تصنيفها الائتماني لليابان.

وقال محللون ان اعلان «مؤيذ» امس انها تراجع تصنيفها للتأنيب يهدد بعودة جديدة من خفض قيمة العملات الآسيوية مع احتمال ان يطال خفض الجديديون الصيني ودولار هونغ كونغ.

وأشار المحللون الى ان اشارة ان غرينسبان رئيس مجلس الاحتياط الفيدرالي (المصرف المركزي الاميركي) خلال اليومين الماضيين الى ان الاقتصاد الصيني سيمتد بنسبة ٦,٨ في المئة على اساس اجمالي الناتج المحلي خلال السنة الجارية وليس بنسبة ثمانية في المئة اثر

محاول من ان وزير الخارجية الياباني كازيو اويوشي، الذي من المحتمل ان يخلف رئيس الوزراء الحالي رايتارو هاشيموتو، سيكون أقل تشددا في الإصلاح الاقتصادي.

وهبط مؤشر «نيكي» للاسهم اليابانية الرئيسية الى ١٦١٨٨,٠١ نقطة بخسارة ١٠٥,٠٥ نقطة او نحو ٠,٦٤ في المئة، من سعر الافتتاح يوم الاول من امس، علما ان المؤشر هبط لاربعة ايام متتالية.

وقال محللون ان اعلان «مؤيذ» يشكل نكسة لمركز اليابان في القدرات جنوب شرقي آسيا، مشيرين الى ان خفض تصنيف الديون السيادية لليابان، التي تتمتع حاليا بترتيب ١١٠ ا وهو اعلى ترتيب، سيؤدي الى ارتفاع اسعار الفائدة الطويلة المدى وبالتالي تكاليف الاقتراض للحكومة وللشركات الكبرى مثل شركة السيارات «تويوتا».

وسيحتي خفض تصنيف اليابان خروجها من عضوية نادي الدول التي تتمتع بترتيب ١١٠، والذي يضم في الوقت الحاضر الاقتصادات الكبرى ومن بينها الولايات المتحدة والمانيا.

وقال اقتصاديون ان احتمال خفض تصنيف اليابان الائتماني لن يعني ان اليابان لن تكون قادرة على تسديد ديونها المستحقة نظرا الى انها اكبر مقرض في العالم وتتمتع بأعلى مستويات من الائتمان.

وقال وزير المال الياباني هيكاو مانسونغا انه ليس قادرا على استجابه خطوة «مؤيذ»

«طوكيو، لندن - «الحياة» رويترز، ١٦ ب - هبط سعر صرف الين الياباني مقابل العملات الرئيسية في الاسواق الآسيوية والأوروبية امس وهبطت اسعار الاسهم في بورصة طوكيو ومعظم بورصات جنوب شرقي آسيا بعدما قالت وكالة التصنيف الاقتصادي الدولية «مؤيذ» انستون سترافيس، انها تراجع تصنيفها للديون السيادية لليابان.

وجاء تصنيف «مؤيذ» في الوقت الذي تنتظر فيه الاسواق نتيجة التصويت على زعامة الحزب الديمقراطي الحر في اليابان اليوم والذي سيقدر رئيس الوزراء الياباني الجديد نظرا الى ان الحزب يتمتع بغالبية. وقالت «مؤيذ» في بيان ان هذه المراجعة جاءت بسبب المشاكل الهيكلية العميقة في الاقتصاد الياباني التي لم يمكن معالجتها بالإصلاح التقني.

وقفز سعر الدولار مقابل الين الى ١٤٢,١ من ١٤٠,١ قبل صدور بيان «مؤيذ» لكنه تراجع قليلا في الاساعات التالية من التعامل بفعل مخاوف من تدخل بنك اليابان المركزي في السوق لوقف ارتفاع الدولار. وسجل الدولار ١٤١,٦٨ من بداية ١,٠٢٠ ين على سعر الافتتاح في طوكيو يوم الاول من امس و١٤١,٥٤ من سعر الافتتاح في نيويورك يوم الأربعاء. علما ان السعر هو الأعلى مقابل العملة الاسترلينية منذ ١٣ تموز (يوليو) الجاري عندما سجل الدولار في طوكيو ١٤٤,٥ ين.

وقال متعاملون ان الين تعرض الى ضغوط شديدة أيضا وسط

في لغة المستثمرين في الاسواق الآسيوية.

وقال موساتوشي ساتو المدير في شركة الوساطة كسانكو في سيكيوريتيز، في اليابان عن اعلان «مؤيذ» بل قد توقعنا مثل هذا الاعلان، ولكنه اثر في السوق

بسبب توقيته السيء. وقال مسؤول من «مؤيذ» ان قرار مؤسسة التصنيف يمكن ان يصير في غضون شهرين.

ويذكر ان «مؤيذ» سبق وخفضت تصنيف بعض دول مجموعة الدول الصناعية لعل الكبرى في السابق، ان خفضت تصنيف كندا مرتين منذ عام ١٩٩٤





المصدر : الحيلة

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ : ١٩٩٧/٧/٢٤

وتمتيلها في الوقت الحاضر ١١  
٢٠٪ بما حذرت موزين، عام ١٩٩٥  
من إنها يمكن أن تخلف تصنيف  
بعض أسدات الخزنة الأميركية  
التي يحدد على أساسها أسعار  
الفائدة في معظم أنحاء العالم  
بشبه المواجهة بين الكونغرس  
والرئيس بيل كلينتون في حينه  
والتي كانت تؤدي إلى تخلف  
الولايات المتحدة عن الوفاء  
بالقذاماتها.

وفي أوروبا قال البنك المركزي  
الألماني (يونتسبنك) أمس أن  
مجلسه ترك سعر الخصم الألماني  
وسعت فائدة بلومبارد، من دون  
تغيير، بعد اجتماعه الدوري  
(أسبوع).

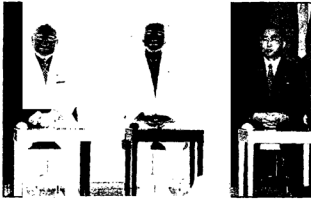
ويبلغ سعر الخصم الألماني  
٢,٥ في المئة وسعر بلومبارد  
٤,٥ في المئة. كما ترك البنك سعر  
اتفاقات إعادة شراء الأوراق المالية  
(ريبو) وهو سعر الفائدة الرئيسي  
لسوق النقد من دون تغيير عند  
مستوى ٣,٢ في المئة.

وتشهد معظم البورصات  
الأوروبية تراجعاً أمس بعد  
تحذيرات تتعلق بانخفاض أرباح  
أكبر شركة للكيماويات في  
بريطانيا وإغلاق بورصة وول  
ستريت الضعيف أول من أمس.  
وأتت انباء عن تغييرات كبيرة  
في الصناعة الفرنسية إلى  
تأثيرات متباينة في أسهم  
الشركات الصناعية في أرجاء  
أوروبا كافة.

وانخفضت الأسهم في بورصة  
لنصف أكبر البورصات الأوروبية  
بشكل واحد في المئة في  
التكاملات المذكورة بعد أن أصدرت  
شركة داميرال كيميكال  
التحذير، تحذيراً مفاجئاً في  
شأن الأرباح.



## منعطف جديد قبل يوم واحد من انتخاب الرئيس شباب الحزب الحاكم في اليابان يرفضون أوبوتشي رئيسا لهم



● المرشحون الثلاثة من اليمين: أوبوتشي وكويشي وكاجياما خلال لقاء مشترك مع أعضاء الحزب الحاكم

قارب على الاضطلاع بمهمة انتشال البلاد من مأزقها الاقتصادي باعتبار ان انعاش الاقتصاد الياباني يمثل الحل لازمة المالية والاقتصادية في كافة الدول الاسيوية. وظهر استطلاع شغل الاربعاء والخميس ٢٠ محلا يعملون في اليابان حصول كل من كاجياما وكويشي على سبعة اصوات بينما حصل أوبوتشي على ستة اصوات الا ان اغلب الحللين اتفقوا على اختيار كاجياما كوزير للامانة.

واستقال رئيس الوزراء ريوتارو هاشيموتو متحاشيا المسؤولية عن الهزيمة التي مني بها الحزب في انتخابات التجديد النصفي لمجلس المستشارين يوم ١٢ يوليو والتي اعتبرت استفتاء على طه في اخراج اليابان من اسوأ فترة ركود تشهدها البلاد منذ الحرب العالمية الثانية. ومن المقرر ان يعين البرلمان رئيس الوزراء الجديد يوم ٣٠ يوليو لرأس الحكومة على الاقل إلى حين انتهاء فترة ولاية هاشيموتو في سبتمبر عام ٩٩.

الاقتصادي وسوف يتبع اجراءات مشددة لحل أزمة القروض المعومة في القطاع المصرفي. وتعهد كويشي باصلاح الحكومة وخفض عدد اعضاء الدائت الياباني «البرلمان» وحجم الإدارة الحكومية كما تعهد باصلاح نظام الضرائب حتى تتفق مع المعايير الدولية. وينكر ان الضرائب الوطنية والمحلية على الدخل في اليابان تعتبر من أعلى المعدلات في جميع الدول الصناعية الكبرى.

وبالرغم من ان فرص الفوز بمنصب رئيس الحزب الليبرالي وبالتالي رئاسة الوزراء كبيرة امام أوبوتشي إلا ان بعض الحللين يشيرون إلى تزايد احتمالات فوز كويشي بهذا المنصب بسبب رغبته في التغيير وحدثت الكثير من الاصلاحات في البلاد. واخيرا فإن مهمة اختيار رئيس جديد للحزب الليبرالي الديموقراطي تكسب أهمية خاصة هذه المرة في اليابان وعلى المستويين الاسيوي والدولي نظرا لرغبة الشعب الياباني القوية في التغيير واختيار زعيم جديد

طوكيو - وكالات:

أخذ السباق المشعل على رئاسة الحكومة اليابانية عشية انتخاب رئيس جديد للحزب الديموقراطي الليبرالي الحاكم منعطفا جديدا أمس بظهور دعوة بين شيسان الحزب الاصلاحيين لمنع كيزو أوبوتشي وزير الخارجية من الفوز بالمنصب. ويعد ان تطورت استطلاعات الرأي اقتراب أوبوتشي من تجميع الاصوات المطلوبة لفوزه برعاية الحزب ومن ثم رئاسة الحكومة اليابانية بدأ الاصلاحيون حملة «واقفوا أوبوتشي» ويتنافس في السباق على منصب رئيس وزراء اليابان ثلاثة مرشحين هم أوبوتشي الذي يتصدرهم حتى الآن وسبيكو كاجياما السياسي المخضرم ووزير الصحة جونيتشيرو كويشي. وبدأت هذه الحملة بعد ان قالت مؤسسة التصنيف الائتماني موبيز انها تقرب من خفض تقييمها لوضع الديون السيادية لليابان وحذرت من الوضع الاقتصادي لليابان كما اظهر استطلاع الرأي انحسار شعبية الحزب الديموقراطي الحز الحاكم انحسارا قياسيا وصل إلى ٢٠.٧ بالمائة.

وقال متعاملون ان سعر صرف الين الياباني انخفض مقابل الدولار الأمريكي والمارك الألماني في التعاملات الصباحية في أوروبا أمس. وتنتظر الأسواق نتيجة التصويت على زعامة الحزب الديموقراطي الحز الحاكم في اليابان اليوم. ويحتل جونيتشيرو كويشي وزير الرعاية الصحية بتأييد العديد من شباب الحزب وقد خاض من قبل سباق رئاسة الحزب عام ٩٥ لكن هاشيموتو فاز عليه. وقد أعلن كويشي انه سيعيد النظر في قانون الاصلاح الهيكلي المالي الذي يحظر على الحكومة الانفاق على اجراءات التشخيص







المصدر: الحبيشة

التاريخ: ١٩٩٧/٧/٢٤

## النشر والخدمات الصحفية والمعلومات

### اليابان: اوبوتشي يتصدر المرشحين الى رئاسة الوزارة

■ طوكيو - رويترز - اشادت المنافسة على رئاسة الحكومة اليابانية أمس عشية انتخاب رئيس جديد للحزب الديمقراطي الحر الحاكم واخذت منعطفاً جديداً بظهور دعوة بين شباب الحزب الاصلاحيين لمنع وزير الخارجية كيزو اوبوتشي من الفوز بالمنصب. وبعد ان اظهرت استطلاعات الرأي اقترب اوبوتشي من تجميع الاصوات المطلوبة لفوزه برئاسة الحزب ومن ثم رئاسة الحكومة اليابانية بدأ الاصلاحيون حملة تحت شعار «داوقلوا اوبوتشي».

ويتنافس في الانتخابات التي تجري اليوم على منصب رئيس وزراء اليابان ثلاثة مرشحين هم: اوبوتشي الذي يتصدرهم، حتى الآن، وسيروكو كاجيياما السياسي للخضمر ووزير الصحة جونيتشيرو كوزومي.

ونكرت صحيفة «يوميوري شيمبون» ان شعبية الحزب الحاكم انخفضت ثماني نقاط من حزب بران (يونيو) وفي المقابل ارتفعت شعبية الحزب الديمقراطي المعارض الى ١٨.٤ في المئة. وشجب مساعد

لاوبوتشي الحملة التي يشنها الاصلاحيون الشبان ضد وزير الخارجية ووصفها بأنها تكتيك قذر، المصلحة المرشحين الآخرين.

ونكرت وكالة كيودو للابناء ان استطلاع رأي نواب الحزب في البرلمان والقيادات الحزبية الأخرى التي ستنخب اليوم زعيم الحزب اظهرت ان اوبوتشي (٦١ عاماً) ضمن حتى الآن ٢٠٠ صوت اي لا يتغص سوى سبعة أصوات لتحقيق الغالبية المطلوبة. وحصل كاجيياما (٧٢ عاماً) وكوزومي (٦٦ عاماً) على نحو ٧٠ صوتاً.

وأضافت الوكالة ان هناك نحو

٧٠ عضواً في البرلمان لم يحسموا أمرهم بعد. ويتولى رئيس الحزب الحاكم رئاسة الوزراء تلقائياً نظراً الى تمتعه بغالبية مريحة في مجلس النواب الياباني. ومن المقرر أن ينتخب نواب الحزب الديمقراطي الحر في مجلس النواب البالغ عددهم ٢٦٢ عضواً أو أعضاء الحزب في مجلس المستشارين (الشيوخ) البالغ عددهم ١٠٢ أعضاء وممثل للحزب في كل من المقاطعات اليابانية وعددها ٤٧ مقاطعة زعيم الحزب اليوم.





المصدر: **الأخضر**

التاريخ: **١٩٩٨/٧/٢٤**

للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

## تعليق

### اليابان... ودعوة للتغيير

يقولون إن الاعتراف بالحق  
فصل.

هذا هو الشيء الذي فعله رئيس الوزراء الياباني السابق ريوتاكو هاشيموتو حين أعلن مسؤوليته عن هزيمة حزبه في انتخابات مجلس الشيوخ. وقال إن كل ما حدث يرجع إلى نقص قدراته القيادية ثم أعلن بعد ذلك استقالته من رئاسة وزراء اليابان.

غير أنه لم يكن من الممكن إن يخلي هاشيموتو بمثل هذه التصريحات عالم يعبر الناخبون عن ثورتهم واستيائهم من رفض الحزب الليبرالي الديمقراطي الحاكم تغيير النظام الذي كان يخدم الشركات والنخبة السياسية والبيروقراطية التي ازدهرت على حساب تحقيق الديمقراطية ومصالح المواطنين.

وتعتبر هذه الانتخابات مؤشرا على وجود بقلعة سياسية بين اليابانيين بعد تقويمهم من المشاركة في الانتخابات مما كان يدل على شعورهم بالإحباط السياسي طوال فترة الحرب الباردة. ويرى المحللون أن الإقبال الكبير غير المعتاد على الانتخابات يؤكد استمرار الناخبين على رفض تسلط الحزب الحاكم في تنفيذ الخطوات اللازمة للتصدي لأسوأ فترة ركود اقتصادي منذ الحرب العالمية الثانية.

والواقع أنه لم يكن هناك مفر من استقالة هاشيموتو حيث أنه المسئول عن قرار اتخذه العام الماضي بزيادة الضرائب بينما كان المطلوب تخفيضها لتشجيع الطلب المحلي بما يحقق الانعاش الاقتصادي.

والرغم من فقدان الحزب الحاكم للأغلبية في مجلس الشيوخ غير أنه يظل محتفيا بالسلطة حيث يتمتع بالأغلبية في مجلس النواب. وما ينكر أن الحزب الليبرالي الديمقراطي يعتبر تجمعا لفصائل متنافسة أكثر منه حزبا موحد الصلوف. وما يوضح عمق الأزمة التي يعيشها الحزب أن الخط السياسي إلى مرشح ليس هو العامل الذي يحدد مسيره ولكن المهم هو حصوله على تأييد الذين يتمتعون بالسلطة والنفوذ في الحزب.

ومهما كانت هوية المرشح الذي سيقف بخلفه هاشيموتو فإنه إذا لم يبق الحزب بتغيير معايير اختيار زعيمه ويتخلى عن الخلافات التي تقسمه إلى فصائل ويصبح عرضة للمساءلة أكثر أمام الناخبين فإنه لن يستطيع إدارة شؤون اليابان بكفاءة. وما لا شك فيه أن اليابان بحاجة ماسة إلى الإسراع في الإصلاحات ودعم كامل للطلب المحلي لانعاش الاقتصاد. ونأمل أن يكون الحزب الحاكم قد وصلته رسالة سخط الناخبين مما يعتبر أخبارا طيبة بالنسبة لليابان وآسيا والعالم. وما لم يحدث تحول سريع وجذري فستعم الفوضى الاقتصاد الياباني مما سيكون له آثاره السيئة على الاقتصاد العالمي.

سمير فؤاد رمزي





المصدر: **المصر**

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ: ١٩٩٨/٧/٢٤

## اليابان تبحث عن زعيم !

**كتبت : سناء حنفي**

□ يوم الجمعة القادم ستحدد اليابان شخصية زعيمها الجديد خلفا لرئيس الوزراء «ريوتا روا شيموتو» الذي قدم استقالته من منصبه أثر الهزيمة الضخمة التي لحقت بحزبه الليبرالي الديمقراطي في انتخابات مجلس الشيوخ التي عقدت في الثاني عشر من يوليو والتي فقد فيها الحزب نحو ١٧ من مقاعده في مجلس الشيوخ . وتعتبر هذه الهزيمة رسالة واضحة من الناخبين الغاضبين لتدهور اقتصاد اليابان الذي يصل الى شائبة أضعاف اقتصاد الصين وضعف باقي الدول الآسيوية الأخرى مجتمعة . وقد جعل ذلك من اختيار رئيس جديد لوزراء اليابان أهمية كبرى في آسيا إذ أن انعاش الاقتصاد الياباني يمثل الحل في أزمة المنطقة الآسيوية في الوقت نفسه فإن أي سوء في الوضع الاقتصادي يعتبر تهديدا للبرصة الأمريكية .

ويعتقد أعضاء الحزب الليبرالي الديمقراطي أنه إذا لم يتم التوصل لحل هذه الأزمة الاقتصادية مع الانتخابات القادمة فإن هذا يعني انتهاء حكمهم ويتنافس في انتخابات رئاسة الحزب الليبرالي الديمقراطي الحاكم ثلاثة من المرشحين اتفقوا على أن مشكلة الديون المعنومة التي تعاني منها البنوك اليابانية تمثل أكثر المشاكل إلحاحا للحكومة الجديدة التي سيتم اختيارها في الثلاثين من يوليو . وتعمهوا بالتصدي لهذه المشكلة واتخاذ إجراءات لإخراج الاقتصاد الياباني من حالة الركود التي يمر بها، وأكدوا أن اليابان في حاجة الى تحقيق معدل نمو يتراوح بين ٢٪ الى ٤٪ للتغلب على هذا الركود .

ويقدم هؤلاء المرشحون «كيرو أويوتشي» - ٦١ سنة - وزير الخارجية وهناك إجماع على أنه الأفضل بين المرشحين رغم أنه ينقصه الكثير من المقومات التي تساعد على الخروج ببلاهة من أزمتها .. وإذا كان «أويوتشي» ليست له ملامح سياسية محددة ولا يتمتع بشخصية مميزة إلا أنه يحظى بشعبية ضخمة لدى الحرس القديم بالإضافة الى أنه زعيم أكبر طائفة في الحزب وأكثرها تنظيما كما أنه يتمتع بتأييد رئيس الوزراء الأسبق «نوبورو تاكيشيتا» وكل هذه العوامل ترجح كفته .

وهناك أيضا «سيروكو كاجياما» وزير شؤون مجلس الوزراء السابق الذي يبلغ من العمر ٧٢ عاما وقد شارك «كاجياما» في الإصلاحات الاقتصادية التي بدأها «هاشيموتو» متأخرا في العام الماضي . وكان «كاجياما» ينتقد رئيس الوزراء المستقيل لتردده في اتخاذ تحركات إصلاحية في البنوك اليابانية والقطاعات المالية . وظهر على أنه المرشح المفضل بالنسبة للأسواق العالمية التي تعتقد أن اختياريه ظاهرة صحية لانعاش الاقتصاد الياباني . ويعتقد البعض أن كبار وعدوا بمنح «كاجياما» أحد المناصب المهمة وربما يكون وزيرا للمالية مقابل اشتراكه في الانتخابات كنوع من إرضاء الجماهير الغاضبة والمصلحين من شباب الحزب الذين يرغبون في التغيير، أما المرشح الثالث فهو وزير الصحة «جونيتشيرو كوزيم» - ٥٦ سنة - والذي يتمتع بتأييد بعض المصلحين .





المصدر : الحديقة

للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

التاريخ : ١٩٩٧/٧/٢٥

## اليابان : أوبوتشي زعمياً للحزب الحاكم يعلن حكومته الأسبوع المقبل

المستشارين (مجلس الشيوخ) في ١٢ تموز (يوليو) على تعهد المرشحين الثلاثة لزعامة الحزب بإصلاح القطاع المصرفي وحفز الطلب المحلي الراكد. لكن صوغ مقترحات الحزب وتمير مشروعات قوانين ضرورية في البرلمان سيحتاج إلى إبرام صفقات معقدة مع كل من الكتلت الانتخابية داخل الحزب الديمقراطي الحر ومع أحزاب المعارضة. والمهمة الملحة التي تقع على عاتق الحزب حالياً هي تخفيف الآثار السلبية للمعركة التي أدت إلى تلميح بغض الأعضاء الشبان الساخطين فقد ينشقون عن الحزب الذي يتمتع حالياً بغالبية في مجلس النواب. لكن كثيرين يشاطرون كم نائباً شاباً لديهم الجراءة للاشتقاق عن الحزب. وقال مسؤول حكومي سابق «لا اعتقد أن أعضاء الحزب الديمقراطي الحر من الشبان سينشقون فاعهم ما يلققهم هو انتخابات مجلس النواب ولدى فصل أوبوتشي الكثير من المال».

■ طوكيو - رويترز - بات في حكم المؤكد أن وزير الخارجية كيزو أوبوتشي سيصبح رئيس الوزراء المقبل في اليابان بعد انتخابه أمس الجمعة زعيماً جديداً للحزب الديمقراطي الحر الحاكم. وتنتظر الأسواق المالية والناخبون وشركاء طوكيو التجاريون لمعرفة ما إذا كانت حكومة أوبوتشي المرجح أن تتولى مهامها الأسبوع المقبل ستستطيع تطبيق خطوات فعالة وفي الوقت المناسب لإصلاح النظام المصرفي المتعثر. ويتطلب النجاح براعة وقنرة على المناورة في الجانب السياسي والحفاظ على توازن دقيق في الجانب الاقتصادي. وقال مصدر دبلوماسي رداً على سؤال في شأن التنفيذ السليم للسياسات هذا ما يقلقنا حالياً. وركزت المعركة المريرة لخلافة رئيس الوزراء ريوتارو هاشيموتو الذي فتحى بسبب النتيجة المفجعة التي حققها الحزب في انتخابات مجلس







المصدر: الحياة

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات

التاريخ: ١٩٩٧/٧/٩

## اليابان: الين يتراجع بعد فوز اوبوشي

دفعت بالمتعاملين الى بيع الين، وأشار متعامل في مصرف «اساهي» الى ان فوز اوبوشي، على رغم توقع الجميع ذلك، اثار خيبة أمل كونه يفقد الى الخيرة في الأمور الاقتصادية.

ومن المنتظر ان يوافق البرلمان الياباني الخميس المقبل على تعيين اوبوشي رسمياً كرئيس للوزراء. وارتفعت اسعار الاسهم اليابانية عند الإغلاق في بورصة طوكيو للأوراق المالية أمس، علماً ان السوق اغلقت قبل اعلان نتيجة انتخابات الحزب الديموقراطي الحر. وارتفع مؤشر «نيكاي» لاسهم الرئيسية ١٧٣,٨٨ نقطة، أي بنسبة ١,٠٧ في المئة، الى ١٦٠٩١,٤١ نقطة.

■ طوكيو، لندن - «الحياة»  
رويتزرز - هبط سعر الين الياباني أمس فور الإعلان عن فوز كيزو اوبوشي بانتخابات رئيس الحزب الديموقراطي الحر في اليابان، ما يؤهله بصورة شبه تلقائية لتولي منصب رئاسة الوزراء خلفاً لرايوتارو هاشيموتو.

وارتفع سعر الدولار الى ١٤١,٧ ين بعد دقائق عدة من اعلان نتيجة الانتخابات. وكان سعره قبل ١٥ دقيقة من ذلك ١٤٠,٩٣ ين ومقابل ١٤١,٣٤ ين في نهاية التعامل في نيويورك يوم الأول من أمس. وقال متعامل في بنك أوف اميركا، في طوكيو ان انحصار اوبوشي سبب خيبة



ہمارے دلچسپ ترین موضوع پر توجہ دینا چاہتے ہیں۔

[illegible][illegible][illegible]

كجزء من توسيع نطاق عمله، تخطط شركة كبريتات البيريت (في الوسط) ووزير خارجية اليابان الذي فاز برئاسة الحزب الليبرالي الحاكم أمس تمهيدا لتوليها رئاسة الوزراء. يشار إلى أعضاء حزبه تحية جماعية يرددونها اليابانيون دائما عند تحقيق انتصار وتغيير بعض

صورة للامام من الجانب

[illegible][illegible]

والتي تواجهها الآن ستكون بانتظار  
أولئك الذين يترددون على الساحة في التحرك  
وبصورة عاجلة إجراءات فعالة لحلحلة  
من شأنها إخراج الاقتصاد الياباني  
من أزمتته الحالية وإصلاحه وإعادة البناء  
الأكبر من أزمة الأزمة ومعالجة قدرته  
الانتشائية وأسواقها التي فقدت قدرته  
على انتشال itself أكثر قوة الانتشائية  
في العالم من أزمتها الحادة خصوصاً  
في لحظة بالغينها لديها نظراً لعدم  
خبرته بشؤون الاقتصاد والسياسة  
الداخلية من انتشابه فليس سبب  
الدول الأمريكية إلى أكثر من ١٠.٥ %

بارتريج على الصعيد اوروبي  
الأسويج العالمي حيث رحبت كل من  
إيران واندونيسيا والماليزيا وقايرن  
بإتباعها مشكلا فراع السلعة في  
اليابان كما أكد الرئيس الأمريكي  
استعداده للتعاون الوثيق مع  
أوروبا. وقال المتحدث الرسمي  
باسم البيت الأبيض إن واشنطن  
تتظر من أوبان أن تشهد مهمة  
تعزيز الاقتصاد الياباني.





المصدر : الأهرام المسائي

التاريخ : ١٩٩٨/٧/٢٥

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات

## «فوز» أوبوتشي برئاسة الحزب الحاكم في اليابان وسط ترحيب دولي

طوكيو - وكالات الأنباء : حقق كيزو أوبوتشي وزير الخارجية الياباني فوزا ساحقا في الجولة الأولى من التصويت ليصبح زعيم الحزب الديمقراطي الحر الحاكم ويمهد الطريق أمام توليه رئاسة الوزراء.

وقد جاء انتخاب أوبوتشي وسط ترحيب دولي وبعد توتر متزايد بشأن احتمال حدوث انشقاق داخل صفوف الحزب الحاكم.

وقد هدد أحد أعضاء الجناح اليميني في الحزب الساخطين بالانتخاب أمام مقر الحزب قبل تدخل رجال الأمن ويأخضونه بعيدا لمنع وقوع مزيد من الأحداث الدرامية.

وقد فاز أوبوتشي ٦١٠ عاما، بسهولة على منافسه السياسي المخضرم سيروكو كاچيما - ٧٢ عاما وزير الصحة جونيتشر وكوبيزومي - ٥٦ عاما الذي يؤيده الاصلاحيون الشيشان.

ومن جانبه تعهد أوبوتشي بعد انتخابه رئيسا للحزب الحاكم في اليابان بأن يبذل كل جهده من أجل الاعتاش الاقتصادي.

وقد رحبت كوريا الجنوبية والولايات المتحدة والصين بانتخاب أوبوتشي. فقد أعلن مسئول بوزارة الخارجية في سيول أن «أوبوتشي» معروف بجهوده من أجل فهم أفضل لكوريا الجنوبية وكما أعرب المتحدث باسم وزارة الخارجية الصينية عن أمله في ألا تؤدي التغييرات في الحكومة اليابانية إلى التأثير على مزيد من تطوير التجارة اليابانية.

وتعهد المتحدث باسم البيت الأبيض بأن واشنطن ستواصل سياستها وباستمرار المبادرات الاقتصادية مع أوبوتشي.





المصدر: الوفاء

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ: ٢٥ / ٧ / ١٩٩٨



كيزو ابوتشي يشير فرحا عقب فوزه برئاسة الحزب الليبرالي الحاكم في اليابان.

## وزير الخارجية يفوز برئاسة الحزب الحاكم في اليابان أبوتشي، يحصل على ٢٢٥ صوتا في مقابل ١٠٢ لـ كاجياما، و٨٤ لـ كويزومي،

عوامس العالم - وكالات الأنباء: فاز أمس كيزو ابوتشي وزير الخارجية الياباني برئاسة الحزب الليبرالي الديمقراطي الحاكم خلفا لريوتارو هاشيموتو رئيس الوزراء المستقيل. حصل ابوتشي على أغلبية كبيرة خلال الاقتراع السري لأعضاء الحزب الحاكم في مجلس البرلمان ضد منافسيه. صوت ٢٢٥ عضوا لصالح ابوتشي في مقابل ٨٤ عضوا صوتوا لصالح جونيشيرو كويزومي وزير الصحة و ١٠٢ عضو لصالح المرشح الثالث سيروكو كاجياما كبير أمراء الحكومة السابق. شارك في التصويت ٣٦٧ برلمانيا من أعضاء الحزب الحاكم فضلا عن ٤٧ مندوبا إقليميا. ومن المقرر أن ينتخب ابوتشي رئيسا لوزراء اليابان خلال جلسة استثنائية في ٢٠ يوليو الجاري ويقدم هاشيموتو استقالته رسميا في اليوم نفسه. وكشف ابوتشي عن خطته السياسية والاقتصادية التي يعتزم انتهازها عقب توليه رئاسة الوزراء في اليابان وتتضمن تشجيع الإصلاح الاقتصادي ورفع القيد وإقامة صناعات جديدة فضلا عن دفع الإصلاح الذي من خلال إعادة هيكلة الوزارات والوكالات الحكومية وتشجيع الإصلاح الإنساني. وتنص خطة ابوتشي الاقتصادية أيضا على خفض عجز الميزانية إلى نسبة ٢٪ من إجمالي الناتج المحلي بحلول عام ٢٠٠٦ وإنشاء مجلس للاستراتيجية الاقتصادية يعمل على غرار مجلس المستشارين الاقتصاديين في الولايات المتحدة. وأكد ابوتشي عزمه على العمل بميزانية تكملية لعام ١٩٩٩/٩٨ تبلغ قيمتها ٧١,٥ مليار دولار والتنفيد السريع لسياسات الحزب الحاكم المتعلقة بالقطاع المالي مثل خطة إقامة بنوك تسوية فضلا عن التخلي السريع من العيون المتعثرة وضمان اتفاق الانعاش الاقتصادي وتمنح المطرد بالإضافة إلى الكشف الكامل عن الديون المكدمة وتحمل إدارات البنوك مسؤولية أعمالها.







المصدر: الكفاح العربي

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ: ١٩٩٨/٧/٢٥

# كيزو أوبوتشي رئيساً للحزب الحاكم في طوكيو وهبوط سعر الين أول رد للأسواق المالية

ضرائب الشركات ٤٠٪ بالمقارنة مع ٤٦٪ حالياً. وخفض العيش اقصي معدل الضرائب القومية وضرائب الدخل بما إلى ٥٠٪ من ٦٥٪ حالياً. تخفيض العبء الضريبي على أصحاب الدخول المتوسطة الذين يتقاضون ما بين سبعة وعشرة ملايين ين سنوياً.

منح إعفاء ضريبي على مدفوعات فوائد قروض الاسكان. إنشاء «مجلس للاستراتيجية الاقتصادية» يعمل على غرار مجلس المستشارين الاقتصاديين في الولايات المتحدة.

وقف العمل بقانون الإصلاح المالي الذي يقضي بخفض سنوي لسمات تمويل عجز الموازنة حتى يتمتحي العجز تماماً بحلول العام المالي ٢٠٠٦/٢٠٠٥ وخفض عجز الموازنة إلى نسبة ثلاثة ٪ من إجمالي الناتج المحلي خلال الفترة نفسها.

تشجيع الإصلاح الاقتصادي الذي يتضمن التحور ورفع القيود واقامة صناعات جديدة.

دفع الإصلاح المالي عن طريق اعادة هيكله الوزارات والوكالات الحكومية وتشجيع الإصلاح الإداري.

السياسات الخارجية

تشجيع التحالف الثنائي بدرجة اكبر مع الولايات المتحدة بشأن قضايا مثل الوضع الاقتصادي الاسيوي والتجارة الدولية في العهد ولبصقتن والوضع في شبه الجزيرة الكورية.

القيام بدور رائد في تقديم المساعدة للإصلاح الاقتصادي الصيني في آسيا.

اقامة علاقات ثنائية جديدة مع الصين وكوريا الجنوبية.

السياسة للتطوير العلاقات مع روسيا في مجالات مثل التبادل التجاري والاستثمار والطاقة.

التوصل إلى اتفاقية سلام مع روسيا بحلول عام ٢٠٠٠.

(أندريو ريتز)

وفي هذه الحالة فإن فرصة فوز وزير الخارجية الذي يصغه منتقدوه بأنه أضعف من أن يخرج اليابان من أزمتها الاقتصادية لكي يصبح رئيساً للوزراء قد تصبح ضئيلة.

وهبطت اسعار الين الياباني أمس فور الإعلان عن تعيين أوبوتشي رئيساً للحزب الحاكم.

وأفاد المصرف المركزي الياباني أن سعر الين بلغ ١٤١.٧٠ للدولار الواحد بعد دقائق عدة من إعلان نتيجة الانتخاب. وكان سعره قبل ١٥ دقيقة من ذلك ١٤٠.٩٢ للدولار. وقال مصرفي في بنك اميركا في

طوكيو ان «انتصار أوبوتشي سبب خيبة دافعت للمتابعين الى بيع الين» ورأى زميل له في «ماساكي» بنك ان فوز أوبوتشي، رغم توقع الجميع ذلك، أثار خيبة أمل كونه يفتقد إلى الخبرة في الأمور الاقتصادية.

وتعود خيبة أمل الأسواق المالية إلى خطة العمل التي طرحها أوبوتشي

لحكومته المتتيدة. وفي ما يلي أبرز نقاطها على الصعيدين السياسيين والاقتصادي.

السياسات الاقتصادية.

العمل بموازنة تكميلية لعام ١٩٩٩/١٩٩٨ تبلغ قيمتها عشرة

تريليونات ين ٧١.٥ مليار دولار بعد تنفيذ خطة التحفيز الاقتصادي التي تبلغ قيمتها ١٦ تريليون ين المعلنه في نيسان (إبريل) الماضي.

التنفيذ السريع لسياسات الحزب الحاكم المتعلقة بالقطاع المالي مثل خطة اقامة بنوك تسوية.

التخلص السريع من الديون المتعثرة وضمان افاق الائتمان

الاقتصادي والنمو الحاد.

الكشف الكامل عن الديون المدونة وتحصيل ادارات البنوك مسؤولية اعمالها.

خفض الضرائب بمقدار ستة

تريليونات ين إذ يجب أن تكون

كما توقعات الاستطلاعات.

اختاره الحزب الديمقراطي الحرة الحاكم في اليابان أمس وزير الخارجية كيزو أوبوتشي لرئاسته، مما يمهّد الطريق أمامه لتولي رئاسة الوزراء خلفاً لريوتاكو هاشيموتو

رغم احتمال حدوث انشقاق داخل الحزب الحاكم بسبب معارضة

الاصلاحيين لغزو أوبوتشي الذي انعكس سلباً على سعر الين خصوصاً وأن الأسواق المالية كانت تؤيد

مناصبه سير وكو كاجياما. وحصل وزير الخارجية الياباني خلال عملية

التصويت التي جرت في مقر الحزب على تأكيد ٢٥ عضواً في حين حاز

وزير الصحة جونشيرو كويرومي (٥٦ عاماً) على ٨٤ صوتاً فيما حصل

على تسوية كاجياما (٧٢ عاماً) على ١٠٢ صوت. وأعان فوز أوبوتشي في

الغور. وكانت محطات التلفزة اليابانية تنقل عملية التصويت

مباشرة. وشرك في التصويت ٣٦٧ برلمانياً من أعضاء الحزب الليبرالي الديمقراطي

الديمقراطي الحاكم في رئاسة اقليمياً. ويحل أوبوتشي في رئاسة

الحزب الحاكم مكان ريوتاكو هاشيموتو الذي استقال بعد هزيمة

الحزب الكبير في انتخابات مجلس الشيوخ في ١٢ تموز (يوليو) الماضي.

ومستفيد البرلمان الذي يعقد جلسة استثنائية في ٢١ تموز (يوليو) الحالي أوبوتشي رئيساً

للوزراء. وستقدم حكومة هاشيموتو استقالتها في اليوم ذاته. ويفترض أن تكون عملية الانتخاب في البرلمان

مجرد شكلية إذ أن الحزب الليبرالي الحاكم هو المسيطر في البرلمان

الديمقراطي فيتمتع بالهيمنة وفقاً لمجلس النواب وعضوية يكي وفقاً للستور حتى لو اختار مجلس

الشيوخ مرشحاً آخر. وكانت الاساعات التي سبقت التصويت

تميزت بتوتر مزاييد بشأن انشقاق محتمل داخل الحزب الحاكم يمكن أن يدفع بعضاً من الاصلاحيين السابقين إلى تركه بسبب فوز أوبوتشي.





المصدر: الكفاح العربي

التاريخ: ١٩٩٨/٧/٢٥

للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

## أوبوتشي.. «رجل عادي للغاية»



سيحتل كيزو أوبوتشي الذي يقر بأنه رجل عادي للفسيادة منصب رئيس الحكومة الليبيرية بعد عملية ارتفاع جاءت بشرة ٣٥ عاماً من الحياة السياسية القعيدة عن الأضواء. ويؤكد القريبون من الحزب الليبرالي الديمقراطي الذي انتخبه رئيساً لليس أن أوبوتشي ليس لديه أعداء داخل حزبه. وكان يفضل أن تتم عملية اختيار رئيس للحزب بالقرعة. لكن المرشحين الآخرين حول هذه الانتخابات في معركة واضطر كل مرشح إلى خوض حملة أمام الليبيريين الذين تزداد معارستهم لهذا الحزب الذي حكمهم منذ انتهاء الحرب العالمية الثانية باستثناء انقطاع قصير.

وقال أوبوتشي من لهم للثائرة والاحتفاظ بالوضع مشيراً إلى أنه انتخب نظراً لـ ١٢ مرة ما يعني ١٢ فوزاً انتخابياً أمام خصوم سياسيين قوياء. وكان منذ العام ١٩٩٢ زعيم فصيل نافذ جداً داخل الحزب الليبرالي الديمقراطي.

ولد أوبوتشي في حزيران (يونيو) ١٩٢٧ وهو يحمل اجازة في العلوم السياسية والادب الإنكليزي. وانتخب نائباً للمرة الأولى العام ١٩٦٢ وأرثا نائزاً وهذه الانتخابات وهو أمر منتشر كثيراً في ليبيريا. وأوبوتشي خيرة كبيرة في العمل الحكومي وقد عين وزيراً للمرة الأولى في ١٩٧٩. وشغل منصب الأمين العام للحكومة والمناطق باسمها من ١٩٨٧ إلى ١٩٩١ والأمين العام للحزب العام ١٩٩١ وانتخب رئيس الحزب في ١٩٩٤ و١٩٩٥. وأظهر من خلال هذه المناصب مهارته في الجمع بين القضايا المختلفة ومؤهلاته على توحيد للوقف. ففي ستكون مقيدة لايجاز تصويات مع المعارضة بغية اقترار البرلمان خطة لتقاز للسلطة سريعاً. وتبدو مؤهلاته الاقتصادية ضئيلة جداً وهو يقر بذلك. لكنه كان المرشح الوحيد الذي قدم اقتراحات بشأن الاجراءات التي بدوى لتخاها. ويستمر أوبوتشي من المعتدلين لكنه سبق ووقف أحياناً في صفوف القوميين المتشددين. فمضية تعميته وزيراً للخارجية لستقل من منصبه كرئيس مجموعة تضم ٢٣ عضواً منتخباً بشروطون للسماح بقرارات التي نصب ويسوكوني اجرمي الحزب العالمية الثانية. وأوبوتشي له ٢ أولاد وهو أستاذ في لعبة ليكيديو وهي من فنون القتال التي ترتكز على الدفاع عن الذات.

(الغد)





المصدر: القبر سن

التاريخ: ١٩٩٨/٧/٢٥

للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

## النقاط الأساسية لسياسات رئيس الوزراء الجديد

يعمل على غرار مجلس المستشارين الاقتصاديين في الولايات المتحدة.

٩- وقف العمل بقانون الإصلاح المالي الذي يقضي بخفض سنوي لسندات تمويل عجز الميزانية حتى ينتهي العجز تماما بحلول العام المالي ٢٠٠٦/٢٠٠٥ وخفض عجز الموازنة الى نسبة ثلاثة بالمائة من اجمالي الناتج المحلي خلال الفترة نفسها.

١٠- تشجيع الإصلاح الاقتصادي الذي يتضمن التحرر ورفع القيود واقامة صناعات جديدة. ١١- دفع الإصلاح المالي عن طريق إعادة هيكلة الوزارات والوكالات الحكومية وتشجيع الإصلاح الإداري.

### السياسات الخارجية

١- تشجيع التحالف الثنائي بدرجة اكبر مع الولايات المتحدة بشأن قضايا مثل الوضع الاقتصادي الآسيوي والتجارب النووية في الهند وباكستان والوضع في شبه الجزيرة الكورية.

٢- القيام بدور رائد في تقديم المساعدة للإصلاح الاقتصادي الهندي في آسيا.

٣- اقامة علاقات ثنائية جديدة مع الصين وكوريا الجنوبية.

٤- السعي لتوطيد العلاقات مع روسيا في مجالات مثل التبادل التجاري والاستثمار والطاقة. ٥- التوصل الى اتفاقية سلام مع روسيا بحلول عام ٢٠٠٠.

طوكيو - رويترز. فيما يلي النقاط الأساسية للسياسات التي طرحها كيزو اويتشي الرئيس الجديد للحزب الديمقراطي الحر الحاكم ورئيس وزراء اليابان المقبل.

### السياسات الاقتصادية

١- العمل بميزانية تكملية لعامي ٩٩/٩٨ تبلغ قيمتها عشرة تريليونات ين ٧١.٥٠ بليون دولار، بعد تنفيذ خطة التحفيز الاقتصادي التي تبلغ قيمتها ١٦ تريليون ين المعلنة في ابريل الماضي. ٢- التنفيذ السريع لسياسات الحزب الحاكم المتعلقة بالقطاع المالي مثل خطة اقامة بنوك تسوية.

٣- التخلص السريع من الديون المتعثرة وضمان افاق الانتعاش الاقتصادي والنمو المطرد.

٤- الكشف الكامل عن الديون المعنومة وتحميل ادارات البنوك مسؤولية اعمالها.

٥- خفض الضرائب بمقدار ستة تريليونات ين اذ يجب ان تكون ضرائب الشركات ٤٠ بالمائة بالمقارنة مع ٤٦ بالمائة حاليا. وخفض الهامش الأقصى لمعدل الضرائب القومية وضرائب الدخل معا الى ٥٠ بالمائة من ٦٥ بالمائة حاليا.

٦- تخفيض العبء الضريبي على اصحاب الدخل المتوسطة الذين يتقاضون ما بين سبعة وعشرة ملايين ين سنويا.

٧- منح إعفاء ضريبي على مدفوعات فوائد قروض الاسكان.

٨- انشاء مجلس للاستراتيجية الاقتصادية،





المصدر : الكفاح العربي

للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ : ١٩٩٨/٧/٢٥

## الحكومة اليابانية الجديدة أمام تحديات النظام المصرفي المتعثر والاقتصاد المنهار

بات في حكم المؤكد أن وزير الخارجية اليابانية كيموري اويوتشي سيمسبح رئيس الوزراء المقبل الياباني بعد انتخابه أمس زعيماً جديداً للحزب الديمقراطي الحر الحظي.

وتتظار الأسواق المالية والناخبون وشركاء طوكيو التجاريون على آخر من الجمر المرفق ما إذا كانت حكومته العتيدة المرجح أن تتولى مهامها الأسبوع المقبل مستمتعة بتطبيق خطوات فعالة وفي الوقت المناسب لاصلاح النظام المصرفي والمتعثر والاقتصاد المليل.

ويتطلب التراجع براعة وقدر على المفاوضة في الجانب السياسي والحفاظ على توازن دقيق في الجانب الاقتصادي.

ونذكر مصدر دبلوماسي رداً على سؤال حول التنفيذ السليم للسياسات هذا ما يلفتنا حاليه.

وركزت الحركة الحامية لخلافة رئيس الوزراء ريو تارو هاشيموتو الذي تنحى بسبب العزيمه المفاجئة التي مني بها في ١٢ تموز (يوليو) على تصعيد الاربش من التنازع لزعامة الحزب لصالح القطاع المصرفي وحفز الطلب المحلي الرئكة.

لكن صوغ مقترحات الحزب وتمزيق شروط قانون ضروية في البرلمان سيحتاج الى ابرام صفقات معقدة مع كل من التكتلات المتنافسة داخل الحزب الديمقراطي الحر ومع احزاب المعارضة التي سميت بتنازعها القوي في الانتخابات مجلساً للتشريكيين مسافة تغيير زعامة الحزب الديمقراطي الحر.

وقال هوريويو يوشيتو الرئيس الشريك لشركة هوندا موتور أمس الاول قبل فوز اويوتشي «زانت نتيجة الانتخابات من عدم استقرا الوضع السياسي.. لذا فيعش النظر عن سيمسبح رئيس وزراء اليابان.. فلن يكون هناك اي قرار سياسي سريع.. والمهمة الملحة التي تقع على عاتق الحزب حاليها هي تخفيف الآثار السلبية للمعركة التي أدت الى تساقط بعض الأعضاء الشبان المحافظين الى انهم قد يشعرون على مجلس الذي يتنمحن حالياً بأغلبية قدرها ١٣٠ مقعداً في الحزب نواب.. لكن كثيرين شككوا في جدية تنفيذ النواب الاصلاحيين وقال مسؤول حكومي سابق ولا أعتمد ان أعضاء الحزب الديمقراطي الحر من الشبان سينشقون.. حيث انهم ما يلقونهم امام انتخابات مجلس النواب.. وقصيل اويوتشي لديه الكثير من المال.. وتحتل المعارضة أيضاً قضية خطيرة محتملة امام تنفيذ السياسات.

وقال عضو مجلس التشريكيين «الشيوخ» من الحزب الديمقراطي ياسوهيساشيوزوكي «لامر كله يتوقف على الممرضة.. رداً على سؤال حول التحيز المحتمل في بدء تنفيذ خطة الحزب لإرغام المصارف على إلغاء ديون مشكوك فيها وخطة تأسيس مصرف تمويله بتولي تصفية المصارف المتعثرة وحسم الديون المدومة في الوقت الذي تضمن فيه عدم الاقتراض من الجديدين تسليماً من الحصول على الائتمان.. ويستطيع مجلس التشريكيين رفض قوانين مررها مجلس النواب بخلاف الموازنة أو المعاهدات أو تأخير البت فيها ٦٠ يوماً.. وفي هذه الحالة تعاد هذه التشريعات إلى

مجلس النواب حيث تحتاج إلى موافقة ثلثي الأعضاء للتصديق عليها. وبناظر السؤال الخاص بمدى العرقلة التي سيقيددها احزاب المعارضة خلال الدورة الاضافية للبرلمان والمتوقع ان تبدأ في ٢٠ تموز (يوليو) بالتظفر في مشروعات القوانين الخاصة بالقطاع المصرفي ومطروحاً.

وقال المصدر الدبلوماسي «السؤال الذي يطرح نفسه هو.. ما هي الجوافر بالتمسك بالمعارضة كي تتعاون أو تقترض اجراء انتخابات عامة.. وإذا ابدت الانتخابات فهي قلقة على فرضه.

لكن سيتمين عليها دفع الثمن اذا فعلت ذلك بأسلوب مدعوم.. وليست هناك حاجة لعقد انتخابات مجلس النواب قبل تشرين الأول (أكتوبر) ٢٠٠٠ كما ان الحزب الديمقراطي الحر يريد اطلاق فترة ممكنة قبل ان يضطر لمواجهة التخبين ومعظمهم ساطقون على عجز الحزب حتى الآن عن الخروج بالاقتصاد من الركود.. وقال يوكيو هاتوريما المسؤول التنفيذي في الحزب الديمقراطي الحر في مقابلة تلفزيونية في هذه الفترة من قترات الترشح الوطني.. اعتقد أنه من الطبيعي ان يكون هناك حاجة للتعاون.. لذا فأننا لن نغلق اي شيء من شأنه تعيق مجلس التشريكيين لفرغام على اجراء انتخابات عامة.. وبحسب تحقيق التوازن بين اصلاح القطاع المالي باقي كثير من الوم عليه في عرقلة التمتعش والجهود الرامية لتخفيف اثر الركود التكني من اغلاق مصارف وتعثر شركات التي تمول بالغ الدفع وما زال كثيرين يشكون في ان الحزب الديمقراطي الحر مستعد لاجراء جرحه كبيره لاصلاح القطاع المصرفي والتي دعا اليها المرشح الخمس سيمسبح وكاجيما وتسمى اليه الأسواق المالية.. وإذا اطلق صائم السياسات لشدة البدة لاصلاح النظام المصرفي فسيواجهون معمة صعبة هي محاولة تخفيف الآثار السلبية الناتجة من اغلاق مصارف وتعثر شركات.. وقال جيف يانغ كبير خبراء الاقتصاد الياباني لدى ساكوبون سميت بانوي «اننا نأشأ بمفرعة بالنسبة للين الذي سيمسبح اذا ما فعلوا اي شيء بشأن المصارف كما سيمسبح أيضاً اذا تصرفوا وحاولوا مواجهة آثار تخفيف السياسة النقدية.

لكن العجز الضخم في موازنة اليابان ربما يمثل عقبة امام اتباع نهج توفيري بغض النظر عن مدى اسرار صلاحي السياسات على ان الاصلاح المالي بات ضرورياً.

وقال يانغ «لست واقفاً انهم يستطيعون ان يمتصوا كلمة قانون الاصلاح الجديد.. يستطيعون تجديده.. لكنني اعتقد ان التشريكيين ومنشآت الاعمال لا يريدون السماح لتوضع مالي بالخروج من نطاق الميطرعة.

ولا بد من الانتظار كي تتضح السرعة والكيفية التي يستطيع اويوتشي بها الوفاء بتمهده اجراء تخفيضات ضريبية الشركات والدخل جديده ستة تريليونات من ٢٠٠٥ مليار دولار.. والتفاصيل المرفقة لخطته محدودة كما ان لجنة الضرائب في الحزب الديمقراطي الحر لم تضع بعد خطتها الخاصة بالضرائب.. ليندا سيميج.. (رويتز)







المصدر: **القبس**

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ: ١٩٩٨/ ٧/ ٢٦

## ٧٢ دانت اسرائيل لتغيير حدود القدس «آسيان» تطالب اليابان بتعزيز الاصلاحات وتدين التفجيرات النووية

والتي لم يات البيان على تكرها وفي إشارة إلى العاصفة المالية التي تضرب منذ عام المنطقة التي كانت تتميز بنمو اقتصادي لا مثيل له، اعتبر وزير الخارجية الفلبيني دومينغو سيبازون أن هناك تقدما في جهود الرابطة الإقليمية لحل الأزمة، وحذر في مداخلته في ختام الاجتماع من أن على الرابطة، بتحديد معالم المستقبل لتبقى متلائمة مع الظروف المتغيرة.

اقتصادها على طريق نمو مستمر ناتج عن الطلب الداخلي، مهم لنهوض الاقتصادات الآسيوية.

وفي ما يتعلق بالتجارب النووية التي أجرتها الهند وباكستان في مايو الماضي اذان الوزراء سلسلة التجارب النووية التي أجريت مؤخرا في جنوب آسيا وزادت من التوتر في المنطقة وإعادت شبح السباق لتسلح النووي.

وتضم رابطة دول جنوب شرق اسيا كلا من الفلبين وبيورما واندونيسيا وتايلند وسنغافورة وماليزيا وبروناي ولأوس ولبنان.

شفافية أكبر

وتميزت أعمال الاجتماع الوزاري بجدل لا سابق له بين الدول الأعضاء حيث تامل الفلبين وتايلند بتطبيق قانون رقابة ونقد على جوانب السياسة الداخلية للدول الأعضاء التي يمكن أن يكون لها تأثير سلبي على المنطقة.

وتعمل رابطة دول جنوب شرق اسيا منذ تأسيسها بمبدأ الإجماع. وقد تم التوصل إلى اتفاق في ختام أعمال اجتماعها على اعتماد شفافية أكبر في مجالات تبادل المعلومات وتحسينها في مواضيع مثل التلوث والجريمة.

وبقيت مسألة حقوق الإنسان مستحقة من هذا الاتفاق الجديد،

مانبلا. وكالات: دان وزراء خارجية رابطة دول جنوب شرق آسيا (آسيان) قرار اسرائيل بتوسيع حدود مدينة القدس كما طالبت الرابطة اليابان بتعزيز الإصلاحات الاقتصادية ودانت التجارب النووية التي قامت بها الهند وباكستان من دون تسميتها.

وفي بيان مشترك نشر في ختام الاجتماع السنوي الـ ٣١ لوزراء خارجية الدول التسع الأعضاء في مانهلا أطلقت الرابطة أيضا نداء لاجراء الانتخابات العامة في كمبوديا اليوم بطريقة نزيهة، علنية ومنصفة.

وتأتي دعوة اليابان للاسراع في الإصلاحات الاقتصادية عشية وصول وزير الخارجية الياباني كيزو اويوشي، الذي سيعاود الحزب الديموقراطي الليبرالي لخلافة رئيس الوزراء ريوتارو هاشيموتو، إلى مانهلا.

ومن المقرر أن يجتمع اويوشي خلال زيارته التي تستغرق تسع ساعات مع نظرائه الآسيويين والغربيين لا سيما وزيرة الخارجية الأميركية مادلين أولبرايت. وطلب وزراء الخارجية في بيانهم اليابان «الاسراع في تطبيق اجراءاتها الاقتصادية لدعم نهوض الاقتصادات الآسيوية».

وجاء في البيان أن تصعيد اليابان على تقوية نظامها المالي وإعادة وضع





المصدر : الأهرام - رام

التاريخ : ١٩٩٨/٧/٢٦

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات

## أوبوتشى يجرى تغييرات مهمة فى قيادات الحزب الحاكم باليابان أولبرايت تحذر من تدهور الوضع الاقتصادى فى آسيا إذا تأخر الإصلاح

على الأزمة الاقتصادية التى تعصف باليابان  
وقالت صحيفة «أساهى» كبرى الصحف اليابانية : «لأننا لا نستطيع أن نزيد كلمات التهنئة لاختيار هذا الرجل كرئيس للحزب الليبرالى» وتساءلت بهون كيراي شيون الاقتصادية، فى افتتاحيتها هل يستطيع أوبوتشى لخراج هذه البلاد من براثن الأزمة الاقتصادية

وقالت الصحيفة إنه لا بد من اختيار أشخاص ذوي قدرات فى المناصب الوزارية الهامة حتى ترموض التخصى فى قدرات السياسية والقانونية التى يفتقدها أوبوتشى وترتكز انتظار كل الدوائر الاقتصادية فى اليابان وخارجها على شخصية المرشح لشغل منصب وزير المالية نظرا لأهمية تلك الوزارة فى رسم السياسات النقدية لليابان وإلى تأثير فى السياسات الاقتصادية للعالم كله

وتجرى حاليا المشاورات من أجل تشكيل حكومة أوبوتشى غير أنه لم تبرز أية ترشيحات بعد

ومن المنتظر أن يصوت البرلمان على اختيار رئيس الوزراء يوم الجمعة المقبل ومن ناحية أخرى طالبت أوبرايت الدول الاسيوية باتخاذ اجراءات اقتصادية أكثر جسما لحل الأزمة الاقتصادية ولا واجهت ظروفها أكثر صعوبة

وقالت أوبرايت فى كلمة لها أمام مجلس السبوتسماسة الدولية فى سان فرانسيسكو قبل توجهها للمشاركة فى اجتماعات «الآسيان» بالظنين أن اليابان فى مركز الأزمة الاقتصادية فى آسيا، وبالتالى أوبوتشى باتخاذ إصلاحات اقتصادية حاسمة لتخفيف وطأة الأزمة المالية فى آسيا والظن عليها

ملوكيو - سان فرانسيسكو - وكالات  
الآسيا - أجرى كيراي أوبوتشى زعيم الحزب الليبرالى الديمقراطي الحاكم فى اليابان ورئيس الوزراء القليل تغييرات مهمة فى المناصب القيادية بالحزب بعد يوم واحد من فوزه برئاسة الحزب وذلك فى الوقت الذى طالبت فيه مادلين أوبرايت وزيرة الخارجية الأمريكية الدول الاسيوية بضروة إجراء المزيد من الإصلاحات الاقتصادية والمالية ولا واجهت ظروفها الاقتصادية أسوأ من أزمتها الحالية

وقد اتخذ أوبوتشى البالغ من العمر ٦١ عاما أولى قراراته أسى كزعيم للحزب الليبرالى بتعيين التوبى الثلاثة بهدف قيادة الحزب حيث اختار يوشيو موى سكرتيرا عاما للحزب ويوكوهيكو أكيدا وزير الخارجية السابق رئيسا لمجلس السياسات وصناعة القرار وتكاشى فوكاشى رئيس المجلس العام للحزب

وقالت المصادر أن أوبوتشى قد راعى التوازن بين أجنحة الحزب التى تدعمه فى التغييرات بحيث اختار القيادات الثلاثة من الأجنحة الثلاثة القديمة والحزب وقصر أوبوتشى حضور اجتماع وزراء خارجية «ألمة دول جنوب شرق آسيا» «الآسيان» يوم الأحد فى مانيلا بالظنين أنه يربى فى أن يظهر للعالم مدى اهتمامه بحل الأزمة الاسيوية والانتقام الفرصة لبوتش لزعيماء العالم خطته الخاصة بتعايش الاقتصاد اليابانى الذى يد القوة الدافعة للاقتصادات الاسيوية

وقد لقي اختيار أوبوتشى لزعماء الحزب الليبرالى الحاكم لرئاسة الحكومة خلفا لروينوار هاشيموتو رئيس الوزراء السابق، ترجيحاً فائراً من جانب وسائل الإعلام اليابانية التى شككت فى قدراته فى التظلم





المصدر: الوسيط

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ: ١٩٩٨/٨/٢٧

أقل من ٣ مليارات دولار في الخليج من إجمالي ٢٨٧ ملياراً

# لماذا لا يستثم اليابانيون في البلدان الخليجية؟

احصاءات الربع الأول من العام الحالي عن إجمالي الناتج المحلي، انكماش الاقتصاد الياباني بمعدل سنوي يبلغ ٥,٢ في المئة، ويتجاوز هذا الرقم أكثر التوقعات تشاؤماً. وإذا أضفنا ذلك إلى هبوط نسبيته ١,٥ في المئة في الربع الأخير من العام ١٩٩٧، فإن هذه الأرقام تعني أن الاقتصاد الياباني، وهو ثاني أكبر اقتصاد في العالم بعد الولايات المتحدة، بدأت تنطيق عليه معايير الكساد المتعارف عليها، مع العلم أن

البيانات أظهرت هبوطاً في إجمالي الناتج المحلي الحقيقي بنسبة ١,٢ في المئة في الربع الأول من العام الحالي، وهذه هي المرة الأولى التي يدخل فيها الاقتصاد الياباني في الكساد منذ السنة المالية ١٩٧٤ - ١٩٧٥.

وعلى رغم هذه البيانات التي تشير إلى الكساد، إلا أن طوكيو لم تستخدم هذه الكلمة في وصف حال الاقتصاد، واعتبر المسؤولون في وكالة التخطيط الاقتصادي (وزارة التخطيط) أن البلاد كانت تتجه إلى نمو جديد في الخريف الماضي، لكن أفلاس مؤسسات مصرفية كثيرة في تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٩٧، أوقف هذا الاتجاه، فضلاً عن تأثير الأزمة المالية الاقتصادية التي ضربت آسيا. وأوضحت الوكالة أن استثمارات الصناعات تراجع بنسبة ٥,١ في المئة خلال الربع الأول من العام الحالي، وهو انكماش لا سابق له، وهذا العنصر وحده ساهم بنسبة ٠,١ في المئة في انكماش إجمالي الناتج المحلي. وخلافاً لما هو متوقع في فترة شهدت تراجعاً كبيراً للين الياباني، فقد ساهمت التجارة الخارجية أيضاً في تراجع النمو بنسبة ٠,٤ في المئة.

## التجارة الخليجية

ويقول شيمبي نوكايا نائب رئيس وكالة التخطيط الاقتصادي أن «العقبات ليست بسيطة، لكن إذا اتخذنا الإجراءات اللازمة فمن الممكن الوصول إلى ما هو متوقع». ويقصد بذلك أنه بالإمكان تحقيق معدل نمو متوقع للسنة المالية

إذا كانت قيمة العملة تلعب دوراً مهماً في حركة التجارة الدولية لأي بلد، سلباً أو إيجاباً، فإن قوة اللين الياباني في النصف الأول من التسعينات ساهمت في تراجع حركة التجارة الخارجية، في حين أن ضعف اللين الياباني منذ العام ١٩٩٥ وحتى الآن ساهم في خفض أسعار هذه المنتجات وزيادة قدرتها على المنافسة وارتفاع مبيعاتها في الأسواق الخارجية. ولكن إذا كان اللين القوي قد تسبب بحدوث ١٧٢ حال إفلاس من أصل نحو ١٥ ألف حال إفلاس سجلت في نهاية العام ١٩٩٥، ووصلت مديونيتها إلى رقم قياسي بلغ ٩,٢٢ تريليون ين (٨٨,٨ مليار دولار)، فما هي نتائج اللين الضعيف على الاقتصاد الياباني؟

يبدو أن لعبة تطور سعر اللين وعلاقته بالحرب التجارية العالمية ليست جديدة، وهي تعود إلى أكثر من ٢٥ سنة، وقد تفاعلت تحت الضغوط الأميركية التي اتصاعت لها الحكومات اليابانية السابقة، فرفعت سعر اللين ارتفاعاً بالغاً من نحو ٢٠٠ ين للدولار في التسعينات التي حوالت ٨٠ ينًا للدولار في مطلع العام ١٩٩٥، ثم بدأ بالتراجع، فتجاوز المئة ين في نهاية العام ١٩٩٦، وفي ذلك الوقت وصف شغبيرو كيمورا مدير مكتب منظمة التجارة الخارجية اليابانية في أبو ظبي السعر الذي يراوح بين ١٠٥ إلى ١١٠ ينات بأنه سعر معقول جداً للشركات اليابانية، ومن شأنه أن «يفيد صادراتنا لا سيما من السلع الاستهلاكية». لكن سعر صرف اللين استمر في التراجع التدريجي حتى وصل في الأسبوع الأول من الشهر الجاري إلى ١٤٤ ينًا للدولار، وقد وصف الخبراء الماليون هذا التراجع بأنه عملية تصحيح للعملة اليابانية، مع العلم أن لدى اليابان القدرة على الدفاع عن عملتها عن طريق ضخ بضعة مليارات من احتياطيها الكبير والبالغ نحو ٩٠٠ مليار دولار.

## مرحلة كساد

لقد دخلت اليابان مرحلة الكساد الاقتصادي، وانتبهت كل الأنظار نحو اللين بعدما أظهرت





المصدر: الوسيط ط

## النشر والخدمات الصحفية والمعلومات

التاريخ: ١٩٩٨/٧/٢٧

### السيارات اليابانية

وأظهرت الإحصاءات السنوية لرابطة مصدري السيارات اليابانية أن إجمالي صادرات المصانع إلى دول الخليج الست ارتفع بنسبة ٢٤ في المئة وبلغ ٧٥ ألف سيارة العام ١٩٩٧ مقارنة بحجم الصادرات العام ١٩٩٦ والبالغ نحو ٥٥,٨ ألف سيارة. وبينت الرابطة أن جميع مصنعي

السيارات اليابانية استفادوا من الانعاش الحق في الصادرات إلى الأسواق الخليجية باستثناء شركة «هوندا» التي تراجعت مبيعاتها بنسبة ١١ في المئة، لكن مصادر مقربة من الشركة عزت هذا التراجع إلى أن نسبة مهمة من احتياجات أسواق الخليج من سيارات «هوندا» تم استيرادها من مصانع الشركة خارج اليابان.

وتوقعت صناعة السيارات اليابانية أن تحقق مبيعاتها إلى أسواق دول مجلس التعاون الخليجي طفرة في السنة الحالية على رغم الأوضاع الاقتصادية الحالية التي تمر بها اقتصادات المنطقة جراء التراجع الحاد في أسعار النفط.

أما دوائر صناعة السيارات في دبي، فتوقعت أن تنمو مبيعات السيارات اليابانية إلى أسواق الخليج بنسبة ٢٠ في المئة سنة ١٩٩٨ وأن يتجاوز إجمالي الصادرات حاجز ٩٠ ألف سيارة، مشيرة إلى أن تراجع أسعار صرف الين الياباني تجاه الدولار وبالتالي تجاه معظم العملات الخليجية بنسبة ١٥ في المئة في النصف الأول من السنة الحالية، ساعد على خفض أسعار السيارات اليابانية في أسواق المنطقة بنسبة عشرة في المئة في المتوسط، وبالتالي فإن الأسعار مرشحة للاستقرار أو مزيد من الانخفاض مع التغيرات التي ستطرأ على أسعار صرف الين.

ومن الطبيعي أن يرافق هذا التطور في العلاقات التجارية، قيام استثمارات يابانية في الخليج، لكن المسؤولين الخليجيين انتقدوا ضالة حجم هذه الاستثمارات، ويشير بعض الدراسات إلى أن عدد المشاريع الخليجية - اليابانية المشتركة يبلغ حالياً ٢١٢ مشروعاً منها ١٤ مشروعاً صناعياً، ويبلغ حجم الاستثمارات اليابانية في هذه المشاريع ٢٨٠ مليار ين (نحو ٢,٨ مليار دولار) في حين أن إجمالي الاستثمارات اليابانية في العالم تبلغ ٢٨,٧ تريليون ين (نحو ٢٨٧ مليار دولار).

واعتبرت منظمة الخليج للاستشارات الصناعية أن العلاقات الاقتصادية بين اليابان ومجموعة دول المجلس لم تتطور بالشكل الذي تطمح إليه دول مجلس التعاون من شراكة في الاستثمار ونقل التقنيات الصناعية اليابانية إلى دول المجلس، إذ أن الاستثمارات اليابانية في دول

الحالية بنحو ١,٩ في المئة، ويعتمد هذا التوقع على خطة الحكومة اليابانية الإنفاذية التي تكلفت ما يعادل ١٢٨ مليار دولار وهي الخطة الأكبر في تاريخ البلاد.

ولكن ما هو تأثير تطور سعر صرف الين على تجارة اليابان مع دول الخليج؟

تشكل الصادرات الخليجية إلى اليابان أكثر من ٢٥ في المئة من إجمالي صادراتها إلى دول العالم، كما تشكل الواردات الخليجية من اليابان نحو ١٤ في المئة من إجمالي وارداتها من دول العالم. ولوحظ أن حركة التبادل التجاري بين الجانبين شهدت تطورات مهمة خلال السنوات الأخيرة، وتشير الإحصاءات إلى أن الصادرات اليابانية إلى دول مجلس التعاون الخليجي الست تراجعت بنسبة ٨,٢٢ في المئة، من ٩,١ مليار دولار العام ١٩٩٢ إلى ٨,٨ مليار دولار العام ١٩٩٢، ويعود السبب إلى ارتفاع سعر صرف الين في مقابل الدولار بنسبة ١٨ في المئة، ما جعل البضائع اليابانية أقل قدرة على منافسة البضائع

الأوروبية والآسيوية والأميركية، كما تراجعت المستوردات اليابانية بدورها من دول المجلس بنسبة ٧,٨ في المئة، من ٢٥,٦ إلى ٢٢,٦ مليار دولار، وذلك بسبب تراجع أسعار النفط الخام ومتجاته في الأسواق العالمية، مع العلم أن الدول الخليجية تحتل المرتبة الأولى على لائحة واردات النفط اليابانية، وتبلغ حصتها نحو ١٧ في المئة.

وفي العام ١٩٩٤، استمر ارتفاع سعر صرف الين في مقابل الدولار، وتجاوزت نسبة هذا الارتفاع ٢٠ في المئة، الأمر الذي ساهم أيضاً في تراجع حجم الصادرات اليابانية إلى دول الخليج بنسبة كبيرة بلغت ١٧,٢ في المئة إلى ٧,٢ مليار دولار، ولوحظ أن السيارات وحدها التي تشكل نحو ٤١ في المئة من إجمالي الصادرات تراجعت بنسبة ١٧,٧ في المئة إلى ٢,٩٩ مليار دولار.

وللمرة الأولى (بعد ثلاث سنوات) وسبب تراجع قيمة الين، حققت الحركة التجارية اليابانية مع الخليج فزعة جيدة، وتشير إحصاءات هيئة التجارة الخارجية (جيترو) إلى أن التجارة الخليجية - اليابانية سجلت رقماً قياسياً بلغ ٢٧,٥ مليار دولار العام ١٩٩٦، إذ بلغت صادرات طوكيو إلى الخليج ٧,٢ مليار دولار بزيادة ١١,٥ في المئة عن صادراتها العام ١٩٩٥ البالغة ٦,٥ مليار دولار، أما وارداتها من الخليج، فبلغت ٣٠,٢ مليار دولار بزيادة ١١,٩ في المئة عن العام ١٩٩٥ البالغة ٢٧ مليار دولار، وبذلك يكون الفائض التجاري ارتفع لصلحة دول الخليج بنسبة ١٢ في المئة ووصل إلى ٢٢ مليار دولار. ويعود سبب هذا الفائض إلى زيادة قيمة واردات اليابان من نفط الخليج نتيجة ارتفاع الأسعار.







المصدر : الوسط ط

للتش والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ : ١٩٩٨/٧/٢٧

الجلس على مدى نصف قرن لم تتعد ٦,٢ مليـ  
دولار اي اقل من ٧ في الالف من استثمارات  
اليابان الخارجية في مختلف انحاء العالم.  
واكدت المنظمة ان الفرصة مواتية لتشجيع  
الاستثمارات اليابانية في مشاريع تكرير النفط  
في المنطقة، اذ ان اليابان تستورد ٢٠ في المئة من  
احتياجاتها من المنتجات النفطية من دول المجلس.  
كما ان لدى المجلس مشاريع طموحة لرفع طاقتها  
الكهربية من نحو مليوني برميل يومياً (١٩٩٦)  
الى اربعة ملايين برميل يومياً سنة ٢٠٠٧،  
وستستثمر لهذا الغرض نحو ٢٠ مليار دولار في  
السنوات العشر المقبلة. كما ان هذا القطاع مؤهل  
لاستيعاب استثمارات خليجية - يابانية مشتركة  
في اليابان لخدمة السوق اليابانية وفي دول  
خارج المنطقة كجنوب شرقي آسيا والهند  
والصين لخدمة الاسواق في نول طرف ثالث.  
وباخذ المسؤولين الخليجيون على اليابانيين  
اللجوء الى الاماكن البعيدة، في حين ان منطقة  
الخليج اقرب جغرافياً الى اليابان من مناطق اخرى  
بعيدة صدرت اليها رساميل كبيرة مثل اميركا  
اللاتينية.

ويعود المسؤولون الخليجيون اليابانيين الى  
الاخذ في الاعتبار حجم التجارة في تحديد  
الاستثمارات، فلا يجوز ان تستثمر اليابان في  
فنزويلا وحدها ما يقارب حجم استثمارها في  
جميع دول مجلس التعاون الخليجي، على رغم ان  
تجارتها معها لا تزيد عن المليار دولار، مع العلم ان  
الاستثمار في دول الخليج يصنف من بين الاكثر  
ربحية في العالم، وتؤكد دراسة اقتصادية دولية  
حديثاً ان البيئة الاستثمارية في دول مجلس  
التعاون تعتبر ثالث اكثر المناطق جاذبية للاستثمار  
بعد الولايات المتحدة واوروبا الغربية ■





المصدر : الأهرام الاقتصادي

التاريخ : ١٩٩٨/١١/٢٧

للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات



رسالة طوكيو

محمد إبراهيم الدسوقي

الاقصاد كان سبباً اساسياً وراء اجبار يوتارو  
هاشيimoto على الاستقالة من رئاسة الوزراء بعدما صوت الناخب  
الياباني بعدم الثقة في سياسات حكومتها الاقتصادية التي عجزت عن اخراج ثاني  
أكبر قوة اقتصادية في العالم من أزمتها الراهنة ، ومن الواضح أن اليابانيين قد بلغ بهم  
السام مبلغه وحدوده القصوى من كثرة الفرص التي منحوها لحكومة هاشيموتو لكي  
تشرهم بالارتياح والطمانية عن طريق اتخاذ الاجراءات المناسبة اللازمة لتحفيز الاقتصاد  
في الوقت الملائم لتخليصه من حالة الركود التي اصابته الدول الاسيوية والعالم بأسره  
بالهلع ، في الوقت الذي يتوقع فيه أن تكون اليابان قوة الدفع لانتشال الدول الاسيوية من  
أزمته المالية والاقتصادية بحكم مكانتها الاقتصادية على الساحتين الاقليمية  
والدولية فإن بها تتحول إلى جزء من المشكلة وليس الحل .

استقالة هاشيموتو ...

هل تجد العافية للاقتصاد الياباني ؟





المصدر: الأهرام الاقتصادي

التاريخ: ٢٧/٧/١٩٩٨

النشر والخدات الصحفية والمعلومات

وأكبر دليل يكشف مدى استياء المواطن الياباني مما الت إليه أوضاع الاقتصاد ، واختفاق الحكومة في علاجها تجسد في نتائج انتخابات التجديد التصفي لمجلس المستشارين التي أجريت يوم ١٢ من الشهر الجاري حيث حرم الناخب الحزب الليبرالي الديمقراطي الحاكم الذي يتزعمه هاشيموتو من الفوز بالأغلبية التي كان ينشدها . ٦٩ من بين ١٢٦ مقعداً يجرى التنافس على شغلها . أو حتى تمكنه من الاحتفاظ بـ ٦٦ مقعداً كان سيطر عليها في المجلس السابق ، وسبب الحزبان يرجع أولاً وأخيراً إلى الرغبة في انزال أقصي عقاب ممكن بحكومة هاشيموتو لخلفائها في مواجهة الأزمة الاقتصادية التي سحبت الكثير من رصيد الثقة في الاقتصاد الياباني لدرجة أن بعض الدول الكبرى وفي مقدمتها الولايات المتحدة بدأت في اسداء النصيحة تلو الأخرى للحكومة اليابانية حول كيفية التغلب على مشاكلها الاقتصادية ولهذا فإن الضربة التي وجهها الناخب الياباني كانت قوية وسفاجئة ووضعت الحزب الحاكم أمام اختبار صعب يتعلق بضرورة تغيير سياساته إذا كان يرغب في البقاء في السلطة.

ولا مناص في هذا المقام من الاعتراف بأن حكومة هاشيموتو ارتكبت بعض الأخطاء الفادحة وإساست تقدير تأثيرها السلبى على اقتصاد البلاد ، أول وأخطر هذه الأخطاء كان قرار زيادة

ضريبة الاستهلاك من ٣٪ إلى ٥٪ اعتباراً من أول أبريل ١٩٩٧ في ظل مؤشرات بصدد تراجع الاقتصاد . القرار تسبب في انكماش حجم الطلب المحلي والذي شكل بداية الانحدار بقوة إلى أسفل وعندما تم ادراك مدى تأثيره كان بعد فوات الأوان لأن الياباني بات لا يعرف ما إذا كانت الحكومة سوف تلجأ إلى زيادة الضرائب وتكاليف الرعاية الصحية في وقت لاحق مما يستوجب عليه الاستعداد وبالتالي انخار ما لديه من أموال تحسباً لذلك ولذلك فشلت حتى يومنا هذا كل الإجراءات والمحاولات المبذولة من جهة السلطات اليابانية لانقاع المواطنين بزيادة حجم انفاقهم حتى مع قيامها بعد طول تردد ونقاش بخفض ضريبة الدخل . اما الخطأ الثاني الذي وقعت فيه حكومة هاشيموتو فتمثل في التحرك المتأخر في معظم الأحيان بمعنى أنها احتاجت لوقت طويل قبل الاعتراف بحقيقة وضع الاقتصاد المتدهور وظلت مدة تؤكد أنه بحالة جيدة وإن مشاكله ليست سوى أعراض مؤقتة سرعان ما سوف تزول بالإضافة إلى أن خطتها الخاصة بتحفيز الاقتصاد لم تصدر في الوقت الملائم والامهم أنها غير مكتملة العناصر ولهذا لم تحصل على النتائج المرجوة منها مع العلم بأن اليابان انفقته حوالى ٧٠٠

تريليون ين منذ عام ١٩٩٢ لانعاش الاقتصاد بعد انتهاء حقبة «اقتصاد الفقاعة» التي شكلت ذروة الانعاش للاقتصاد الياباني في الثمانينات . ولنتوقف برهة عند هذه النقطة من خلال ايراد بعض الأمثلة التوضيحية، فمشكلة الدين المعومة

المشكوك في تحصيلها - والبالغ قيمتها ٥٦٠ مليار دولار كانت سبباً وراء اصابة القطاع المصرفي بحالة شلل وبدلاً من أن تسعى الحكومة اليابانية الي مواجهتها منذ البداية غضت الطرف عنها بل وحاولت العمل على اخفائها حتى لا يعلم عنها أحد

أى شئ، ولكنها فشلت في انجاز ذلك.

ولم تتحرك للتصدي للمشكلة الا بعد تضخمها لدرجة تهدد بتعجيز القطاع المصرفي تماماً وجاء تحركها قبل أسابيع قليلة بواسطة اعداد خطة لعلاجها ، بإقامة بنك حكومي يتولى الاشراف على أنشطة البنوك المتعثرة غير أن بنود تفاصيل الخطة غير واضحة حتى الآن وبها بعض الثغرات التي يمكن أن تزيد من حدة المشكلة وليس حلها.

هناك أيضاً إصلاح النظام الضريبي فكل ما يدور بشأنه حتى الآن يتركز حول ضرورة خفض ضريبي العقارات والشركات ومساغة خفض الدائم لضريبة الدخل وحجم هذا الخفض . فسقطت حكومة هاشيموتو مترددة مدة أمام اتخاذ قرار بهذا الصدد إلى أن اضطرت لذلك قبل فترة وجيزة من اجراء





## المصدر : الأهرام الاقتصادي

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ : ١٩٩٨/٧/٢٧

بما تريده وترغبه العناصر  
البيروقراطية مما قفز باسمه شعبية  
إلى عنان السماء وجعله بعض أكثر  
من عامين في مقعد السلطة وتلك مدة  
تعتبر كبيرة مقارنة بعمر الوزراء  
اليابانية السابقة والتي كانت لا  
تتعدى في معظم الأحيان بضعة  
أشهر.

والسؤال الآن : هل سيؤدي  
رحيل هاشيموتو إلى تجاوز  
اليابان لأزمته الاقتصادية؟!!  
من الصعب إعطاء إجابة أو رأي  
قاطع حاسم بهذا الشأن لأن الأمر  
كله يتوقف على طبيعة السياسات  
التي سوف ينتهجها خليفته وما  
إذا كانت ستحظى بقبول اليابانيين  
ودول العالم أم لا.

وحتى الآن فإن هناك ثلاث  
شخصيات مرشحة لخلافة  
هاشيموتو في طليعتهم  
كيزو أويوتشي وزير الخارجية  
وسيروكو كاجياما المتحدث  
السابق باسم الحكومة وكويشي  
وزير الصحة، وكل مرشح منهم  
يحاول اكتساب أرضية للفوز  
بالمنصب ولهذا لا حديث لهم إلا  
عن معالم سياساتهم الاقتصادية  
وهو أمر طبيعي ومنطقي في ظل  
الأوضاع الراهنة. وحديثهم ينصب  
أساساً على تقديم حلول باتخاذ  
إجراءات لاتعاش الاقتصاد عبر  
وسيلة واحدة اتفقوا عليها مع  
اختلافات طفيفة وهي ضرورة  
خفض الضرائب بشكل دائم في  
أطار إصلاح شامل للنظام  
الضريبي.

وإنظار للعالم وأسواق المال  
بانتظار الإعلان عن خليفة  
هاشيموتو وما إذا كان يملك  
القدرات والمميزات التي تمكنه من

انتخابات مجلس المستشارين.  
فبعد أن أظهرت استطلاعات الرأي  
مدى انخفاض شعبية هاشيموتو  
والحزب الحاكم ، خرج رئيس الوزراء  
ليعلن قراره بخفض دائم للضرائب  
للعام القادم دون أن يقدم أي تفاصيل  
بخلاف ما سبق. هذا الإعلان في حد  
ذاته يندرج تحت بند الدعاية  
الانتخابية لأنه استهدف أولاً وأخيراً  
تعزيز فرص الحزب في الانتخابات  
واقناع الناخبين بالتصويت لصالحه  
وهو ما لم يحدث.

ولذلك لم يكن أمام هاشيموتو في  
أعقاب هزيمة حزبه القاسية من مقر  
سوى الاستقالة ليتحمل مسؤولية  
الهزيمة ، وبالتبعية تدهورت أوضاع  
الاقتصاد لكن وعلى الرغم من  
استقالته فإن الانصاف يحتم الإشارة  
إلى أن الرجل سعى بجهد ملحوظ  
منذ توليه السلطة في يناير ١٩٩٦  
لانتهاج سياسات إصلاحية تشمل  
القطاعات السياسية والاقتصادية  
والاجتماعية إلا أن مشكلته الرئيسية  
تمثلت في اصطدامه الدائم بميراث  
نصف قرن من القواعد والمبادئ  
المعمول بها على الساحة السياسية  
والتي تحد من قدرة رئيس الوزراء  
على التحرك وامتلاك ناصية القرار  
التي تسيطر عليها العناصر  
البيروقراطية.

ومع عدم انكار الأخطاء التي وقع  
فيها إلا أنه كان من بين رؤساء  
الوزراء القلائل في مرحلة ما بعد  
الحرب العالمية الذين حاولوا ألا  
يكونوا مجرد خيال ، ظلوا ينطقون

الاصطلاح ؟ هذا المنصب الهام  
في وقت صعب وحساس تمر به  
البلاد وتحتاج فيه إلى قيادة قوية.  
أيا كانت الأحوال فإن رسالة  
الناخب الياباني كانت واضحة  
وتتلخص في الرغبة في التغيير  
واخراج البلاد من أزمتها  
الاقتصادية فهل سيلبي رئيس  
الوزراء القادم رغبة اليابانيين أم  
أنه سيواصل نفس النهج التقليدي  
الذي أصبح لا يحظى بالقبول  
وبالذات من جانب العناصر  
الشابة في الحزب الحاكم؟ الأيام  
القادمة وحدها ستحدد إجابة هذا  
السؤال. ■■











المصدر : الحيلة

للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

التاريخ : ١٩٩٧/٧/٢٨

### الشرطة اليابانية لا تستبعد محاولة قتل جماعي في حادث تسمم

■ طوكيو - رويترز - لم تستبعد الشرطة اليابانية أمس الاثنين محاولة قتل جماعي وراء حادث قتل أربعة وإصابة ٤٧ إثر تناول وجبة من الكاري ملوثة بمادة السيانيد السامة أثناء مهرجان صيفي غرب اليابان. والقي أربعة أشخاص حثفهم السبب والاحد ويعالج ٤٧ في المستشفى، بعدما تناولوا وجبة من الكاري والرز في مهرجان صيفي الليم في مقاطعة وكاياما على بعد ٤٥٠ كيلومتراً غرب طوكيو. ويجري تشريح جثث الضحايا الأربعة للتعرف على أسباب الوفاة. واعرب رئيس الوزراء ريوتارو هاشيموتو عن أسفه للحادث وبعا لفرض قيود مشددة على تداول المواد السامة. وقال هاشيموتو «مادة السيانيد سامة يحتاج تداولها إلى تنظيم. سمعت أن التحقيقات صعبة. لكن علينا أن نحد من تداول هذه المادة». وعززت الشرطة اليابانية وجوبها في المقاطعة التي شهدت الحادث وخصصت قوة من ١٥٠ فرداً للمشاركة في التحقيق. واعد سكان محليون الكاري وقدموه الى الرواد خلال المهرجان.





المصدر: الأهرام - رام

للتشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ: ١٩٩٨/٧/٢٨

## ميازوا أبرز المرشحين لتولى وزارة المالية باليابان هبوط جديد لسعر الين وانخفاض مؤشر الأسهم في طوكيو

واشنطن - طوكيو - وكالات الأنباء: ظهر اسم كينيتشي ميازوا رئيس وزراء اليابان الأسبق ذي الخبرة السياسية العريضة أمس كمرشح لشغل منصب وزير المالية في الحكومة اليابانية المنتهية.

ولم تزل وسائل الإعلام اليابانية أن كيزو اويوتشي زعيم الحزب الديمقراطي الحاكم الجديد سيمسكتشف إمكان تولي ميازوا ٨٧٠ عاماً منصب وزير المالية إلى جانب توليه منصب نائب رئيس الوزراء في الحكومة الجديدة التي سيشكلها اوتشي بعد فوزه بزعامة الحزب في الانتخابات التي جرت يوم الجمعة الماضي، ويتولى زعيم الحزب الديمقراطي منصب رئيس الوزراء بصورة تلقائية نظراً للأغلبية التي يتمتع بها الحزب في البرلمان. في الوقت نفسه تعهد الرئيس الجديد للحزب الديمقراطي الحاكم باليابان كيزو اويوتشي بخفض الضرائب، وتقليص الاتفاق العام في بلاده بسرعة وقت ممكن.

من ناحية أخرى سجل مؤشر بورصة طوكيو للأوراق المالية هبوطاً حاداً أمس، وأغلق دون مستوى ١٦ ألف نقطة لأول مرة منذ شهر تقريباً وسط شكوك بشأن من سيتولى منصب وزير المالية في اليابان. وأغلق مؤشر نيكى للقياس المؤلف من ٢٢٥ سهماً متنازلاً منخفضاً ١٧.٥٢ نقطة أي بنسبة ٠.٥٥٪ ليصل إلى ٣٦ ١٥٩٤٤ نقطة.

وعيد مؤشر العقود الآجلة للمؤشر لشهر سبتمبر ٢٧٠ نقطة ليصل إلى ١٥٩٠٠ نقطة. وقد انخفض سعر الين أمام الدولار أمس متجاوزاً حاجز ١٤٢ يناً في أواخر تعاملات طوكيو أمس، وتراوح سعر الدولار الأمريكي بين ١٤٢.٠٢ يناً و ١٤٢.١٣ يناً في نهاية التعاملات مقابل ١٤٩.٨٠ يناً و ١٤٩.٩٠ يناً عند الفتح.





المصدر: الشعب

التاريخ: ١٩٩٨/٧/٢٨

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات

يستعد كيوزي أويتشي - وزير الخارجية الياباني - لتولي منصب رئاسة الوزارة في ظروف حائلة للاقتصاد الياباني، وقيل توليه نشرت مجلة نيوزويك الأمريكية ملفا عن اليابان تطرق إلى أزمتها السياسية التي نشبت كظل للانهيال المفاجيء للاقتصاد.

## أويتشي رئيسا للوزراء في اليابان المتعثرة هل يجمع «البليد» التبعات للاقتصاد الياباني؟



أويتشي

وإنما بسبب انبلاء منافسة الرئيس السابق لأمانة مجلس الوزراء كاجياما الذي بنى سمعته في السنوات الماضية كشخص قادر على التعامل مباشرة مع القضايا البنيكية للبلاد، وكان ماشيموتو قد نفذ مؤخرا هذا الرجل الشاملة التي وضعها هذا الرجل لفصيل نحو (٥٥٠) مليار دولار من الديون (Bad Debts) لكن الاعتقاد

كان غياب هذا القضب في السابق سببا رئيسيا للوضع الذي تقفه اليابان الآن: فالاقتصاد ما يلقى عند أشد حالات الركود التي عرفتها في مرحلة ما بعد الحرب، ونظامها البنكي الذي يشبه كارتة تشيرونويل على المستوى المالي يهدد العالم بدعوى الضخمة وتظل هذه على الأقل لحظة محتملة. فانتخابات التجديد التصفي لأحد المجلسين التشريعيين كانت تمرينا فعلا على الإطاحة بالحزب الذي كان يتوقع الفوز في الانتخابات ويأمل أن يمكنه ذلك من اتخاذ إجراءات اقتصادية دون معارضة لكن الناصحين اليابانيين كان لهم رأي آخر عبروا عنه في الانتخابات، ففرض الحزب الحاكم ١٧ مقعدا، ولم يغز الحزب بمقعد واحد في أكبر مدينتين باليابان طوكيو وأوساكا.

ثم انتقلت الجلسة إلى استعراض المرشحين لخلافة ماشيموتو وصعد توقعها بنجاح أويتشي الذي تقول: إنه يحظى بمساندة القوى المختلفة للحزب الليبرالي الديمقراطي وتقول إن الرجل الذي يسميه اليابانيون «داساي» أو البليد، له تاريخه في مجال التشريع لكنه اشتهر بقدرته على جمع التبرعات من خلال عضويته في الأندية الرياضية، وتلاحظ الجلسة أن أسواق المال قد انتعشت ليس بسبب ترشيح أويتشي،

وتحت عنوان «نفاذ الصبر» قالت النيوزويك: «إن أسواق العالم المالية التي شعورها الرسمي قد تخطيء أحيانا ولكنها لا تكون محل شك أبدا، أصابت الأسبوع الماضي عندما قررت أن استقالة رئيس الوزراء روتاريو ماشيموتو في أعقاب هزيمة حزبه في الانتخابات الأخيرة، جعلت من المرجح أن تمتثل - اليابان - أخيرا للسياسات التي يستلزمها الاقتصاد العالمي الطويل».

### العقد المفقود

وعندما زاحم مرشحون - صفار السن نسبيا - المرشحين - الكبار السن - ويهيم أويتشي - على منصب رئيس الوزراء تسالام البيض، هل هو انتصار الأمل على الخبرة؟ (المرشح من التطورات الأخيرة انتصار الخبرة مغلقة في شخص أويتشي) ولكن تستلزم اللحظة قاطبة: إن اليابان الآن عقد التسعينيات الذي تطلق عليه العقد المفقود حيث أمال شركائها التجاريين والمنظمين الماليين الدوليين والأهم من ذلك حيث أمال مواطنيها. وهذا انهيار اليابان الاقتصادي مع بداية التسعينيات أصبح طوكيو لخظات أخرى مثل هذه عندما قام مواطنوها المحافظون الميظنون بمهاجمة الحزب الليبرالي الديمقراطي بسبب قيادته السلفية.







المصدر: الشريعة

للتنشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ: ١٩٩٨/٧/٢٨

يصدر عن المجلس الأدنى، وأن يكون من  
سبيل إزالة هذا الخطر إلا بالحل  
الوسط، ومطالبتهم العمل بالوسط  
الذي تبني سياسات مضطربة؟

### اليابان وتأثيرها على شرق آسيا كلها

لكن بعض المتفاعلين يرون أن شيئاً من  
هذه المخاوف لن يحدث لأن الخوف من الله  
قد وفر في قلوب أعضاء المجلس الأدنى  
للحزب الليبرالي الديمقراطي. فقد رأوا ما  
حدث لزملائهم في ١٢ من يوليو الماضي،  
وهم على وشك خوض انتخابات مقاطعة  
خلال عامين على الأكثر، وقد أدرجت  
النتائج الأخيرة في الأوساط السياسية إلى  
الدعوة للتغيير، وهذه هي الثقة الأساسية،  
كما يقول مسئول ياباني، وخلال الأسابيع  
الخمس المقبلة، بعد تسلم رئيس الوزراء  
الجديد سبيلتي المجلس التشريعي في جلسة  
طارئة، وستعطي التبركات الاقتصادية  
الصحيحة دفعة من الثقة المطلوبة ليس  
اليابان وحدها وإنما أيضاً آسيا كلها التي  
تدعم اقتصادياً مؤخرًا، أما إذا طرقت  
أعين اليابانيين - كما حدث مرات كثيرة من  
قبل - فإن انقلاب الهيكل الذي بدأ الشهر  
الماضي شيئاً من تعذيب، يعاقب قد تنتشر  
في العالم كله لسلطة قائمة.

مثنى ياسمين

دائم كما تطلب الولايات المتحدة  
والأسواق، على أمل تعزيز الاستهلاك،  
فإن اليابان تظل مجتمعاً يزدهر عمره  
سكانه بسرعة وستحتاج لرفع الويع في  
المستقبل، ثم تنقل عن مسئول بالحزب  
الليبرالي قوله: إن هاشيموتو ارتكب  
خطأ في التعامل مع البنوك وفي مواصلة  
سياسة عدم التنظيم المالي، ففي اليابان  
يعني إصلاح البنوك إصلاح نظام  
المجتمع، إنها تقريباً أشبه بالثورة  
والحكومة التي تدعم هذه السياسة  
المسماة ببيع بانج كوسيلة للتعامل مع  
مشكلة الديون، قد لا تحظى برضاء  
دولي.

أيما ما كان رئيس الوزراء القادم  
تقول النيوزويك فيسجن عليه التعامل  
مع المعارضة.. والحزب الذي حقق  
نتائج طيبة في الانتخابات الأخيرة  
يقوده ناوتو وكان وزير الصحة  
السابق الذي يقوده معركة ضد  
الفيروس قراطية اليابانية القمعية. ورغم  
أن سياسات الاقتصاديات غامضة فقد  
دعا طويلاً لأن تعامل اليابان باستقلالية مع  
فرضها النكية وأنا ما أعتقد رئيس  
الوزراء القادم فإن خطر المواجهة سيواجه  
خاتمة أن المجلس الأعلى الذي سيطرت  
عليه المعارضة بعد هزيمة حزب  
هاشيموتو - يملك سلطة التصديق لأي قرار

عن كاييما بأنه وكيل للتغيير فكرة  
محل شك فهو شأن الكثيرين من  
القوى في الحزب الليبرالي له علاقات  
وثيقة مع صناعة البناء المولدة في  
الفساد والتي تحظى بحماية فائقة، كما  
أن له أراءه المضادة للتغيير.

أحد الأمور الواضحة في رأي المجلة  
أن الحرس القديم للحزب لم يكن  
ليسوى الأمور دون مشاور مع الجيل  
الأحدث من نوى الميل الإصلاحية،  
كما أن التفكير في إجسراء اقتراع علني  
يعكس المزاج البالغ السوء للتأخين  
اليابانيين.

تنقل النيوزويك إلى التوقعات عن  
إراء المرشحين عند تسلي أحدهم  
للمنصب الشاغر، فنقول إن تجربة  
هاشيموتو توضح أن السمعة شيء  
والأداء من داخل المنصب شيء آخر،  
فرغم أن الأسواق وإدارة كليتوتون  
ستطلب تحركاً سريعاً فإن ما سيحدث  
بالفعل على السياسات الاقتصادية لم  
يتفق عليه بعد. وتنقل المجلة عن  
قانوني ياباني كبير قوله إن هاشيموتو  
قد فجر الانتخابات الأخيرة بسلسلة  
الضرائب التي تم فرضها عشوائياً،  
والآن لا مفر من خفض الضرائب لكن  
حتى لرس تم تخفيض الضرائب بشكل





المصدر: الأهرام

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ: ١٩٩٨/٧/٢٩

## أوباتشي رئيس وزراء اليابان الجديد .. اختيار حزبي ومعارضة شعبية

أثار انتخاب كيوزو أوباتشي زعيما للحزب الديمقراطي الليبرالي الحاكم ورئيسا لوزراء اليابان ردود فعل داخل الأوساط السياسية والعمالية اليابانية. ورغم حصوله على الأغلبية داخل حزبه إلا أن هذا الاختيار لم يحقق تطلعات الشعب الياباني. حيث يوصف أوباتشي بالرجل الرمادي الذي لا لون له. وتركز اهتمامات رئيس الوزراء الجديد على استعادة ثقة خاصة بعد تزايد معدلات البطالة وانخفاض في ميزانية الأموال المخصصة لدعم أصحاب المعاشات.

وفي أول ظهور له كرئيس للوزراء قال أوباتشي إن مهمته الآن تخليص الشعب من حالة الاضطراب التي أصابته.

فيما أعلن الثنائي من خصومه وهما سيروكو كاجيها وجونيكرو وكوزومي أنهما لن يؤيدا رئيس الوزراء الجديد الذي يواجه معارضة شعبية. حيث أن اختياره جاء بناء على طلب الأغلبية في الحزب الديمقراطي الليبرالي وليس بناء على طلب الشعب.

وقد طالب قادة وزعماء أحزاب المعارضة عقب اختيار أوباتشي بحل البرلمان كمشاهدة لحشد أكبر قدر من المعارضة ضده في البرلمان إذا ما تم حله فعلا وقال كازوشي سكرتير الحزب الشيوعي الياباني إن أوباتشي ربما كان أول رئيس للوزراء في اليابان يحقق أكبر قدر من خيبة الأمل. ونتيجة لذلك الانتقادات اعترف أوباتشي إنه يحظى بشعبية تقل كثيرا عن معظم المرشحين.

وأكد أوباتشي في تصريحاته أنه سوف يثبت للشعب من خلال جولاته في المقاطعات والجزر اليابانية امتلاكه طريقة مختلفة تماما في التفكير السياسي عن السابقين.

وفي المقابل أعلنت النقابة العمالية أن اختيار أوباتشي ليس معبرا عن أغلبية الشعب الياباني ومازال السؤال مطروحا.. هل سيكون أوباتشي زعيما وطنيا مؤثرا في المسيرة السياسية اليابانية والوطنية أم لا.. وقد أبدى ابتكيا ياناتو أحد المستشارين في الحزب الليبرالي اندهاشه وقال هل اختارت اليابان حقا من يمثلها للقرن الجديد. اعتقد أننا نريد رجلا مثل توني بليز رئيس وزراء بريطانيا.





المصدر: الأمانة العامة

التاريخ: ١٩٩٨/٧/٢٩ للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات



### المصادرات والانتعاش الياباني المنتظر

من المؤكد أن استمرار التدهور في سعر صرف الين الياباني سيؤدي لا محالة نحو زيادة حدة المشكلات في مجال التجارة الدولية، خاصة مع شركاء اليابان التجاريين الرئيسيين أو الدول التي تشتر تجارتها من جراء تزايد القدرة التنافسية السريعة للمنتجات اليابانية. والواقع أن ذلك يعد تعقيدا لمشكلة اليابان الاقتصادية المتساقطة في الركود الذي تشهده اليابان منذ عدة سنوات حيث تعد المصادرات إلى حد كبير هي المسئول عن السلولة دون مزيد من التدهور في وتيرة النشاط الاقتصادي. ويعد انخفاض سعر صرف الين في العام المالي ١٩٩٧ مقارنة بعام ١٩٩٦ الدليل المؤكد على ذلك، خاصة بالنسبة للسلام الأكثر أهمية في تشكيلة المصادرات اليابانية، حيث تبين الإحصائيات الأخيرة التي قدمتها وزارة التجارة والصناعة اليابانية أن مبيعات السيارات المستوردة في السوق اليابانية قد انخفضت خلال عام ١٩٩٧ (أبريل ١٩٩٧ - مارس ١٩٩٨) بمقدار ٢٧٪.

وقد أدى ذلك إلى أن يكون الانخفاض في عدد السيارات المستوردة أكبر من الانخفاض في عدد السيارات المبيعة في السوق اليابانية خلال هذا العام. ويرجع هذا الأمر لعاملين: الأول هو أن بعض المصنعين اليابانيين قد عادوا للسوق المحلية مرة أخرى لإنتاج بعض أنواع السيارات التي كانوا يصنعونها في الخارج سابقا، ثم يقومون بتوزيعها للسوق اليابانية، والعامل الثاني هو انخفاض التنافسية السريعة لمصنعي السيارات الأجانب في السوق اليابانية، مع انخفاض سعر صرف الين. وفي الوقت نفسه فقد زادت المصادرات من السيارات اليابانية لتبلغ ٤.٦٧ مليون سيارة خلال العام المالي وهو ما يبين ارتفاع ٢١٪ مقارنة بالعام المالي السابق، ورغم أن المصادرات قد انخفضت للسوق الآسيوية لاسيما خلال النصف الثاني من العام المالي إلا أن محدودية هذه السوق بالمقارنة بالأسواق الرئيسية في الدول الصناعية الغربية لم تنترك أثرا كبيرا على المصادرات. وهكذا فإنه رغم انخفاض حجم المبيعات في السوق المحلية، فإن صناعة السيارات اليابانية كانت من بين الصناعات القليلة التي شهدت ارتفاعا في حجم إنتاجها ليبلغ نحو ١٠.٧٨ مليون سيارة خلال هذا العام المالي.



الدولار يتراجع مقابل الين في سوق طوكيو

## اليابان : اوبوتشي يختار ميازاوا وزيرا للمال



كيشي ميازاوا - (أ ف ب)

المال لارتباطه بفضيحة اسهم شركة «ريكرت» عام ١٩٨٨. وعلى رغم انه استطاع تجاوز ذلك ليصبح رئيس الوزراء بعد ثلاثة اعوام، الا انه اضطر الى الاستقالة عام ١٩٩٣ بعد الخسارة الساحقة التي لحقت بحزبه في الانتخابات العامة في اعقاب عدد من الفضائح المالية.

وقال محللون ان علاقات ميازاوا المثنية مع كبار المسؤولين عن الشؤون الاقتصادية والمالية في الولايات المتحدة سيساعد على توطيد العلاقات بين طوكيو وواشنطن. وتريد ان يامكان ميازاوا الاتصال مباشرة مع وزير الخزانة الاميركي روبرت روبن ومع رئيس مجلس الاحتياط الفيدرالي (المصرف المركزي الاميركي) الن غرينسبان.

■ طوكيو. لندن - «الحياة» رويترز، ١ ب - قال كيزو اوبوتشي الزعيم الجديد للحزب الديموقراطي الحر في اليابان امس انه سيطلب من رئيس الوزراء وزير المال السابق كيشي ميازاوا تولي منصب وزير المال في الحكومة اليابانية الجديدة التي ستتسلم مناصب الحكم في وقت لاحق من الاسبوع الجاري. وابلغ اوبوتشي الصحافيين امس : «منصب وزير المال هو اهم واثق منصب في الحكومة ولذا اود ان اطلب من ميازاوا توليه».

وجاء اعلان اوبوتشي عن مرشحة لمنصب وزير المال عقب اقبال سوق طوكيو امس وانخفاض الدولار مقابل الين في اواخر المعاملات في طوكيو امس علما ان الاقبال على شراء الين كان محدودا لاستمرار المخاوف في شأن الحكومة اليابانية الجديدة.

وبلغ سعر الدولار في اواخر المعاملات في طوكيو ١٤١,٧ ين مقابل ١٤٢,٣٦ ين في اواخر التعامل يوم الاول من امس. ومقابل المارك الألماني سجل الدولار في طوكيو ١,٧٨٢٢ مارك ارتفاعا من ١,٧٨١٣ مارك في نهاية التعامل يوم الاول من امس.

وارتفعت اسعار الاسهم في نهاية التعامل في بورصة طوكيو امس وسط تفاؤل بان كيشيتشي ميازاوا سيصبح وزير المال المقبل. وارتفع مؤشر «نيكاي» للاسهم اليابانية الـ ٢٢٥ الرئيسية ١٨, ١٧٠ نقطة، اي بنسبة ١,٠٧ في المئة. وبلغ ١٦١١٤,٥٤ نقطة. وارتفعت العقود الاجلة للمؤشر لشهر ايلول (سبتمبر) ١٨٠ نقطة الى ١٦٠٨٠ نقطة.

وقال مراقبون ان اختيار ميازاوا، الذي سيبقى ٧٩ عام في تشرين الاول (اكتوبر) المقبل لمنصب وزير المال يؤكد مكانته كأحد كبار السياسيين في اليابان، اذ استطاع البقاء في الساحة السياسية على رغم ارتباطه بعدد من الفضائح والتكسبات السياسية التي اصابت الحزب الديموقراطي الحر في اليابان. واضطر ميازاوا الى الاستقالة من منصب وزير





لنشر والخدمات الصحية والمعلومات التاريخ: ١٩٩٨/٧/٢١

## البرلمان الياباني ينتخب «أوبوتشي» رئيسا للوزراء نوز ساحق لزعيم المعارضة على رئيس الوزراء الجديد في تصويت مجلس الشيوخ



هاشيimoto رئيس الوزراء المستقيل يتلقى باقة ورد من أعضاء مكتبه قبل مغادرته.

مكتب الأمين العام للحكومة والناطق باسمها في الفترة بين عامي ١٩٨٧ و ١٩٨٩ والأمين العام للحزب الليبرالي رئيس الوزراء في عام ١٩٩١ وتحت رئاسته انتخبه رئيس الوزراء للحزب الليبرالي.

وتجسّد أوبوتشي من خلال خبرته السياسية في الجمع بين الفصائل المختلفة وتوجيهه للواقف. ورغم ضعف خبرته الاقتصادية كان أوبوتشي الرئيس الوحيد الذي قدم الخرافات التي بالإنعام بشأن الإجراءات التي يعزّم اتخاذها لمواجهة الأزمة الاقتصادية والمالية في اليابان. ويعتبر أوبوتشي من المعتدلين رغم وقوفه أحيانا في صفوف القوميين للشعبين..

البرلمان بموجب الدستور يصبح أوبوتشي رئيس الوزراء الياباني الرابع والخمسين.. وكان مجلس النواب قد انتخب أوبوتشي - ٦١ عاما - بأغلبية ٢٦٨ صوتا في مجلس النواب للكون من ٥٠٠ مقعد أي بزيادة أصوات على الأغلبية التي يتمتع بها الحزب الحاكم في المجلس. وشارك في الاقتراع ٩٤ عضوا. وقد قدمت حكومة ريوتارو هاشيموتو رئيس الوزراء الياباني السابق استقالتها قبل ساعات من انتخاب رئيس الحكومة الجديد كيزو أوبوتشي من قبل البرلمان. ويتنمّع أوبوتشي بخبرة كبيرة في العمل السياسي استمرت ٣٥ عاما. وتم تعيينه وزيرا للمالية عام ١٩٧٩، وشغل

طوكيو - وكالات الأنباء: انتخب أمس البرلمان الياباني رسميا كيزو أوبوتشي زعيم الحزب الليبرالي الديمقراطي الحاكم رئيسا للوزراء. وكان أوبوتشي قد فشل في الحصول على غالبية الأصوات في مجلس الشيوخ في البرلمان بعد انتخابه رئيسا للحكومة الجديدة في مجلس النواب.

ويتمتع الدستور الياباني في هذه الحالة على تغليب قرار مجلس النواب على قرار مجلس الشيوخ. وانتخب مجلس الشيوخ كياباني الذي تسيطر عليه المعارضة ناوتو كان زعيم الحزب الديمقراطي أكبر تنظيمات المعارضة رئيسا للوزراء خلال الجولة الثانية من التصويت عقب انهزام في الأصوات في الاقتراع الأول.

وحصل زعيم المعارضة على ١٤٢ صوتا بينما حصل منافسه كيزو أوبوتشي زعيم الحزب الحاكم على ٢٠٠ أصوات فقط في مجلس الشيوخ البالغ عدده ٢٥٢ مقعدا. وفي مجلس النواب حصل أوبوتشي على ٢٦٨ صوتا مقابل ١٦٤ صوتا لثانيه زعيم الحزب الديمقراطي المعارض.

وتتجمع لجنة تابعة للبرلمان في محاولة للوصول لاتفاق بين المجلسين وتضم ١٠ ممثلين عن كل من مجلسي الشيوخ والنواب. ويعلم أوبوتشي أن تكوين حكومته فور تأكيد البرلمان اختياره بشكل نهائي. وفي حالة فشل اللجنة البرلمانية في الوصول إلى إجماع سيكون اختيار مجلس النواب هو قرار





المصدر : الأهرام المسائي

التاريخ : ١٩٩٨/٧/٣١ للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

## إعلان تشكيل الحكومة اليابانية الجديدة رئيس الوزراء الأسبق وزيراً للمالية

طوكيو - وكالات الأنباء - بعد ساعات من انتخاب البرلمان له رئيساً للوزراء، أعلن كبير أوبونتشي الرئيس العاشر للحكومة اليابانية خلال ١٠ سنوات تشكيل الحكومة الجديدة.

أسند أوبونتشي الذي انتخب بعد معركة حامية مع قوى المعارضة، حقيبة وزارة المالية إلى السياسي المخضرم كيتشي ميازاوا رئيس الوزراء السابق في مسعى لتحقيق فقرة في الاقتصاد الياباني وتكرت مصادر صحفية يابانية أن التشكيل الوزاري الجديد يضم أيضاً الكاتب المعروف والمسئول التجاري تاشي ساكاي ورئيس وكالة التخطيط الاقتصادي وأكينو أريما الرئيس السابق لجامعة طوكيو ووزيراً للتعليم وسايكو تودا . ٢٧ عاماً . وزيرة للبريد والاتصالات وتعد تودا المرأة الوحيدة في الوزارة التي تضم ٦١ وزيراً في أصغر سياسية تشغل منصباً وزارياً في اليابان في فترة بعد الحرب العالمية الثانية. كما تم تعيين ماساهيكو كومورا وزيراً للخارجية وكازو يوساتو وزير التعليم السابق وزيراً للتجارة والصناعة. وقد أبدى بعض المحللين قلقهم من كبار سن وزير المالية الجديد إلا أن الأسواق المالية لم تتأثر كثيراً وارتفعت الأسعار في سوق الأوراق المالية.



مجلس النواب الياباني ينتخب «اويوتشي» رئيسا للوزراء ومجلس الشيوخ يختار «ناوتوكان» زعيم المعارضة لنفس المنصب

**ملكو. ا. ف. ب. ويتر:**  
 لتتبع الحرب البطريرال الباشاي صياح ا. م. كيركو اويوشى  
 رئيس المجلس البطريرال العام الحاكم الاميرال المارجرى  
 لصليب الصليب الاول، القام، ملكا ا. ويترال واشيوتشيو  
 الذى استقال من منصبه عقب الزبزمة الزيرة التى بها  
 الحرب من استخفاف التجديد الناصى لجلس  
 (المستشارين) من منتصف الشهر الحالى وجلس  
 رومية الى ١١ اكتوبر ١٩١٠ عام. حصل على تأييد ٣٨  
 من اصل ٩٤ نايبا شاكرا من عملية المجلس التى جرت  
 فى مجلس النواب. من نفس الوقت انضم مجلس الشعب على

سبيل الانعاج: انتخاب «الويش» لمنصب رئيس الحكومة اليابانية القادمة وصعدت اصحاب «ناو كازو» الحزب الحزبي الديمقراطي الياباني المعارض الذي حصل على ١١٢ مقعدا مقابل ١٠٥ اصوات لـ «الويش» و«كان» الذي حصل على ١١٠ مقعدا. ٢٤٧ نائباً الى مقر صديقتهم اتقنوا لهما باطلاق «القرن» من جديد لحيمة التوصل الى الانتخابات التشريعية التي وافق عليها البرلمان في ١٢ تموز ٢٠٠٦. في وقت لاحق، تم تعيين اليموري «الليسانس» الذي كان اللدليل على القرار التوصل الى مجلس النواب لمدد عامين. ثور الشيوخ الى «فولي» اليموري، ورأسه الوزراء اصبح موروغا من زعم المعارضة اليموري. مجلس الشيوخ

من جانب آخر ارتفعت أسعار الأدوية المالية في يوروسكيبو إلى الإعلان عن انتصار «أوربنتي» الذي قد يمنع اتفاقية الدارة بين ٣٠ على انقضاء في التحالف الحكومي وتقرر رفع أسعار سبيل مؤسّر مبلغ ١٢،٢ نقطة إلى سبيل «الين» سبيل ١٢،٢ نقطة وصل إلى ١٢،٢ وحدة مقابل الدولار الأمريكي. في الانتخابات التي أجراها «أوربنتي» كان في دار سبيلولة كبيرة لإختيار رئيسه يوم ٢١ يوليو ١٩٩٠. الحزب الديمقراطي المتنافس الرأى كان أقلّ شعبية بين اليابانيين، أي خارج نطاق





المصدر : الحياة

التاريخ : ٢١ / ٧ / ١٩٩٧

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات

## انتخاب اوبوتشي رئيساً للوزراء في اليابان

■ طوكيو - رويترز -  
انتخب مجلس النواب الياباني  
أمس الخميس كيزو اوبوتشي  
رئيساً للوزراء.

وسيصبح اوبوتشي بناء على  
هذا الاقتراع رئيس الوزراء  
الياباني الرابع والخمسين. ويحل  
محل ريوتاكو هاشيموتو الذي  
قدم استقالته من زعامة الحزب  
الديموقراطي الحر الحاكم بسبب  
الانتكاسة التي مني بها حزبه في  
انتخابات التجديد النصفي  
لمجلس المستشارين المجلس  
الأعلى في البرلمان ١٢ تموز  
(يوليو). وانتخب البرلمان  
الياباني اوبوتشي بعد تأخير دام  
بضع ساعات في استعراض  
محدود للقوة من المعارضة.

لكن اوبوتشي الذي فاز فوزاً  
سهلاً في مجلس النواب اضطر  
الى ان ينتظر اربع ساعات قبل ان  
ينتخب رسمياً رئيساً للوزراء  
بعدما اخار مجلس المستشارين  
زعيم المعارضة تاوتو كان لتشكيل  
الحكومة اليابانية الجديدة.

وانتخب مجلس النواب  
اوبوتشي (٦١ عاماً) بغالبية ٣٦٨  
صوتاً في مجلس النواب المكون  
من ٥٠٠ مقعد اي بزيادة خمسة  
اصوات عن الغالبية التي يتمتع  
بها الحزب الحاكم في المجلس.  
وشارك في الاقتراع ٤٩٤ عضواً.  
ويتمتع الحزب الديموقراطي الحر  
الحاكم بغالبية ١٣ مقعداً.







المصدر: القبس

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ: ١٩٩٨/٧/٢١

تفاقم مشاكل اليابان عززته.. وارتفاع عملات

أوروبية قيدت حركته

# بيانات تكاليف العمالة الأميركية تثير قنوات رفع الفائدة وتدعم الدولار

ويكن المارك الألماني استقر على أعلى مستوى له منذ ستة أسابيع مقابل العملة اليابانية. وترقيت الاسواق خطاب الان غريسيان رئيس البنك الاتحادي وفي احدى مراحل التداول بلغ سعر الدولار ١.٧٨٥ مارك

و١٤١.٩٥ ينا مقارنة مع ١.٧٣٥ مارك و١٤٢.٤٢ ينا في اواخر التعاملات الأوروبية السابقة.

اقبال على الشراء

● في طوكيو ارتفع الدولار مقابل الين الياباني في اواخر المعاملات بفضل اقبال على الشراء من بنوك يابانية وأميركية لكنه عجز عن اجتياز مستوى ١٤٢.٥٥ ينا وهو أعلى مستوياته خلال اليوم لعدم وجود حوافز جديدة. وقال متعاملون ان مخاوف بشأن الاسهم الأميركية حدت من قدرة

جني الارباح

وقال متعاملون ان جني الارباح دفع الدولار الى التراجع مقابل الين القليلة قبل الماضية حيث كان المتعاملون على استعداد للتراجع بالدولار خطوة قبل اعلان الحكومة

اليابانية الجديدة رسميا.

لكن الدولار بقي دعما هذا الصباح بسبب انطباع بان المشاكل الاقتصادية لليابان تفاقم وان حكومة رئيس الوزراء كيزو اويوتشي لن تتمكن من القرار الاصلاحات اللازمة.

وفي احدى مراحل التداول بلغ الدولار ١٤٢.٤٥/١٤٢.٥٠ ينا و١.٧٨٠/١.٧٨٥ مارك.

نطاق محدود

● في لندن جرى تداول الدولار الذي انخفض سعره بشكل عام

داخل نطاق محدود مقابل الين والمارك في تعاملات محدودة، وترقب المتعاملون انباء عن السياسة الاقتصادية اليابانية وعن بيانات أميركية. واستقر سعر الدولار حول مستوى ١٤٢.٢٥ ينا

عواصم - رويترز - تراجع الدولار مقابل المارك والين عند الفتح في نيو يورك أمس لكنه ما لبث ان ارتفع بعض الشيء عقب اعلان بيانات تكاليف العمالة التي قد تشير من جديد تكهنات عن رفع اسعار الفائدة الأميركية.

وقالت وزارة العمل الأميركية ان مؤشر تكاليف العمالة ارتفع ٠.٩ بالمائة في الربع الثاني من العام مقارنة مع ارتفاع قدره ٠.٧ بالمائة في الربع الأول ومقارنة مع ارتفاع قدره ٠.٨ بالمائة وفقا لتوقعات وول ستريت.

وقال مايك مالبيد المحلل في ريفكو غروب، ارتفاع مؤشر تكاليف العمالة بحد زائد على ٠.٨ بالمائة قد يرفع الدولار اذا قد يعيد تركيز انتباه السوق على ما اذا كان مجلس الاحتياطي الاتحادي بحاجة لتشديد السياسة النقدية.

وبلغ سعر الدولار عند الفتح ١٤٢.٠١/١٤٢.٠٠ ينا بالمقارنة مع ١٤٢.٤٨/١٤٢.٣٨ ينا عند الانغلاق السابق. كما بلغ ١.٧٦٦/١.٧٦٦ مارك بالملف مقارنة مع

١.٧٣٨/١.٧٣٨ مارك





المصدر: القبس

التاريخ: ١٩٩٨/٧/٢١

## للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

العملة الأميركية على الصعود.  
وأضاف أن ارتفاع العملات  
الأوروبية الأخرى أيضا من أسباب  
تقييد حركة الدولار.  
وفي أواخر المعاملات بلغ سعر  
العملة الأميركية ١٤٢.٤٠/١٤٢.٣٠  
بينا صعودا من ١٤١.١٠/١٤١.٠٨  
في أواخر التعاملات السابقة.  
وإمام العملة الألمانية سجل  
الدولار ١.٧٧١/١.٧٧٠.٦  
ارتفاعا من ١.٧٦٨٩/١.٧٦٨٧.  
استقرار الاسترليني

● من جهة أخرى فتح الجنيه  
الاسترليني على استقرار في أوروبا  
ولكنه مازال منخفضا وسط تساؤل  
توقعات رفع أسعار الفائدة  
البريطانية الأمر الذي أبقى على  
سعر الاسترليني أعلى قليلا من  
أدنى المستويات التي سجلها أمس  
الأول أمام المارك والدولار.  
وتتركز أنظار الأسواق على  
اجتماع لجنة السياسات النقدية  
لبنك إنكلترا المركزي الأسبوع  
المقبل. وتراجعت توقعات رفع  
أسعار الفائدة لكن المتعاملين  
يقولون أنهم قلقون من المفاجآت  
التي قد تعطي دعما للاسترليني.  
وفي إحدى مراحل التداول بلغ  
الاسترليني ٢.٩١١٥ مارك  
و١.٦٤٣٧ دولار بالمقارنة مع  
٢.٩١٤٨/٢.٩١٥٣ مارك  
و١.٦٤٥١/١.٦٤٥٢ دولار في أواخر  
المعاملات السابقة في أوروبا.





### استمرار تراجع الإنتاج والمبيعات في اليابان في الأشهر الستة الأولى من السنة الجارية

■ طوكيو - أب - تراجع إنتاج الصانع الياباني للسيارات في النصف الأول من السنة الجارية بنسبة ١٠,٥ في المئة (قياساً بالنصف الأول من ١٩٩٧) لتبلغ ٥,١ مليون وحدة (سياحية وخفيفة)، وهو التراجع الأكبر حدة في السنتين الأخيرتين.

وتشير أرقام إنتاج الصانعين اليابانيين في اليابان وحده في قطاعات السيارات السياحية وخفيفا إلى تراجع بنسبة ٨,٥ في المئة لتبلغ ٤,٠٤ مليون وحدة، بينما تراجع إنتاج السيارات الخفيفة والشاحنات بنسبة ١٧,٧ في المئة (إلى ١,٠٢ مليون وحدة).

وفي حزيران (يونيو) الماضي وحده تراجع إنتاج السيارات السياحية ١٠ في المئة (من حزيران ١٩٩٧) إلى ٨٧٢١١ وحدة.

وترايق التراجع الإنتاجي مع هبوط الطلب المحلي ١٥,٥ في المئة ليصل إلى ٣,٠٤ مليون وحدة، علماً بأن مبيعات السيارات والسلع المنسوجة الأخرى تضررت في اليابان بعد زيادة الضرائب عليها منذ العام الماضي، وترايق تلك التراجع مع هبوط الصادرات خصوصاً إلى الدول الآسيوية التي تعاني بولوما

ازمة اقتصادية عالمية. وهذا عرض لنطاق نتائج كبار الصانعين اليابانيين في حزيران الماضي (مقارنة بالشهر ذاته من ١٩٩٧)، مع التذكير بأن الأرقام الحالية تتعلق بإنتاجهم المحلي وحده، من دون أخذ مصانعهم الخارجية في الاعتبار.

• أعلنت تويوتا موتور كوربوريشن الصانع الياباني الأول، أن إنتاجها في سياره (سياحية وخفيفة) نتيجة لتراجع الصادرات ١٠,٢ في المئة (١٢٨٣٤ وحدة) والمبيعات المحلية ٨,٧ في المئة (١٥٠٤٩٠ وحدة)، وفي الأشهر الستة الأولى من السنة الجارية تراجع إنتاج تويوتا في اليابان ١١,٤ في المئة إلى ١,٢١ مليون وحدة.

• لدى نيسان موتور كومياني الصانع الثاني في اليابان، تراجع إنتاج حزيران الماضي ١٠,٦ في المئة لتبلغ ١٣٩٩٥ وحدة، علماً بأن تراجع صادراتها بلغ ١٧,٧ في المئة إلى ٦١٨١٠ وحدة (محدوداً).

• تفضل نمو صادرات السيارات الخفيفة والفاصل بنسبة ١٩ في المئة في مقابل تراجع صادراتها من السيارات السياحية ١,٦ في المئة. وفي النصف الأول من ١٩٩٨

تراجع إنتاج نيسان ١٤,٥ في المئة إلى ٧٨٨٠٠ وحدة. وتراجع إنتاج هوندا مسؤولون كومياني ١,٤ في المئة لتبلغ ١١٠٥٦ وحدة، وصادراتها ٥,٣ في المئة إلى ٤٣٥٠٠ وحدة، وفي النصف الأول من السنة الجارية تراجع إنتاج الشركة ٢,٦ في المئة إلى ٣٢٠٤٢١ وحدة.

• وكمن الشركة إنتاج الأيسوي لدى ميتسوبيشي التي هبط إنتاجها المحلي في حزيران ١٥,٢ في المئة إلى ٩٤٨٧ وحدة، علماً بأن هبوط مبيعاتها المحلية ١٤,٨ في المئة (إلى ٥٥٧٥ وحدة) سحاً أي تأخر زيادة صادراتها ٠,٩ في المئة (٤٩٣٠١ وحدة).

وتراجع إنتاج الشركة الأول من ١٩٩٨ وحده، وفي النصف الأول من السنة الجارية تراجع إنتاج الشركة ١٨ في المئة لتبلغ ٥٨١٠٩ وحدة.

• ومنعت سائزدا بالسياسي تراجع لصادراتها (٣١,٦ في المئة) لتبلغ ٣٥٦٧١ وحدة، وفي ظل تراجع مبيعاتها المحلية ٧,٣ في المئة (٢٧٨٤٩ وحدة)، بلغ تراجع الإنتاج المحلي ٢,٦ في المئة (٧٢٢٤٩ وحدة).

وفي النصف الأول من السنة الجارية تراجع إنتاج سائزدا في اليابان ٤,٩ في المئة إلى ٤٣٢٤٥ وحدة.





المصدر: الجمهورية

للتنشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ: ١٩٩٨/٨/١

### أوبوتشي.. سرعة تنشيط الاقتصاد الياباني

طوكيو - وكالات الأنباء:

تعهد رئيس وزراء اليابان الجديد كينزو أوبوتشي في أول مؤتمر صحفي له أمس بسرعة معالجة مشكلات بلاده الاقتصادية مؤكداً أن أكبر مهمة لحكومته هي تنشيط الاقتصاد.

قال أوبوتشي إنه لن يخفض الضرائب بأكثر من ٤٢ مليار دولار أو يخل بالبرلمان وأجراء انتخابات مبكرة.

وصرح مصدر حكومي مقرب من رئيس الوزراء بأنه لا ينوي البقاء في السلطة لفترة طويلة والمعروف أن ولايته تنتهي في سبتمبر عام ١٩٩٩ ولابد من إجراء انتخابات بحلول أكتوبر عام ٢٠٠٠.

من جهة أخرى أعلن كبير المخططين الاقتصاديين في اليابان أنه سيكون من المستحيل تحقيق هدف زيادة الناتج القومي بنسبة ١,٨ بالمائة من الآن وحتى مارس القادم وأكد أن الاقتصاد سيظهر أثراً إيجابية نتيجة صفقة التنشيط البالغة ١١٢ مليار دولار. اعرب عن مخاوفه حول مستقبل البلاد الاقتصادي.







المصدر: القَبَس

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ: ١٩٩٨/٨/١

## البطالة تسجل رقما تاريخيا في اليابان والمؤشرات السلبية تتكاثر

# حكومة اوبوتشي تخشى التراجع الأول بحلول سريعة

مزيد من القلق

وإذا كانت كل هذه المؤشرات لم تساعد الأسواق المالية على الاطمئنان لصحة الاقتصاد الياباني فقد ادى وزير المال الجديد كييشي ميازاوا بتصريح ادى الى تراجع الين مرة جديدة. فقد اعلن ميازاوا انه لا يثق بجسوى تدخل المصارف المركزية لتسهيل تحسين سعر صرف الين بشكل ثابت مقابل ابرز العملات الاجنبية في اسواق القطع

وجاء رد فعل نيويورك مباشرة تلاه رد فعل في طوكيو. إذ بلغت قيمة الين الساعة ٨.٠٠ غ امس في طوكيو ٨٧.١٢٣ للدولار الواحد مقابل ١٢٢.٢٩.٣٣ للافال الخميس وحاول ميازاوا لاحقا ان يصحح ما قاله من دون ان يتمكن من عكس التوجهات. واكد ان عياره كانت مجرد ملاحظة منطوقية وان المصارف المركزية ستتدخل عندما يكون ذلك ضروريا.

كما اتعسكت سلبا على الين تصريحات رئيس وكالة التخطيط الاقتصادي الجديد الكاتب تاباشي ساكاي. فقد اكد ساكاي ان من المستحيل ان يتوصل الى هدفه فيحقق نموًا بنسبة ١.٩٪ لهذا العام. وهذا ما كان سلفه يرفض الاعتراف به وقال ساكاي ان توقع ان تعطى خطة النهوض وقيمتها ١٦٦.٠٠٠ بليون ين (١١.٨ بليون دولار) نتائج ايجابية على الوضع الاقتصادي لكن الوضع خطير بالفعل ولا يمكن ان يكون متفائلا.

وشارت الصحافة ساكاي تشاؤمه وبخاصة في التطبيقات التي اوردتها عن الحكومة الجديدة. واكدت اساهي سيمبوم ان الحكومة بدأت سباقا مع الوقت، واعطت يومينوري الحكومة مهلة ١٠ ساعات يوم. وارت يومية نهدين كيزايه الاقتصادية ان حكومة اوبوتشي تتقدم منذ تشكيلها بشعبية ضئيلة ورات ان عليها اما ان تحسن صورتها او ترحل.

طوكيو. أ. ف. ب. جاءت انطلاقا الحكومة اليابانية الجديدة مصعبة، كما اعلن بنفسه رئيس الوزراء كيزو اوبوتشي. فمعدن يومها الاول واجهت الحكومة التي تشكلت الخميس، سلسلة من المؤشرات الاقتصادية السيئة وتعليفا على ضخامة المهمة الملقاة على عاتق الحكومة تعهد اوبوتشي في مؤتمر صحفي عقده امس بمعالجة المشاكل الاقتصادية بجرأة وشجاعة، مؤكدا ان مسؤوليتنا الدولية تكمن في نجاحنا في تنشيط الاقتصاد واعانته الى طريق النمو.

واعرب اوبوتشي عن امله باستعادة النمو خلال عام او عامين، بينما كانت طوكيو تعتبر حتى الآن ان ذلك سيحقق في الخريف المقبل. إذ واجهت رئيس الحكومة سلسلة مؤشرات اقتصادية تتركه بخطورة الوضع.

فقد بلغت نسبة البطالة رسميا، رقما قياسيا تاريخيا إذ شملت ٤.٣٪ من القوة العاملة وكانت نسبة العاطلين عن العمل قد بلغت في ابريل ومايو الماضيين ٤.١٪ ما كان يشكل رقما قياسيا منذ ان بدأت الوكالة الحكومية المكلفة الإحصاء تسجل الأرقام المتعلقة بالبطالة في ١٩٥٣. وفي يونيو بلغ عدد الذين يبحثون عن عمل ٢.٨٤ مليون شخص أي بزيادة ٥٥٠ ألف شخص خلال عام.

كما سجلت اسعار الاستهلاك تباطؤا في يونيو (٤.٠٪ عما كانت عليه في مايو) يعطي معدل ارتفاع بنسبة ١.٠٪ خلال ١٢ شهرا.

وفي يونيو انخفض نشاط قطاع البناء بنسبة ١١.٧٪ عما كان عليه في الشهر نفسه عام ١٩٩٧، وذلك بعد ان سجل انخفاضا قويا في مايو بلغ ١٧٪.





المصدر: القبرس

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ: ١ / ٨ / ١٩٩٨

لكن تقديرات رؤساء الشركات الكبرى جاءت من مساواة. فمن اصل ٢٧ شركة استطلعت اساهي رايها لاجات النتيجة على الشكل التالي: ١٥ متفانلا باعدال، ٥ متفانكين كثيرا، ٢ اميل الى القشالوم، ٥ لم يبلوا برابهم.

صرح رئيس الوزراء الياباني كيزو اويوتشي انه يود لقاء الرئيس الاميركي بيل كلينتون في اسرع وقت.

وقال اويوتشي في مؤتمره الصحفي امس، اود ان تسنح لي الفرصة باسرع وقت ممكن لاجراء محادثات مع الرئيس كلينتون.

وكان سلفه ريوتارو هاشيموتو الذي اثار استقالته رحلة كان من المفترض ان يقوم بها في اواخر يوليو الجاري الى فرنسا والولايات المتحدة. و اضاف اويوتشي، اريد بناء علاقة متينة كصداقة ريو (ريوتارو هاشيموتو) وبيل (كلينتون).





المصدر: الحيلة

التاريخ: ١٩٩٧/٨/١

للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

أوبوتشي سيرتك منصبه بعد انتعاش الاقتصاد

## طوكيو تستعد لحالات افلاس

فانتهم فرصة شراء الدين بأسعار أقل أثناء تداولات نيويورك، واهتمام بالشراء من قبل صانعي استثمار في الخارج، دعمت العملة الأميركية عند مستوى ١٤٣,٥٠ ين طوال الفترة الصباحية في أوروبا، قبل أن يفتح الدولار في نيويورك فوق مستوى ١٤٤.

وأشار متداولون إلى أنه من المحتمل أن يرتفع الدولار إلى

مستوى ١٤٦ ينًا، أو حتى ١٥٠ ينًا.

في طوكيو، قال مصدر حكومي أمس إن رئيس الوزراء كيزو أوبوتشي سيبقى في منصبه إلى أن يتم انتعاش الاقتصاد.

وتولى أوبوتشي السلطة في ساعة متأخرة من ليل أول من أمس على رأس إدارة جسيمة تعهت بمعالجة النظام المصرفي المضطرب في اليابان وانتعاش الاقتصاد. وأضاف المصدر الذي كان يتحدث إلى مجموعة صغيرة من الصحافيين أن أوبوتشي «لا يعزّم البقاء في السلطة أطول من اللازم، وذكر المصدر القريب من أوبوتشي أن رئيس الوزراء ملتزم بتحقيق شيء جيد للشعب والوطن والمجتمع الدولي كله».

وعنما سئل عن المشاكل المصرفية التي تواجه اليابان، قال المصدر، الذي طلب عدم نشر اسمه، يتعين علينا الاستعداد لمواجهة بعض حالات الإفلاس.

من جهته أعلن رئيس التوجيه الاقتصادي الجديد في اليابان تاكاشي ساكاي في أول مؤتمر صحافي له أنه من «المستحيل» تحقيق الهدف المقرر في نمو إجمالي الناتج المحلي وهو ١,٩ في المئة حتى آذار (مارس) المقبل.

وأضاف ساكاي، الذي عينه رئيس الوزراء الجديد، أنه سيعيد النظر في هدف النمو الاقتصادي

لندن، طوكيو، نيويورك - رويترز، أ ف ب - ارتفع الدولار الأميركي إزاء الدين الياباني في التداولات الأوروبية والأميركية أمس الجمعة ليصل إلى أعلى مستوياته منذ ثلاثة أسابيع، وبلغ عند الفتح في نيويورك ١٤٤,٣٥/١٤٤,٤٥ من مقاييل المعلق الخميس ١٤٣,٧٣/١٤٣,٦٨. في الوقت نفسه خض مصدر ياباني «على الاستعداد لحالات الإفلاس».

وكان الدولار استقر في الأواخر التداولات في طوكيو عند مستوى أعلى من ١٤٣,٥٠ ين على رغم تصريحات مسؤولين يابانيين حاولوا فيها إضاح تصريحات لوزير المال الجديد كييشي ميازاوا أدلى بها مساء أول من أمس.

والقبل المتداولون على بيع الدين، ما أدى إلى انخفاضه منذ مساء الخميس. أثر تصريحات ميازاوا التي قال فيها إنه يعتقد أنه من الضروري أن تترك السلطات مسألة تحديد أسعار الدين والإسمه للسواق.

وأدت هذه التصريحات إلى انخسار المخاوف من تدخل السلطات اليابانية في سوق الصرف الأجنبي.

لكن مؤتمر «نيكاي» - ٢٢٥, الرئيس ارتفع ١,٠٩ في المئة وسط أمل بأن الحكومة الجديدة ستتحرك بسرعة لاتعاش الاقتصاد.

فيما أظهرت بيانات رسمية أن معدل البطالة الياباني ارتفع إلى مستوى قياسي، بلغ ٤,٣ في المئة في حزيران (يونيو) الماضي من ٤,١ في المئة في أيار (مايو).

كما ارتفع المارك إزاء العملة اليابانية إلى أعلى مستوى منذ ستة أسابيع، لكنه استقر أمام الدولار.

وقال أحد المتداولين إن عروض الشراء بين البنوك الذين

بعد دراسة الناتج الإجمالي للثلاثة أشهر حتى حزيران (يونيو) ١٩٩٨. وأعرب عن قلقه إزاء مستقبل الاقتصاد.

وقال إن «الوضع الاقتصادي سيئ ولا يمكن أن يكون متفائلاً».

في سببتي واصلت وزيرة الخارجية الأميركية مادلين أولبرايت الضغط على اليابان أمس قائلة إنه ليس أمام رئيس الوزراء الجديد سوى وقت قصير لاتخاذ القرارات اللازمة لاصلاح الاقتصاد. وقالت في مقابلة أجرتها معها وكالة رويترز: «أعتقد أنه يعلم أنه ليس أمامه الكثير من الوقت... وستتأخر المواقف عن كذب وبذخ». وأدت أولبرايت بهذه التصريحات بعد ساعات من انتخاب أوبوتشي. وتعتبر اليابان ثاني أكبر اقتصاد في العالم.





المصدر : الحرة

للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

التاريخ : ٢٨/٧/١٩٩٧

### كلينتون يدعو اليابان الى التحرك بسرعة لانعاش الاقتصاد

● واشنطن - ١٠ ف ب - وجه الرئيس الاميركي اليوم اول من امس نداء عاجلاً الى الحكومة اليابانية الجديدة للتحرك «بسرعة» في الاجراءات الرامية الى انعاش الاقتصاد الياباني.

واعلن كلينتون في مؤتمر صحافي عقده في البيت الابيض: «من المهم بشكل خاص لآسيا والاقتصاد ان تتخذ الحكومة اليابانية الجديدة بسرعة وبفاعلية الاجراءات اللازمة لتعزيز نظامها المالي وتنشيط وفتح اقتصادها».

ووجه الرئيس الاميركي «تحية لانتخاب» رئيس الوزراء الياباني الجديد كيزو اويوشي.

يشار الى ان انعاش الاقتصاد الياباني اساسي لانعاش في اسيا التي لجمت ازمتها النمو الاقتصادي الاميركي في الفصل الثاني من السنة الجارية.

وتفيد تقديرات رسمية اولية نشرت امس ان اجمالي نمو الناتج المحلي الاميركي تراجع الى ١.٤ في المئة في الفصل الماضي مقابل ٥.٥ في المئة في الفصل الاول من هذه السنة.

وقال كلينتون ان بعض الاسباب التي ادت الى التباطؤ في الفصل الثاني يرتبط مباشرة بالازمة الاقتصادية في اسيا، مشيراً الى ان صحة الاقتصادات الآسيوية تنعكس على صحة الاقتصاد الاميركي».







## النشر والخدمات الصحفية والمعلومات

المصدر: الحسنة

التاريخ: ١٩٩٧/٨/٢

### كيزو أوبوشي «البيتزا الباردة» بإزاء الأزمات الحارة

لم يعلن السيد كيزو (أوبوشي) أوبوشي - وزير خارجية اليابان السابق، ورئيس الحزب الليبرالي - الديموقراطي منذ ٢٤ تموز (يوليو) المنصرم، ورئيس

الحكومة اليابانية منذ ٣٠ منه - رأيه في قول السيدة مادان أوبرايت له عندما التقته في بانكوك، في أثناء اجتماع دول رابطة أمم جنوب شرق آسيا (آسيان): «إن السيد الرئيس يسعد



الاجتماع بك قريبا». وكانت بانكوك غداة انتخاب السيد أوبوشي إلى الرئاسة الحزبية تمهيدا لانتخابه البرلاني إلى الرئاسة السياسية والإدارية الوطنية، محطة وزير الخارجية السابق الأولى، والمحلل الدولي الأول الذي يدخله لاسبأ حلة الرئيس الجديد. ولا ريب في أن الرجل الذي حاز ٢٢٥ صوتا من ٤٠٠ (في مجموع مندوبي ٤٧ ولاية حزبية و٣٥٢ برلمانيا وشيخا فازوا على لوائح الحزب الليبرالي - الديموقراطي) منذ الدورة الأولى، وفاز على منافسيه الآخرين، لم ينس الحلة الصحافية الساخرة وه الوقحة، التي خصت بها الصحافة الأميركية السياسيين اليابانيين منذ انتخابات نصف أعضاء مجلس الشيوخ، في ١٢ تموز المنصرم. ولا نسي حسنة من السخرية التي أصابت الطاقم السياسي الحاكم الدعو إلى خلافة السيد هاشيموتو، رئيس الحكومة السابق والخاسر. فلم تبخل الصحافة الأميركية على من كان أحد المرشحين الثلاثة لخلافة رئيس الحكومة بتلقيه بـ «البيتزا الباردة»، كناية عن ضبط السيد أوبوشي انفعالاته (وهذا بالضبط تهنيط وطي) وعن عودته المنمعة والرتيبة إلى جمل بكرها وما لا يجده فيها. وهذا ما لم يستسمر عليه خليفة سلف في أثناء الأسبوعين اللذين اقتضيا بين خسارة حزبه نحو عشرين في المئة من مقاعد في واشنطن، أو «التشافف» الحزبي. فهو لم يكف عن القول أنه، هو المرشح للرئاسة وللتنصيب لثقل أزمة اقتصادية ومالية تضرب «مصرف العالم» ومدينة، الأول، وخران انخاربه - وكلها دعوت تلاق على اليابان - ليس «خيبرا في الاقتصاد».

وقد يكون الخوف (الأميركي) على نتائج السياسة الاقتصادية اليابانية المنتظرة هو العلة في «الوقاحة» التي صيغت التعليقات الصحافية على السياسة اليابانية والسياسيين اليابانيين. لكن الخوف ليس غدا «للتشافف» على ما رأى سفير اليابان في واشنطن، أو «التعالي» وهو لا يسوغ نعت المرشحين لخلافة السيد هاشيموتو بـ «الكفاءة» على رغم زعم بعضهم، ومنهم خليفة المنتخب. والحق أن بعض الصحافة الأميركية إنما كان يرد أراء بعض الصحافة اليابانية. فذهبت صحيفة رجال الأعمال «نيون كازاي» على ما نقلت بعض الصحف الأوروبية، إلى أن السيد كاكيباما، مناص أوبوشي الأول، هو مرشح أوساط الأسواق، والمصالح الاقتصادية الكبيرة. وزعمت الصحيفة نفسها أن المنافس الخاسر الآخر، السيد كوزومي، هو المرشح الشعبي، قياسا على الآخرين. أما المرشح الثالث، والفائز، السيد أوبوشي نفسه، فهو مرشح كتل الحزب الأكثري وعصبياته. ومعنى هذا التنصيف، إذا صح، أن فوز رئيس الحكومة الجديد بمنصبه إنما هو قرينة على قوة الجهاز الحزبي والانتخابي وتقدمه على المصالح الاقتصادية نفسها في قلب ثاني قوة اقتصادية عالمية.

ولا يبرى ما نعت إليه صحيفة رجال الأعمال اليابانيين، ولا قول

السيد أوبوشي في نفسه، «التعالي الأميركي»، لكن الملاحظة المزدوجة، والمتلفة، لا تشفي الرافقين الاقتصادي، والسيد الآن، غريسيان حاكم الاحتياط الفيدرالي الأميركي ليس ألقهم شأنًا، من القلق جراء الأزمة اليابانية المتصاعدة غداة سنة تقريبا على بدايات الأسبوعية. فعلى رغم اجماع المراقين، أو ما يشبه اجماعهم، على أن الأزمة اليابانية مختلفة اختلافا عميقا عن الأزمات الأسبوعية الأخرى (لثباتية دورها)،

وتضرب جسما متماسكا بلغ مرتبة من النمو تقدرض عليه تغيير موازينه (انفلاق)، ضعف توزيعه، «عائليته»، ريعيته، يحظر الطاقم السياسي الحاكم، وضعت تجديده، باعتنام متعاطف، ويعزى إليه إجماع اليابان، منذ انفجار فقاعة المضاربة، في أوائل العقد الجاري عن تصفية إرث علاقاته الاجتماعية وموقوفاتها (بعد أن رعد السبق الياباني طوال أربعة عقود).

وتستعد أوبوشي بكاد يكون موجرا عن العلاقات الاجتماعية والسياسية هذه، فهو برلماني قديم ورث، منذ كان في السادسة والعشرين من عمره، أي قبل خمسة وثلاثين سنة، المقعد الثنائي عن والده، وشأن رئيس الحكومة الياباني الأخير هو شأن ربع النواب الخمسة الذين يدعمهم المجلس النيابي (أو «الحجرة المنخفضة»، على ما كان مجلس العموم، على خلاف مجلس الشيوخ، يدعى ويسمى). وما زال ناخبو «الناطق»، البعيدين عن المدن الكبيرة، وطقاتها الوسطى ومن مشاغلاها المتصلة بالاطر الاقتصادية الجامعة، ترجع كفتهم في انتداب السياسيين إلى المجلسين، والحزب الليبرالي - الديموقراطي، وهو الحزب الحاكم منذ نصف قرن تقريبا باستثناء أشهر قليلة، هو تحالف كتل محلية وأسرية يتزعم الكتلة منها أحد الأعيان الذي غالبا ما يتوج زعامته برئاسة الحزب، أي برئاسة الوزارة لبعض الوقت.

والسيد أوبوشي يتمتع كتلة رئيس الوزراء الأسبق، تاكيشيتا، أكبر كتل، أو «أسر» الحزب الليبرالي - الديموقراطي. وقضى ما سبق من عمله السياسي والنيابي، المبكر والمديد، يتقلب بين مناصب وزارية ثانوية ولعل «المعلم» منصب نواة، قبل أقل من عقد بقليل، هو منصب الناطق باسم الحكومة. فتولى باسم الحكومة، الإعلان عن اسم الامبراطور الجديد، خليفة ميروميتو، على شاشات التلفزيون. وأولكت إليه حقيقة «الشؤون العامة»، وحقيقة التنسيق الإداري، وكان، من قبل، نائبا لوزير البريد والاتصالات.

وتتفق صدرة السيد أوبوشي السياسية، اليوم، مع حاجة اليابان إلى تجديد حياة سياسية ما زالت تترج تحت وطأة التمثيل المحلي الضيق. وليست مصاعب دخول اليابان طورا اقتصاديا جيدا تدعوها إلى ندوة، والتعجيل فيه، أعراض امتكاش الاستهلاك، وتعاظم الأخبار، وضخامة الديون الفاسدة (وليس





المصدر : الحيلة

التاريخ : ١٩٩٧/٨/٢

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات

«صعبة» محسوب. كما يقول الكويتيون، وهرم السكان. وشراسة المنافسة الآسيوية بعد تخفيض سعر العملات - ليس هذه الصعاب وحدها هي التي تتحدى الحياة السياسية اليابانية. فثمة العزوف عن المشاركة السياسية، أو المشاركة في طرق أخرى غير الاقتراع. وثمة اقبال النساء على المشاركة العامة وطرحهن مشكلات وقضايا لم تعد الأجهزة التقليدية على تلقيها واستيعابها ومعالجتها. وإلى هذا ثمة القضايا الإقليمية الكبيرة، وأولها قضية العلاقات الأميركية - الصينية المتجددة، وقضية القوى الذرية الجديدة بجنوب آسيا. والقضية الأولى قد تستيق انعطافاً في السياسة الأميركية. يندر بانقلاب دور اليابان، وهي ركن استقرار جنوب شرق آسيا منذ عقود. فإذا اهتز الركن وجب صوغ أركان جديدة لاستقرار لا يتفق مع مطامع الصين القومية ولا مع مراعاتها الاقتصادية والبيئية.

أما القضية الثانية فتضعف مفعول المظلة النووية الأميركية على نحو حاد. وقد تدعو إلى تجديد السؤال عن التزام اليابان القبول بتجريد نفسها من السلاح الذري. وهذا الالتزام موضع إجماع وطني وشعبي. فإذا جمعت المسائل السياسية إلى ملاحظات مؤثر «موتيز» على الدين الياباني (وهي ملاحظات لم تأخذ بها الأسواق على نحو ما لم تأخذ بانتخاب السيد أويشي) - وهي مؤشر على أسوأ الاحتمالات وليس على الواقع - بدا كاهل رئيس الحكومة الجديد ضعيفاً عن احتمالها. لكن كاهل الياباني أقوى بكثير.

وضاح شرارة





المصدر : الأهرام الاقتصادي

التاريخ : ٢ / ١ / ١٩٩٨

للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

### طوكيو

أكدت وزارة  
المالية اليابانية  
زيادة فائض  
الميزان التجاري بنسبة ٢٧٪  
في يونيو الماضي مقارنة بنفس  
الشهر من عام ٩٧ .  
سجل فائض الميزان التجاري  
١,٢٢ تريليون ين مسجلاً زيادة  
لشهر الخامس عشر على  
التوالي





المصدر: الأهرام

للتشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ: ١٩٩٨/٨/٧

## الحكومة اليابانية تتعهد بالإمراع في الإصلاح الاقتصادي أوبونوشي يؤكد الكليبتون اعترامه خفض ١٠ مليار دولار من الضرائب

طوكيو - محمد إبراهيم النسوقي - وكالات الأنباء - تعهد الوزراء اليابانيون الذين تم اختيارهم في الحكومة الجديدة برئاسة كيزو أوبونوشي أمس بالعمل على الإسراع في عملية الإصلاح الاقتصادي الوطني.

وصرح هيرومو نوناكا سكرتير مجلس الوزراء بأن الحكومة الجديدة وضعت على رأس قائمة أولوياتها تنفيذ خفض الضرائب وتقديم مشروع قانون إلى البرلمان مع بدء دورته المقبلة لوقف القانون الحالي الذي يقود الخيارات المطروحة أمام الحكومة لمواجهة العجز المالي. فضلا عن اعتراسها بإنشاء بنك جديد يعمل كمصدر بين باقي المؤسسات المالية ويكون هدفه المساعدة في تخفيف الأزمة التي تواجهها البنوك اليابانية ومن جانبه أبدى رئيس وزراء اليابان الجديد استعداده الجاد للجوء إلى الخيارات الصعبة اللازمة لإنهاء حالة الركود الاقتصادي التي تعاني منه البلاد.

وأبلغ أوبونوشي الرئيس الأمريكي بيل كلينتون - في اتصال هاتفي جرى بينهما - أنه سيتخلى عن السياسة المالية التي انتهجها سلفه وسيخفض الضرائب بمقدار أربعين مليار دولار على الأقل. وأكد أوبونوشي للرئيس الأمريكي أن معالجة الاقتصاد بمثل أولى أولوياته وأشار إلى أن كلينتون وأوبونوشي اتفقا على أن يبقى وزير المالية الأمريكي روبرت روبن على اتصال وثيق بوزير المالية الياباني الجديد كينوشي موراوا الذي كان رئيسا لوزراء اليابان في السابق الذي يشغل بدوره طويلا في مجال الاقتصاد الدولي. ومن المتوقع أن يلتقي كلينتون وأوبونوشي خلال شهر سبتمبر المقبل على هامش اجتماعات الجمعية العامة للأمم المتحدة في نيويورك.

ونقلت وكالة أنباء «كيودو» اليابانية عن يوشيهيرو موري السكرتير العام للحزب الليبرالي الديمقراطي الحاكم قوله أنه يتعين على الحكومة الجديدة تحقيق معدل نمو اقتصادي يبلغ ٢٪ للتحلب على ركودها الاقتصادي، غير أن تانتوشي ساكايكا للوزير العام الجديد لوكالة التخطيط الاقتصادي اليابانية حذر من أن الاقتصاد الياباني قد ينتج للركود مرة أخرى بعد انكماش بلغ نسبته ٧٪ خلال السنة المالية ١٩٩٧.

من جانب آخر أظهر استطلاع للرأي العام الياباني أن ٢٣٪ فقط يثقون بحكومة أوبونوشي الجديد. وهي أقل نسبة تأييد تحصل عليها حكومة يابانية عقب فترة وجيزة من تشكيلها منذ مطلع السبعينيات.

وأشار الاستطلاع الذي أجرته صحيفة «يوميوري شيمبون» إلى أن ٨٢٪ لا يثقون بحكم أوبونوشي، كما أعرب ٦٥٪ عن اعتقادهم بعدم قدرة الحكومة اليابانية الحالية على إخراج البلاد من أزمتها الراهنة.







المصدر: الأهرام

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ: ١٩٩٨/٨/٤

## الحكومة اليابانية تتخذ مواقف دفاعية في مواجهة أعلى نسبة رفض شعبي لسياساتها

طوكيو - محمد ابراهيم السوقي - مونج كونج - وكالات الأنباء - اتخذت الحكومة اليابانية الجديدة موقفا دفاعيا أمس في مواجهة أعلى نسبة رفض شعبي عكسها استطلاعات الرأي التي أوضحت أن ٤٧٪ لا يؤيدون الحكومة التي لم يرض على تشكيلها إلا أيام قليلة. وتكررت صحيفة أساهي شيمون التي أجرت الاستطلاع أن النتيجة تمثل أعلى نسبة سلبية لشعبية حكومة يابانية تسجلها الصحيفة منذ أن بدأت استطلاعاتها في عام ١٩٥٥.

ولاعتقد سوى ١١٪ من شملهم الاستطلاع وعددهم ١٧٥٠ شخصا أن بإمكان الحكومة تحقيق تقدم سريع في الأوضاع الاقتصادية في ظل قيادة كيزو اويوتشي بينما طالب ٥٠٪ مجلس النواب بالدعوة إلى إجراء انتخابات عامة مبكرة وتضالحت الفجوة بين شعبية الحزب الليبرالي الديمقراطي إلى ٣٣٪ مقابل ٢٠٪ للحزب الديمقراطي بقيادة تاوتوكان.

في محاولتها للتخفيف من الأثر السلبي لاستطلاعات الرأي تعهد هيودومو توكا المتحدث الرسمي باسم الحكومة بإجراء خفض دائم للضرائب وإن إال الحكومة ستسرع بإصدار التشريعات اللازمة لمواجهة أزمة تراكم الديون المصرفية ومن المتوقع أن يوضح اويوتشي برنامج حكومته في خطاب يلقيه أمام الدورة الاستثنائية لمجلس البرلمان يوم الجمعة المقبل.

وبسبب حالة الشكوك التي تراود المتعاملين بشأن إمكان تخطي اليابان مرحلة الركود العميقة بسرعة هبط مؤشر نيكى للأسهم اليابانية بنحو ٨٩ نقطة أي بنسبة ١.٣٦٪ كما هبط سعر الإن إلى معدل ١٤٥ ٦٤ ين للدولار الأمريكي ومثل ذلك أدنى سعر للدولار منذ ٧ أسابيع. وترتب على ذلك سلسلة من اتجاهات الهبوط للعصا والبورصات الآسيوية كان أكثرها في هونغ كونج فقد انخفض مؤشر هانج سينج بنسبة ١٤.٥٪ تأثرا بالهبوط في بورصة وول ستريت وطوكيو وكذلك بعد إعلان عن هبوط شديد في أرباح بلكه اتش أس بي سي. التي تمثل أسهمه ٢٠٪ من التعاملات في البورصة وقد اعترف البنك بهبوط أرباحه الصامته بنسبة ١٦٪ إلى ٤٠ مليار دولار خلال النصف الأول من العام الحالي.





المصدر :

التاريخ : ١٩٩٨ / ٨ / ٤

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات

## المحاطون للمعاش.. مشكلة كبرى للشركات اليابانية!! ٤٢٨ مليار دولار عجزاً.. بسبب طول العمر..!! مشروع جديد للخروج من الأزمة.. بإعفاء المستحقين من الضرائب

تواجه الشركات اليابانية أزمة من نوع جديد ينظر إليها الخبراء على أنها قنبلة موقوتة يصعب التعامل معها وتتخصص الأزمة ببساطة في ارتفاع أعداد المحالين للمعاش وصعوبة توفير المعاشات الشهرية وخاصة في قطاع البنوك الذي بدأت تهدده الأزمة قبل غيره من القطاعات الأخرى وسوف تعاني الشركات اليابانية من عجز قدره ٦٠ تريليون ين (٤٢٨ مليار دولار) لتغطية نفقات المعاشات طبقاً للتقديرات التي أعلنها معهد دايوا للبحوث.

### مسألة قسرة

شكلاً جديداً ابتداء من عام ٢٠٠٠. ومع قدوم العام المالي الجديد في أبريل من عام ٢٠٠٠. أسيتم إصدار مشروع جديد ولوائح تنظيمية تجبر الشركات على إعلان القيمة السوقية لأصول صناديق المعاشات خاصة وأن عجز صندوق المعاشات تتجاهله الشركات الكبرى في ميزانياتها وهذا التشريع الجديد سيلزم مثل هذه الشركات بضرورة إعلان حجم العجز أيضاً في ميزانياتها وهذا ما يتركه ضيقاً وإثنا من مركز نيكو لبسوث للمعاشات.

ودعم أهمية إعلان حقيقة وقيمة أصول صناديق المعاشات إلا أن ذلك لا يعتبر حلاً للمشكلة المزمنة وتقوم الشركات حالياً بدراسة مشروعات بديلة. منها على سبيل المثال تحويل نظام المعاشات إلى برنامج مائسي معاش العمر كاه. بعد الإحالة إلى التقاعد على أن يتسلم الادارة شئونه الخاصة ويتسلم الباقي على أقساط أما سنوية أو شهرية وهذا النظام الأخير متبع في العديد من الدول الغربية وعلى رأسها الولايات المتحدة الأمريكية.

والرغم من أن الاخذ بالنظام الأمريكي قد يتعارض مع العقلية اليابانية التقليدية إلا أنه قد يعطي فرصة للشركات يبحث أفضل الطرق لتسوية عجزها المالي وهذه الفكرة يزيدتها بشدة

وهذا الرقم المفرغ الذي أعلنه معهد البحوث يعتبر ضعيف التقديرات السابقة التي أعلنتها مراكز بحثية مماثلة ويمل الرقم المطلوب ٧٥٠ من ميزانية اليابان السنوية والسبب كما تقول وكالة رويترز للأنباء في تقرير لها من العاصمة طوكيو يعود إلى ارتفاع اعمار السكان في اليابان والتي توصف بأنها امة من كبار السن حيث تشير التوقعات أن أكثر من ربع السكان سيصبح فوق الخامسة والستين من العمر بحلول عام ٢٠٢٥. ورمع الكساد الاقتصادي ودخول سوق الأوراق المالية وانخفاض معدلات الفائدة البنكية يستعجز الشركات الكبرى عن توفير السيولة اللازمة لمواجهة الاحتياجات المتزايدة للوفاء بالتزاماتها المالية تجاه عمالها.

ويعتبر المجتمع الياباني واحداً من أعلى المجتمعات العالمية المسنة وذلك يرجع

إلى الرعاية الصحية المتميزة والتي تساهم في إطالة متوسطات الأعمار في الوقت الذي تصل فيه نسبة الخصوبة ومعدلات المواليد إلى معدل منخفض حيث سجلت الإحصائيات انخفاضاً في معدل المواليد بلغ ١,٢٩ طفل لكل أسرة كما اعتاد اليابانيون قضاء عمرهم كله في خدمة شركة واحدة أصلاً في الحصول على مستقالتهم دفعة واحدة بعد انتهاء الخدمة مما يثل مشكلة صعبة أمام هذه الشركات لم تحلها حلاً جذرياً لها قبل تقادم الوضع. وقد نكر معهد دايوا للبحوث أن جزءاً من المشكلة يعود للسيرة البالية التي تتعامل بها الشركات الكبرى مع صناديق المعاشات وكيفية استثمار أموالها ومن النظر أن تلغز القضية

الحزب الليبرالي الديمقراطي الحاكم لا أن تطبيقها يتطلب تغييراً تشريعياً في مجال الضرائب مما قد يشجع الممولين على تجنب استلام الأموال نقداً.. وفي ظل الظروف الاقتصادية الحالية يصعب الدخول في هذه التكلفة الجديدة. وقد قدم عدد من نواب الحزب الليبرالي الحاكم مشروعات من الاقتراحات بخصوص هذه الأزمة الجديدة بهدف تشجيع العاملين على قبول البرنامج الجديد للمعاشات مع جعل البرنامج السنوية أو الشهرية غير خاضعة للضرائب إلى حين وتعطير العمالة الضريبية الممنونة لهذا المشروع من أهم عوامل نجاحها كما يؤكد المحللين كما أنه يشجع في الوقت ذاته على تخفيض معدلات الانفاق واستثمار صناديق المعاشات بأساليب جديدة تحقق أعلى ربحية وتؤكد الأساطسة السياسية اليابانية دعم رئيس الوزراء الياباني الجديد كيزو اويوشي لهذه الفكرة والتي تسمح لكافة الشركات اليابانية بمعالجة عجز صناديق المعاشات الخاصة بها.





الشعب

المصدر :

التاريخ : ١٩٩٨ / ٨ / ٤

للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

الأمريكيون لا ينامون خوفا من العدوى

# تهاوى العملاق الياباني تحت الضربات الاقليمية ديسة بفعل فاعل!

في النصف الثاني من الثمانينيات بلغت اليابان ذروة صعودها الاقتصادي، وهددت شركاتها بابتلاع الأسواق العالمية، وارتفعت الأصوات للمذورة تطالب باحتواء العملاق الآسيوي، ولم يكد يمر عقد واحد على هذا الصعود الصاروخي حتى منى الاقتصاد الياباني بانتكاسة هائلة يمكن أن تعود به إلى أوضاع ما بعد الحرب العالمية. هل كانت الانتكاسة مجرد صدى للانهييار الاقتصادي الذي اجتاحت دول الجوار الشرق اسبوية؟ أم أنها جاءت «بفعل فاعل» في إطار تخطيط طويل الأمد لاحتواء اليابان؟

كانت الولايات المتحدة هي أكثر الدول اعتمدا باليابان سواء في مرحلة صعودها التي أصابها نبوءة قلق من ذلك النفاس الشرس، أو في مرحلة الانتكاسة التي تنذر بشرب تداعيات خطيرة إلى السوق التجارية العالمية. لذلك اهتم الإعلام الأمريكي برصد تطورات الوضع الاقتصادي الياباني التي حولت كثيرا من الشركات من الازدهار إلى الإفلاس، ونزلات بكثير من اليابانيين من الثراء إلى الفقر. واهتم كذلك باستقصاء أسباب الانهييار التي تراكت خلال عقد التسعينيات أو العقد المفقود، كما تسميه مجلة «النيوزويك» في تقرير تفصيلي عن يابسان ما بعد الانهييار.

كانت المجلة - إن الذاكرة لاتعي حادثة سقوط دولة ما- ذلك السقوط المدوي السريع الذي منيت به اليابان، لقد بدت اليابان كقوة اقتصادية ذات مسار متصاعد لا يمكن إبقاؤه وكانت شركاتها في أواخر الثمانينيات قوة عالمية ضاربة تنكسح بلا شفقة الفوضى التجارية من باقي دول العالم (ومن الولايات المتحدة خصوصا)، كانت اليابان تبدو قوة طاغية لدرجة استدعت حماية احتوائها كما جاء في مقالة شديدة التأثير نشرها الكاتب الأمريكي جيمس فولورن عام ١٩٨٩، وبعد عقد تقريبا تحتاج اليابان حقا للاحتواء ولكن الهدف منه هو منعها من تصدير حالة الذعر من الانتكاش والركود الذي تعانيه إلى باقي دول العالم.

الآن - كما تقول المجلة- تبدو فائضاتها التجارية الهائلة كعرض إضال لمرض قاتل، يمكن لنظامها المالي المنهار أن ينشر عدواه في كل مكان، وهذا ما يجعل الوزير الأمريكي روبرت روبن وفريق مساعديه لا ينامون الليل حتى أكثر مما يعلنون عنه، ومنذ ستة أسابيع فقط انهار الين - الذي كان عظيم القوة يوما- انهيارا لا حدود له وكان ذلك تيسوبا ضحما ومرعبا بعدم الثقة في الاقتصاد الياباني، ووجهت أكراس إنذار لواشنطن إل روبن قد تخلف عن سياسة الدولة المتلطفة بترك أسواق العملات وشأنها، وتدخل هو ونظرائه اليابانيون لإنقاذ الين.





## الشعب

المصدر :

## للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

التاريخ : ١٩٩٨ / ٨ / ٤

### الاقتصاد يزداد سوءا

إن الوضع المعقوف بالمخاطر للاقتصاد الياباني كما تقول المجلة، والعقوبة التي حلت ببرئيس الوزراء السابق «روتار هاشيموتو» في الانتخابات الأخيرة، والبيروقراطية الخزمية المشطبة للهمة التي قال عنها مسئول أمريكي إنها مازالت في حالة إنكار عميق لمعنى المشكلات اليابانية. كل ذلك يشكل العناوين الرئيسية عن اليابان والتي لا يمكن أن تكون أشد تناقضا لما كانت عليه العناوين في نهاية الثمانينيات.

فأجراس الإنذار مهمة في تحليل المجلة، لكنها قد تكون مضللة، لأنها تعتمد على مسألة مهمة: هي التأثير المحيط الذي تركه العقد المفقود على اليابانيين أنفسهم.

ومدى ارتباط ذلك الجانب النفسي على ما يجري في اليابان الآن من مخاطر. فالأمة التي بلغت ثقتها بنفسها القمة منذ عشر سنوات فقط حتى كاد يعيها الغرور، تنقف الآن في وضع دفاعي ذليل، ويتساءل اليابانيون أين ذهبت الأيام الخلو؟ يزداد الاقتصاد سوءا. لذلك فهم يوفرون أكثر مما يتفقون، والاقتصاد يزداد بالفعل سوءا بسبب تزايد حالات الإفلاس إلى أرقام قياسية، ولعل أعظم مهمة المجلة أن تثبت تلك المهمة للسيطرة على هذه الحالة النفسية العميقة، ولانتوقع رجال الأعمال، وأصحاب الرواتب في الشركات الكبرى، ورواتب البيوت وحتى بين كبار المسؤولين بالدولة من ذوي الحال الرمادية الذين كان من الصعب قبل عقد مضى أن يرتكبوا خطأ واحدا ومن الواضح أنه من الصعب الآن أن يفعلوا شيئا واحدا صوابا. والروح التي تحرك في النهاية الاقتصادات الرأسمالية متفقددة اليوم في اليابان.

أما سبب افتقاد هذه الروح فيذكره أحد رجال الأعمال الذي رفض ذكر اسمه الحقيقي قائلا: إن عددا كبيرا من رجال الأعمال المجهدين مكثه رأوا مشروعاتهم تزدهر ما بالرياح، ولم يبق أغلبهم من التجربة الاليمية بينما أكثر منهم سيتعرضون في شركتين قبل أن ينتهي، مشروعه الخاص عام ١٩٨٥، وكان اختباره اللوقت ممتازا. فيفضل الطريقة في البناء والاعتمادات الرخيصة وارتفاع أسعار الأراضي كان سوزوكي يعمل أكثر من طاقته، وعندما وصل الأمر إلى قمة الازدهار كانت شركته تتعاقد مع ست شركات أخرى من اليابان، ولكن مع انحسار الطريقة أوقعته إحدى هذه الشركات في مشكلة، ففي عام ١٩٩٢ احتاج أحد الموالين من اليابان إلى قرض ليستمر في العمل فأقرضه سوزوكي ٢ مليون ين كانا يمثلان الجانب الأكبر من ثروته.

وكان اعتقاده أنه سواصل التعامل مع هذا الرجل ومن ثم سيستعيد ماله. لكن المقرض مات في حادث وفي الشهر نفسه أعلنت إحدى الشركات التي يقرض منها سوزوكي، وفي ذلك الوقت كانت ظاهرة البنوك غير البنكية، تنتشر بفعل الاقتصاد الياباني، وكانت تقرض الشركات المضاربة في الأملاك والبورصات بكل حرية، وعندما تهاوت هذه الأسواق في التسعينيات وجدت البنوك غير البنكية - ومنها بنك ينشيكى - نفسها في أزمة عميقة، بينما كان سوزوكي مدينا لها بحوال ١٨ مليون ين واجبة السداد، ومن ثم اضطر إلى إعلان إفلاسه في ١٩٩٥.

ولأن الإفلاس في اليابان مجلبة للعار فقد فكر سوزوكي في انتحار لولا زوجته التي منعت من ذلك، لكنه - وغيره من الفلسطينيين - لم تعد حياته كما كانت، فقد أصيب







الشعب

المصدر :

للتنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

التاريخ : ١٩٩٨ / ٨ / ٤

بالفرجة ويحاول جمع المال بشتى الطرق لسداد ديونه، وأقلع عن التدخين ليوفر  
عشرين دولاراً أسبوعياً أما زوجته فتستيقظ في الخامسة صباحاً لجمع بعض  
الخضراوات من الحقول القريبة.  
ويمكن شرب حالة سوزوكي في عشرة آلاف لغرفة حجم القشل والإفلاس  
خلال الأشهر الستة فقط من هذا العام، وعند عام ١٩٩١ صغر ١١٠ ألف مشروع  
صغير، بينما يتوقع الاقتصاديون أن يلقى ٢٥ ألف شركة الصير نفسه العام  
المقبل، وتقول المجلة إن تصور حجم القوضى البكبة لليابان يعنى الرجوع إلى  
المزيد من القروض كالتي قدمها بنك نيشيكى لسوزوكي ونسبت في إفلاسه،  
ورغم الأزمة الخائفة فإن المسؤولين اليابانيين ينكرونها ويتكبرون أن اليابان تمر  
بدوامة من الركود والانكماش.

صحيح أنه ليس كل الشركات اليابانية قد انهارت بفرو التسمينيات سبب المزيد  
في الأسواق العالمية، لكن الحفاظ على هذا الوضع في ظروف التسمينيات سبب المزيد  
من المشكلات للاقتصاد الياباني، كما أن اليابان خسرت في المدة من ٩٠-١٩٩٧،  
ما مجموعه ٦٣٠ ألف وظيفة تصنيعية، والفارق بين اليابان والولايات المتحدة من  
وجهة نظر المجلة أن الولايات المتحدة ذات اقتصاد مرن ومنظم وقادر على المنافسة  
إلى أبعد الحدود، وينطبق ذلك على مجال الخدمات الاقتصادية كما ينطبق على  
التصنيع، ولذلك وجد الكثيرون من العاملين الذين استغثت عنهم الشركات  
الصناعية ووظائف في مجال الخدمات الاقتصادية، ولكن الوضع ليس هكذا في  
اليابان، فقد كان السبب الرئيسي لقدرته الشركات على المنافسة في السوق العالمية  
هو تنافسها داخل اليابان، أما مجال الخدمات فقد ظل بعيداً وهذه مشكلة كبرى.  
هل تلام الحكومة اليابانية؟ تجيب «التبوزوييه» أنه على مدى العقد المفقود  
تعمدت الحكومة بتنظيم اقتصادها ورفع قبضة البيروقراطية، وقد اتخذت بالفعل  
خطوات مؤثرة في مجال الاتصالات مثلاً، وفي المجال المالي الآن حيث تقول اليابان  
إنها ملتزمة بالإصلاحات التي من شأنها أن تفتح الأسواق أمام الشركات الأجنبية،  
لكن هذا اللغو الكثير لم يرجع إلى أفعال في الواقع.

لقد بدأت الدلائل - منذ مطلع التسعينيات - على أن الأمور لتتسع على ما يرام في  
اليابان وأن زئير سنوات الثمانينيات وعمودها قد تحولاً إلى شيء مختلف تماماً،  
وقد لسمها بعض الصحفيين الذين حضروا احتفالاً لشخصية اقتصادية يابانية  
بمناسبة صدور كتاب له عن الاقتصاد الياباني مقارنة بالاقتصاد الأمريكي الذي  
كان وقتها يحاول التغلب من حالة الركود، والمفارقة أنه بعد ذلك بخمس سنوات  
نجح الاقتصاد الأمريكي في التغلب بينما انفجر الباكون الاقتصادي الياباني.

منى ياسين





المصدر: العالم اليوم

التاريخ: ١٩٩٨/٨/٥ للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

## الحكومة اليابانية الجديدة

### تحذر من تهاوي 'الين'

اتخذت الحكومة اليابانية الجديدة موقفا هجوميا أمس الثلاثاء لحماية الين المتهاوي محطرة الأسواق المالية العالمية من تدخل البنك المركزي. ففي الوقت الذي اظهرت فيه استطلاعات الرأي تدنسي شعبية للحكومة الجديدة برئاسة كيزو اويوتشي الى مستويات قياسية بعد اربعة ايام فقط من توليها السلطة وجه وزراء المجموعة الاقتصادية ومن بينهم وزير المالية كيشي ميازاوا رسالة واضحة بأن ضعف الين ليس لمصلحة اليابان او العالم.

وفي اعقاب يوم من التذبذب الشديد في سعر الين رتب كل من اويوتشي وميازاوا للاجتماع بالسفير الامريكى توماس فولي. فقال ميازاوا ان الاسواق اسلمت تفسير تصريحات ابلسي بها الاسبوع الماضي على انها تعنى ان التدخل في السوق امر غير ضروري. اكد انه من المحتم علينا كمؤسسات مالية ان نتدخل في اسواق العملات الاجنبية حتى نواجه التحركات التخريبية في الاسواق في مؤتمرات صحفية منفصلة ايد رئيس وكالة التخطيط الاقتصادي الياباني تايتشي ساكاي ووزير التجارة كاورو يوسانو ما قاله ميازاوا.

قال يوسانو ان من الطبيعي ان تلجأ الدول الى التدخل المشترك عندما تتعرض احدى العملات لهجوم مضاربين.

اضاف انها للصحة المشتركة للاقتصاد العالمي. قال ساكاي من جانبه ان المزيد من ضعف الين لن يكون في صالح اليابان او العالم لانه سيحدث خلاجا تجاريا وربما يزيد من تدفق رؤوس الاموال اليابانية الى الخارج.

بمعدل الدولار اعلى مستوى له امام الين الياباني في نيويورك امس الاول الاثنين عند 145.89 ين مما يعكس عدم ثقة الاسواق في قدرة الحكومة الجديدة على احياء الاقتصاد الياباني الذي يعاني من الكساد.

اظهرت استطلاعات رأي ضعف التأييد الشعبي لاويوتشي وحكومته.

جاء في مسح ان 48 ممن شملهم الاستطلاع قالوا انهم لا يؤيدون اويوتشي وهي اقل نسبة تأييد للحكومة جديدة منذ بدء اجراء استطلاعات الرأي عام 1960.





المصدر: النابا

التاريخ: ١٩٩٧/٨/٥ للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

## وزير المال الياباني: ستدخل في الأسواق لحماية الين

■ طوكيو - رويترز - اتخذت الحكومة اليابانية الجديدة موقفاً هجومياً أمس لحماية الين المتهاوي مخدرة أسواق المال العالمية من تدخل البنك المركزي. وقال كييشي ميازاوا وزير المال إن الأسواق أساعت تفسير تصريحات أدلى بها الأسبوع الماضي على أنها تعني أن التدخل في السوق أمر غير ضروري. وأضاف: «من المصمت علينا كمؤسسات مالية أن نتدخل في أسواق العملات الأجنبية حتى نواجه التحركات التخريبية في الأسواق».

وارتفع الدولار مقابل الين إلى أعلى مستوى منذ سبعة أسابيع، وسجل ١٤٦,٠٥ ين في التعاملات المبكرة في طوكيو أمس، ثم هبط إلى ١٤٤,٢٠ ين قبل أن ينتعش من جديد بعد الظهر.

وانغلق الدولار على ١٤٤,٩٥/١٤٤,٨٥ ين بالمقارنة مع سعر الإغلاق في نيويورك الليلة الماضية على ١٤٥,٨٠ ين.

وقال وسطاء إن الأسهم في بورصة طوكيو للأوراق المالية انخفضت أمس متخلفة، إذ أدى الانخفاض الحاد للين في نهاية التعاملات إلى تزايد التوقعات المتشائمة.

وانخفض مؤشر «نيكاي» ١٤١,٥ نقطة أو ٠,٨٨٪ في الجلسة إلى ١٦٠٢٣,٥٨ نقطة.





المصدر : الكفاح العربي

١٩٩٧/ ٨/ ٧

التاريخ :

للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

## «تويوتا» تدعو حكومة اليابان الجديدة لحل مشكلة القروض المتعثرة بسرعة

وقال أوكودا «إذا لم تكن المصارف اليابانية قادرة فعلاً على المنافسة فإنه يتعين عليها دعوة مديريها إلى أن يكونوا أكثر حرصاً على الائزات العليا في المصارف بقل ما في وسعها لإجراء عمليات إعادة هيكلة جذرية».

وأضاف: «إذا لم يحدث ذلك فإنها لن تكسب دعم دافعي الضرائب أو تضمن استقراً طويلاً الأجل للنظام المالي». وأضاف إلى أنه من الإجراءات الاقتصادية المهمة التي يتعين على الحكومة اتخاذها الآن إجراء خفض دائم في ضرائب الشركات والدخل. ومثل هذا الخفض سيبدعم الطلب على السيارات والمساكن التي ستدعم بدورها الصناعات ذات الصلة بها.

وحث أوكودا الحكومة على إجراء إصلاحات إنشائية واجتماعية واتخاذ خطوات لضمان الأمن الوظيفي والمساعدة في تبييد مخاوف الرأى العام بشأن المستقبل.

(روترز)

دعا هيروشي أوكودا رئيس شركة تويوتا موتور كورب أمس أنه يتعين على الحكومة اليابانية أن تجد حلاً سريعاً لمشكلة القروض المتعثرة حتى تتجنب احتمال إثارة انخفاضات في أسواق الأسهم العالمية.

وأضاف أن التأخير في معالجة مشكلة القروض قد يأتي على حساب صدقية الين التي قد تلحق بدورها مشكلات للمعاملات الآسيوية بما في ذلك تخفيض قيمة عملتي هونغ كونغ والصين.

وتابع: «هناك احتمال أن تشير اليابان أزمة مالية عالمية تتمثل في انخفاضات حادة في أسعار الأسهم تشمل أسواق أوروبا والولايات المتحدة. ولتجنب ذلك تعتبر معالجة مشكلة القروض المتعثرة مهمة ملحة». ولكنه أعرب عن شكوكه في ما إذا كان استخدام الأموال العامة في إنقاذ القطاع المصرفي سيبدعم الاقتصاد.







المصدر : الكفاح العربي

التاريخ : ٧ / ٨ / ١٩٩٨

للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

## أوبوتشي يقرر خفض الضرائب في اليابان لتشجيع الإصلاح المالي بهدف الانتعاش

هيدوشيماء قال رئيس الوزراء الياباني كيزو أوبوتشي أمس إن خفض الضرائب الذي وعد بتنفيذه ستختلف نسبه وفقاً للشرائح الضريبية للفئات المختلفة.

وفي مؤتمر صحفي أجراه خلال زيارة لغرب اليابان في ذكرى مرور ٥٣ عاماً على إلقاء القنبلة الذرية على هيدوشيماء قال أوبوتشي، أنه سيطلت من البرلمان الموافقة على خفض ضريبي قيمته أكثر من ستة تريليونات ين (٤١,٣ مليار دولار).

وأضاف أوبوتشي دون تحديد الفئات التي ستستفيد من ذلك «أعتقد أن خفض الشامل هو المبدأ العام لكن يتعين أن تأخذ في الاعتبار الفئات ذات الشرائح

الضريبية التي تعاني بدرجة أكبر».

وقال أوبوتشي في وقت سابق إن خفض الضريبي يهدف كذلك لمساعدة أصحاب الدخل المتوسط الذين يحصلون على ٧ ملايين ين سنوياً.

وأشار إلى أنه سيطرح تشريعاً في الجلسة التالية للبرلمان المتوقع أن تبدأ في كانون الثاني بتعليق العمل بقانون الإصلاح المالي من أجل توفير الأموال اللازمة لإجراء خفض الضريبي.

وقال «الفكرة الأساسية هي تشجيع الإصلاح المالي لكن يتعين علينا تركيز جهودنا على الانتعاش الاقتصادي لذلك أريد في تعليق العمل بقانون الإصلاح المالي في الوقت الراهن».

(رويترز)





المصدر: الحوادث

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ: ١٩٩٧/٨/٧

## بعد استقالة هاشيموتو وتولي اوبوتشي اليابان تلجأ الى السياسة لحل

### مشكلتها الاقتصادية

اشارت الى ذلك، وتلك الديون نتجت عن اقتصاد الفقاعة في اواخر الثمانينات عندما زادت اسعار العقارات بشكل جنوني ثم عادت لتراجع. واكد اوبوتشي انه سيشكل مجلس ستراتيجية اقتصادية يمسك بالقتصاد البلاد. ويرى اوبوتشي ان لا بد من خفض الضرائب بمعدل ٤٣ مليار دولار وخفض ضرائب الشركات الى ٤٠ بالمائة، والضرائب على الدخل الى خمسين بالمائة.

وكان منافسه على زعامة الحزب هو سيروكو كاجياما (٧٠ عاما)، بينما اوبوتشي يبلغ عمره (٦٠ عاما). وكاجياما له سمعة كبيرة وجيدة في اسواق المال ولهذا اعتقد ان تقدم اسمه على اوبوتشي. وكان جونيتشيرو كويزومي وزير الصحة والرعاية الاجتماعية الياباني قد اعلن انه المرشح الثالث وأنه سيندل جهوده ليصبح رئيس الوزراء المقبل قائلا انه يريد التركيز على الحوافز المالية وخفض

استقالة رئيس الوزراء الياباني ريوتارو هاشيموتو فتحت الازمة الاقتصادية اليابانية على السياسة، رغم ان المراقبين المختصين كانوا يرون ان الرجل ذا الشعر الاسود والابتسامة المريحة صاحب الشعبية الواسعة هو الجدير بمعالجة الوضع الياباني برمته سياسة واقتصادا. لكن الين الذي راح ينهار بنسبة قياسية كبيرة، احتجاج شعبية هاشيموتو وكل ما لدى حكومته من خبرات قبل انها وضعت في اساس مشروع اصلاحي كبير للاوضاع الاقتصادية برمتها في اليابان.

من هنا وجدت اميركا نفسها تتدخل، على الاقل بالتصريحات في الوضع الياباني ضاغطة لاصلاحه. ولم ينفع ذلك، فاندفع رئيسها بيل كلينتون نحو الصين بادعائها عن مراكزها لاقتصاد اميركا الذي هددته ازمة دول جنوب شرق اسيا، ومعها الازمة اليابانية. وكان كلينتون يحول في الصين لكن عينه وقلبه على اليابان ومعها علها تجتاز محنتها الصعبة باصلاحات هاشيموتو، وهو ما لم يحدث.

هاشيموتو صاحب تراث عريق هو وحزبه الليبرالي الديمقراطي بقي في سدة الحكم منذ العام ١٩٩٦ يتحرك بكل اتجاه محافظا على الاقتصاد بلاده ومركزها واستطاع رغم قصر قامته ان يجعل بلاده تطاول في قامةها بولا كبرى كالولايات المتحدة وبريطانيا وفرنسا ان لم نقل روسيا. وكان بالنسبة لليابان كما كان لها يوشيري تاكاسونوي في الثمانينات، وهاشيموتو عرفته واشنطن في اكثر من مجال قويا عتيذا من اجل بلاده وخصوصا في المعادلات التي رافقت حرب التجارة في العام ١٩٩٤. لكنه هو مع الاقتصاد، في حين هناك من يقول انه جعل الاقتصاد الياباني يهوي فهوى معه.

لكن الازمة اليابانية ليست بعيدة عن الازمة الاسيوية برمتها ولا العالمية، وحاول هاشيموتو الفصل بينها وتحييد بلاده ما امكن. ولكنه فشل. فكان لا بد له ان يفتح الطريق لغيره. وكان ابرز المرشحين لخلافته، والذي انتخب مكانه رئيسا للحزب الليبرالي الديمقراطي، وزير الخارجية الياباني كيزو اوبوتشي الذي قال ان اليابان بحاجة الى تقليل عبء الديون المتعثرة او التي يصعب ايفائها، كما سبق له الحوادث، ان

الضرائب لتتشيط الاقتصاد. وقال في ورقة، اعلن فيها مقترحاته لاذليل المصاعب الاقتصادية لليابان، انه سيراجع قانون الاصلاح النقدي الذي يقضي بان تخفض اليابان بمرور الوقت العجز الكبير في الميزانية.

وقال كويزومي في الورقة التي تلاها في المؤتمر: سوف اعطي اولوية للانفاق النقدي الى ان يتم التغلب على الازمة. وبعد ذلك ساندغ الاصلاح النقدي طويل الاجل. لكن اوبوتشي الذي يوصف بأنه أكثر المرشحين للتقليد صرح بأنه سيندل قصارى جهده لخلق اقتصاد ياباني قوي وإعادة بناء المنطقة الاسيوية المضطربة.

من جانبه شدد نائب وزير الخزانة الاميركي لورانس سمرن على ضرورة ان تواصل اليابان تركيزها على اصلاح قطاعها المالي وجهود حفر اقتصادها. وقال اني اكبر كثيرا من الاشياء التي تحدث فيها وزير الخزانة الاميركي روبرت روبن عن اهمية الاصلاح المالي في اليابان، وضرورة معالجة مشكلات النظام المصرفي واهمية اتخاذ اجراءات قوية ومتواصلة لحفر الاقتصاد والاستمرار في رفع القيود وفتح الاسواق.

وسئل سمرن عن اهمية التغيير في زعامة الحزب الديمقراطي الحر الحاكم فانتهى بالتأكيد على اهمية الاصلاحات الاقتصادية الحاسمة والجارية في





المصدر: الحوادث

التاريخ: ١٩٩٨/٨/٧

## النشر والخدمات الصحفية والمعلومات

اليابان، وقال سمرز: يبدو أن تبني سياسة قوية سيكون في مصلحة اليابان ومصلحة آسيا ومصلحة الاقتصاد العالمي.

وكان كليتون في جولته الأخيرة في الصين المح لتحقيق انتصارات اقتصادية لكي يعوض الخلل الكبير الذي تسبب به الوضع الأخير للاقتصاد الياباني فتمكن من توقيع سلسلة من العقود التي بلغت قيمتها المليار ونصف المليار دولار في قطاعات الطيران والطاقة والصناعات الإلكترونية والاتصالات وحماية البيئة. وجرى التوقيع في حفل كبير كان يمتنى كليتون لو أنه مع هاشيموتو وليس مع قادة الصين الذين هم شركاء جدد وليسوا حلفاء واصدقاء كما اليابان.

لكن كليتون لم ينس اليابان في جولته فاعلن في مؤتمر أن الولايات المتحدة انفتحت مع الصين على دعم الاستقرار الاقتصادي وسياسات الإصلاح الاقتصادي في اليابان، وإشاد بجهود الصين الرامية إلى الحفاظ على قيمة الين الصيني على الرغم من الهبوط الحاد في قيمة الين الياباني. وقال أن الصين أظهرت قدرة قيادية وقوة عظيمة بتقديم مساهمة قوية لتحقيق الاستقرار ليس فقط من أجل شعب الصين واقتصادها فقط وإنما للمنطقة بأسرها وذلك من خلال الحفاظ على قيمة عملتها. لكنني اعتقد أن ما اتفقتنا على عمله هو مواصلة فعل كل ما يوسعنا لتعزيز الاستقرار ومساندة السياسات المعمول بها داخل اليابان والتي من شأنها استعادة الثقة في الاقتصاد. وفي هذا السياق أكد كليتون أن العنصر الأساسي في هذا المجال هو إصلاح المؤسسات المالية اليابانية واتخاذ خطوات أخرى لتعزيز النمو الاقتصادي والاستقرار في اليابان. وهناك الكثير في هذا الصدد ينبغي أن تفعله حكومة اليابان وشعبها ونحن نستطيع أن نؤيد ودعمه ولكن عليهم أن

يتخذوا القرارات الصحيحة.

ورغم أن كليتون أراد أن يوضح أهمية الصين واسواقها بالنسبة لبلاده والاقتصاد العالمي إلا أنه يعرف جيدا أن الصين ما زالت خارج منظمة التجارة العالمية وأن خلافات عميقة ظهرت في هذا المجال خلال زيارة كليتون للصين. وأعلنت الإدارة الأمريكية في بيان رسمي حول هذا الموضوع أن المفاوضات بشأنه مستمرة ورغم بعض التقدم إلا أن هناك خلافات يجب حلها. لكنها قالت أن الصين طرحت اقتراحا هو الأول من جانبها ويقضي بفتح سوقها في الاتصالات وأنها علنت خططها بتوفير إمكانية دخول محدودة لمقدمي الخدمات المالية الأجنبية. كما أن الصين أحرزت تقدما في جهودها لتخفيض الحواجز الجمركية وغير الجمركية على التجارة. لكن الإدارة الأمريكية استدركت فأكدت أن كل تلك الخطوات غير كافية لتهدئة مخاوف واشنطن حيال اقتصاد الصين الذي لا يزال مغلقا إلى حد كبير.

وتصر الصين على أنها قدمت بالفعل تنازلات كبيرة أمام فرصة دخول الشركات الأجنبية إلى أسواقها وتقول أنها لا يمكنها عمل المزيد الآن لأن الإصلاحات الكبيرة الرامية لتحديث اقتصادها تسببت في وجود حالة من عدم اليقين. وتواجه الصين مهمة كبيرة لإصلاح نظام شركاتها الحكومية غير الكفء والذي تسبب في خسارة ملايين الصينيين لوظائفهم.

وترى واشنطن أن من المرجح أن يصل العجز التجاري الأمريكي مع الصين إلى ستين مليار دولار هذا العام مقارنة مع خمسين مليار دولار في العام الماضي. لكن الصين تصر على أن هذه الأرقام تتبالغ في قيمة العجز التجاري الحقيقي لأن هذه البيانات تستثني الصادرات الأمريكية إلى هونغ كونغ والتي تتم إعادة تصديرها إلى الصين. من هنا عادت الصين والولايات المتحدة لإجراء جولة جديدة من المباحثات التجارية في جنيف، بعد جولة كليتون التاريخية، للوصول إلى نقاط مشتركة في التجاذب التجاري بين الدولتين.

وترى مصادر اقتصادية مختصة أن تراجع قيمة العملة اليابانية زاد الضغوط على التجارة الخارجية للصين لأن اليابان تمتص أكثر من ١٧ بالمائة من الصادرات الصينية. من هنا لم يتحسب على أي مدى ستقل الصين صامدة أمام الأزمة المالية الآسيوية وخصوصا أمام أزمة اليابان التي لم يتحسب أيضا أفق حلها رغم دفعها إلى المستوى السياسي الذي شهد استقالة رئيس وزرائها هاشيموتو دون أن يتضح إلى أين سيؤولها الرئيس الجديد وما هي خطته المستقبلية لانقاذ الين من الانهيار لأن ذلك يكاد يهز أسس الاقتصاد الياباني إذا استمر طويلا ويهز معه اقتصادات حليفة له ومن بينها الاقتصاد الأمريكي الذي يخشى كليتون أن يتعاظم تأثير الأزمة الآسيوية عليه، لذا يتحسب أن تتمكن اليابان من النهوض عله بتعلق بها وباقتصادها بعيدا عن آسيا التي تفجرت أزمتها حادة لا سيما مع اثونونسيا التي لم يستطع البنك الدولي ولا صندوق النقد الدولي عمل شيء لها. ■

طوكيو - «الحوادث»





المصدر: الوقف

للتنشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ: ١٩٩٨/٨/٧

### اليابان تدعو لانسحاب

### إسرائيل من جنوب لبنان

بيروت - أ.ش.:

أكد ماثسوهرو هوريغويشي  
سفير اليابان في بيروت أن  
بلاده تبذل جهوداً لأيجاد حلول  
لقضية السلام في الشرق  
الأوسط التي تمر بمرحلة  
سلبية. وقال أن المجتمع الدولي  
مستمر في بذل المساعي وصولاً  
في الحل للأمن رغم الصعاب.  
جاءت تصريحات السفير  
الياباني بعد لقائه مع فارس  
بوز وزير الخارجية اللبناني  
مساء أمس الأول. وقال أنه شرع  
سوف بلقاءه للتعلم لتطبيع  
القرار ٤٢٥ الخاص بالانسحاب  
الإسرائيلي غير المشروط من  
جنوب لبنان. وقال أن اليابان  
على استعداد تام لمواصلة  
التحذير للتوسط معاً مشيراً إلى  
أن اليابان لم تجر أي اتصال حتى  
الآن بالانسحاب الأوروبي أو  
بفرنسا في هذا الصدد.







المصدر: الوفد

التاريخ: ٧ / ٨ / ١٩٩٨

للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

## هيروشيما تحيي الذكرى ٥٣ لتفجير أول قنبلة ذرية في العالم

في السادس من أغسطس ١٩٤٥ معاً أدى إلى مقتل مائة بنحو مائة وأربعين ألف شخص بحلول نهاية ذلك العام، شارك في الاحتفالات كيزو اويوتشي رئيس الوزراء الياباكستاني وتاكاشاي هيراوكا عمدة بلدية سيد هارت سينغ السفير الهندي لدى اليابان ونظيره الياباكستاني توفير حسين. والقى اويوتشي كلمة اغرب فيها عن أسفه البالغ من قيام الهند وباكستان بإجراء تجارب نووية في ساو الماضي، وقال ان الحكومة اليابانية تحت بقوة حكومتى الهند وباكستان على الوفاء الفوري للتجارب النووية وعلى التوقيع على معاهدة الحظر الشامل على التجارب النووية ومعالجة حظر الانتشار النووي بدون شروط.

هيروشيما - واشنطن - وكالات الأنباء: احييت مدينة هيروشيما اليابانية أمس الذكرى الثالثة والخمسين لأول هجوم بالقنبلة الذرية في العالم بدعاء المواطنين من أجل ضحايا الانفجار الذي سوي المدينة بالأرض، ودعا الرئيس الأمريكى الأسبق جيمى كارتر والزعيم السوفيتى السابق ميخائيل جورباتشوف إلى إجراء محادثات تهدف إلى إزالة الأسلحة النووية مشيرين إلى المخاطر العالمية الجديدة التي تثارها تجارب الهند وباكستان النووية.

بنا سكان هيروشيما في التوافد على حديقة السلام التذكارية قبيل فجر أمس لأداء الصلاة والدعاء لفضحايا القنبلة التي أسقطتها قاذفة قتال أمريكية على المدينة





المصدر: القَبَس

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ: ١٩٩٨/ ٨ / ٨

## أكد دور طوكيو «القيادي» في مساعدة دول آسيا أوبوتشي: سنتان لإخراج اليابان من الركود

طوكيو - وكالات - أعلن رئيس الوزراء الياباني كيزو أوبوتشي أنه سيحتاج إلى عام أو عامين لانعاش اقتصاد اليابان، عن طريق خفض الضرائب وزيادة الإنفاق في الميزانية وإصلاح القطاع المصرفي.

ووعد بأن تقدم بلاده أكبر دعم ممكن لدفع دورها القيادي الذي تعزز القيام به لمساعدة الدول الآسيوية على التغلب على أزمتها المالية والنقدية.

جاء ذلك خلال الكلمة التي ألقاها أوبوتشي أمام البرلمان الياباني أمس، وقدم خلالها برنامج حكومته الذي ركز بشكل خاص على السياسة التي سيتبناها لإنقاذ اقتصاد اليابان من الركود. واستعرض البرنامج أيضاً سياسة الحكومة الخارجية، وخصوصاً في علاقتها بالولايات المتحدة وروسيا ودول الجوار، مركزاً على أهمية الحوار مع الصين.

ووعد أوبوتشي بخفض ضريبي في العام المقبل تزيد قيمته على ستة تريليونات ين (٤١,٣ بليون دولار) وميزانية إضافية تحفيزية تزيد قيمتها على عشرة تريليونات ين (٧١ بليون دولار). وقال «قررت أن أضع مصير ادارتي رهناً لبذل أقصى الجهود من أجل إعادة اقتصاد البلاد إلى مسار الانتعاش خلال عام أو عامين».

وأكد أن «المساهمة الكبرى التي يمكن أن تقدمها اليابان إلى آسيا والعالم هي تعزيز الاقتصاد مع نظام مالي جيد، مشدداً على أنه في حال إعلان مصارف جديدة إفلاسها فإن حماية المودعين ستواصل.

واستعرض أوبوتشي مقترحات الحكومة لإعادة الاستقرار للقطاع المصرفي الذي يبرز تحت وطأة قروض متعثرة وقال «لن أخلق حالة أزمة للنظام المصرفي ككل، وأضاف أن المال هو دم المجتمع والمصارف المكلفة ادارته تقوم بدور القلب وحتى خلل صغير يمكن أن يخلق أزمة في كل النظام المالي، لن أسمح أبداً بوصول الوضع إلى مرحلة دقيقة.

ودعا أوبوتشي مجلس النواب إلى تبني إجراءات الإصلاح، لكنه لم يذكر تفاصيل جديدة عن سبل انعاش ثاني أكبر اقتصاد في العالم الذي يمثل الأولوية القصوى لمجلس وزرائه الذي عينه الأسبوع الماضي.

وقال أوبوتشي إن خفض ضريبة الدخل سيبدأ العمل به اعتباراً من يناير المقبل وأعلن ضريبة على الدخل ستخفض بنسبة ١٥ نقطة مئوية إلى ٥٠ بالمائة





المصدر : القبس

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ : ٨ / ٨ / ١٩٩٨

وستخفض ضرائب الشركات السارية بالفعل بست نقاط مئوية الى ٤٠ بالمائة في العام المالي الذي يبدأ في الاول من ابريل المقبل.

ومن اجل تعويض هذا الخفض الضريبي قال اويوتشي ان الحكومة ستصدر سندات لتمويل العجز، في الوقت الراهن، واكد مجدداً انه سيوقف العمل بقانون الاصلاح المالي عن طريق خفض الميزانية.

#### دعم دول آسيا

وفي حديثه عن خطة حكومته لمساعدة دول آسيا، قال رئيس الوزراء الياباني ان بلاده ظلت تتعامل مع الأزمة

في اطار المعونة المقدمة من صندوق النقد الدولي لضمان السلام والاستقرار في منطقة آسيا والمحيط الهادي، وهو ما يمثل اهم القضايا لسياسة اليابان. واضاف، سنفعل ما بوسعنا لتقديم المساعدة من اجل انعاش اقتصاد الدول الاسيوية.

#### السياسة الخارجية

واستعرض اويوتشي الخطوط العريضة لسياسة حكومته الخارجية، مؤكداً عزمه على التوصل لاتفاق سلام مع روسيا بنهاية هذا القرن، بينما وصف العلاقات اليابانية الاميركية بأنها احد المحاور الهامة في الدبلوماسية الخارجية لبلاده.

وقال «العلاقات الاميركية اليابانية مازالت تمثل احد المحاور الهامة في سياسة بلادنا الخارجية ومن المهم تعزيز العلاقات الثنائية في العديد من المجالات».

وعن العلاقات مع روسيا قال اويوتشي «سابلل قصارى جهدي لتوقيع اتفاقية سلام بحلول عام ٢٠٠٠ تتخذ من اعلان طوكيو اساساً لها والعمل على تطبيع جميع العلاقات بين اليابان وروسيا».

واعاق خلاف حول اربع جزر في المحيط الهادي توقيع اتفاق سلام رسمي بين موسكو وطوكيو بعد الحرب العالمية الثانية.

وفي اجتماع عقد في نوفمبر الماضي في سيبيريا تعهد ريوتارو هاشيموتو رئيس وزراء اليابان في ذلك الوقت والرئيس الروسي بوريس يلتسين بالعمل لتوقيع اتفاق سلام بحلول عام ٢٠٠٠.

ووافق الزعيمان في الاجتماع على التوصل الى اتفاق على اساس اعلان طوكيو الذي تم توقيعه عام ١٩٩٣ ويص على ضرورة حل الخلاف بشأن الجزر على اساس «القانون والعدالة».

وفي ما يتصل بالعلاقات بين طوكيو وواشنطن تعهد اويوتشي بالسعي لاقرار مشروعات القوانين اللازمة لتنفيذ اتفاق دفاع ثنائي وتسوية مشكلة القواعد الاميركية في جزيرة اوكنيوا باقصى جنوب اليابان.

واعلنت الولايات المتحدة واليابان العام الماضي خطوطاً عريضة للتعاون الدفاعي وافقت في اطارها اليابان من حيث المبدأ على تقديم مساعدة عسكرية للقوات الاميركية في حالة وقوع ازمات في اسيا.

ويعتزم الحزب الديموقراطي الحر الحاكم برئاسة اويوتشي تقديم مشروعات قوانين بهذا الصدد اثناء الدورة الحالية للبرلمان في حين تعهدت احزاب معارضة باعاقه اقرارها قائلة انها تمثل انتهاكاً لدستور اليابان.

وعن الصين قال اويوتشي مسؤولوية الحفاظ على





المصدر: القبرس

التاريخ: ٨ / ٨ / ١٩٩٨ للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

السلام والرخاء في منطقة آسيا والمحيط الهادي تقع على  
عائق كل من الصين واليابان ودعا الى اجراء مزيد من  
الحوار بين الجانبين







المصدر: الأهرام

التاريخ: ٨ / ٨ / ١٩٩٨

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات

في عرضه لبرنامج  
الحكومة الجديدة:

**أوبوتشي يتعهد  
بإصلاح جذري  
للنظام المالي**

حماية المودعين ستواصل.  
أكد رئيس الوزراء الياباني في خطابه في بداية الدورة الاستثنائية للبرلمان التي تستمر حتى أكتوبر القادم أن حكومته ستدفع ميزانية تكميلية تبلغ قيمتها عشرة تريليونات ين أي ٧١ مليار دولار للعام المالي ١٩٩٨، وتعهد بتخفيض دائم للضرائب قيمته نحو ٦ تريليونات ين أي ٤٢ مليار دولار، مشيفا أنه سيتم تغطية تكاليف ذلك التخفيض عبر إصدار مزيد من السندات الحكومية، ولأنه فإنه سيجلب لتجديد العمل بقانون الإصلاح المالي لفترة من الوقت. وقد حدد أوبوتشي برنامجا لتخفيض الضرائب يبدأ في يناير ١٩٩٩ لينسمل ضرائب الدخل، ويطلق في مطلع السنة المالية المقبلة التي تبدأ في أبريل ١٩٩٩ على ضرائب المؤسسات والشركات. وفيما يخص المحاور الرئيسية للسياسة الخارجية اليابانية أكد أوبوتشي أن العلاقات مع الولايات المتحدة تمثل حجر الزاوية لديبلوماسية بلاده، وضرورة تعزيزها في مختلف المجالات.

طوكيو - من محمد إبراهيم الدسوقي وحوالات  
الأنباء: تعهد كيزو أوبوتشي رئيس الوزراء الياباني الجديد أمس بادخال إصلاحات جذرية على القطاع المصرفي، واتخاذ إجراءات حاسمة وسريعة لانعاش اقتصاد البلاد الذي يعاني الركود بسبب مشكلة الدين المكدمة أو السنية البالغة قيمتها حوالي ٥٦٠ مليار دولار، والتي تثقل كاهل القطاع المصرفي الياباني. وأكد أوبوتشي في خطابه عن تحديد ملامح السياسة العامة والخارجية لحكومته الجديدة الذي القاه بمجلس النواب الياباني أن تنشيط الاقتصاد يحتاج إلى عام أو عامين، وعليه أن نحل أولا بهزم الدين الهائلة لبعض المؤسسات المالية، وتعهد بعدم التسبب في أزمة مالية عالمية. وأضاف أوبوتشي الذي تولى رئاسة الحكومة في ٢٠ يوليو الماضي خلفا لريوناروهاشي موتو أن المساهمة الكبرى التي يمكن أن تقدمها اليابان إلى آسيا والعالم هي تعزيز الاقتصاد مع نظام مالي جيد، مشددا على أنه في حال إعلان أي بنك يابانية جديدة إفلاسها فإن





المصدر : الحيلة

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ : ١٩٩٧/٧/٨

## اليابان : انعاش الاقتصاد سيستغرق سنة أو سنتين

مقابل ١.٧٧١٥ مارك عند انغلاق نيويورك يوم الأول من أمس. وقال مايكل نالدريت من «رندرن كلينورت بنسون» كان (حديثه) متوقفاً بدرجة كبيرة. ليس به جديداً... ولكن بعض السياسات ايجابية للغاية. ولكن ياسوهيسا موريوكي من «بنك أوف أميركا» قال: «أوبونشي ما زال يفكر إلى رؤية واضحة ولا تزال هناك شكوك حول كيفية تمكنه من تنفيذ هذه الخطط بفاعلية وسرعة. وقال أوبونشي ان خفض ضريبة الدخل سيمددا العمل به اعتباراً من كانون الثاني (يناير) المقبل وأعلى ضريبة على الدخل ستخفض بنسبة ١٥ نقطة مئوية إلى ٥٠ في المئة. وستخفض ضرائب الشركات السارية بالفعل بست نقاط مئوية إلى ٤٠ في المئة في السنة المالية التي تبدأ في الأول من نيسان (أبريل) المقبل. ومن أجل تعويض هذا الخفض الضريبي، قال أوبونشي ان الحكومة ستصدر سندات لتمويل العجز «في الوقت الراهن» وأكد مجدداً انه سيوقف العمل بقانون الإصلاح المالي عن طريق خفض الموازنة.

والأسهم وعائدات سندات الحكومة اليابانية بعد الخطاب الذي لم يتضمن مفاجات ولم يأت بجديد لتأكيد وعوده السابقة. ولكن بعض الاقتصاديين أشاد به باعتباره خطوة أولى جيدة باتجاه انعاش الاقتصاد وإعادة الاستقرار للقطاع المصرفي. وألقى مؤشّر «نيكاي» على انخفاض ٤٧.٠٥ نقطة أي ٠.٣٠ في المئة ليسجل ١٥٨٢٩.١٧ نقطة. وقال متعاملون ومحللون ان خطاب أوبونشي لم يكن أكثر من إعادة صياغة إجراءات قديمة سمعتها السوق من قبل سواء من أوبونشي أو من أعضاء في حكومته. كما شكوا كذلك من انه اصلاح النظام المصرفي المتداعي. وقال متعاملون إن الدولار تارجح حول مستوى ١٤٥ ينًا في أواخر المعاملات في طوكيو أمس الجمعة حيث ظلت العملة اليابانية تتعرض لضغوط وسط مخاوف بشأن هونغ كونغ والصين. وبلغ سعر الدولار ١٤٤.٨٨ بالمقارنة مع ١٤٤.٢٥ بين عند انغلاق السوق في نيويورك أول من أمس. وأمام المارك الألماني بلغ سعر الدولار ١.٧٧١٢ مارك

■ طوكيو - رويترز - قال رئيس الوزراء الياباني كيزرو أوبونشي أمس إنه سيحتاج إلى سنة أو سنتين لانعاش الاقتصاد الياباني عن طريق خفض الضرائب وزيادة الانفاق في الموازنة واصلاح القطاع المصرفي. وفي حديثه الأول المرتقب عن سياساته أمام جلسة برلمانية استثنائية وعد أوبونشي بخفض ضريبي في السنة المقبلة تزيد قيمته على ستة تريليونات ين (٤١.٣ بليون دولار) وموازنة تكملية تحفيزية تزيد قيمتها على عشرة تريليونات ين. وقال «قررت أن اضع مصير إدارتي رهناً لبذل أقصى الجهود من أجل إعادة اقتصاد البلاد إلى مسار الانعاش خلال سنة أو سنتين». واستعرض مقترحات الحكومة لإعادة الاستقرار للقطاع المصرفي الذي يربح تحت وطأة قروض متعثرة وقال: «لن اخلق حالة أزمة للنظام المصرفي ككل». ولكن أوبونشي لم يذكر تفاصيل جديدة عن سبل انعاش ثاني أكبر اقتصاد في العالم الذي يمثل الأولوية القصوى لجلس وزيرائه الذي عينه الأسبوع الماضي. وتراجعت أسعار الين





المصدر: القبس

التاريخ: ٩ / ٨ / ١٩٩٨

للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

## حكم الأزمة والزمن ..

رئيس الحكومة اليابانية الجديد كيزو اويوتشي لم يجد مناصاً من الاعتراف بأن حالة الركود في الاقتصاد الياباني ستعيش سنتين آخرين أيضاً. وهو اعتراف مباشر بعمق الأزمة، التي يبدو واضحاً أن الخطط الموضوعية لا تزال قاصرة عن حلها.

الأزمة هي أزمة آسيا وليست أزمة اليابان حصراً. وطوكيو تترك ذلك جيداً، ولذا فهي تعمل على إيجاد الوسائل التي تتيح لها التمثيل لحل أزمتها الآخرين. حين تحل أزمتها هي، وبالتالي فالمسؤولية كبيرة، وعنه الدور القيادي أكبر. وحين تكون المسألة بهذا الحجم، فإن الأرقام الفلكية لخطط الإنقاذ تصبح أمراً معقولاً. فاليابان، ثاني أكبر قوة اقتصادية في العالم، عليها أن تتحرك بحجمها وبالحجم الذي يشمل اقتصادات دول جنوب شرق آسيا، المازمة منها وغير المازمة.

ثمة نقطة مهمة تبرز في مسار البحث عن حلول للأزمة الآسيوية، تتمثل في قصور البرامج الموضوعية أو عدم كفايتها للآتيان بحلول ناجعة. والمقصود هنا الحلول التي لا تكون «مضاعفاتها الجانبية» أزمة كبيرة أو مجموعة أزمتها صغيرة تبرز مرة واحدة. ففي مجمل الدول التي جريت هذه الحلول ثمة بظالة تضخم، ومعدلات تضخم تتضاعف، وثمة أزمة نقدية جعلت عملات العديد من هذه الدول موهقة الحساسية.

اليابان جاءت بحكومة جديدة، إنما لم تأن بمقالية سياسية جديدة. فزئيس الحكومة الحالي

يخلف رئيس حكومة من الحزب نفسه. واويوتشي هو اليوم زعيم الحزب الذي كان رئيس الوزراء السابق ريو تادو هاشيموتو زعيمه. لقد سقط هاشيموتو في امتحان الاقتصاد. لكنه لو ملك الحرية في التحرك ومزيداً من الثقة في شخصه، لكان عمد إلى الاعلان ان الأزمة اكبر من ان تحل في ايام او اشهر.. وهو ما يقوله اليوم خلفه

هل تعموز اسيا، واليابان خصوصاً، العقالية الخلاقة لابتداع الحلول؟

الواقع ان الأزمة اكبر من الافكار التي تحيط بها، ولذلك لا بد من ايكال امرها لحكم الزمن، وهذا ما فعله اويوتشي الذي يبدو انه يملك من الحكمة قدراً اكبر من سلفه

حسن شامي





المصدر: القبس

التاريخ: ١٩٩٨/٨ / ١٠ للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

## ناغازاكي أحيت ذكرى ضحاياها أوبوتشي : اليابان ستبقى تحت مظلة اميركا النووية

واشنطن - استنكر ايتو موقف القوى النووية الخمس المعروفة وسعيها الى تيسير احتكارها للسلح النووي وسياسة الردع النووي التي تنتهجها. وشارك في هذه الذكرى رئيس الوزراء كيزو اوبوتشي الذي دعا الخميس الماضي في احتفال مماثل في هيروشيما كلا من الهند وباكستان الى وقف سباق التسلح النووي والانضمام الى معاهدة حظر الانتشار النووي ومنع التجارب النووية

«اجتماع نووي» في طوكيو وانتقد وزير الخارجية الياباني ماساهيكو كومورا كلا من الهند وباكستان لاجرائهما تجارب نووية. واعلن عن خطط لعقد اجتماع على مستوى الخبراء حول عدم الانتشار النووي في طوكيو في وقت لاحق من الشهر الحالي.

وقال كومورا في مؤتمر صحفي عقده في بكين عقب مباحثاته مع نظيره الصيني تانغ جياشوان ان التجارب النووية التي اجرتها الهند وباكستان تعتبر تحديا لحركة حظر انتشار الاسلحة النووية وان اليابان تتأشد كلتا الدولتين بوقف التجارب النووية مشيرة الى ان الصين ليس لديها أية مشاكل خطيرة فيما يتعلق بالانضمام الى معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية غير ان تجارب الهند وباكستان قد غيرت الوضع.

واضاف المسؤول الياباني ان الصين ستعين سفيرا لحضور الاجتماع المقترح عقده على مستوى الخبراء في اليابان على اساس غير حكومي بمشاركة عشرين خبيراً بهدف اقتراح الوسائل الفاعلة لمناقشة قضية عدم الانتشار النووي ووصف هذا الاجتماع بأنه عمل عاجل وملح ينظمه معهد الدراسات الدولية وهيروشيما لدراسات السلام.

طوكيو. بكين - وكالات - أكد رئيس الوزراء الياباني كيزو اوبوتشي ان اليابان ستظل تحت المظلة النووية الاميركية مناقضاً عمدة ناغازاكي الذي دعا الحكومة الى العمل لانهاء اعتماد اليابان اميناً على القدرة النووية الاميركية وقال في مؤتمر صحفي عقده في مدينة ناغازاكي امس ان حكومته لن تغير سياستها المبنية على اساس حقائق الشؤون الدولية.

ولزمت مدينة ناغازاكي الصمت لمدة دقيقة واحدة امس في الذكرى الثالثة والخمسين لتدمير هذه المدينة الساحلية الجنوبية في اليابان التي اختارتها واشتغل هدفها ثانياً لأول سلاح نووي يستخدم في الحرب العالمية الثانية.

وقد انفجرت القنبلة وهي قنبلة هيدروجينية في الساعة الحادية عشرة ودقيقتين من يوم التاسع من اغسطس ١٩٤٥ واوقعت ٧٤ الف قتيل وعددًا مماثلاً من الجرحى.

وجرى احتفال في هذه الذكرى في حديقة السلام التي اقيمت في المكان نفسه الذي انفجرت فيه القنبلة.

وتضيف بلدية المدينة على لائحة الضحايا كل عام اسماء الذين توفوا لاسباب تتعلق بالانصاعات .. وقد اضيفت اسماء ٣١٨٦ شخصا الى اللائحة التي باتت تضم حتى الان ١١٨٥٥٥ اسما.

ولا تاخذ اللائحة في الاعتبار حوالي عشرة الاف كوري قتلهم القنبلة في ناغازاكي من بين عشرين الفا من عمال السخرة في مرافق المدينة. وتند رئيس بلدية المدينة ايتشو ايتو بالتجارب النووية التي اجرتها في مايو الماضي كل من الهند وباكستان وقال ان هذه التجارب مبرحة قلوب سكان ناغازاكي ورأى ان الانتشار النووي بات واقعا يهدد العالم بسباق جديد من التسلح.







المصدر: الأهرام - رام

التاريخ: ١٤ / ٨ / ١٩٩٨

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات

## الدولار يسجل أعلى سعر أمام الين منذ ثمانى سنوات الأسواق المالية تتوقع تحظى العملة الأمريكية لمستوى ١٥٠ ينا خلال الأسبوع الحالى

موجة انهيار جديدة فى البورصات الدولية

طوكيو - محمد إبراهيم السوسلى -  
العواصم الأوروبية، وبارت الأسيان، فى  
موجة انهيار جديدة فى البورصات  
الدولية، سجل الين الياباني أدنى مستوى  
له أمام الدولار منذ ثمانى سنوات، عقب  
إصدار التقرير الشهري لوكالة التحفظ  
الاقتصادى اليابانية، الذى وصل وفق  
مؤرخة طوكيو، سانا، البورصات الآسيوية  
والأوروبية إلى أدنى مستوى سجل الدولار  
منذ ١٧٧٠٠ ين فى الجلسات الخماسية فى  
طوكيو قبل أن يعلق عند مستوى ١٤٦.٨٠  
ين، وهو الأسفل الذى أدى إلى انخفاض  
مؤشر نيكى لأهم البورصة بمقدار ٤.٠٪  
ولم تحل وزير المالية الياباني كيكاشي  
مبارازا إلى إمكان التدخل فى أسواق المال

لدى الين، مشيرة إلى أن التدهور الزائد  
واسعار الفائدة فى جنوب شرق آسيا،  
وأعلن تايبيت مسان إلى وزير التخطيط  
الاقتصادى الياباني أن التضخم بلاده سيتر  
بمقدرة ضئيلة لى أن يتخطى على حالة  
التردي الحاد، كما تارث البورصة  
التي بدأت بتساعات حول احتمال تخفيض  
قيمة العملة الصينية، اليونان،  
وتوقع المحللون فى بورصة طوكيو  
تجاوز سعر الدولار لمستوى ١٥٠ ينا خلال  
الأسبوع الجارى.  
كما هيئت أسعار الأسهم فى بورصة  
هولج كوكج بصورة حادة عند إغلاق أسب  
لنصل إلى أدنى مستوى إغلاق خلال خمسة  
أعوام نتيجة مخاوف بشأن استقرار عملتى

هولج كوكج والصين، وانخفاض مؤشر  
هائج سنج بنسبة ١٢.٢٪، كما هبط مؤشر  
بورصة سنغافورة بمقدار ٣.٨٪، وكسرت  
خارج الألف نقطة فى أدنى مستوى للتويزر  
منذ ١٠ سنوات.  
ولمى البورصات الأوروبية، وأصل  
الدولار ارتفاعه أمام الين فى المعاملات  
الصياحية أمس ليصل إلى ١٤٦.١٤ ين،  
وهو أعلى مستوى له منذ ٨ سنوات،  
كما سجل المارك أعلى مستوى له أمام  
العملة اليابانية منذ خمس سنوات  
ونصت سنا، والتخفيضت الأسهم  
البريطانية بنسبة تحت وهات الانخفاض  
البورصات الآسيوية وقال السماسرة إن  
حركة التداول خفيفة مما يعرض السوق  
لتحركات عبيرة فى الأسعار.





المصدر: الأهرام

التاريخ: ١٩٩٨/٨/١٤

للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

## هبوط حاد في الاقتصاد الياباني أوبوتشي يتعهد بأبرام معاهدة السلام مع روسيا عام ٢٠٠٠

المستمر في اتفاق المستهلك والارتفاع القياسي في معدل البطالة.

وعملت وكالة التخطيط الاقتصادي في تقريرها لشهر أغسطس الذي صدر أمس بقيمتها للاقتصاد الياباني واستخدمت كلمة هبوط حاد في إشارة للحالة التي يعاني منها الاقتصاد بدلا من كلمة ركود، التي اعتادت استخدامها منذ فبراير الماضي.

ونقلت وكالة كيودو اليابانية عن تاشي ساكاي مدير عام وكالة التخطيط الاقتصادي قوله في مؤتمر صحفي عقب تقديم التقرير الشهري أمام الاجتماع الوزاري أمس أنني اعتقد بأن الوضع الاقتصادي الحالي يعد أسوأ من ذلك.

وأشار كينزو أوبوتشي رئيس الوزراء إلى أنه يأخذ التغيير الأخير في التعبير اللغوي المستخدم في وصف حالة الاقتصاد لتقديم اعتراف الرئيس الجديد لوكالة التخطيط الاقتصادي إعادة الاقتصاد مرة أخرى إلى الطريق الصحيح.

وأعلن رئيس الوزراء أنه سيتم اتخاذ عدة إجراءات لاتعاشي الاقتصاد الياباني.

ومن جانبه أكد كيتشي ميزاوا وزير المالية أنه سيولي الأولوية في تخصيصات الميزانية للإجراءات التي سيكون لها تأثيرات حافزة اقتصادية سريعة.

تعهد رئيس الوزراء الياباني كينزو أوبوتشي باتباع نهج سلفه ريو تارو هاشيموتو لأبرام معاهدة سلام مع روسيا بحلول عام ٢٠٠٠ مشيراً إلى أن الحكومة سوف تسعى جاهدة لذلك بكل قوتها.

وأعرب أوبوتشي أمام جلسة موسعة لمجلس المستشارين «الشيوخ» أمس عن أمله في تعميق مزيد من الثقة التي تم بناؤها بين هاشيموتو والرئيس الروسي يوتسرين للتعاون في حل هذا الموضوع إلى جانب تعزيز التفارب بين التسمين الياباني والروسي من خلال توسيع مختلف أشكال التبادل فيما بينهما.

وأكد اعترافه إعادة الاقتصاد الياباني إلى مسارة في غضون عام أو عامين كما حدث مجلس الشيوخ على تأييد مشروعات القوانين التي ترعاها الحكومة للتخلص من الغروض المكدمة بالمؤسسات المالية.

وكرر معارضته لدعوة المعارضة لحل مجلس النواب في وقت مبكر لأجراء انتخابات عامة مفاجئة منها في تلك بالقضايا المالية والاقتصادية الملحة.

من ناحية أخرى ذكرت وكالة التخطيط الاقتصادي الياباني أن الوضع الاقتصادي في اليابان يمر بحالة هبوط حادة بسبب الضعف



## الدولار يعود إلى مستوى ١٤٦ ينًا في بورصة طوكيو الأسواق المالية تستبعد التدخل الأمريكي لإنقاذ الين الياباني إدارة كليتون متساهلة من عدم تنفيذ الحكومة اليابانية خطة الإصلاح الاقتصادي



أحد المتعاملين مع بورصة نيويورك يتابع في تلقى شديد «خروج» أسهم دول ستريت من كونها أسس الأول بعد هبوط مؤشر داو جونز ١١٢ نقطة في بداية التعاملات.

(صورة للأهرام من أ.ب)

للتعامل مع الوضع المتدهور في اليابان، الذي يمكن أن يجر متاعب جديدة في صورة خفض قيمة العملة الصينية وحالة جديدة من عدم الاستقرار في شرق أوروبا وأمريكا اللاتينية.

ويشير المعلقون إلى صعوبة التدخل الأمريكي - الياباني المشترك في الوقت الحالي، نظرا لعدم تنفيذ الحكومة اليابانية لوعدها الخاصة بالإصلاح الاقتصادي. وقال المحلل نارسان بيهارافيش إن قيمة الين يمكن أن تنخفض إلى مستوى يصل إلى ١٦٥ أمام الدولار في الشهور المقبلة.

ودعت وسائل الإعلام الصينية اليابان والولايات المتحدة إلى اتخاذ خطوات لوقف انخفاض الين، محذرة من أن استمرار تدهوره سيثير موجة جديدة من تنفيذه قيمة العملات الآسيوية.

الدولار يسجل ١٤٧.٢٧ ين في إقبال نيويورك، وحقت الأسهم الأوروبية انتعاشا كبيرا في التعاملات المبكرة أمس بعد خسائرها الضخمة أمس الأول مستفيدة من تحسن الوضع في دول مستريت، ومن ارتفاع الين قليلا عن الانخفاض القياسي.

وفي واشنطن، ناقش الرئيس الأمريكي بيل كلينتون وكبار المسؤولين في الإدارة الأمريكية الوضع المتدهور في الأسواق المالية في الوقت الذي قال محللون أن الولايات المتحدة ربما تدفع الين بهبوط نتيجة حالة الاحتياط المساندة في الأسواق الأمريكية من الومود اليابانية الخاصة بخطة الإصلاح المالي خاصة الأزمة الصوفية وخفض الضرائب.

وقال محللون ماليون إن المستثمرين الأمريكيين يدرسون وضع خطط طوارئ.

طوكيو - من محمد إبراهيم السوقي - عواصم العالم - وكالات الأنباء - سجلت العملة اليابانية تحسنا طفيفا في تعاملات الأسس بعد عودة الين إلى مستوى ١٤٦ ينًا أمام الدولار في بورصة طوكيو نتيجة توقعات بصوت تدخل رسمي ياباني لإنقاذ العملة في الوقت الذي سادت حالة من التشاؤم في الأسواق الأمريكية من صعوبة التدخل الأمريكي - الياباني المشترك في المرحلة الراهنة لإنقاذ الين.

سجل الدولار عند الانغلاق ١٤٥.٤٥ ين بعد أن بلغ سعره ١٤٧.١٣ ين في أواخر تعاملات الأسس كما أنهت بورصة الأسهم في طوكيو التعاملات بانخفاض قدره ٠.١٨. وتكررت الأسواق الآسيوية الأخرى تراجع خسائر بورصة طوكيو إلا أن بورصة هونغ كونغ سجلت تراجعها قدره ٢.٠٦، وهو أدنى مستوى تشهده منذ خمسة أعوام.

وأكد رئيس وزراء اليابان كينزو أوبوتشي أن الانخفاض الحاد في سعر صرف الين مقابل الدولار أمر غير مرغوب فيه، وقال أنه يرافقه عن كشف انخفاض أسعار الأسهم في مختلف أنحاء العالم، وكانت الأسهم الأمريكية المتأثرة قد سجلت أدنى مستوى إغلاق منذ خمسة شهور أمس الأول، بينما هوت عائدات السندات طويلة الأجل إلى أدنى مستوياتها على الإطلاق مع هبوط الين إلى أدنى مستوياته منذ ثمانية أعوام في اليوم الأسود للتعاملات أمس الأول. وعطفت مؤشر داو جونز للأسهم الصناعية المتأثرة في بورصة دول ستريت بمقدار ٢٥٠ نقطة قبل أن يعلق منخفضا بنسبة ٢.٣٦ بعد سريان مخاوف من تقلص أرباح الشركات الأمريكية، كما ارتفع





المصدر: الأهرام - رام

التاريخ: ١٧ / ٨ / ١٩٩٨

للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات



### العملة اليابانية والأزمة الآسيوية

انخفض الين الياباني إلى أقل مستوى له أمام الدولار الأمريكي منذ ثمانين سنوات كاملة . وأصبح العديد من المحللين الماليين يتنبأون الآن أنه بدون إجراءات حازمة للتغلب على الركود الياباني الذي يعد أعمق وأطول ركود تشهده اليابان منذ نهاية الحرب العالمية الثانية، فإن الثقة ستزعر أكثر في الاقتصاد والعملة اليابانية فإن مستوى ١٥٠ - ١٦٠ ينا للدولار ليس أمرا مستبعدا، بل إن البعض نكر أن مستوى ١٩٠ - ٢٠٠ ين للدولار لا يعد من المستحيلات والواقع أن مثل هذا التدهور في سعر الصرف سينعكس لامحالة في شكل زيادة القدرة التنافسية للسلع اليابانية في الأسواق الخارجية .

ولذلك فقد دفع انخفاض سعر صرف الين إلى المزيد من المخاوف في بلدان جنوب شرق آسيا التي تمر بإقصى أزماتها الاقتصادية . حيث أن كافة الإجراءات التي اتخذتها العديد من بلدان آسيا للتغلب على أزماتها أصبحت في مهب الريح بفعل انخفاض الين، الذي يعني زيادة القدرة التنافسية للسلع اليابانية في الأسواق الخارجية وزيادة أسعار السلع الأجنبية ومن بينها سلع الدول الآسيوية المستوردة في السوق اليابانية . أضف إلى ذلك أن الصين التي تعهدت من قبل بعدم الإقدام على خفض سعر صرف عملتها لمساعدة الدول الآسيوية الأخرى على الخروج من أزماتها، قد لا يكون بإمكانها الحفاظ على مثل هذا التعهد إذا ما استمرت العملة اليابانية في التدهور حيث أن ذلك سيضطر إلى حد كبير بالصناعات الصينية في حدود لا يمكن القبول بها .







# خبراء الاقتصاد: اليابانيون عائدون .. والمسألة مسألة وقت!

■ أعداد:

أيمن سعد

الشمس لن تغرب أبداً عن اليابان  
هذه الحقيقة يؤكدها خبراء الاقتصاد في العالم وهم يقولون أنه على الرغم من الكثرة التي شهدتها الاقتصاد الياباني مؤخراً والتي تمثلت أهم مظاهرها في السقوط السريع، واللين، وارتفاع معدل البطالة وتدهور القطاع المصرفي هناك إلا أن ذلك لم ينعكس من قوة إرادة اليابانيين وقد تم بالفعل. هذه القوة التي جعلتهم يتحولون من أمة منكسرة مهزومة في أعقاب الحرب العالمية الثانية إلى مارد اقتصادي جبار يغزو جميع أسواق العالم ويهدد أعتى القوى الاقتصادية.

إن الكثيرين في الدول الغربية بشكل خاص ربما يشعرون بالسمعة بسبب الأزمة الاقتصادية في اليابان انزعاجهم بأنها ستؤدي إلى تدمير الأوضاع في بلادهم. ولكن الحقيقة المؤكدة أن اليابانيين سيمهضون ربما أقوى وأكثر قدرة على التنافس من أي وقت مضى. وعلاوة على ذلك، فإن المساعدة التي غرقت البعض نتيجة الأزمة اليابانية ترجع في الأساس إلى توافر تقنية. فمن غير المعلوم أن تستطيع أمريكا وأوروبا أن تنجو من الآثار السلبية للأزمة المالية الآسيوية بشكل عام والأزمة الاقتصادية في اليابان بشكل خاص. بل هم الآن الأثر الرتبة على هذه الأزمة الاقتصادية انزعاج الطلب على البضائع الآسيوية والأمريكية وعلى الفتيق من تلك تقيم الدول الآسيوية لأن التصدير يتمتعون رخيصة وكمايات كبيرة.

المحصل على لال الذي يحتاجونه بشدة في ظل ازدهارهم اللامع كما أن انخفاض قيمة العملات الآسيوية ساهم في زيادة الأرباح على منتجها. ولكن دليل على ذلك هو العجز المتخلف عن البرازيل التجاري الأمريكي.

إن السبب الأساسي وراء الثقة في قدرة اليابان على اجتياز أزمتها الاقتصادية هو الوضع الياباني نفسه. إن اليابانيين يتسمون بالوقار والقدرة على التكيف في ظل أي ظروف طارئة كما أنهم متحفزون ومتأهبون بغيرهم لقد حول اليابانيين بلادهم إلى قوة وإسماعلية عملاقة بعد أن أصبحت مستعاطهم والتمار التام في الحرب العالمية الثانية. وذلك على

الرغم من أن موارد بلادهم الطبيعية محدودة جداً. إن اليابانيين يتسديفون الموقف في عدد كبير من المجالات الصناعية في مقدمتها صناعة الأجهزة الكهربائية والإلكترونية، والاتات والسيارات، والانتان الآلي، وبناء السفن. ولم تحقق اليابان هذه الأريانة من فراغ أو عن طريق الحظ، ولكن بالتعليم والاستثمار موجودة. كما أن المجتمع الياباني مجتمع متجانس ويتميز بالأمن والاستقرار بالإضافة إلى ذلك فإن اليابانيين لديهم

اعتماد فطري يتحسن معيشتهم وفترة مدعة على الآثار والأبداع والانتكار. وتقول الاحصائيات أن أكثر من ثلث اليابانيين يدرسون في الجامعات ومعهم في تخصصات علمية وفنية. وزير حجيم الانفاق على البحث والتطوير في اليابان بالنسبة للنتائج الإجمالية بحوالي ٥٠٪ عما يتم إنفاقه في بريطانيا أو أمريكا ويسجل اليابانيون بربائات اختراع سنوياً تبلغ ضعف ما يسجله البريطانيون والألمان معاً.

وعلى سبيل المثال، توصلت شركات التصدير ولح الأطفال اليابانية إلى اختراعات استطاعت بفضلها أن تستولي

على أسواق العديد من الشركات المنافسة القوية في أمريكا وأوروبا. كما أن اليابانيين لا يزالون يتمتعون بأعلى دخل للفرد بين جميع القوى الاقتصادية الكبرى.

كل هذه الحقائق تؤكد أن اليابانيين عائدون وإن المسألة كما قضية وقت ليس أكثر.

وتواجه الحكومة اليابانية الجديدة بقيادة كيزو ايويوشي ضغوطاً قوية من الأسواق والشركاء التجاريين لاتخاذ قرارات سريعة لتحقيق الإصلاح الذي طال انتظاره. وقد قال رئيس الوزراء الجديد كيزو ايويوشي صراحة بعد انتخابه رئيساً للحكومة أواخر يوليو الماضي أنه يسلم بالحقيقة التي تقول أنه إن يكون له مستقبل في الحكم ما لم ينجح في إعادة الانتماء للاقتصاد الياباني. وقد استخدم ايويوشي كلمة «السرعة» ومشتقاتها حوالي ١٥ مرة في المؤتمر الصحفي الذي عقده بعد أول خطاب يوجهه للأمة اليابانية في أعقاب توليه

رئاسة الحكومة ويقول المحللون السياسيون إن الماتيم الأولى في حكم ايويوشي سوف تكون حاسمة في تحديد ما إذا كان في وسعه التصديق على مشكلات البلاد الاقتصادية، وإذا فشل في ذلك فسوف يقع فريسة لهجمات المعارضة التي يمكن أن تؤدي إلى إجراء انتخابات عامة مبكرة.

ويقول مارك هاوراد للمير الآراري

لؤسسة مايسون، للآراء المالية وهي مؤسسة استشارية مستقلة أن استقالة ريتارو هاشيموتو رئيس الوزراء السابق كانت شيئاً طبعاً حيث أدت إلى استقار السوق على المدى القصير، وعلى رئيس الوزراء الجديد البدء فوراً في عملية الإصلاح. إن اليابانيين الآن لديهم فكرة الأولى احساس بالانزعاج من بلادهم يجب أن تتغير بشكل جذري لكي تتجدد وتفي ككافة القوى الاقتصادية الكبرى في القرن الحادي والعشرين. فبعض العوامل التي كانت ترى في الماضي على أنها مصدر قوة للاقتصاد أصبحت الآن من مظاهر ضعفه. وأصبح التغيير ضرورياً لأدتها.

وبالرغم من ذلك، فإن الاقتصاد الياباني يعاني من حالة ركود وليس من أزمة مفاجئة. وسوف تنضج عملية الإصلاح على طريقة الحياة اليابانية التي تتسم بالثبات والتطوير. إن ما حدث في بدايتها يتطلب بداية جديدة. ولكنها صوبت بداية وسوف يستغرق الأمر سنوات طويلة قبل أن تكتمل عملية الإصلاح. وفي المقابل، فإن الفتح الحقيقي للأزمة الاقتصادية في اليابان هو إعادة تنظيم البيروقراطيات الحكومية التي تعوق أي تقدم أو تغيير. كما يجب على الحكومة اليابانية أن تسمح بمرور من الانتماءات بين الشركات اليابانية وشركات من جنسيات أخرى كما يجب التخلي عن فكرة استمرار العمال في وظائفهم مدى

الحياة. وبمع مرتبات أكبر للعمال الاقدم. وستطعم اليابانيون أن يتحدا زيادة في معدل البطالة عندهم بمقدور ٥٪ و ١٠٪ من العمل الحالي. ومع ذلك سوف يظل هذا المعدل أقل بكثير من متوسط معدل البطالة في الدول المتقدمة. كما يجب على اليابانيين أن يعطوا الحقيقة التي تقول





المصدر: أخبار اليوم

التاريخ: ١٥ / ٨ / ١٩٩٨

للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

ان مجتمعهم يولج بسرعة الى مرحلة الشيخوخة أى تزيد فيه نسبة الشيخوخ بشكل سريع ومن أجل تمويل اليابان الى اقتصاد أكثر ديناميكية، يجب اجراء تعديلات في ميزان الضرائب بحيث يوفر المزيد من الدوافع لتسويق مكاسب والقتل من الدوافع في اتجاه الانخراط. وإذا تم تنفيذ هذه الاجراءات فلن أى تغيير أو تطوير سوف يجنى اليابانيون ثماره بسرعة.

ويقول أحمد الخيسراه ان الأزمة الاقتصادية الحالية في اليابان تتلاق بالمال والمشكلات، وأيست نتيجة خلل عميق في التكنولوجيا أو المجتمع. ان الشعب الياباني شعب قابل للتكيف والتغيير بصورة غريزة. فقد طوروا أنفسهم بشكل رهيب خلال العقود الأربعة الماضية، ومع ذلك فقد ظل لديهم احساس بهم من جنس قديم وعريق ولهم حضارة مميزة. وعلى أى حال، فإن اليابان في وضع يسمح بالنمو والنهضة من جديد، ونجاحها في ذلك سوف يكون مشالاً للحقيقة التي تقول: ان قوة الهدف والارادة هي ما تبني به الأمم.





المصدر: الأمم المتحدة - رام

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ: ١٦ / ٨ / ١٩٩٨

## اليابان تتعهد لأهريكا بالعمل على إنعاش اقتصادها أوبوتشي يعين هاشيموتو مستشار للسياسة الخارجية

واشنطن - طوكيو - وكالات الأنباء: تعهد ماساهيكو كومورا وزير الخارجية الياباني بأن تبدل بلاده كل ما في وسعها لاتعاش الاقتصاد المحلي والتعاون مع الولايات المتحدة في احتواء الأزمات المالية المتفاقمة في جنوب شرقي آسيا وروسيا، وذلك خلال المحادثات التي أجراها أمس الأول مع سائيلين ألبيروليت وزيرة الخارجية الأمريكية التي أصرت على أن واشنطن مازالت في انتظار إجراءات يابانية أكثر سرعة وجراءة وأعرب الجانبان عن قلقهما إزاء تعثر الإصلاح في روسيا وتراجع مؤثر أسهم الشركات الروسية في بورصة موسكو في الأيام الأخيرة. لكنهما امتنعا عن التعمد بتقديم دعم دولي جديد لروسيا، وطالبا بدلا من ذلك بأن تتخذ موسكو الإجراءات اللازمة لاستعادة الثقة في اقتصادها.

وقد أجرى ماساهيكو كومورا في أول زيارة لأهريكا يقوم بها منذ توليه منصبه مباحثات مع ويليام كوهين وزير الدفاع تناولت القوانين المتعلقة بتنفيذ اتفاق التعاون الدفاعي الأمريكي - الياباني. خاصة القانون الخاص بمشاركة اليابان في نفقات إقامة الجنود الأمريكيين في اليابان. من ناحية أخرى، عين كيتو أوبوتشي رئيس الوزراء الياباني سلفه يويتارو هاشيموتو كبير مستشاريه للسياسة الخارجية ومن المقرر أن يقوم هاشيموتو بزيارة لوسكو في الشهر المقبل. وقد بحث أوبوتشي وهاشيموتو في اجتماعهما أمس مشروع معاهدة السلام المقترح أن توقعها روسيا واليابان. وذلك استنادا إلى خبرة هاشيموتو في دفع الوفاق بين الدولتين وعلى مسعدي التماسلات في الأسواق المالية. تراجع مؤثر داي جونغ في بورصة يول سكرتيرت أمس الأول وهبطت نسبة ٤.١٪ مسجلا بذلك نسبة انخفاض قدرها ٨.٨٪ منذ أن صدر المؤشر إلى رقم قبلي جديد في شهر يوليو الماضي. وقد تراجع المؤشر رغم تحسن الأوضاع نسبيا في البورصات الأوروبية والروسية والآسيوية أمس الأول. ورغم التقليل الذي سادت التماسلات في البداية نظرا بما نشرته مجلة «ميرزس» ليلة من أن مؤسسة «جي بي هورجان» تستعد للانحياز مع مؤسسة أوروبية لم يكشف عن اسمها.





المصدر : العالم اليوم

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ : ١٩٩٨ / ٨ / ١٨

الحكومة الجديدة تبنت خطة للإصلاح الاقتصادي

# الاقتصاد الياباني هل ينجح في الخروج من «عق الزجاجة»؟

□ كتب - أسامة سليمان:

وحث على ضرورة التركيز على تأثير التخفيضات على ضريبة الدخل بالنسبة للأفراد والشركات على حد سواء.

وتعهد البنك المركزي بأن يتم امداد النظام المصرفي بسهولة مواتية بحلول شهر سبتمبر المقبل بعد قيام العديد من الشركات اليابانية بإغلاق حساباتها التجارية نصف السنوية وارتفاع الطلب بالنسبة لارؤوس الأموال بصورة طبيعية. ونقلت النشرة عن وزير الخزانة الأمريكي روبرت روبين قوله أن الاسلوب الذي ستنتميه الحكومة اليابانية في التعامل مع المشكلات الاقتصادية مستقبلاً سيكون معياراً معقداً لدعم الغرض السبقية للاقتصاد العالمي.

وتوقع وزير الخزانة الأمريكي أن يطرح رئيس الوزراء الياباني خطفاً تقصيلية لانعاش الاقتصاد الياباني وقال إنه إذا عادت اليابان إلى المسار الصحيح فإن ذلك سيكون مكسباً كبيراً للاقتصاد العالمي ويقول الخبراء أن الولايات المتحدة ربما تقرر عدم التدخل لدعم الين الياباني مثلما فعلت الشهر الماضي لأن طوكيو عجزت عن معالجة أوجه الضعف الأساسية في الاقتصاد الياباني.

وتجدر الإشارة إلى أن انخفاض الاسعار في اسواق العملة والأوراق المالية اليابانية أثر بصورة واضحة على الاسعار في مشيقلاتها من الاسواق الآسيوية وتسبب في حدوث خسائر كبيرة.

ومن جانبه دعا الرئيس الصيني جينج تشي مي الحكومة اليابانية الجديدة لأن تساهم في الاستقرار الاقتصادي وآسيا. وأبدى استعداد بلاده للتعاون من أجل تحقيق الاستقرار الاقتصادي في آسيا من خلال بعض الإجراءات الملومة مثل تثبيت سعر العملة الصينية اليوان.

وأعرب الرئيس الصيني عن أمله في أن تساهم الحكومة اليابانية الجديدة في تحقيق الاستقرار المالي والاقتصادي في آسيا بالاسراع في تطبيق إجراءات اقتصادية تخرج الاقتصاد الياباني من حالة الركود التي يعاني منها حالياً.

يعد اليابانيون امالاً واسعة على رئيس الوزراء الجديد كيزو أوبوتشي في انتشال بلاده من الازمة الاقتصادية الخانقة والتي شكلت في الضعف المستمر في اتفاق التسوية والارتفاع القياسي في معدل البطالة.

وقد اقترح البنك المركزي الياباني أن الاقتصاد الوطني مستمر في التدهور وأنه يفقد إلى إجراءات عاجلة لانعاش الاقتصاد ونقلت نشرة لصندوق النقد الدولي عن رئيس الوزراء الياباني تعهده بالانعاش الاقتصادي الياباني خلال عامين من توليه مقاليد السلطة.

وأوضحت أن رئيس الوزراء الياباني اعتمد 413 مليار دولار امريكي لتنفيذ خطة علاج الازمة الاقتصادية كما تعهد بحل قضية الديون المصرفية المدومة وجعلها في مكان الصدارة.

وأكد اعتماده التقدم بموازنة تكيفية خلال العام الجاري مبلغ اعتماداتها 10 مليارات ين وتسعى إلى ضخ التسهيلات التي يتطلبها قطاع الانتاج الالكتروني الذي يتميز به اليابان.

ويأتي هذا القرار انخلاقاً من وعى رئيس وزراء اليابان الجديد بأهمية هذا القطاع الذي ظلت اليابان مقترعة على عرشه سنوات طويلة. ومن المتوقع أن تواجه منافسة شارية خلال السنوات القليلة القادمة.

وكان رئيس الوزراء الياباني شديد الشقة في خطابه الأول الذي ترقبته جميع الاساطم المالية اليابانية حين اعرب عن إيمانه الشديد بالإجراءات الجديدة وبقته في قدرتها على تجاوز الازمة الاقتصادية في البلاد.

وأشارت النشرة إلى أن رئيس الوزراء الياباني تعهد بأن يكون مرناً في تنفيذ السياسات الخاصة بالإصلاح الاقتصادي بشكل يلي مطالب العمال والشركات الصغيرة ويضع حلولاً لمشكلة القروض المتعثرة. وقد أكد البنك المركزي الياباني أن إجراءات الإصلاح التي اتخذتها الحكومة حتى الآن غير كافية لاعادة الاقتصاد مرة أخرى إلى طريق الانتعاش محذراً من أن ارتفاع معدل البطالة سيؤدي إلى انخفاض ثقة المستهلك.





المصدر : الأهرام

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ : ١٩٩٨/٨/٢٢

## اندماج عملاق فى القطاع المصرفى لإنقاذ ثانى أضخم بنوك اليابان الحكومة تقدم تمويلا لاستئثار بنك القروض طويلة الأجل من أزمتة

طوكيو - من حميد إبراهيم المسوقى ووكالات الأنباء - فى إطار محاولات إحياء القطاع المصرفى وإنعاش الاقتصاد الراكد، أعلنت الحكومة اليابانية أمس عن تأييدها لاندماج بنكي سوميتومو تراست أند بانكينغ، ثانى أكبر بنوك اليابان ولونج تيرم كريديت بنكه، ثانى أكبر ثلاثة بنوك طويلة الأجل، فى مسعى لإنقاذ البنك الأخير من مشكلة الديون المدونة أو المسجلة التى يعانى منها وأدت إلى انخفاض قيمة أسهمه فى بورصة طوكيو فى الفترة الأخيرة.

وقال رئيس الوزراء كيزو اويوتشى أمام لجنة الميزانية بمجلس المستشارين اليابانى أمس إنه اجتمع أمس الأول مع رئيس سوميتومو تراست وبعض مسؤولى حكومته حيث أبدع بتأييد ودعم حكومته لاندماج البنكين وقراوها استخدام الأموال العامة لمساعدة لونغ تيرم، على التخلص من الديون معربا عن أملة فى إتمام عملية الاندماج بيسر بهدف الحفاظ على استقرار النظام المالى فى البلاد وحماية أموال المودعين. ومن المنتظر أن يعلن لونغ تيرم - خلال ساعات - عن خطة لإعادة تنظيمه تتضمن استقالة كبار مسؤوليه، وقال وزير المالية كيتش ميازاوا إنه عقب تنفيذ ذلك فإن الحكومة ستظهر ما وصفه بالموقف الإيجابى إزاء هذا الموقف.

وتدرس الحكومة اليابانية فى الوقت الحالى استخدام جزء من تمويل قدره ١٢ تريليون ين (٩١ مليار دولار) لمساعدة بنك القروض طويلة الأجل للتخلص من مشكلة الديون المدونة.

وكانت صحف يابانية كبرى قد أشارت فى الأسبوع الماضى إلى اعتزام حكومة اويوتشى ضخ ما يصل إلى ٢٠ تريليون ين (٧ مليارات دولار) من الأموال العامة لإخراج بنك القروض طويلة الأجل من أزمتة.

كما أعلن مسئولون حكوميون يابانيون أن اويوتشى يعزم توفير مزيد من التمويل للبنوك لتشجيعها على زيادة القروض المقدمة للمشروعات الصغيرة فى الميزانية الإضافية الثانية المقررة للعام المالى الحالى.

ولكزت وكالة أنباء كيودو أن الحكومة قد تلجأت بالفعل ٢٥ تريليون ين للبنوك بينما أشار وزير التجارة الدولية والصناعة اليابانى - بعد اجتماع للحكومة - إلى أنه تقدر زيادة التمويل إلى ٤٠ تريليون ين.

وفى الوقت نفسه انخفضت أسهم طوكيو صياح أمس وسط أنباء عن قيام شركة اوكورا التجارية بإعلان إفلاسها بعد توقف التعامل فى أسهمها قبل بدء جلسة الصباح وقد تكبدت شركات لها علاقة قوية بالشركة المرافقة مثل موفجى بنكه وشركة الإنشاءات العملاقة ماتسوى خسائر كبيرة.

وعلى صعيد التعاملات فى الأسواق المالية، هبط مؤشر نيكى للأسهم فى بورصة طوكيو بمقدار ٢٢,٢١ نقطة أمس ليسجل ١٥٢٩٨,٢٠ نقطة فى الوقت الذى هبط فيه سعر الدولار ليسجل ١٤٢,٧٣ ين.



للتعاملون فى الأسهم اليابانية يتابعون فى حالة قلق مؤشر نيكى للأسهم فى ظل أنباء الاندماج المقترح بين اثنين من أكبر البنوك اليابانية وهبوط مؤشر بورصة نيويوروك بمقدار ٨١,٨٧ نقطة فى تعاملات أمس الأول.

[صورة للأهرام من أب]





## المصدر: الجمهورية

التاريخ: ١٩٩٨/٨/٢٦

## النشر والخدمات الصحفية والمعلومات

### جريمة لا تسقط

تعذيب الإنسان وامتثان ايمته جرائم تتكرر باشكل مختلفة ويجب الا تسقط وانما تظل عارا يلاحق الجالين علما وراء عام. كذلك جرائم الحرب ضد الشعوب سواء ارتكبها المنتصرون او الذين هزموا.. ولقد انكشفت كل جرائم الحرب العالمية الثانية، أو هكذا تصورنا، حتى ظهرت قضية غتبات المتعة مؤخرا ورائنا قبل سنوات قليلة سبيدات مسلمات من كوريا والصين واندونيسيا وبالي بلاد جنوب شرقي اسيا يصرخن باعلى الاصوات يطالبن برد شرف وتعويض كما يطالبن بمحاكمة المسؤولين عن جريمة اغتصاب بالجملة ارتكبها الجيش الامبراطوري الياباني في كل بقعة ارض داس عليها بقدمه وهو يتوغل محتلا مختلف الدول الاسيوية. رات ادارة الجيش ومنطق الاستعمار والاستهانة بالبشر ان تقدم للجند فتيات مصغيرات جميلات مغويات على اصهرن يقعن بالترفيه الاجبارى عن الجنود.. ولقد كانت تلك هي الماسة التي سكت عليها العالم طويلا وربما خلجت الفتيات وقد اصبحن امهات وجدات ان يعترفن بالماضى المهن. فلما ارتفع صوت من بين الضحايا تشجعت الاخرى.. وطبعاً كان رد الفعل في البداية هو الإنكار من جانب اليابان ثم تطور الامر الى نوع مبهم من الترضية مع رفض نبع التعويضات لأنها اعتراف. فلما اشتد الهجوم وتعاثت الاصوات وقامت المظاهرات في وجه المسؤولين اليابانيين عند زيارتهم للعواصم الاسيوية، لم يكن هناك سبيل للإنتكار، ولكن هناك دائما وسائل للتخجيل مثل الإيحاء الى جمعيات خاصة غير حكومية تفتنى انسانيا من تشكو من الضحايا وتقدم مساعدات في اشكال مختلفة لمن يقين على قيد الحياة من

الكوريات والصينيات والاندونيسيات والفلبينيات اللواتي ارغمن بحسد السلاح على توفير المتعة الجنسية لجند اليابان قبل قيام الحرب العالمية الثانية والناحوا وحتى لحظة الهزيمة والاستسلام.. وهكذا ظلت اليابان رسميا بعيدة عن المسؤولية، بل انها قالت بان كل ما يتعلق بامور الحرب تم تسويته في اطار معاهدات السلام.. وان كان ولابد فلامانع من بعض الاعتذرات الشفوية: ما زالت الجريمة قائمة نظارذ اصحابها فجرائم الحرب لا تسقط بالتقادم، وعندما تم توقيع معاهدات السلام لم تكن قضية استعباد الاسيويات قد عرفت، ولتلك تطالب الامم المتحدة اليابان بتحمل مسؤوليتها وفتح التعويض المناسب لعشرين الف فتاة سواء لمن يقين على قيد الحياة او للورثة.. ولا يقتصر الامر على التعويض وانما يمتد الى محاكمة من ساهم في تنفيذ الجريمة وهو ما يعنى توجيه الاتهام في النهاية لحكومة اليابان. تقول الامم المتحدة ان كل جرح اليابان ونهرها غير مفتح وانه لابد من الاعتراف الكامل بالمسؤولية.. ولو ان التعويض والمحاكمة لا يضمنان الجراح الا انهما رد للاعتبار ودرس لعل اغتصاب الانسان بكل الصور لا يتكرر!

محمد العربي





المصدر: العالم اليوم

التاريخ: ١٩٩٨/٨/٢٩

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات

# غموض خطة الإصلاح اليابانية يشير فزع أسواق المال العالمية

□ إعداد - القسم الخارجي :

## تراجع المشروع الياباني

وعسوما فإن الخبراء الاقتصاديين يرون أن الصلات في أسهم الدول وواضح أن العالم لم

يعد يراهن على المشروع الياباني وأصبح يبيع أسهمه وقليلون فقط تغير هذه الحالة في وقت قريب فالإقتصاد الياباني في حالة ركود رسمي. ويطلق روبر راينر مدير مكتب انترناشيونال إيكونومي فاند في بريطانيا على 14 مصروفا لقب بين أكبر 21 مصروفا يابانيا لقب دافرتي الإحياء أو الموتى العائتون إلى الحياة لأن قيمة ما لديهم من ديون رديئة تفوق قيمة أسهمهم في البورصة. ومن المفترض أن تغلق اليابان تفاصيل خططها الشاملة للتصالح مع قضية الديون الرديئة ولكن كثيرين يشكون في إمكان أن تكون هذه الخطة شاملة بالفصل ورغم الدعم الأمريكي

والكميات الضخمة التي تشتريها الحكومة اليابانية من الين فإن أزمته مستمرة في التدهور وإذا أريد أن تلتقي أو تخاف فما عليك إلا أن تتذكر أن الأزمة اليابانية ستكون التباطؤ الآسيوي. وستقل ضربة الموت من هناك إلى أرباح الشركات الأمريكية العاملة في آسيا.

التفاؤل المدهش

ورغم ذلك لا يزال هناك بعض الخبراء يبدون حذرا من التفاؤل وهو أمر يشير دهشة الكثيرين ويقول لاري سيابيل الشريك في نيكولاس إيليجيت أنك لو توقعت منذ عشر سنوات مضت أن ينكس العالم الكبير سوف تضعف

وتنيل وإن مؤشر نيكى سيغدق 50٪ من قيمته أو يزيد فربما كنت قد اعتقدت أن نتائج هذا الوضع ستكون قاتلة ولكن المأساة الحقيقية والتي تتمثل في خفض قيمة العملة الصينية لم تزل رغم كل ما حدث غير قابلة للحدوث حتى الآن على الأقل ويضيف راينر إنه لا يعتقد أن اليابان في التي سوف تسهل العالم.

وعسوما فإن هناك كما تقول مجلة «فورتن» بعض الأرقام التي تزيد وجهة نظر المتفائلين كما أن الفارقة الجديرة بالتسجيل هي أن رفض اليابان مطلب أمريكا والغرب بفتح أسواقها يبدو الآن ذا تأثير طيب فالمصادرات الأمريكية لليابان لاتشكل سوى 1٪ من

لا يزال ركود الإقتصاد الياباني يشير مخاوف المستثمرين وأسواق المال رغم استقالة رئيس وزراء اليابان السابق هاشيموتو وتواي كيزو ابوتشي لرئاسة الحكومة حيث لم يقدم حتى الآن دليلا ملموسا على قدرته على إخراج البلاد من الركود وخطة واضحة لتحقيق ذلك.

ولقد أصيبت وول ستريت بالرعب من الأزمة الآسيوية لأول مرة من شهر أكتوبر الماضي ولكن التفاؤل سرعان ما أخذ يتقلب ولم تعد وول ستريت تبالي بالأزمة الآسيوية وارتفعت أسعار الأسهم فيها إلى أرقام قياسية جديدة ومع ذلك فقد انخفض سعر الين أمام الدولار بنسبة 10٪ في مارس الماضي ليعود الصراع الآسيوي مرة أخرى إلى وول ستريت ومنذ منتصف شهر يونيو الماضي أصبح التقلب في مؤشر داوجونز صعودا وهبوطا مسألة معتادة ولهذا السبب فإن شركة IBM التي كانت أسعار أسهمها قد ارتفعت إلى عتات السماء قبل ذلك بنحو شهر أو أكثر قللا انخفاض سعر سهمها بنسبة 10٪ بسبب ضخامة حجم نشاطها الآسيوي. وتتسائل مجلة فورتنش في عددها الأخير هل ستتركز آسيا في نفس هذا الصراع سريعا مثلما حدث في أكتوبر الماضي؟





المصدر: العالم اليوم

التاريخ: ١٩٩٨/٨/٢٩

للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

الحالي بنسبة 6٪ ويرغم أن وكالات الملاءة الدولية مثل جولدمان ساش وميريل لينش لا تزال تأمل خيرا في IBM على المدى الطويل إلا أنها انزلتها عن عرش الأولوية التي كانت تحتلها علما من قبل.

#### الرابحون من الأزمة

ومفاجأة الحقيقة هي أن بعض الشركات سوف تستفيد من الاضطراب الآسيوي فالشركات اليابانية الكبرى التي تعيد هيكلة صناعة الخدمات المالية لديها قد استطاعت أن تحقق فترات مجانية على حساب الشركات الآسيوية المقلصة وعلى سبيل المثال فإن ميريل لينش اشترت 33 فرعا كانت تابعة لشركة ياسايتش سيكيوريتيز وشركة ترافيلرز اشترت 25٪ من ممتلكات نيكو سيكوريتيز. وتسير مورجان ستانلي حاليا على نفس الطريق وهم جميعا يجرّون وراء الممتلكات اليابانية المعروضة للبيع والتي تبلغ قيمتها عشرة تريليونات دولار وربما امكثهم قسم جزء مهم منها لأن كثيرا من اليابانيين أصبحوا لا يثقون في مؤسساتهم المالية ويشعرون بعدم الرضا على العوائد الزرية التي تقدمها لهم استثمارهم. ويسبق في النهاية في رأي هورثشن إن كل هذه نبوءات قد لا تصدق وقد تستطيع السوق اليابانية أن تسترد عافيتها من جديد خصوصا إذا وضعنا العامل النفسي في الاعتبار فنحن حتى الآن نتعامل مع أرقام دون أن نضع في الاعتبار أثر التقلبات النفسية على الأسواق.

اجمالي التلح المحلى الأمريكي وفي نفس الوقت فإن ادوارد كيرتشنر رئيس لجنة سياسات الاستثمار في باين وبير يقول إن اليابان لا تساهم سوى بنسبة 4٪ من ارباح اكبر 500 شركة أمريكية طبقا لقائمة ستاندارد آند بورز لعام 1997، وساهم اسيا كلها في ذلك لايشواوز 9٪ أسا أوروبا فإن أهميتها لربحية الشركات الأمريكية تبلغ مرتين ونصف الأهمية الآسيوية فضلا عن أن أهمية أوروبا أخذت في التزايد ولتأخذ شركة أفون كمثال ففي عام 1997 جاءت 15٪ من إيرادات أفون من إقليم آسيا - الباسيفيك ومبيعاتها الآن هناك ضعيفة دون شك ولكن أفون بلغت دول ستريت أن أوروبا وأمريكا اللاتينية تعلان بقوة محل السوق الآسيوي وأن أرباحها في عام 1998 ستكون عند الحد الأقصى المتوقع أو حتى أعلى منه. والشركات التي تنتج سلعاً مثل البترول والصلب والألومنيوم وكذلك الشركات التي تتنافس بشكل مباشر مع منتجات آسيوية رخيصة مثل اشياء المواصلات ستحصل الجزء الأكبر من الأثار السلبية للضعف الآسيوي، ورغم أن الوثبة التي حدثت في السوق في يونيو الماضي قد رفعت معها شركة IBM فإن الأزمة الآسيوية لا تزال تقيها أقل نسبة 10٪ عند أعلى حد وصلت إليه قيمتها في البورصة. ومعروف أن 19٪ من إيرادات IBM وكذلك 29٪ من إيراداتها جاءت في العام الماضي من السوق الآسيوي الياباني وقد انخفضت إيرادات IBM من هذا الإقليم في الربع الأول من العام







المصر : الأهرام

النشر والخدمات الصحية والمعلومات التاريخ : ١٩٩٨/٨/٢٩

## المعجزة اليابانية في الميزان!

يعاني الاقتصاد الياباني منذ أكثر من سنتين من حالة من الركود لم يسبق لها مثيل في التاريخ الاقتصادي الحديث للبلاد. وقد أدت هذه الظروف الجديدة إلى إعادة النظر في الأسس والأساليب التقليدية التي استندت إليها المعجزة اليابانية، خاصة تلك المرتبطة بالإدارة العلمية. وقد برزت في السنتين الأخيرتين بعض الكتابات المهمة التي تلقى الكثير من الضوء على المعجزة اليابانية وأسباب تعثرها.

■ والهدف الرئيسي للحكومة والتجمعات العملاقة في هذا الخضم للتلاطم هو الحصول على أكبر حصة في الأسواق (Market Share) سواء الداخلية أو الخارجية. ولو كان ذلك على حساب التضحية بالأرباح القصيرة المدى. كما تشجع الحكومة الشركات على اقتحام القطاعات الصناعية سريعة النمو بجمع وسائل الدعم والحماية. وقد أسهمت الـ (Keiretsu) في إيجاد بيئة تنافسية حامية. خاصة في تلك القطاعات التي تستهدف الأسواق العالمية. وبلغت المنافسة بين الشركات اليابانية أي (Kaisha) حدا من العنف أدى إلى تصفية الضعيف منها. ويمكن الزمرة الباقية من غزو الأسواق العالمية بنجاح غير مسبق. خاصة في صناعات السيارات والالكترونيات. كما ساعدت هذه المنافسة على استيعاب التكنولوجيا والافتكك وطرق الإنتاج الجديدة بسرعة خارقة وانتشارها بشكل واسع في مختلف المنشآت اليابانية ومنها: إدارة الجودة الشاملة ونظم الإنتاج المرنة. والتعاون الأفقي الوثيق

بين مختلف الإدارات الوظيفية في تطوير المنتجات. ■ ويتشكل الجهاز الإداري للشركات اليابانية (Kaisha) من موظفين يتسمون بالإخلاص والولاء للشركة. يشغلون وظائفهم مدى الحياة. ويتفانون في العمل ساعات طويلة من أجل شركاتهم. ويخاف هؤلاء الموظفون من خروجه من الشركة الجامعة. ويبدأون عملهم من أول خطوة في السلم الإداري. مع ترقية تدريجية حسب قواعد التقاعد. وخلال السنوات الأولى من عملهم يجري تعريفهم وإقلمتهم على قواعد وأساليب جامدة للعمل تشكل ممارستهم مدى الحياة. ويعزز هذا الجسود استمرار الـ (MITI) في توجيه نشاطات التجمعات والشركات إلى قطاعات محددة ومختارة من جانب البيروقراطيين في الحكومة. وقد كانت هذه النظم فاعلة ومثالية في عالم يتميز بدرجة ملحوظة من ثبات الوتيرة. ولكن ظواهر العمولة والمعلوماتية وثورة الاتصالات وضغوط انتفاخية الجات قلبت الموقف رأسا على عقب وأصبح الموقف الآن يحتاج إلى درجة عالية من المرونة والرؤية البعيدة المدى في اتخاذ القرارات. وهي سمات لاتتوافر في النموذج الياباني التقليدي.

■ وهكذا أصبحت معظم الآليات التي كان يعزى إليها نجاح الإدارة اليابانية غير فعالة

■ وقد نهض الاقتصاد الياباني وانطلق من الخراب الذي تركته الحرب العالمية الثانية نهضة غير مسبوقة في التاريخ المعاصر للأمم. وتعددت الآراء والكتابات حول أسباب هذا النجاح الموهل في جميع مرافق الحياة من تعليم وصحة واقتصاد وبنية أساسية فريدة في نوعها واتساعها. فمن قائل بأن المساندة الأمريكية الضخمة لليابان بهدف صد المد الشيوعي في آسيا كانت السبب الرئيسي وراء هذه النهضة. ومن قائل إن الثقافة الكنفوشية ومبادئه من قيم كتحديد العمل وإتقان الصناعة والمعيشة البسيطة التي تشجع الإسراف وتشجع الانحار كانت هي العامل المهم في هذا النجاح الباهر. أضف إلى ذلك الابتكار والتطوير الإداري الذي أضاف إلى الآلة العلمية زخما غير مسبق في القرن العشرين ومن تلك المشاركة الجماعية في اتخاذ القرارات وتبنى أفكار الأمريكي (Deming) في إدارة الجودة والارتقاء بها. والخطط العملية لنشر التكنولوجيا وتطويرها على نطاق واسع في مختلف الصناعات. وغير ذلك.

■ غير أن هذه الاتفاقة المبهره أدت في النهاية إلى كيان تنظيمية ضخمة لها طابع شبه احتكاري. وتتميز بدرجة عالية من البيروقراطية. وكان هذا التطور في جملة على حساب رفاهية الطبقات الشعبية التي لم يواكب مستوى معيشتها هذا النجاح الكبير بدرجة متكافئة. فمستوى معيشة الفرد الياباني حاليا لايقارب بالمستوى الأمريكي رغم تقارب متوسط دخل الفرد في البلدين!

■ وتطو اليابان مثالا اخاذا للمجتمع الإنتاجي وقد قام هذا المجتمع الاقتصادي الانتاجي تاريخيا على ثلاثة أعمدة هي: دور الحكومة في توجيه وتشجيع الصناعة وأدائها الرئيسية هي وزارة التجارة الخارجية والصناعة.

٢. الشركات والمنظمات الصناعية العملاقة وتجمعاتها المتنوعة المعروفة باسم الـ (Keiretsu). ٣. قوة عمل على مستوى راق من التعليم والتدريب.





المصدر: الأهرام

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ: ١٩٩٨/٨/٢٩

## د. عبد العزيز الشربيني

أستاذ غير متفرغ بتجارة الإسكندرية

بالقدر اللازم . مثال ذلك الترقية بالإنتمية .  
والادارة بالاجماع (By Consensus) . وغير ذلك  
كما أن استراتيجيات النقل (Copying) والتقليد  
التي اعتمدت عليها اليابان طويلا أصبحت غير  
ممكنة في الوضع الجديد

فالتطلع إلى الدولة الفاشدة والرائدة ونقل  
تكنولوجياها وتقليد منتجاتها هي سياسة طبيعية  
لدولة ناشئة أو صاعدة (Emerging) كدول النور  
ولكن هذه السياسة تبدو غير ذات موضوع بعد  
أن وصلت اليابان إلى مكان الصدارة . فمعن  
ننقل وماذا نقول اليابان الآن؟

■ وقد اكبنت هذه التطورات المنهجية  
والمؤسسية ظهور اقتصاد الفقاعات Bubble  
Economy في الثمانينات من هذا القرن . فقد أدت  
طفرة المضاربات في الأسهم والعملات  
والاستثمارات في دول النور إلى بيوت معومة  
تقدر بمئات البلايين من الدولارات . مما أدى  
إلى انفجار الفقاعات وبخول البلاد في مرحلة  
ركود عميق وطويل نسبيا لم ينته بعد هذا في  
الوقت الذي يشهد فيه الاقتصاد الأمريكي  
انتعاشا غير مسبوق طوال السنوات الثماني  
الماضية . نتيجة لأخذ زمام القيادة والمبادرة في  
ثورة المعلومات والاتصالات وفي تكنولوجيا  
الفضاء . وعلى الأخص بسبب السياسات المرنة  
التي تتبعها الحكومة في مساندة الصناعة  
الأمريكية . وكلها ميزات تجب البيروقراطية  
اليابانية على مستوى الـ (Cash) والـ (MITI)





المصدر: الأهرام - رام

التاريخ: ٢٠ / ٨ / ١٩٩٨

للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

## الإنتاج الياباني ينخفض في يوليو ومازدا تفلت من المأزق

انخفض معدل الإنتاج في معظم شركات السيارات اليابانية خلال شهر يوليو الماضي تحت ضغط من المبيعات الضعيفة داخلها ونقلص الصافي إلى جنوب شرق آسيا، بينما كانت مازدا فقط هي التي استطاعت تحقيق مبيعات جيدة جعلتها تحافظ على معدل الإنتاج. بينما كان الوضع مختلفا في يوتية التي سجلت فيه مبيعات الصناعة اليابانية نمواً قدره ٦٪ في المتوسط قياساً إلى الشهر نفسه من العام الماضي.

وقد تدعم موقف مازدا - التي تعتبر الصغرى بين أكبر خمس شركات يابانية مصنعة للسيارات - بالطلب القوي على موديلها المعدل فاميليا الذي يباع عبر البحار تحت اسم ٢٢٢ والسيارة ديميو واجن التي حققت مبيعات جيدة في السوق المحلية. وسجلت مازدا زيادة قدرها ٢٢,٣ ٪ في المبيعات الداخلية على سيارات الركوب، في حين استماتت صافياتها معدنها الاعتيادي بعد انخفاض ملحوظ في شهر يونيو، حيث قفزت الصافي إلى أوروبا خلال شهر يوليو بمعدل ٨٢,٦ مقارنة بمتوسطات الشهر نفسه من العام الماضي.

أما باقي شركات السيارات الكبرى اليابانية الأخرى فحققت انخفاضاً في الإنتاج، وفي مقدمتها تويوتا صاحب الأول التي خفضت انتاجها خلال يوليو بمعدل ١٠,٢ ٪ وإن كانت تتوقع عودة الانتعاش وأن يستعيد الإنتاج حالته الطبيعية في سبتمبر، تحت الطلب القوي للموديلات التي ظهرت حديثاً وكذلك الطلب القوي في سوق الشاحنات الخفيفة بيك أب، وعلى العكس من ذلك كانت تويوتا قد حققت خلال يونيو أفضل زيادة في الربع الثاني من أي عام، حيث باعت في الربع الثاني من العام ٣٦١,٧٢٢ سيارة تويوتا ليكزس، وفي شهر يونيو باعت ١٧٧,٠١٢ سيارة بمعدل زيادة قدره ١٧,٢ ٪ قياساً إلى الشهر نفسه العام الماضي، وكان يونيو هو أفضل شهر بالنسبة للسيارة ليكزس وكامري سيدان والتي ارتفعت مبيعاتها بمعدل ٢٣ ٪ ووصلت إلى ٣٩,٢٤٤، أما فوندا فقد وصلت مبيعاتها إلى ٨٨,٩٢٨ بزيادة قدرها ٧,٧ ٪ عن يونيو ١٩٩٧ وهو معدل فوق الرقم المسجل للشهر الثلاثة السابقة.

أما نيسان فحدث انخفاض في صافياتها عبر البحار بمعدل ١٨,٩ ٪ في يوليو، كما سجلت ميتسوبيشي انخفاضاً ملحوظاً في جميع الموديلات، كما استمر قطاع الشاحنات - بجميع الشركات - في إظهار انخفاض ملحوظ في الإنتاج والمبيعات الداخلية. وقد ألقى المظنون باللائمة على الشركات لكونها تقتصر إلى الموديلات الجديدة الجذابة.





المصدر: الأهرام - رام

التاريخ: ١٩٩٨/٨/٢١

للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

## اليابان تطلب قمة غربية طارئة لمواجهة اضطراب أسواق المال شكوك حول قدرة يلتسين على إنهاء الفوضى السياسية والاقتصادية في روسيا

التي تسود روسيا حاليا، وحذر من استمرار انعكاسات الأزمة سلبا على الاقتصاد العالمي. وكان مؤتمر نيكي، للأسهم المتأثرة قد انخفض إلى مائة مستوى ١٤ ألف نقطة يوم الجمعة للمضي، وذلك للمرة الأولى منذ ١٢ عاما، مما سبب حالة من البلبلة في الأسواق الغربية والأسواق الناشئة شرقي أوروبا. وفي لندن أعلن متحدث باسم رئيس الوزراء البريطاني توني بلير أنه يجري اتصالات بزعماء مجموعة الدول الصناعية الكبرى السبع وموسكو، لبحث الأزمة الاقتصادية الحادة في روسيا، وأشار المتحدث إلى وجود إجماع بين القادة الغربيين حول ضرورة التزام روسيا ببرامج الإصلاح الاقتصادي، وعدم العودة إلى أساليب الاقتصاد المخطط مركزيا لعلاج الوضع الراهن.

طوكيو - من محمد إبراهيم السوقي : في محاولة لتفادي أزمة اقتصادية عالمية، طالب نائب رئيس سكايا مدير وكالة التخطيط الاقتصادي اليابانية بسرعة عقد قمة طارئة لمجموعة الدول الصناعية الكبرى السبع، لبحث الوضع الاقتصادي المتدهور في روسيا. وأوضح المسئول الياباني أن أسواق المال العالمية تعاني حالة اضطراب بالغ حاليا، وأن أسعار الأسهم فيها تواصل الانخفاض بمعدلات سريعة وغير متوقعة، ووصف ذلك بأنه وضع خطير، وأكد أن رئيس الوزراء الياباني كيزو أوبوتشي سيبحث هذا الاقتراح خلال لقائه مع الرئيس الأمريكي كلينتون، على هامش أعمال الجمعية العامة للأمم المتحدة. وشكك المصدر الياباني في قدرة الرئيس الروسي بوريس يلتسين على التعامل مع حالة الفوضى السياسية والاقتصادية







المصدر: الأهرام الاقتصادي

التاريخ: ١٩٩٨/٨/٢١

للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

## تراجع واردات اليابان من نفط الخليج

أعلنت وزارة التجارة الخارجية والصناعة في اليابان مؤخرا أن واردات النفط من الشرق الأوسط تراجعت على نحو طفيف في يوليو الماضي، بسبب زيادة واردات من ماليزيا ونيوزيلندا. وقالت أن واردات الخام من الشرق الأوسط ما زالت تمثل ٨٥٪ من إجمالي واردات النفط إلى اليابان إلا أنها تراجعت عن ٨٨.٢٪ في يونيو. وقفزت الواردات من الخام القطري في يوليو بنسبة ٦٣.٨٪ إلى ٢.٢٢ مليون كيلولتر مقارنة بنفس الشهر من العام الماضي. ومن ناحية أخرى زادت الواردات من الخام السعودي في يوليو بسبب ارتفاع الواردات الفورية منه. وأظهرت بيانات الوزارة أن واردات النفط من الخامين العربي المتوسط والعربي الخفيف شهدت زيادة في يوليو عن شهر يونيو. ■





المصدر : الأهرام المصري

التاريخ : ٩ / ٩ / ١٩٩٨

للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

□ تم توقيعها مع الجانب المصري:

### اليابان تسهم في حماية البيئة ورصد التلوث

أعلن د. إبراهيم عبد الجليل الرئيس التنفيذي لجهاز شئون البيئة أنه تم التوقيع أمس على مذكرة التفاهم الخاصة بالسنة الثانية لخطة عمل المشروع المصري للتلوث الغني في مجال التدريب على الرصد البيئي مع الحكومة اليابانية. وقال رئيس جهاز شئون البيئة أن المشروع يهدف لتوفير أجهزة الرصد البيئي في مجالى الهواء والماء بالإضافة لتوفير الخبراء اليابانيين لتدريب العاملين المصريين على تشغيل الأجهزة وتحليل البيانات.

وأضاف أنه سيتم خلال هذا العام تدريب بعض العاملين بالمعمل المركزى بجهاز شئون البيئة وذلك بإرسالهم لبعثة لليابان للتدريب على أحدث أجهزة الرصد البيئي المخططة والتي تتناسب مع المشكلات البيئية الخاصة بمصر. وتصل مدة المشروع ٥ سنوات وكانت الاتفاقية الأولى لهذا المشروع فى العام الماضى تم خلالها تدعيم العمل المركزى بجهاز شئون البيئة بمعدات رصد الهواء والمياه بالإضافة إلى توفير الخبراء اليابانيين لتدريب العاملين بالمعمل إلى جانب تدريب ٢٠ من العاملين بجهاز شئون البيئة فى اليابان على الرصد البيئي للهواء والمياه إلى جانب الدعم المؤسسى وتوفير معدات الرصد لفروع الجهاز. وقع الفكرة من الجانب المصرى د. إبراهيم عبد الجليل ومن الجانب اليابانى دكتور أليوتو رئيس بعثة الرصد اليابانى.





المصدر: القبس

التاريخ: ٩/٩/١٩٩٨ للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

## اربعة مسؤولين تورطوا فيها اليابان: فضائح الفساد تطال مؤسسة الدفاع

ايضا بغارة على منزل يونو بحثا عن ادلة.

وجاءت عملية الاعتقال بعد ان حصلت وكالة الدفاع اليابانية على ادلة تثبت ان شركة تويو تقاضت مبالغ تزيد عن القيمة الحقيقية لمعدات اشترتها الوكالة من الشركة من موازنات عام ١٩٩٢ و١٩٩٣.

وطالبت وكالة الدفاع الشركة باعداد بليوني ين ياباني مع قوالدها الى خزينة الدولة، وهي المبالغ التي كان مسؤول المشتريات السابق في الوكالة كينيشي يونو الذي تم اعتقاله قد خفضها في مطلع عام ١٩٩٤ الى ٨٧٤ مليون ين بناء على طلب من الشركة.

وقالت مصادر التحقيق اليابانية ان يونو ضغط على شركة تويو لتعيين اثنين من المسؤولين المتقاعدين في الوكالة مقابل خفض المبلغ على ما يبدو.

طوكيو - ا.ش.ا - ق.ن.ا - ألقت السلطات اليابانية القبض على اربعة اشخاص من بينهم مسؤول كبير في مجال المشتريات في وكالة الدفاع للاشتباه في قيامهم بتبديد اموال الدولة في ما يتعلق بمشتريات معدات عسكرية.

ونكرت وكالة انباء (كيودو) اليابانية انه ألقي القبض امس على كينيشي يونو (٥٩ عاما)، وهو نائب رئيس وكالة المشتريات السابق وشينيشي اينو (٦١ عاما)، رئيس شركة لمعدات الاتصال وباسونوري ناغامونو (٦٦ عاما)، من الشركة نفسها وهيديو آراي (٥٧ عاما) متعهد العقود الدفاعية في شركة دان. اي. سي.

واضافت الوكالة ان السلطات داهمت مكاتب وكالة الدفاع وشركة تويو للاتصالات وهي شركة لصناعة معدات الاتصالات تابعة لشركة دان. اي. سي. وقامت





المصدر: القبة

التاريخ: ٤ / ٩ / ١٩٩٨

للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

## الزعيم الياباني المسلم كومورا في ذمة الله

فقد العالم الإسلامي الزعيم الياباني المسلم الحاج مصطفى كومورا الذي وافاه الأجل المحتوم عن عمر يناهز التسعين.

والحاج مصطفى كومورا من اهالي مدينة كيوتو عاصمة اليابان القديمة وخريج جامعة كيوتوس الامبراطورية. اسلم في الثلاثينات وخدم المسلمين في الصين قبل الحرب العالمية الثانية. وبعد الحرب شارك في تأسيس جمعية مسلمي اليابان وترأس عدة جمعيات اسلامية وخيرية، وارسل العشرات من الطلبة المسلمين اليابانيين الي المملكة العربية السعودية وباكستان وماليزيا واندونيسيا لدراسة الاسلام، وهم يتولون حاليا وظائف تعليمية وثقافية في اليابان.

وشارك مع المرجوم عمر ميتا في ترجمة معاني القرآن الكريم في مكة المكرمة بدعم من رابطة العالم الاسلامي في الستينات، والف موسوعة عن تاريخ الاسلام في اليابان تتخذها الجامعات ومراكز البحوث مرجعا لها. وهو احد المؤسسين الرئيسيين للمركز الاسلامي في اليابان. وكان رئيسا له لدورات عديدة واصبح فيما بعد مستشارا له.

كما ان له تفسيرا شاملا للقرآن الكريم تميز بخصوصيته في مخاطبة الشعب الياباني ليسهل عليه استيعاب معاني القرآن الكريم.







المصدر : الأهرام المسائي

التاريخ : ٩ / ٥ / ١٩٩٨

للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

## اليابان تهدد بتوجيه ضربة عسكرية لكوريا الشمالية إذا أطلقت صاروخا آخر

الجلوس وانتظار الموت . على حد قوله ومن جانبها حذرت الولايات المتحدة كوريا الشمالية من أنها ستغير سياستها تجاهها إذا اقدمت على إطلاق صاروخ آخر مما سيكون له عواقب خطيرة. ونقلت وكالة أنباء «كيودو» اليابانية عن نائب مساعد وزير الدفاع الأمريكي لمنطقة شرق آسيا والمحيط الهادئ كورت كامبل قوله أن واشنطن من خلال متابعتها تتوقع أن تطلق بيونغ يانغ صاروخا ثانيا يتزامن مع التعمين المنتظر لكيم جونغ ايل رئيسا للبلاد قريبا.

طوكيو . وكالات الأنباء . هددت الحكومة اليابانية أمس بتوجيه ضربة عسكرية لكوريا الشمالية إذا ثبتت صحة الأنباء القائلة بأن بيونغ يانغ بصدد إطلاق صاروخ باليستى آخر اليوم بعد الصاروخ الذى أطلقته يوم الاثنين الماضى . وعبر اجواء اليابان.

وصرح توكشيرو نو كاجا رئيس وكالة الدفاع اليابانية بأن الضربة العسكرية تمثل أحد الخيارات الكثيرة التى تدرسها الحكومة اليابانية لمعالجة الموقف مشيرا إلى أنها أفضل من





# اليابان تهدد بضرب قواعد الصواريخ في كوريا الشمالية الطائرات والسفن اليابانية في حالة تهايب.. وواشنطن تحذّر بيونج يانج

سول - طوكيو - وكالات الأنباء: بدأت كوريا الشمالية ما تدره بأنها أطلقت يوم الاثنين الماضي صاروخاً ذاتي الدفع بعيد المدى عبر الحدود اليابانية وسقط في الحنية الهادئة. وشهدت بيونج يانج بالولايات المتحدة واليابان لاثهما شتا حملة انتقادات حادة، وأكد بيان للخارجية الكورية الشمالية أن ما تم إطلاقه صاروخ يحمل أول قمر صناعي علمي كوري شمالي إلى الفضاء.

وهدت اليابان أمس بضرب قواعد الصواريخ الصواريخ في الأراضي اليابانية.. وأكد كوري شمالي في الذكرى العام (ووزير) لوزارة الدفاع اليابانية أن الدستور الياباني (سُمي) يمنع من أي هجوم إذا تعرضت اليابان لإطلاق صاروخ على أرضها.

وقال يوكاجا في مؤتمر صحفي بطوكيو أمس إن أي عمل دفاعي يمكن السماح به بدلاً من السكاء في أعين الحكومة اليابانية عام ١٩٥٦. مستنكرين الأمريكي تحذيره بيونج يانج من الصواريخ عن الخطيرة التي ستواجهها إذا أطلقت صاروخاً آخر. وكان تحدث باسم الحكومة اليابانية قد أعلن أمس تأهباً تحسباً لإعلان قيام كوريا الشمالية بإطلاق صاروخ ثان بعد الصواريخ التي أطلقتها يوم الاثنين الماضي وسقط في بحر اليابان بعد أن سر فوق الأجواء اليابانية وأشار إلى أن لدى اليابان معلومات مساندة أنه يمكن أن يتم إطلاق صاروخ ثان ربما اليوم السبت.

وفي سول أعلن شينون بيونج تاك وزير الدفاع الكوري الجنوبي أن كوريا الجنوبية تفكر في إجراء مناورات عسكرية مشتركة مع اليابان رداً على جهود التسليح التي تقوم بها كوريا الشمالية.. وتعبير طوكيو وسول بزيادة قلقهما أوامر الحامون العسكري بينهما بعد تزايد التكهنات حول احتمال قيام كوريا الشمالية بإطلاق صاروخ ذاتي الدفع - بالبنسي - ثان.

وأعلن كاجي أن بوك وزير الوحدة الوطنية في كوريا الجنوبية أن كوريا الشمالية ظلت أمملاً من الولايات المتحدة الأمريكية مقابل وقف تحسين الصواريخ التي تنتجها وقال أن بيونج يانج قدمت هذا الطلب لوالثنتين خلال المباحثات التي جرت مؤخراً بين البلدين في طوكيو. وقال استقرت مساء أمس الأول بعد ثلاثين ساعة لإطلاق الشمالية صاروخاً عابراً يوم الاثنين الماضي.





المصدر : الأهرام - رام

النشر والخدمات الحففية والمعلومات التاريخ : ١٩٩٨/٩/٥

## اليابان تهدد بضرب القواعد الكورية .. وواشنطن تحذر بيونغ يانغ

هذا الأسر على المجلس نظرا للخطورة البالغة لإطلاق الصاروخ وستقوله في المياه الإقليمية لليابان.

ومن ناحية أخرى رحبت اليابان بالاتفاق الأمريكي - الروسي الخامس بتبادل المعلومات حول إطلاق الصواريخ والأثار المبكر الذي تم التوصل إليه بين البلدين إبان زيارة الرئيس الأمريكي بيل كلينتون للعاصمة الروسية. وأشار بيان أصدرته وزارة الخارجية إلى تقدير اليابان للمبادرة الأمريكية . الروسية بهذا الشأن والتي تستهدف الحفاظ على استقرار المجتمع الدولي وتعزيز الجهود المبذولة لحد من انتشار الصواريخ.

ونكرت صحيفة «يوميوري شيمبون» في عهدها الصادر أمس أن اليابان وكوريا الجنوبية توصلتا إلى اتفاق بإجراء محادثات مع الولايات المتحدة على مستوى وزراء الخارجية لبحث كيفية التعامل مع حادث إطلاق الصاروخ الكوري نحو اليابان وذلك لدى مشاركة الوزراء الثلاثة في اجتماعات الجمعية العامة للأمم المتحدة.

تهدت بدفعه لتمويل إقامة مفاعلين نوويين يعملان بالآلة الخفيف في كوريا الشمالية بالإضافة إلى وقف رحلات الطيران بين البلدين.

ومن جانبه أعلن فوكوشيرو نو كاجا مدير وكالة الدفاع اليابانية أن طوكيو ستحتفظ لنفسها بالحق في ضرب أية قاعدة صواريخ كورية إذا ما أطلقت بيونغ يانغ مزيدا من الصواريخ.

وأشار إلى أن الحكومة اليابانية لن تقف مكتوفة الأيدي أمام التهديدات الكورية وذكر مسئولون أمريكيون أن الصاروخ الكوري الذي سقط قبالة السواحل اليابانية يعد تهديدا خطيرا لأمم اليابان. وأكدوا أن واشنطن حطرت بيونغ يانغ من تكرار هذا العمل. وأوصحوا أن واشنطن وطوكيو ستستأنف العمل فيما بينهما لمواجهة أي تطور مفاجئ.

وفي الوقت ذاته. أعلنت الولايات المتحدة أنها ستطرح مسألة إطلاق الصاروخ الكوري على مجلس الأمن الدولي. ونكرت مصادر الوفد الأمريكي لدى الأمم المتحدة أن الوفد سيعرض

طوكيو - من محمد إبراهيم المسموقي: صرح وزير الخارجية الياباني ماساهيكو كومورا بأن الإجراءات العقابية ضد كوريا الشمالية في حالة اقدامها على إطلاق مزيد من الصواريخ باليستية في اتجاه اليابان وذلك في أعقاب حصول الحكومة اليابانية على معلومات تفيد باحتمال قيام بيونغ يانغ بذلك اليوم مع بداية اجتماع البرلمان الكوري لانتخاب كيم جونج ايل رئيسا للبلاد يوم الأربعاء القادم للذكري الـ ٥٠ لتأسيس الدولة.

غير أن كومورا أشار في مؤتمر صحفي عقده أمس إلى أن طوكيو لم تحصل بعد على المعلومات الكافية التي تؤكد احتمال إطلاق صواريخ جديدة باتجاه اليابان في غضون الأيام القليلة القادمة. يذكر أن اليابان كانت قد قررت عقب إطلاق صاروخ باتجاه بحر اليابان يوم الاثنين الماضي وقف مساعدات تطبيع العلاقات مع حكومة بيونغ يانغ وتجميد المساعدات الغذائية والبلع الذي





المصدر: القبرس

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ: ١٩٩٨/٩/٦

## تحمي العملة من مخاطر المضاربة هونغ كونغ تتخذ اجراءات لتعزيز نظام الصرف

■ الزام البنوك بتحويل العملة المحلية بسعر ثابت الى دولار اميركي

في هونغ كونغ، وابتد بنوك هونغ كونغ الكبرى ترجيحاً بتلك الاجراءات قلائد انها ستحد من تقلبات في الاسواق المالية. وقال سرفن بيجير المدير بمك ستاندرز تشارترد، هذه اجراءات معقولة ستعزز ترتيبات مجلس العملة في هونغ كونغ وستشجع الاستقرار في سوق الصرف الاجنبي واسواق المال. وقال ستيفارت جاليفر بمك هونغ كونغ ان الاجراءات مستند بقوة من تقلبات اسعار الفائدة في هونغ كونغ. واضاف ان هيئة النقد استشارت هذه الاجراءات كما استشارت بنك انكلترا المركزي.

وقال محلل كبير ان الاجراءات تستهدف فيما يبدو، تحقيق مناخ يتيح التعامل بسعر فائدة منخفض. وارتفعت اسعار الفائدة بين البنوك الى ٣.٠٠ في المائة في أكتوبر الماضي، خلال هجوم للمضاربين، وانخفضت الفائدة بقوة منذ ذلك الحين وان ظلت عند مستويات مرتفعة.

حكومة هونغ كونغ تدخل في السوق بهدف احباط المضاربين الذين اتهمتهم بممارسة ضغوط على الدولار المحلي لرفع اسعار الفائدة وتخفيض الاسهم وتحقيق أرباح من المراكز قصيرة الاجل في اسواق الاسهم والمعاملات الاجلة.

وفي واحد من اهم الاجراءات اعلنت هيئة النقد انها ستلز جميع البنوك المرخصة في هونغ كونغ بتحويل ما لديها من عملة محلية في حسابات المقاصة بسعر ثابت هو ٧.٧٥ دولارات هونغ كونغ مقابل الدولار الاميركي.

### الزام بالتدخل

وتبرز هذه الخطوة حرص هيئة النقد على التدخل في اسواق المال عند تلك السعير، وتظهر التزامها بارتباط العملة المحلية بالدولار الاميركي. واضافت الهيئة ان الحكومة ما زالت ملتزمة تماماً بالنظام ربط سعر الصرف بالعملة الاميركية واكدت انه لن توجد قيود على الصرف الاجنبي.

هونغ كونغ - رويترز. اعلنت هيئة النقد في هونغ كونغ أمس عن سبعة اجراءات تستهدف تعزيز نظام الصرف والحد من تقلبات اسعار الفائدة. وتشمل هذه الاجراءات قواعد محددة لتحويل العملة وخطوات لتعزيز السيولة ووصفها مسؤولون بأنها «مطهر» لنظام الصرف في هونغ كونغ.

### مخاطر المضاربة

وصرح جوزيف يام المدير التنفيذي لهيئة النقد في مؤتمر صحفي بان الاجراءات ستجعل نظام الصرف في هونغ كونغ اقل عرضة لمخاطر المضاربة.

وقال، هذه الاجراءات تستهدف تعزيز الترتيبات الخاصة بالعملة في هونغ كونغ وتوفر قدر اكبر من الشفافية. كما ستساعد في الحد من التقلبات المفرطة في اسعار الفائدة. وعملة هونغ كونغ مرتبطة بالعملة الاميركية بسعر ٧.٨ للدولار الاميركي منذ عام ٨٣. وفي الشهر الماضي بدأت







## اليابان فقدت اقترانها !!

# الصواريخ الكورية تشير الرعب في جنوب شرق آسيا !!

## حمل تشهد المنظمة حرباً شاملة ١٩٩٨

فجأة وعلى غير المعتاد صمرت من طوكيو تصريحات يمكن أن تطلق عليها نارية، تحوى تهديدات ووعيداً لكوريا الشمالية، الأمر الذي أذهل المراقبين السياسيين الذين يؤكدون أن اليابان ومنذ انتهاء الحرب العالمية الثانية تنتهج سياسة سلمية تقوم على تجنب التصعيد العسكري مع جاراتها والبعد عن التحالفات العسكرية، فما هو الذي دفع هذا البلد الذي يعد صاحب أقوى الاقتصاديات العالمية وقرارات تقنية عالية بلجا الى لغة التهديد؟

### أحمد عبد الله

#### المد الكوري

بعد تحليله وفق اليابانيين يؤكد أحد المحررين العسكريين بأحدى الأسبوعيات اليابانية أن الصواريخ الكورية السابقة لم تبلغ مثل هذا الحد، ولم تصل إلى اليابانيين من قبل وهذا يعني أن بيونج يانج طورت من هذا الصاروخ وزينته بأجهزة عالية الأمر الذي مكّنه من الوصول إلى سماء طوكيو.

#### قمر صناعي

يشار إلى أن كوريا الشمالية لم تنف خبر الصاروخ حيث قالت انه كان يحمل قمراً صناعياً، وأكدت وسائل الاعلام في بيونج يانج أن الصاروخ نجح في مهمته وبعد انجازا غير مسبق للعلماء الكوريين.

والحقيقة أن كوريا الشمالية تعد لاطلاق صاروخ يحمل اسم تيبو - نونج ٢، وهو أكثر تقدماً من سابقه ومن المنتظر أن يتراوح مداه بين أربعة آلاف وستة آلاف كيلو متر. وتم تصنيعه بأكمله كورية مع بعض التقنيات الاجنبية.

ويمكن لتشيبيو - نونج ١، أن يحمل مرويساً نووياً، أو كيميائية أو بيولوجية وطوله نحو ٢٠ متراً ويمكن إطلاقه من منصة أرضية وهو أكثر تقدماً من منصة الصواريخ الكورية الاخرى من نوعه «رونج» بأشكالها المختلفة غير أنها لم تكن بنفس القوة والكمالة.

السبب في ذلك هو تنامي القوى العسكرية لكوريا الشمالية بشكل غير مسبوق، وهذا التنامي بات يشكل خطورة على البلدان المجاورة خاصة اليابان. بجانب إطلاق بيونج يانج صواريخها «البيسبي» مر دفع اليابان دون أن تتمكن الدفاعات والرادارات اليابانية من رصده ومن ثم التصدي له. وما أن انبع هذا التنبأ حتى أصبحت الحركة داخل وزارة الدفاع اليابانية أشبه بخليعة نمل، حيث أسرع الجميع إلى توجيه الاتهام والقصور للقيادات العسكرية، مؤكدين أن سماء البلاد أصبحت مفتوحة وأنه لا بد من تدارك خطر الصواريخ الكورية.

#### تقدم تكنولوجيا

نجد الإشارة إلى أن كوريا الشمالية متقدمة تكنولوجياً في صناعة الصواريخ وتقدم يد المساعدة إلى بعض بلدان الشرق الأوسط مثل سوريا والعراق بجانب إيران. وكثيراً ما هدّدت أمريكا كوريا وبطلبتها بوقف تصدير تكنولوجياها المتقدمة إلى منطقة الشرق الأوسط.





المساء

المصدر :

١٩٩٨/٩/٧

التاريخ :

للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

#### خبراء روس

والواقع أن برنامج الصواريخ الكوري جرى دعمه من قبل الاتحاد السوفيتي السابق لدرجة أن خبراء سوفيت كانوا يقومون بالانصراف عليه الأمر الذي مكن كوريا الشمالية من إنتاج أنواع متعددة منه وذات مدى مختلف. ولدى كوريا نحو ٤٨ صاروخا على الأقل أرض - أرض بما في ذلك صواريخ سكود. وقراءة عشيرة آلاف أرض جو بجانب عدد آخر غير معروف من الصواريخ أرض - أرض. أرض المضادة للصواريخ الأخرى التي يمكن أن تنطلق من السفن الحربية.

والمعروف أن حالة من التوتر العسكري تسود حاليا منطقة جنوب شرق آسيا بعد تجسيرة إطلاق الصاروخ الكوري، حيث تغف كل من اليابان وكوريا الجنوبية في جانب وكوريا الشمالية بغيرها في جانب آخر وإن كانت تتلقى دعما من روسيا.





المصدر: الأهرام

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ: ١٩٩٨/٩/٧

## تقرير من اليابان...!

ما إن عادت بعة الأهرام إلى أسيا بقيادة الأستاذ إبراهيم نافع إلى مصر حتى كان هناك الكثير من التساؤلات عن عدم وجود اليابان ضمن الرحلة التي قامت إلى خمس دول، رغم ما هو معروف عن الكاتلة المركزية لطوكيو في السياسات الآسيوية خاصة في هذه الرحلة التي اشتعلت فيها الانفجارات النووية بالانهيارات الاقتصادية. وفي الحقيقة فإن ذلك لم يكن غامضا عن نفع فريق العمل وقبائنه، بل إن المقابلات التي أجريت في العواصم الخمس: إسلام آباد، وتيودلهي وستغافورة وجاكرتا وبكين جعلت من السياسات اليابانية الحاضرة الغائب في فهمنا لما يجري في القارة العملاقة، فقد كانت حاضرة لأنه لم يكن هناك مسئول آسيوي واحد لم يلق لوما على اليابان ويصلها قدرا من المسئولية عن الأزمات المالية الآسيوية، وكانت غائبة لأننا لم نعرف مباشرة من اليابانيين وإلهم في التطورات الدرامية التي تجري حولهم.

على أي الأحوال، وبعد ثلاثة أسابيع من العودة، وجدت على مكثي دعوة مشتركة من معهد اليابان للشئون الدولية ومعهد هيروشيمما للسلام للانضمام إلى مجموعة من الخبراء الدوليين في منع انتشار الأسلحة النووية لوضع تقرير تبنينا الحكومة اليابانية في المحافل الدولية لواجهة عملية الانتشار النووي التي طرحتها بقوة التفجيرات الهندية والباكستانية. ومع التأييد المعتاد للأستاذ إبراهيم نافع وتشجيع سفيرتنا القدير في طوكيو نبيل فهمي قبلت الدعوة ووجدت نفسي في الطريق إلى اليابان وجدا هذه المرة وبدون الصحافة الضخمة لمجموعة الأهرام التي جعلت من الرحلة السابقة أكثر من مهمة عمل لتكون متعة ثقافية، ولكن مع وجودي في عاصمة بلاد الشمس المشرقة زادت المهمة من مجرد المشاركة في مجموعة العمل المتنازعة التي صار اسمها بعد اللقاء الأول منتدى طوكيو لمنع انتشار السلاح النووي ونزع السلاح، وإنما بات على يدعوى من المعهد الياباني لدراسات الشرق الأوسط أن ألقى محاضرة عن الرؤية العربية للتحديات التي تواجه العالمين العربي والإسلامي في القرن الحادي والعشرين، وإجراء مقابلة مع معهد نيرا المرموق وصحيفة ميروموري اليابانية وعدد من الدبلوماسيين والصحفيين لكي يسمعون مني عن الشرق الأوسط وأسمع منهم عن اليابان.

وفي الطائرة التي طارت سبع عشرة ساعة رجع بي خاطر إلى رحلة بعة الأهرام إلى أسيا ووجدت أنه رغم قصر المدة التي مضت منذ العودة إلى مصر فإن الدنيا حدث فيها الكثير، فقد قامت جماعات إرهابية بتفجيرة ضربة مزدوجة للسفارتين الأمريكيتين في نيويورك ودار السلام، وبرت عليها واشتعلت بخسرة مملأة في أفغانستان والسودان. وفي الوقت نفسه تصاعدت الأزمة الروسية ووصلت إلى أقصى درجات الحدة باستقالة أو إقالة سيرجي كيريبينكو رئيس الوزراء، واستعفاء فيكتور شيروميرين لقيادة الحكومة في وقت انهارت فيه العملة الروسية كلية ومعها بدأ الاقتصاد العالمي يتزعزع وهو ما ظهر بعد ذلك في الانهيارات المتتالية في أسواق المال العالية.

كان ذلك هو حال العالم عندما وصلت إلى طوكيو، ولكن اليابانيين لا يدعون أحدا يتأمل كثيرا في أحوال الدنيا فقد كان على المجموعة التي دعواها إلى أن تبدأ العمل فوراً في المهمة التي حددوها. وبعد ساعتين من وصولي، وبعد دقائق من وصول الآخرين، كان افتتاح اللقاء في حضور كيزو ابوتشي رئيس الوزراء الذي كان وزيرا للخارجية حتى شهر يونيو الماضي حيث تولى رئاسة الوزارة، وخلال منصبه السابق قام بهذه المبادرة لجمع مجموعة من الخبراء الدوليين للنظر في هذه القضية التي تقض مضاجع الإنسانية وتهدهدا، خاصة مع التفجيرات الهندية والباكستانية، نظرا لوقوع اليابان الخاصة من الأسلحة النووية باعتبارها الدولة الوحيدة حتى الآن التي نكت بالقتال الذرية التي دمرت هيروشيمما وناجازاكي في الأيام الأخيرة للحرب العالمية الثانية. ولم تكن المبادرة سوى انعكاس لحالة الانزعاج والقلق التي عمت الشعب الياباني إذ هذه التفجيرات وطالب حكومتها بالتحرك لمواجهة هذا الخطر.

وهكذا بدأت الاجتماعات ولكن المهمة لم تكن سهلة بالرة خلال اليومين التاليين، فالمجموعة التي تكونت من ثمانية عشر خبيرا اهتمت إلى خبرات واتجاهات ودول مختلفة، وعندما تجتمع مجموعة من نوعية جوزيف ناي أستاذ العلوم السياسية الأشهر في الولايات المتحدة والعميد الحالي لكلية جون كينيدي لدراسة الحكومة في جامعة هارفارد، وولف أكرس سفير السويد لدى واشنطن والرئيس الأسبق للجنة مجلس الأمن للتحقيق عن العراق، وروبرت أوينيل أستاذ التاريخ في جامعة إكسفورد ورئيس مجلس أمناء المعهد الدولي للدراسات الاستراتيجية في لندن، ونايتشييا أوس مديرة معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح، والسفيرة الكندية السابقة لدى فرنسا بيجي ميسون والرئيسة الحالية للمجلس الكندي للسلام والأمن الدولي، وجاسبيت سنغ مدير معهد تطلعات ودراسات الدفاع في نيواي، والجبرال أحمد نشأت مدير معهد الدراسات الأقليمية في إسلام آباد، فإن هؤلاء جميعا لابد أن تتعد بهم الطرق وتتفرق بينهم المذاهب في قضية منع انتشار الأسلحة النووية.





المصدر: **الأمم المتحدة**

التاريخ: **١٩٩٨/٩/٧** النشر والخدمات الصحفية والمعلومات

وكان هناك سؤال محدد طرحه الداعون إلى الاجتماع في اليابان وهو ماذا يفعل المجتمع الدولي إزاء قضية انتشار الأسلحة النووية بوجه عام، وإزاء الهند وباكستان اللتين قامتا بالتفجيرات النووية بوجه خاص. ويمكن القول مع قدر من التبسيط إن ثلاث مدارس طرحت نفسها في الاجتماع. أولاً رأت أن التفجيرات الهندية والباكستانية هي تحت إلهام جهته "انتشار النووي"، ومن ثم فإنه لا يجب إطلاقاً رفع العقوبات عن الدولتين بل ينبغي تسيبها. وفي كل الأحوال فإن الهند وباكستان لا ينبغي لهما الحصول على المكانة التي تصبوان إليها من الإعلان عن أسلحتهما النووية وفيما يخص الهند استناداً إلى هذه الخطوة وفي الوقت نفسه فإنه ينبغي مضاعفة الجهد الدولي للإسراع بعملية نزع السلاح النووي من الدول الكبرى وفقاً لبرنامج محدد وطريقاً أو رمزياً أو كلاهما معاً. ومن الملاحظ أن أكثر من ثلثي وجهة النظر هذه وباكثر قدر من التشدد جاؤا من الدول التي كان لديها قدرات نووية واختارت طوعاً أو كراهة الانضمام إلى معاهدة حظر انتشار الأسلحة النووية.

المدرسة الثانية رأت أن الهند وباكستان لم تتوقفاً بأكثريتها من إجراء التفجيرات على أسلحة كانت موجودة لدى الهند منذ عام ١٩٧٤ والذي بباكستان منذ عام ١٩٨٧ وهما في ذلك لا تشككان في إسرائيل التي لديها هذه الأسلحة بالفعل ولم يفرض عليها أية نوعية من العقاب الدولي. ولذا فإن فرض العقوبات عليهما يعد نوعاً من التناقض الدولي وفرضاً لمعيير مزدوجة للتعامل بين الدول. وما يؤكد ذلك أن أكثر الدول غضباً من إسلام آباد وبيولهي هي إما دول حاصلة بالفعل على السلاح النووي أو أنها تقع تحت المظلة النووية لدولة أخرى. وبما كانت الهند تصديداً قد سعت دوماً إلى نزع السلاح النووي على المستوى العالمي ومادام لم يتحقق ذلك فإنها قامت بتفجيراتها النووية فإن معالجة الوضع تبدأ من اتخاذ خطوات جادة على مستوى الدول الكبرى أولاً لنزع سلاحها وبعد ذلك يمكن مطالبة الهند بهذه الخطوة التي اتخذتها استجابة لاحتياجات أمنية أثبتت مجاربتها دولة نووية كبرى توجه ٩٦٪ من سلاحها النووي نحو الهند وهي الصين.

المدرسة الثالثة كانت الأكثر رغبة من المدرستين الأخريتين، ورغم الاتفاق على أنه لا ينبغي إلا تعطيل التفجيرات الهندية والباكستانية مزايا خاصة بالمكانة، إلا أن امتلاك الهند وباكستان لسلاح النووية بات أمراً واقعاً ينبغي التقليل من آثاره السلبية من خلال وضع نهائيات لتجارب النووي بتوقيع الدولتين على معاهدة وقف إجراء التجارب الدولية والمشاركة في المفاوضات الخاصة بمعاهدة المواد المشعة. وقيام الدولتين بفصل الروبوت النووي عن وسائل نقلها، وتقديم العون العلمي والتكنولوجي الذي يكفل تأمين هذه الأسلحة ومراقبتها بحيث يستحيل الحصول عليها من جماعات إرهابية.

وبين هذه المدارس جرى النقاش والحوار، ولم يكن سهلاً على البعض للتشدد في مسافة منع انتشار الأسلحة النووية تقديم العون العلمي والتكنولوجي للدول التي قامت بنشر هذا السلاح الذمير. كما لم يكن سهلاً على البعض الآخر أن تفرض عقوبات على الهند وباكستان. بينما تأملت إسرائيل منها، كما لم يكن واقعياً لدى البعض تصور رفع مسألة انتشار بنزع الدول الكبرى لسلاحها، ولا كان مقبولاً من البعض منع حضارة كبيرة مثل الحضارة الهندية من التمثيل كالدائم في مجلس الأمن عند إصلاحه وتوسيعه. ولكن بغض ما كان هناك خلاف كان هناك اتفاق على أن العالم قد دخل منعطفاً جديداً يحتاج إلى معالجة جديدة أيضاً. وهو ما أصبح على المجتمع الدولي التعامل معه في اجتماعات قادمة.

ولكن زيارة اليابان كان فيها ما هو أكثر من البحث في انتشار الأسلحة النووية. فقد كان فيها ما بهما مباشرة خاصة ما يتعلق بالأوضاع الحالية في منطقتنا. ولذا فإن الحديث متمثل:

د. عبد المنعم سعيد







المصدر: الأهرام - رام

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ: ١٩٩٨/٩/١

كابوس صواريخ بيونج يانج

## كوريا الشمالية تستعرض عضلاتها على اليابان!

إعلان حرب، اسم رواية جديدة صدرت أخيراً في اليابان مؤلف بدعى انكو أسو وتكون أحداثها حول إرسال كوريا الشمالية مجموعة من القوات الخاصة في غواصة إلى شمال اليابان لتدمير محطة للطاقة النووية وكيفية مواجهة الحكومة اليابانية لذلك، الرواية السابقة احتلت مكان الصدارة على قائمة الروايات الأكثر مبيعاً في وقت بدأت فيه أرفف المكتبات اليابانية تزحم بالكتب والروايات التي تناقش نفس الفكرة تقريباً، وهي الخطر الداهم الذي تمثلهم كوريا الشمالية التي توصف دائماً في التقرير السنوي لوزارة الدفاع اليابانية بأنها تشكل أكبر تهديد للسلام والاستقرار في منطقة شمال شرق آسيا. وظاهرة شيوع الكتب الخاصة بكوريا الشمالية واقبال اليابانيين على قراءتها في حقيقتها لاتعمد كونها انعكاساً لحالة القلق الزمن المسطر على طوكيو إزاء تصرفات وافعال حكومة بيونج يانج الشيوعية غير المتوقعة ثم جاء حادث إطلاق كوريا الشمالية صاروخاً باليستياً عابراً للقارات من طراز «تابودونج - ١» باتجاه بحر اليابان ليزيد

رسالة طوكيو

محمد إبراهيم الدسوقي

وراقع الأسر ينسبر إلى أن كوريا باطلاقها الصاروخ يوم ٢٦ أغسطس الماضي اختارت استعراض عضلاتها مع اليابان، وإثارة زوبعة لم تهدأ بعد باليابان، ومن قراءة ما بين سطرين بيانات التنديد والاسف الرسمية للحكومة اليابانية وتصريحات كبار مسئولها سنصل إلى نتيجة مفادها أن طوكيو من القاحية الظاهرية شعرت بأن الحادث كان مفاجئاً وإن أول سؤال طرح بحثاً عن اجابه هو لماذا اقدمت بيونج يانج على هذا التصرف في وقت تطلعن وتعتسرن فيه الجماعة الديم. الكوريين؟

لكن قبل محاولة الاجابة على السؤال السابق ينبغي التأكيد أن الحادث من الناحية الاستراتيجية والامنية يعد خطيراً للغاية ولايجب الاستهانة به أو التقليل من شأنه لأن مدى الطراز الجديد «تابودونج - ١» الذي يعد نسخة مطورة من الصاروخ بورودونغ، موسيط الذي الذي اخترع عام ١٩٩٢ يصل إلى ما بين ١٥٠ - ٢٠٠٠ كيلومتر وهو ما يمنى عليها قدرة على الوصول إلى كل أجزاء اليابان بما في ذلك القواعد الأمريكية المتمركزة في جزيرة أوكيناوا وليس هذا حسب ولكنه قادر ايضاً على الوصول إلى أجزاء من روسيا والصين بل وتايوان.

وتعود إلى اجابة السؤال لنوضح أن إطلاق الصاروخ - كوريا اعطت فيها بعد أن كان تجربة لإطلاق أول صاروخها الصناعي - لا يستهدف في الغام الأول اليابان التي يخلص بينها وبين كوريا الشمالية بحر اليابان وأما الولايات المتحدة

فمقودة تجربة الصاروخ نير بيونج يانج امتلاك ورقة ضغط قوية بيدها في مفاوضاتها مع الإدارة الأمريكية بخصوص تجميد البرنامج النووي الكوري بحيث تحصل على تنازلات أكثر من واشنطن وإقناعها بالتخفيف قليلاً من الحصار المفروض عليها. ذلك ينبغي النظر بفة لاختبار توقيت الإطلاق الذي جاء قبل أيام قليلة من مناسبتين هامتين في كوريا الشمالية أولهما اجتماع البرلمان وانتهائهما الاحتفال بالذكرى الـ ٥٠ لتأسيس الدولة، وتوقع معام المراقبين أن يجري خلال أحد المناسبتين انتخاب كيم جونج ايل رئيساً للبلاد خلفاً لوالده الزعيم الراحل كيم ايل.

ويبدو أن حكومة بيونج يانج رغبت في إعطاء دفعة معنوية للمؤسسة العسكرية في المقام الأول مع الاستعداد لاختبار تهيئة الأجواء للاحتفال بمرور ٥٠ عاماً على تأسيس الدولة.

أما عن السبب الثالث وراء الحادث

فيعتقد بأن بيونج يانج ربما رغبت في القيام بحملة تسويق للصاروخ الجديد لدى دول الشرق الأوسط عبر تجربته بنجاح، وقد تصدت بعض الصحف اليابانية عن تمويل بعض الدول الشرق أوسطية - دون تحديد بالاسم - لتجربة إطلاق الصاروخ في حين تحدثت صحف أخرى عن حضور مندوبين من سوريا وإيران أثناء عملية الإطلاق. ننقل من الأسباب الثلاثة السابقة إلى رد فعل اليابان على الحادث وما أثاره من انتقادات داخلية لأسلوب معالجته من جانب حكومة كيزو أويوشي - أول الناطع ستخرج به من رد فعل الجانب اليابان أن الحادث كان مفاجأة كبيرة وخطيرة تستدعي الرد عليها بحسم ودون تأبطظ ولهذا قررت وقف محادثات معالجته العلاقات اليابانية الكورية ووقف المساعدات الغذائية ورحلات الطيران وتجميد مساهمتها المالية في تمويل مشروع إقامة مضائق بعملاق بالاء.





المصدر : الأهرام - رام

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ : ١٩٩٨/٩/١

الخفيف في كوريا إلى أجل غير مسمى ، علاوة بالطبع على تقديم احتجاج رسمي إلى الجانب الكوري تسلمه نائب السفير الكوري لدى الأمم المتحدة نظرا لعدم وجود علاقات دبلوماسية بين البلدين . أما أقوى رد فعل فقد جاء على لسان فوكوشيمو توناكا مدير وكالة الدفاع - وزارة الدفاع الذي أكد حق بلاده في الرد في حالة إطلاق كوريا الشمالية صواريخ جديدة باتجاه اليابان استنادا إلى أن الحكومة تقدمت عام ١٩٩٦ لجلس النواب بموقفها بهذا الخصوص والظاهر على أنه من حق فوكوشيمو الرد على أي هجوم صاروخي يتعرض له وإن ذلك يتمشى مع حقها في الدفاع عن النفس .

ووجب القول بأن الحادث لم يكن مفاجئة تماما للحكومة اليابانية لأنها كانت بحوزتها مؤشرات تفيد بذلك ، ففي أغسطس الماضي بلغت الولايات المتحدة اليابان وبالتحديد وزارة الدفاع بأن كوريا الشمالية تجرى استعدادات لإطلاق صاروخ جديد وظن مسئولو الوزارة بأن هدف واشنطن من وراء ذلك الضغط عليها لاتقاعها بالانسحاب معها في إقامة نظام صواريخ للصواريخ بتكليف تنفيذ مائة ملايين الدولارات كما نشرت صحيفة مسانكيه قبل الحادث بساعات قليلة تقريراً يفيد ذلك أيضا .

إن فوكوشيمو كانت بها معلومات مسبقة بهذا الموضوع وعلى الرغم من ذلك سجد أن الخطب والاضطراب كان سيد الموقف خلال الساعات التالية للإعلان عن إطلاق الصاروخ .

فالإعلان لم تعلم بإطلاقه إلا عن طريق بعض المسؤولين العسكريين الأمريكيين ويعتبر من فوق أراضيها وقعت البربر لذلك بأنها لاتمتلك شبكة رصد تمكثها من معرفة إطلاق أية صواريخ باتجاه أراضيها خصوصا وأنه من المفترض أن

القوات الأمريكية هي المتوط بها الدفاع عن اليابان طبقا للمعاهد الأمنية الموقعة بين طوكيو وواشنطن .

الأمم أن وزارة الدفاع اليابانية احتاجت إلى حوالي خمس ساعات بعد إذاعة خبر الصاروخ في شبكات التلفزيون العالمية لتأكيد الحادث وإعطاء تفاصيله وكشف الحادث بشكل واضح أن اليابان كلها حتى وهي واقعة تحت مظلة الحماية الأمريكية غير آمنة من التعرض لهجوم صاروخي ، جزء من الصاروخ سقط بحر اليابان وأخر بالحيط الهادي . وإهدأ فاته الولايات المتحدة التي تلح على اليابان منذ خمس سنوات لاتقامة نظام مضاد للصواريخ يعرف اختصارا باسم Tmo والحادث سوف يمنح حكومة فوكوشيمو اللبروات اللازمة لاتقاع الرأي العام بالانسحاب من هذا النظام وتخصيص جزء من الميزانية لهذا الغرض وقد سارعت الحكومة اليابانية بالفعل إلى الإعلان عن عزيمتها دراسة الموضوع مع الإدارة الأمريكية لكي تحصل على الصفقات التي تمكثها من الرد عن أراضيها .

كذلك جدد الحادث الحديث داخل اليابان حول جوانب القصور العديدة القائمة في أسلوب إدارة الحكومة للأزمات وتدفق المعلومات من الوزارات المعنية إلى صناع القرار بديل أن كوريا الجنوبية هي التي أعلنت أولا عن إطلاق الصاروخ وليس اليابان .

ولذلك تعرضت وزارة الخارجية ووكالة الدفاع لاتقادات حادة لفضلهما في إعطاء المعلومات الصحيحة في الوقت المناسب لمكتب رئيس الوزراء مما تسبب في إصدار ثلاثة بيانات مختلفة عن الحادث يوم وقوعه ، وبالتالي لم يكن من المستغرب أن يعلن المتحدث الرسمي باسم الحكومة في مؤتمر صحفي عقده بعد يومين من

إطلاق الصاروخ شعوره بالاحباط والأزمة لعدم القدرة على إصدار بيانات متسقة على الرغم من كل المعلومات التي توافرت لدى الجهات المعنية .

ووجه توناكا أصابع اللوم والانتقاد إلى وزارتي الدفاع والخارجية والدفاع لأخفاقهما في إبلاغ مسئول الحكومة بتفاصيل الحادث ، فبعد حوالي عشر ساعات من إطلاق الصاروخ إبلاغ توناكا بأن الصاروخ غير الأجواء اليابانية وسقط في المحيط الهادي بل إن كاتسونوجو سيكيا وزير التعمير صرح بأنه عرف بالخبر خلال مشاهدته نشرة الأخبار المسائية وأنه كان يجب على الأقل أن يتلقى مكانة تليفزيونية للإبلاغ بالحادث ، وفي كل الأحوال فإن لم ليست الأزمة الأولى التي يثار فيها هذا الموضوع المساس والذي يحتاج بالفعل إلى اهتمام أكثر لكي تستطيع الحكومة اليابانية الرد بسرعة على مستبعد من أزماتها .

وبعد فإن بريقه استعراض العضلات من الجانب الكوري لم تجد سوى العنصر من جهة اليابان التي بدأت تبحث كيفية حماية أجروها من صواريخ كوريا الشمالية اليابانية الثالثة وسيكون عليها الأسماع بإنجاز مشاريع القوانين الخاصة بتنفيذ اتفاق التعاون العسكري الجديد المبرم مع الولايات المتحدة مع الاكتفاء في الوقت الراهن برعاية حجم التنسيق مع واشنطن وسول في مواجهة كابوس برنامج تطوير الصواريخ لكوريا الشمالية التي تحاول أيضا تطوير فرائها النووية ، وتعتمد طوكيو في تحركاتها هذا الخصوص ليس على رغبتهما فقط في الحفاظ على أمنها القومي وإنما أيضا لأجل سلام واستقرارشمال شرق آسيا ، ويبدو أن قدر اليابان ألا تنطلع من كابوس الصواريخ الكورية في





المصدر: الأهرام

التاريخ: ١٩٩٨/٩/١

للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

## تحسن طفيف في أسواق المال الآسيوية: اليابان ترفض تخصيص مزيد من الأموال العامة لدعم قطاع المصرفي

طوكيو - محمد إبراهيم النسوقي أعلن ميرومو فونাকা المتحدث الرسمي باسم الحكومة اليابانية أن حكومة رئيس الوزراء الياباني كيزو اويوشا لاتعتزم في الوقت الراهن تخصيص المزيد من الأموال العامة لدعم القطاع المصرفي بخلاف مبلغ الـ ١٢ تريليون ين المخصص بالفعل لهذا الغرض، وذلك على الرغم من مطالبة الولايات المتحدة بزيادة المبلغ.

وقال فونাকা في مؤتمر صحفي عقده أمس أن الحكومة لا تدرس هذا الأمر في الوقت الحالي، وكان المسئول الياباني يرد بذلك على ما أعلنه أمس الأول بوشينو موري السكرتير العام للحزب الليبرالي الديمقراطي الحاكم بأنه يجب زيادة مبلغ ١٢ تريليون إذا امتدحت الضرورة ذلك. وقد طرح موري الرأي السابق في برنامج تلفزيوني بعد الإعلان عن مطالبة الإدارة الأمريكية بأن تخصص طوكيو المزيد من الأموال العامة لدعم القطاع المصرفي للثقل بعبء الدين المعروفة - حوالي ٥٧٠ مليار دولار - وذلك خلال المناقشات التي جرت بمدينة سان فرانسيسكو الأمريكية قبل أيام بين وزير المالية كينشي ميازاوا ووزير الخزانة الأمريكية روبرت أوبن. وكان الجانب الأمريكي قد اتهم اليابانيين بأنهم لا يتقبلون الرأي الذي يقول أن الخسائر الضخمة للبنوك في اليابان هي السبب الرئيسي في الهبوط الشديد في بورصة هونج كونج، الأمريكية في الأسابيع الماضية وهبوط أسعار البورصة في أمريكا الجنوبية وعدم استقرارها، كما زادت من حدة أزمة الاقتصاد الروسي، وهبوط سعر الروبل بنسبة ١٢٪ من قيمته منذ ١٧ أغسطس الماضي. وقد أثارت هذه الاتهامات غضب الجانب الياباني الذي اعتبر أنه من المألوف اختبار اليابان مكش فداء لشكالات لاتمت بمسلة لشكالات الإدارة الاقتصادية في اليابان والتي بدأت منذ سبع سنوات جاء ذلك في الوقت الذي شهدت فيه الأسواق المالية الآسيوية تحسنا طفيفا أمس، خاصة في اليابان، حيث ارتفعت أسعار الأسهم بنسبة ٢.٣٪ عند الانقلاق أمس في بورصة طوكيو. كما بلغت نسبة التحسن في أسواق ماليزيا ٢.٥٪ وفي سنغافورة ١.٦٪ واقتربت النسبة في أسواق هونج كونج من ٨٪ إلا أن هذا الارتفاع لم يحد من حذر المتعاملين على المدى البعيد، مؤكدين أن الإجراءات الاقتصاديةية التي اتخذتها حكومات الدول الآسيوية لمواجهة هذه الأزمة من شأنها إصلاح الوضع على المدى القصير فقط ومن ناحية أخرى تم أسس تعيين محافظ جديد للمصرف المركزي الماليزي في خطوة من شأنها احتكام قبضة الدكتور محاسنر محمد رئيس الوزراء على الاقتصاد ماليزيا. والمحافظ الجديد هو على أبو الحسن سليمان رئيس وحدة التخطيط الاقتصادي التابع لحكوت رئيس الوزراء. وكان المحافظ السابق وثانيه قد استقالا في شهر الماضي بسبب خلافاتهما السياسية مع الدكتور محاسنر محمد، كما يأتي تعيين المحافظ الجديد للمصرف المركزي الماليزي في أعقاب اقالة وزير المالية السابق لشو إبراهيم الذي عارض قرار رئيس الوزراء بغرض قيود نقدية صارمة.





المصدر : الأهرام - رام

التاريخ : ٩ / ٩ / ١٩٩٨ للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

### ١٠ آلاف ياباني يتخطون

#### الـ ١٠٠ عام هذا الشهر

طوكيو . مكتب الأهرام: نذكر تقرير لوزارة المسححة اليابانية ان عدد المواطنين اليابانيين الذين تبلغ اعمارهم مائة عام أو أكثر سوف يتجاوز ١٠ آلاف شخص خلال الشهر الحالي لأول مرة . وأوضح التقرير ان هذا العدد يزيد وأصبح معروفا على ما كان عليه الحال منذ عام ١٦٦٧ م عندما كان عليه الحال منذ عام ١٨٠٢ / منهم تساءد والعروف ان تاسي ماسبراجاه تعتبر أكبر معمرة يابانية حيث تبلغ من العمر ١١٤ عاماً . يذكر ان من بين المشاكل التي تخص الياباني من آثارها في المستقبل هي تزايد اعمار اليابانيين في وقت تتساقط فيه نسبة المواليد بشكل كبير لدرجة ان رئيس الوزراء السابق ريوتارو هاشيموتو طلب بشكل غير مباشر من المواطنين انجاب مزيد من الأطفال .







المصدر: الأهرام

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ: ٩/٩/١٩٩٨

## اليابان تؤكد استمرار العقوبات على كوريا الشمالية وتسعى للتعاون مع أمريكا لمواجهة خطر الصواريخ الكورية

طوكيو - من محمد إبراهيم النسوقي - في الوقت الذي استمر فيه التوتر بشبه الجزيرة الكورية، أكدت اليابان - على لسان وزير خارجيتها ماساهيكو كومورا - أمس - أنها لن ترفع العقوبات التي فرضتها على كوريا الشمالية عقب إطلاقها صاروخا باليستيا عبرا للقارات باتجاه بحر اليابان يوم ٢١ أغسطس الماضي. حتى لو ثبت صحة ما أعلنه يوجي ياتس بشأن إطلاقها قذرا صناعيا وليس صاروخا.

وقال كومورا أمام لجنة الشؤون الخارجية وال دفاع بمجلس المستشارين إن عملية الإطلاق تمت بدون سابق إنذار. وأن امتلاك كوريا الشمالية لصواريخ طويلة المدى يشكل تهديدا لليابان. يذكر أن طوكيو قررت بعد الحادث تجميد مفاوضات تطبيع العلاقات اليابانية - الكورية. ووقف المساعدات الغذائية ومشاركتها في المشروع الخاص بإقامة مفاعل نووي يعلل بالماء في كوريا الشمالية. وصرح المتحدث الرسمي باسم الحكومة اليابانية بل بلانه تحتاج أحدث موضوع إطلاق قمر صناعي متعدد الأغراض مع الولايات المتحدة. بعد حادث إطلاق الصاروخ الكوري. على أن يخصص القمر لأغراض عسكرية والأغراض سلمية أيضا. وقال - في مؤتمر صحفي - إنه ينبغي على اليابان بحث سبل جمع المزيد من المعلومات حول منظومة الصواريخ الكورية. وإقامة نظام محكم مضاد للصواريخ.

في الوقت نفسه، أصدر الزعيم الكوري الشمالي كيم - جونغ إيل قرارا أمس بتعيين كيم - إيل تشول قائد سلاح البحرية في منصب وزير الدفاع الذي ظل شاغرا منذ وفاة الوزير السابق تشوي كوانج عام ٩٧ - الأمر الذي أثار المزيد من التكهنات في كوريا الجنوبية. حول اعتزام شقيقها الشمالية تدعيم سلطتها العسكرية خاصة في سلاح البحرية.

وقد نفت إيران ما تناقلته وكالة الأنباء اليابانية من أن بعثة إيرانية حضرت عملية إطلاق كوريا الشمالية للصواريخ الباليستي.



## اليابان تبحث إطلاق قمر صناعي للتجسس بعد تجربة الصاروخ الكوري الشمالي توقع استئناف المحادثات الرباعية لتوقيع معاهدة سلام في شبه الجزيرة الكورية

طوكيو - سيول - وكالات الأنباء: أعلنت اليابان أمس امتثالها لإطلاق قمر صناعي خاص للمراقبة والتجسس وذلك ردا على إطلاق كوريا الشمالية صاروخا عبر الأراضي اليابانية مؤخرا. أوضح هيرومو يوناكا المتحدث باسم الحكومة اليابانية أن طوكيو تفكر جديا بامتلاك قمر صناعي للأغراض المراقبة وذلك بعد قيام كوريا الشمالية بإطلاق صاروخ عبر الأجواء اليابانية لم تتمكن وسائل الرصد الموجودة من تتبعه.

ولشار المتحدث إلى أن القمر يستهدف جمع المعلومات بطريقة شاملة وتجنب المتحدث استخدام كلمة قمر للتجسس بطريقة مباشرة واكتفى بذكر أنه قمر مدني متعدد الأغراض. مشيرا إلى أن الحكومة اليابانية يجب أن تأخذ في الاعتبار قرارا برلمانيا في البلاد يشدد على الطبيعة السلمية لأي عمليات استكشاف في الفضاء وعدم استغلالها للأغراض العسكرية.

واعرب وزير الخارجية الياباني مازاهيتو كومورا عن ترحيبه بالفكرة وأكد أن القمر يستخدم لحماية البيئة ودراسة المصادر الطبيعية. وكان مسئولون ياباني

بارز قد أكد قيام الحكومة اليابانية بدراسة إقامة نظام صاروخي ودعاصي متقدم وتطوير نظم الرقابة العسكرية بالأقمار الصناعية وذلك ردا على تجربة كوريا الشمالية وإطلاقها صاروخا نحو الأراضي اليابانية. وكان إجراء كوريا الشمالية لتجربة صاروخ باليستي عبر أجواء اليابان وسقوطه في المحيط الهادي الأسبوع الماضي قد أثار ردود فعل دولية متفاوتة بين الدهشة والتشكيك وأعلنت بيونج يانج أن الصاروخ قام بحمل قمر مدني ووضعه في مدار حول الأرض.

وفي الوقت نفسه نفت إيران أمس أن تكون قد حضرت عملية إطلاق

الصاروخ الكوري الشمالي في بيونج يانج الأسبوع الماضي. أوضح بيان السفارة الإيرانية في اليابان أن أي وفد إيراني لم يكن حاضرا أثناء التجربة الكورية. ووصف البيان الأنباء التي رددتها مصادر يابانية بهذا الشأن بأنها «دعاية من السمة».

على صعيد آخر أعلنت مصادر قريبة من حكومة كوريا الجنوبية أن

كوريا الشمالية والولايات المتحدة اتفقتا على استئناف المحادثات الرباعية الشهر المقبل لأبرم معاهدة سلام في شبه الجزيرة الكورية. وأوضحت المصادر أن بيونج يانج وافقت أيضا خلال الاتصالات الأخيرة التي جرت في نيويورك وأواخر الشهر الماضي على أن تبدأ مع واشنطن محادثات لوقف تصدير صواريخها. وتهدف المحادثات الرباعية بين الولايات المتحدة والكوريين بالإضافة إلى الصين إلى توقيع معاهدة سلام تطوى نهائيا صفحة الحرب الكورية التي اندلعت بين الكوريين بين عامي ١٩٥٠ و١٩٥٣.

وكانت المفاوضات قد توقفت عندما اشتعلت بيونج يانج انسحاب القوات الأمريكية المتمركزة في كوريا الجنوبية لاستئنافها. وحضرها منها على استئناف المفاوضات اقترحت واشنطن تسليم كوريا الشمالية التي تعاني مجاعة وأزمة غذائية نحو ٣٠٠ ألف طن من المساعدات الغذائية بدلا من الـ ٢٠٠ ألف التي قدمتها من قبل.









المصدر: القبس

التاريخ: ١٩٩٨/٩/٢٠

## النشر والخدمات الصحفية والمعلومات

انتظاراً لاطلاق بيونغ يانغ لصاروخ ثان قبل أن كوريا الشمالية كانت ستطلقه أمس ، لمناسبة الذكرى الخمسين لقيامها.

لكن الحكومة اليابانية استبعدت أن تطلق كوريا الشمالية صاروخاً عابراً ثانياً في الوقت الحالي مستندة إلى تقارير من أجهزة الاستخبارات.

قصد سال صحفيون رئيس الوزراء الياباني كيزو اوبوتشي أن كان من الممكن أن تطلق بيونغ يانغ صاروخاً ثانياً في مناسبة احتفالها أمس بالذكرى الخمسين لتأسيس كوريا الشمالية فرد قائلاً لم تبذلني معلومات في هذا الشأن.

من جهته ، أوضح المتحدث باسم الحكومة هيمو توناكا ، جمعنا معلومات من الولايات المتحدة ومن مصادر أخرى وخلصنا إلى أن الظروف الحالية لا تشير إلى عملية إطلاق ثانية.

وكانت وكالة الأنباء الروسية «إيتار - تاس» أكدت أن كوريا الشمالية كانت تستعد لإطلاق صاروخ ثان أمس نقلاً عن مصادر دبلوماسية لم تحدد.

في الأمم المتحدة قدمت اليابان احتجاجاً لمجلس الأمن على حادث إطلاق الصاروخ الكوري الشمالي. وقال هياسشي أودا مندوب اليابان لدى الأمم المتحدة في رسالة

يحث بها إلى هانز دالجرين الرئيس الحالي لمجلس الأمن «ترى حكومة اليابان أن الفعل الذي أقدمت عليه جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية يؤثر على أمن اليابان وعلى أمن واستقرار منطقة شمال شرق آسيا كلها (...) هذا إلى جانب أنه يشير مخاوف حقيقية من انتشار أسلحة الدمار الشامل.

ولم يطلب مندوب اليابان من المجلس اتخاذ إجراء بعينه كما لم يشر إلى زعم كوريا الشمالية أنها أطلقت قمر صناعياً لا صاروخاً.

وأعلنت الولايات المتحدة إحراز تقدم في محادثاتهما مع كوريا الشمالية التي ركزت على قضية الصاروخ وما تردد عن إنشاء بيونغ يانغ لمجمع نووي تحت الأرض.

اتهمتها اليابان بإطلاق صاروخ فوق أراضيها.

وفي تغير مفاجئ لجريبات الواقعة التي أثارت توتراً عسكرياً في اليابان وجولها أعلنت كوريا الشمالية أن ما قالت طوكيو وواشنطن أنه صاروخ ذاتي الدفع كان في واقع الأمر الصاروخ «كوانجميونغ سونغ» (النجم الساطع) الذي حمل حملاً صناعياً في ٣١ أغسطس.

وقالت وسائل الإعلام الكورية الشمالية الرسمية أن القمر الصناعي وصل إلى مداره المقرر بعد أربع دقائق و٥٣ ثانية من إطلاقه من الأراضي الكورية الشمالية وأنه «بن تشينج ثوري». وأعلنت الولايات المتحدة أيضاً أنها أخفقت في رصد القمر الصناعي.

وقال كين بيكون المتحدث باسم وزارة الدفاع الأميركية (البنطاغون) خلال مؤتمر صحفي الأسبوعي

«حتى الآن لا نستطيع تأكيد صحة نجاحهم (الكوريين الشماليين) في إطلاق قمر صناعي، وأشار إلى أن إدارة الفضاء في البنطاغون والمخابرات الأميركية لا تزال تدرس الموقف.

وأضاف «طبقاً لمعلوماتنا لم ينسقب أي جهاز أميركي بشا بالراديو».

وأكدت وكالة الفضاء الروسية ، رغم ذلك ، إطلاق كوريا الشمالية قمر صناعي يوم ٢١ أغسطس. ويقول مسؤولون في اليابان والولايات المتحدة وكوريا الجنوبية أن الصاروخ الذي أطلقتته كوريا

الشمالية هو الصاروخ «تابيو» دونغ، وأن مداه يصل إلى ٣٠٠٠ كيلومتر.

### استبعاد الإطلاق الثاني

ولا تزال الدول الإقليمية في حالة ترقب وتلوم بمسح مستمر للفضاء

وقال جيمس روين المتحدث باسم الخارجية الأميركية في مؤتمر صحفي أمس الأول أن مفوضي الولايات المتحدة وكوريا الشمالية التقوا في نيويورك الأسبوع الماضي وأنهم عادوا إلى واشنطن وبيونغ يانغ للتشاور.

وصرح بان واشنطن حرصاً على التزام بيونغ يانغ التزاماً كاملاً بالاتفاق المبرم بين الجانبين عام ١٩٩٤ والذي تعهدت فيه كوريا الشمالية بالتخلي عن برنامجها النووي في مقابل الحصول على مفاعلين نوويين وكميات من الغاز ورفع للعقوبات الأميركية المفروضة على بيونغ يانغ في نهاية المطاف.

وأضاف أن محادثات نيويورك تطرقت أيضاً إلى الحد من انتشار الصواريخ وقضية الإرهاب واستئناف محادثات تستهدف خفض التوتر وتحقيق سلام دائم في شبه الجزيرة الكورية.

وفي سببشول قالت وزارة الخارجية الكورية الجنوبية أمس أن ممثلها وممثلي الولايات المتحدة يعترضون الاجتماع في واشنطن يوم الاثنين المقبل لمناقشة قضايا متعلقة بكوريا الشمالية على رأسها قضية الصاروخ.

● أبلغت وزيرة الخارجية الأميركية مادلين أولبرايت وزير خارجية اليابان ماساهيتو كومورا أن الولايات المتحدة ستواصل الضغط على كوريا الشمالية لوقف تصدير وتطوير الصواريخ.

وتلقت وكالة أنباء «كيوبو» عن مسؤولين في الخارجية اليابانية قولهم أن أولبرايت عرضت في مكالمة هاتفية مع نظيرها الياباني أسس نتائج المباحثات الكورية الشمالية - الأميركية رغبة المستوى التي أجريت في نيويورك.







المصدر : الأهرام

التاريخ : ١٤ / ٩ / ١٩٩٨

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات

## اليابان مرة أخرى

أولوياتها ، ورغم ذلك لم يباس أحد وبدأت المحاولات من جديد بالاعتذار والشرح والإقناع، وبدأت الساحة اليابانية في الاستجابة بالتدريج وكانت النتيجة كما قال لي مسئولون في وزارة الخارجية اليابانية إنهم أرسلوا بعثة فنية لتقصي الأحوال الأمنية، وجاءت النتيجة إيجابية تماماً وبدأت متوقفاً أن تقوم الحكومة اليابانية بتخفيف الحظر على سفر السياح إلى مصر. ولكن فجأة حدثت عملية التفجيرات للسفارتين الأمريكيتين في ثيسروبي ودار السلام، والضرربات الأميركية المضادة في أفغانستان والسودان، وتكهرب المناخ في الشرق الأوسط مرة أخرى بفعل التصريحات والمصريحات المضادة بين أسامة بن لادن والمتحدث باسمه الإرهابي المصري، الظواهري وممثلي الإدارة الأميركية، مما جعل إعادة النظر في الموضوع ومراجحته أمراً واجباً، ومع هذا التطور الدامي كان على الجهود المصرية أن تبدأ من جديد. كانت القصة أشبه بأسطورة سيزيف الشهيرة والتي يدفع فيها سيزيف الصخرة إلى قمة الجبل فقطفها منه فيعود لدفعها من جديد، وبالنسبة لسيزيف المصري فقد كان الإرهاب في الداخل أو في الخارج هو السبب الذي يمنع وصول الصخرة إلى قمة الجبل. وفي اليابان، فإن الصخرة تبدو متخضعة إلى أقصى حد بحكم تاريخ اليابان ومنهجها في التعامل مع العالم، ومن حيث التاريخ فإن كونها الدولة الوحيدة التي ضربت بالقنابل الذرية يجعلها ذات حساسية لكل ما يتعلق بعمليات القتل الجماعي، ولذا فإن الانصاف الياباني المتسم بالوجل يزيد عندما عرضت ورقة خلفية في «منتدى طوكيو» لمنع انتشار الأسلحة النووية، ذكرت في وضوح كامل أن مشكلة الانتشار لا تتعلق فقط ببول مثل الهند وباكستان وإسرائيل وكوريا الشمالية، وإنما أيضاً بإمكانية حصول جماعات إرهابية على هذه الأسلحة. وقالت الورقة أنه رغم أنه لم ينجح حتى الآن أن جماعة إرهابية قد نجحت في بناء أو شراء أو سرقة سلاح نووي، فإن هناك ما يكفي من البراهين التي تدل على أن بعض هذه الجماعات

في مطار القاهرة الدولي وقبل أن تحط قدس في الطائرة المتجهة إلى طوكيو، تذكر قائد محطة شركة مصر للطيران بالآثار البشعة لحادث الأقصر الإرهابي عندما قال إنه في اليوم التالي مباشرة للحادث ألقى اليابانيون حجوزات قدرها عشرون ألف تذكرة قيمتها ١٠٠ مليون جنيه، خسرتها الشركة الوطنية في خط واحد، من خطوطها وبضربة إرهابية واحدة. وإذا كان ذلك هو الحال بالنسبة لشركة واحدة فكيف كانت الخسائر على التلي لم تعد تتحمل تأخيراً أو إعاقة، هذه الأعمال الضال من مسيرتنا التدميرية الخاصة أن الضربات الإرهابية والأمريكية خلال شهر أغسطس كانت لا يزال صداها يدوي في العالم، ومعها يتم إعادة التفكير بما جرى من قبل مع توارد أسماء عدد من الإرهابيين المصريين العناء كمساعدين وسفارين لاسامة بن لادن، ومن ثم بات التساؤل مطروحاً إلى أي حد سوف تكفنا هذه الأحداث من قوت شعيتنا وقصر العمل فيه.

ولكن ما أن وصلت الطائرة إلى مطار ناربيا الدولي، ودار الحديث مع الزملاء المتنازين من أعضاء السفارة المصرية حتى تبين لي أن حجم المشكلة أكثر مما قدرت ، فالواقع أن الجهود المصرية كانت هائلة لجذب الاستثمارات والسياحة اليابانية، وبالفعل بدأت بعض تمارها في الظهور، فتم الانتهاء من المفاوضات الخاصة ببناء الكوبري العفالق على قناة السويس، الذي يعد في حد ذاته معجزة هندسية، وبلغ عدد السياح اليابانيين إلى مصر ١٠٠ ألف في العام، بينما يتطلع الجانبان المصري والياباني لمرحلة تتعقب فيها العلاقات باكثر من أي مرحلة سابقة. حدث حادث الأقصر الرهيب الذي سقط فيه ١١ يابانيا صريعا ضحية للإرهاب الأسود، وكان هذا الفعل مدعاة لانتهاب السمعة المصرية في الأمن والأمان وحسن الضيافة لدى اليابانيين، ولم يكن ذلك بسبب أن هذه كانت المرة الأولى التي يسقط فيها يابانيون في الخارج، فقد حدث ذلك أكثر من مرة من قبل وفي دول كثيرة منها الولايات المتحدة، ولكن الفارق هذه المرة أن القتل حدث بدعوى أسباب سياسية، كما جرى التمثيل بالحدث التي كانت لشياب في عمر الزهور منهم ثمانية كانوا قد قرروا بدء حياتهم الزوجية في ظلال القدم حضارة في التاريخ، وجاء الحادث كسوطرة على رأس الجهود المصرية التي تضع التنمية على قمة





المصدر: **الأمم** - رام

التاريخ: **١٤ / ٩ / ١٩٩٨**

## النشر والخدمات الصحفية والمعلومات

حاولت الحصول عليه من مصادر في دول الاتحاد السوفيتي السابق، ومع تدهور الأوضاع في روسيا وانتشار الجماعات الأصولية في الجمهوريات الإسلامية في آسيا الوسطى، فإن خطر الانتشار النووي لجماعات إرهابية أو إجرامية يصير محتملا.

وإذا كان ذلك كافيا لكي تقشعر الإبدان اليابانية بحكم معرفتهم الدقيقة بماذا تعني الأسلحة النووية، والتي لا يزالون يعانون آثارها حتى اليوم، فإنهم أيضا يحكم منهمجهم الاقتصادي، في التعامل مع العالم يجدون صعوبة كبيرة في فهم منطق لايضع التنمية الاقتصادية على رأس أولويات الدول خاصة التامية منها ومن ثم يرون دالة على التخلف الشديد، وظهر لى ذلك بلاء كامل عندما ألقت محاضرة في المعهد الياباني لدراسات الشرق الأوسط عن وجهة النظر العربية في التحديات التي تواجه العالمين العربي والإسلامي في القرن الحادي والعشرين، والتي بعد أن أوضحت التطورات العالمية المحاصصة المرجح استمرار تأثيرها خلال القرن القادم، صفت التوجهات الفكرية العربية إزاعها إلى ثلاثة أولها محافضة تنكر هذه التطورات أو تبرأها وتدعو إلى مقاومتها، وثانيها لبرالية تقبل بوجودها وتدعو للتكيف والتأؤم معها، وثالثها برجمانية عملية تتعامل معها وفق ما يقع من إجراءات وضغوط وفي الخاتمة ذكرت أن التفاعل بين هذه التوجهات الثلاثة وما ينجم عنها من نتائج سوف يتوقف على أربعة عوامل: الصراع العربي الإسرائيلي، والتفقط والتطورات الاقتصادية والسياسية العالمية، والخلافة السياسية للقادات الحالية في العالم العربي في القرن القادم.

جاء السؤال الأول موحيا بشدة عن الحالة اليابانية إزاء قضايا خنيما جاء من سفر ياباني سابق حدث أعاد التذكير بحبات الاقص، فاجاني بالقول ان المشقة لا تكن في الإرهابيين إنما في وجود تاييد شعبي لهم وراح يقدم الدلائل من مواقف الأحزاب وصحف مصرية تؤيد الطالبان وإيوامهم للجماعات الإرهابية بما فيها تلك التي ارتكبت المجزرة ضد مواطنيه في معبد النبر البحري. كان الرجل هادئا ومهذبا، إلا أن المرارة والغضب كانتا قاطعتين كحد سيف ساموري. وبدأت إجابتي بالاعتذار عما حدث في الاقص وأبديت مخالفتي لرأي السفير مقدا الدلائل على الرض المصري لهذه الظاهرة، وأن ما أشار إليه لا يعدو أن يكون تيارا وحيدا ضمن تيارات أخرى، بالإضافة إلى حجج رأت أنها مناسبة لتتعلق بالإرهاب في العالم وما يتعرض له المسلمون من مجازر ومذابح في مناطق مختلفة.

وبعد انتهاء اللقاء شين لي أن سيزيف المصري لا يحصل على كسائه الانفعال اليابانية فقط، وإنما أيضا انقالا مصرية كشيعة، وأكد لي ذلك كله ما قاله لي مستشارنا الإعلامي جلال حبيب من أن ينقل إلى الرأي العام الياباني عن مصر، وما يتعلق بالإرهاب تحديدا يأتي دوما من الصحافة المصرية الأيديولوجية وحسب قوله فإن مركز الدراسات السياسية والاستراتيجية بالأهرام هو الجهة الوحيدة في مصر التي تقدم للصحافة وجهات البحث اليابانية من المعلومات والتحليلات الموضوعية، ما يوازن الصورة التي تقدمها جماعات سياسية مصرية في مقالاتها وغاويها الصحفية. وبقدروا ما سمعت بالجهد الذي يقدمه الزملاء في المركز فإن الحزن في القلب كان كبيرا، وزاد الحزن كثيرا عندما عثت للفاخرة في ساعات الصباح الأولى وكما في العادة تلقت صحف الصباح لأحد في صحيفة مصرية إشادة بجماعات الطالبان وقراراتها الجهادية، ودعوة حارة لكبار نفع أفغانستان الطالبانية وإيران الثورية في فخ الفتنة الأمريكية.

ورغم أنه يبدو أن الولايات المتحدة استجابت لدعوة زميلنا العزيز في اليوم التالي مباشرة عندما حذرت مصادر أمريكية بشدة إيران من الاعتداء على أفغانستان، وبالتالي دفعت عن نفسها تهمة الفتنة فإني وجدت في القلب غصة لاني لم أجد استنكارا ولا رفضا ولا ملامة للقيام الطالبان باعتقال الملموسين الإيرانيين، والتي ثبت بعد ذلك أنها قامت بقتل تسعة منهم، ولا لعمليات القتل الجماعي التي قامت بها الطالبان ضد الأفغان الشيعة. ورجع بي الخاطر إلى الأصدقاء اليابانيين الذين قلت لهم سابوتا، منذ ساعات، وفكرت فيما سوف يعتقدون ويظنون بنا؟ كان ذلك هو ما تخشا في رحلة اليابان، فعادا كان يخص العالم.

د. عبد المنعم سعيد



## كامديسو يحذر من أزمة اقتصادية عالمية تهدد بالانهيار النظام الرأسمالي الدول الصناعية الكبرى تضع خطة لتحقيق استقرار أسواق المال

الاسم الأمريكي لليوم الثالث على التوالي مما دفع الاسهم الأوروبية أيضا نحو الارتفاع في تعاملات أمس.

وقد حذر رجل الأعمال الأمريكي الشهير جورج سوروس من انهيار النظام الرأسمالي العالمي وقال إن خطر تقلص الاعتمادات بشكل عام في غياب أي تحرر ديتايسكي من جانب الدول الصناعية الكبرى سيؤدي حتما إلى تفكك هذا النظام. وقال سوروس - في كلمته أمام لجنة الشؤون المصرفية والكونجرس - إن النظام الرأسمالي العالمي الذي حقق ازدهارا ملحوظا خلال السنوات العشر الأخيرة بات على وشك التفكك.

وأكد سوروس وجود هلع اقتصادي عام في أمريكا اللاتينية مما يعني وجود دلائل على جمود شامل للقرص، وأشار إلى أن ظاهرة هروب رؤس الأموال أخذت في الاتساع في البرازيل التي إذا انهارت ستكون الأرجنتين في خطر. وفي طوكيو حذر المدير العام لوكالة التخطيط الاقتصادي الياباني من أن اقتصاد كامديسو سيكون مما يزيد على واحد في المائة خلال العام المالي الذي ينتهي في ٣١ مارس ١٩٩٩.

قد يؤدي لتفجر أزمة اقتصادية عالمية، وأن القرار الخاص بخطة العمل المشتركة سيتخذ في اجتماع وزراء المالية ومحافظي البنوك المركزية بالدول الصناعية السبع والذي يعقد في واشنطن وأضاف أن الخطة تتضمن تدعيم النمو الاقتصادي في الدول الكبرى ومواجهة مشكلة الديون في الدول النامية مشفيرا إلى أن يوسع أوروبا وأمريكا اتخاذ بعض الإجراءات مثل اقتدام واشنطن على خفض سعر الفائدة.

وبالنسبة للمشاكل التي تعاني منها روسيا وأمريكا اللاتينية وأسيا ذكر كامديسو أنه سيتم التركيز على منع دور أكبر للقطاع الخاص للمشاركة في مواجهتها.

ومن جهته أعلن وزير الخزانة البريطاني جوردون براون أن الدول الصناعية تركز الآن على الحاجة إلى نمو عالمي وتبحث كذلك خفض أسعار الفائدة لتحقيق هذا الهدف. وقد أدت التوقعات المتزايدة بإعلان الآن جريشيان رئيس بنك الاحتياطي الفيدرالي الأمريكي عن احتمال خفض أسعار الفائدة في كلمته التي ألقاها خلال ساعات أمام لجنة الشؤون المصرفية بالكونجرس. إلى ارتفاع

طوكيو - محمد ابراهيم الديسوقي - واشنطن - وكالات الأنباء - أعلن ميتشيل كامديسو مدير صندوق النقد الدولي أن مجموعة الدول الصناعية الكبرى السبع ستعلن على الأرجح في مطلع الشهر القادم عن خطة عمل مشتركة لتحقيق الاستقرار لأسواق المال العالمية. في الوقت نفسه أجرى الرئيس الأمريكي بيل كلينتون اتصالات هاتفية بزمع كندا والبرازيل والمكسيك لبحث السياسات الاقتصادية لدولهم وأفاق النمو الاقتصادي العالمي عموما. وقال مسؤول أمريكي إن كلينتون أراد أن يحصل من أولئك القادة على تقويم مباشر عن أداء اقتصاداتهم في ظل التهديدات التي تحيق بأمريكا اللاتينية من جراء الأزمة المالية الآسيوية. وصرح المتحدث باسم البيت الأبيض بأن كلينتون سيجتمع مع رئيس الوزراء الياباني كيزو أوبوتشي في نيويورك يوم الثلاثاء القادم لبحث تداعيات الأزمة المالية الآسيوية.

ومن جانبه أكد كامديسو - في حديث نشرته صحيفة نيهون كيزان شيمبون - اليابانية أمس - أن هناك اجساعا بين قادة الدول الصناعية الكبرى على أن الوقت قد حان للتسليم المشترك فيما بينهم لأن الوضع الراهن





المصدر: القبر

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ: ١٨ / ٩ / ١٩٩٨

## فائض اليابان

● ارتفع اوسع مؤشر للنشاط التجاري الياباني بنسبة ٥٢ في المائة في شهر يوليو عما كان عليه في شهر يوليو ٩٧.

وجاء في بيان لوزارة المالية اليابانية ان الفائض في الحساب الجاري وصل الى ١٠,٢ بلايين دولار في يوليو. وهذه الزيادة، وان كانت اقل من تخبؤات الخبراء الاقتصاديين اليابانيين، تمثل الزيادة السادسة عشرة على التوالي في الفائض لشهر يوليو.

ويقاس الحساب الجاري الفارق بين العوائد من المصادر الاجنبية والتزامات السداد الى الخارج باستثناء الاستثمار في صافي رأس المال.

ومع ارتفاع هذا الفائض، فان التوترات السياسية تنصاعد مع شركاء اليابان التجاريين. وبدأت ادارة كلينتون بمضاعفة الضغوط على اليابان لفتح اسواقها من اجل تقليص الفائض التجاري الياباني المتنامي.

واظهر تقرير صدر مؤخرا ان الصادرات اليابانية زادت بنسبة ٥,٩ في المائة ووصلت الى ٣٢,٩ بليون دولار في شهر يوليو في حين تراجعت وارداتها بنسبة ٥,٦ في المائة لتصل الى ٢٢,٥ بليون دولار.

وبالمقابل سجلت اليابان على صعيد تجارة الخدمات عجزا وصل الى ٤,٤ بلايين دولار في يوليو مقارنة بعجز وصل الى ٤,٥ بلايين دولار في يوليو من العام الماضي.







المصدر: القبرس

التاريخ: ١٨ / ٩ / ١٩٩٨

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات

## المعارضة تطالب بإقالة الوزير اليابان: فضيحة الفساد تطيح رؤوساً!

مجيء كيزو اويوتشي لرئاسة الحكومة في الثلاثين من يوليو الماضي (قبل شهر و١٨ يوماً).

وتشمل الفضيحة اتهامات وجهت لمقاول دفاعي بشركة عملاقة لمعدات الاتصالات للسماح له بتزويرات على القساط سداه مبالغ باهظة مقابل الاستعانة بخدمات مسؤولين متقاعدين بوكالة الدفاع.

وكان قد أُلقي القبض في وقت سابق الشهر الحالي على مسؤولين سابقين في مجال الدفاع وعدد من المسؤولين التنفيذيين بشركتين للاتصالات فيما يتعلق بهذه الفضيحة.

وكشفت مصادر حكومية يابانية عن أن الحكومة سوف تقبل نائب وزير وكالة الدفاع اليابانية للشؤون الإدارية ماساهيرو إكاياما من منصبه بسبب شكوك عن الوكالة اتلفت وثائق لتغطية حالات تزوير في مشتريات دفاعية.

وتنسبت وكالة «كيونو» إلى هذه المصادر قبولها أن فريق مهام من سلطات الادعاء العام قام بتفتيش مقر الوكالة في طوكيو ومنازل مسؤولين آخرين في الوكالة إثر اتلاف عدد من الوثائق بشكل متعمد بناء على تعليمات من مسؤولين كبار في الوكالة.

طوكيو - وكالات. تفاعلت فضيحة الفساد في وكالة الدفاع اليابانية (وزارة)، والتي تورط فيها مسؤولون كبار في الوزارة والشركات الضخمة المرتبطة بعقود توريد أجهزة ومعدات دفاعية.

وقد رفضت الحكومة الاستجابة لطلب المعارضة إقالة رئيس وكالة الدفاع (الوزير) فوكيشيرو نوكاجا، واعتباره متورطاً في الفضيحة.

وقال وزير الدولة لشؤون مجلس الوزراء هيرومو نوئوكا، رداً على هذا الطلب أنه وبمجرد المعلومات المتاحة حالياً، حول التحقيق في هذه القضية «فانتي لا اعتقد أن الفضيحة قد حدثت في وقت يتعين فيه توجيه اللوم إلى نوكاجا بوصفه مديراً عاماً لوكالة الدفاع». ونقلت وكالة «كيونو» اليابانية عن المتحدث قوله أن الفضيحة وقعت فترة تولي حكومتي رئيسي الوزراء موريهيرو هوسوكاوا وتسوتومو هاتا، في وقت كان الحزب الليبرالي الديمقراطي فيه خارج السلطة.

كان هوسوكاوا وهاتا قد شكلا حكومتين اثنتين في الفترة ما بين شهري أغسطس عام ١٩٩٣ ويونيو ١٩٩٤. أما رئيس وكالة الدفاع الحالي نوكاجا فهو تولى حقيبته الوزارية مع





المصدر : القبرس

للتشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ : ١٩٩٨ / ٩ / ١٩

## بعد مساجلات طويلة بشأن اداء الاقتصاد الياباني اوبوتشي يلتقي كلينتون ويبيده شوع للاصلاح المالي

رساميل المصارف السطحية التي تعاني من مشاكل. وقد برر رئيس الوزراء التنازلات التي قدمها بضرورة تثبيت النظام المالي الياباني كما وعد بان يتم التوصل على القوانين المعدلة قبل نهاية الجلسة النيابية المقررة في ٧ أكتوبر الامر الذي سيكون تشجيعا للجميع.

### صلاح في المباحثات

وقال اوبوتشي في تصريحات صحفية اولى بها عقب نجاحه في اختتام اجتماع مع ناوتو كان اثنى سعيد حاليا بانماكن مناقشة اجراءات اليابان مع الرئيس كلينتون. وقد جاء الاتفاق قبل يومين فقط من مغادرة اوبوتشي اليابان متوجها الى نيويورك لحضور اجتماعات دورة الجمعية العامة للأمم المتحدة والاجتماع مع كلينتون.

وصرح هيرومو نوكانا المتحدث باسم الحكومة اليابانية بان اوبوتشي سوف يناقش مع كلينتون كيفية بث الحيوية في الاقتصاد الياباني الذي يعاني الركود وهو المطلب الذي كرره واشنطن مرارا وكذلك كيفية اعادة بناء النظام المصرفي الياباني المتدهور. ويناقش اوبوتشي كذلك مع المسؤولين الاميركيين قضية اطلاق كوريا الشمالية مؤخرا لصاروخ مر عبر المجال الجوي الياباني.

وتكررت وكالة كيبيو اليابانية ان مصدرا حكوميا اقر بان نمّة تشاؤما مع متناميا بان اجتماع اوبوتشي مع كلينتون لن يكون ذا مسعى وان اوبوتشي لن يتمكن من التوجه الى نيويورك ما لم يتم التوصل الى ذلك الاتفاق. غير انه ليس من المحتمل ان يرحب كلينتون بالاتفاق الكامل، ذلك لان واشنطن دعت طوكيو الى اتخاذ اجراءات سريعة لاجساد حل لازمة المصرفية التي تعاني منها ولتعزيز الاقتصاد المتداعي.

طوكيو - وكالات - توصل رئيس الوزراء الياباني كيزو اوبوتشي الى تسوية بشأن المصارف جاء توقيعها عشية مغادرته الى الولايات المتحدة، فقررنا بالتنازل عن جواب كاملة من مشروعه الاصلي. فبعد اسابيع من المواجهات العنيفة، اتفقت الحكومة والمعارضة على العمل معا لتعديل الشروع الحكومي الرامي الى اصلاح القطاع المالي الذي يبحث حاليا في البرلمان.

ويشكل الاتفاق الذي تم التوصل اليه خلال قمة عفت بين اوبوتشي وزعيم المعارضة ناوتو كان نقطة تحول في السعي الذي تبذله الحكومة بغية اصلاح القطاع المصرفي. ذلك ان هذا الاتفاق سيقه فشل حكومة ريتارو هاشيموتو (سلف اوبوتشي المباشر) في تمرير مشروعه، الا ان حكومة اوبوتشي التي عادت واعتمدته، قدمت تنازلات للمعارضة من اجل تمريره.

وستعتمد الحكومة موقفا اكثر صرامة من المصارف من خلال وضع مصرف لونغ تيرم كريديت بنك اوف جابان، الذي يمر بفترة حساسة، وذلك بوضع المصارف الضعيفة تحت وصاية الدولة. كما سيطرح اصلاح وزارة المالية الذي يقضي برفع وصايتها عن البنوك، على البرلمان لثناء دورته العادية المقبلة التي ستعقد في مطلع العام ١٩٩٩.

وكانت المعارضة انتقدت المشروع الذي اعيدته ادارة هاشيموتو لكونه يفض النظر عن الاخطاء الادارية التي ارتكبتها المصارف في السابق، اذ لا يرى كان ومناصروه أي مانع في ان تطلب المصارف الضعيفة.

وكان الحزب الليبرالي الديموقراطي (الحكومي) وافق على الغاء مبلغ ١٣ ألف بليون ين (مئاة بليون دولار) خصص في فبراير الماضي لزيادة

واشار مسؤول حكومي الى ان اوبوتشي سوف يتعهد لكلينتون بتقرير مشروعات قوانين من خلال البرلمان (الدايت) ويشرع له اتخاذ اجراءات اضافية على وجه السرعة تشمل تنفيذ اجراء تخفيضات على ضرائب الشركات والدخل بقيمة ٧ تريليونات ين ووضع ميزانية تكملية بقيمة ١٣ تريليون ين. واذاف ان اوبوتشي سوف يتعهد لكلينتون بالتعاون مع الولايات المتحدة لمساعدة الاقتصادات المتعطلة في روسيا واميركا اللاتينية واسيا.

### المطالبة الاميركية

وتواجه حكومة اليابان وضعا حرجا مع مضي الوقت، اذ تطالبها الادارة الاميركية باستمرار، كما تطالبها الدول الاسيوية الاخرى، باجراءات حاسمة لتحسين ادائها الاقتصادي وانهاء حالة الانكماش التي يمر بها الاقتصاد الياباني منذ فترة.

وقد كشف السفير الياباني في واشنطن كونهيكو سايتو، ان مستشار الامن القومي الاميركي صمويل بيرغر، حث اليابان على ضرورة قبول بدور هام في اعادة بناء الاقتصاد العالمي، وذكر كونهيكو سايتو ان المستشار الاميركي اكد له ان اليابان تشارك في تحمل مسؤولية اصلاح حال الاقتصاد العالمي. كما ان تشارلز دالرا، وهو مسؤول كبير سابق في وزارة الخزانة الاميركية اكد ان على اليابان اتخاذ خطوات قوية لدعم الطلب الداخلي والنمو الاقتصادي العالمي.





المصدر: الأهرام - رام

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ: ١٩٩٨/٩/١٦

## اتفاق مهم بين الحكومة والمعارضة في اليابان حول إصلاح القطاع المالي

طوكيو - من محمد إبراهيم الدسوقي - عواصم العالم - وكالات الأنباء: توصل رئيس الوزراء الياباني كيزو أوبوتشي لاتفاق مهم مع زعيم المعارضة ياتوتوكاكي للعمل معاً من أجل تعديل المشروع الحكومي الرامي إلى اصلاح القطاع المصرفي.

وينظر لهذا الاتفاق بأنه حاسم لمستقبل ملف قطاع البنوك الياباني الذي يرى شركاء اليابان أن تسوية من الأولويات وقال المطلعون إن أوبوتشي خضع لمطالب الحكومة ليحقق إنجازاً يعزز موقفه في اجتماعه الأسبوع المقبل مع الرئيس الأمريكي بيل كلينتون في نيويورك.

وبعد أن قدمت الحكومة اليابانية تنازلات كبيرة في الأيام الأخيرة فلن مصير البنك الكبير لونج تيرم كريديت بنك أوف جابان الذي يواجه صعوبات مازال مطعاً، كما أن الدور الذي ستلعبه وزارة المالية في هذه العملية الهادفة إلى اصلاح القطاع المصرفي الياباني لم يتحدد بعد.

وذكرت وكالة جيميني برس اليابانية أن الطرفين اتفقا على وضع المصرف المذكور تحت مراقبة خاصة من الدولة، كما سيطرح الاقتراح الخاص بإصلاح وزارة المالية ورفع وصايتها عن البنك على البرلمان أثناء دورته العادية المقبلة في مطلع عام ١٩٩٩.

وقد انخفضت أسهم لونج تيرم كريديت بنك بواقع ٢ بنات لتصل إلى معدل قياسي مقداره ١٨ ينا في تعاملات يده ظهر أمس قبل إعلان الاتفاق.

غير أن الأسهم اليابانية عموماً حققت ارتفاعاً مقداره ٩,٠٪ / لتنتشر بعد الانخفاض القياسي أمس الأول الذي كان اليابان على شبع المزيد من الأموال في القطاع وكانت الولايات المتحدة قد حثت اليابان على شح ضروري للغاية.

المصريون انتعشوا لإعادة الاستقرار اليه وقالت أن ذلك ضروري للغاية.

وقد سجلت الأسواق الآسيوية انخفاضاً عاماً ناتراً بالتراجع الكبير في اسعار الأسهم الأوروبية واللاتينية أمس الأول نتيجة الغموض الذي يحيط بمصير الرئيس الأمريكي بيل كلينتون واحتمال الإفراج عن شريط الفيديو الذي يتضمن شهادته في قضية مونيتا كوينسكي.

وفي باريس أكد وزير المالية الفرنسي دومينيك شيراوس أن تراجع اسعار الاسهم الأوروبية أمس الأول ليس مخففة لانتهيار شامل يطول كل شيء، وقال أن الأسواق حساسة وأن هناك الكثير من الغموض لتكتل أن نواجه انتهاء شاملاً.

وفي نيويورك حذر على العباسي وزير الخارجية الإندونيسي من أنه لا توجد دولة بمنأى عن الاضطرابات الاقتصادية وقال في كلمة أمام الجمعية العامة للأمم المتحدة أن التحليل الأخير للآزمة الآسيوية يؤكد أنه لا توجد دولة في العالم تمان مخاطر العولمة والاضطرابات الاقتصادية العالمية.

وفي كوالالمبور دعا وزير الخارجية الماليزي عبدالله أحمد بدوي إلى اصلاح النظام المالي الدولي ليأخذ في اعتباره مصالح الدول النامية.





المصدر: الحيلة

التاريخ: ١٩/٩/١٩٩٧

للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

### الأحزاب اليابانية تتفق على خطة لإصلاح القطاع المصرفي المتعثر

● طوكيو - رويترز - اتفق الحزب الديمقراطي الليبرالي الحاكم في اليابان أمس الجمعة مع حزب المعارضة الرئيسي على خطة لإصلاح القطاع المصرفي المتعثر. ويهدف ذلك السبيل أمام التوصل إلى اتفاق متعدد الأطراف تشارك فيه أحزاب أخرى لتسوية مشكلة القطاع المصرفي. قبل سفر رئيس الوزراء كيزو أويوتشي إلى الولايات المتحدة الثلاثاء المقبل للاجتماع مع الرئيس بيل كلينتون. وقال ناوتو كان زعيم الحزب الديمقراطي، وهو حزب المعارضة الرئيسي، للصحافيين بعد اجتماعه مع أويوتشي، إنهما توصلا إلى «اتفاق أساسي». ولم يحدد تفاصيل، لكن الحزب الديمقراطي أشار إلى أن الاتفاق يشمل وضع مصرف «لونغ تيرم كريديت بنك أوف جابان» تحت سيطرة لدولة لتسوية مشاكله.







المصدر: الأهرام الاقتصادي

التاريخ: ١٩٩٨/٩/٢١ للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

## منطقة تجارة حرة لإنقاذ طوكيو وسول

في تحرك مفاجيء دعت اليابان الي اقامة منطقة للتجارة الحرة مع كوريا الجنوبية اعتبره المحللون انه سيواجه بعراقيل من مشاعر العداء الكورية الجنوبية نحو طوكيو.

ولكن السفير الياباني كازو اوجورا لدي كوريا الجنوبية قال يجب ان تبحث سول وطوكيو اقامة شكل ما من اشكال التكتل الاقتصادي لتحسين العلاقات في وقت المصاعب الاقتصادية خاصة ان البلدين يعانيان من كساد اقتصادي . كما يجب عليهما دراسة امكانيات تكامل اقتصاديهما او انشاء منطقة للتجارة الحرة في المؤسسات الخاصة أو الحكومية.

ومن ناحية اخرى قالت وزارة الشؤون الخارجية والتجارة في كوريا الجنوبية انها ليس لديها رد فوري علي المقترحات الا ان اقتصاديين اعتبروها صدمة ،ووصفوها بانها فكر راديكالي في ضوء العلاقة بين اليابان وكوريا.

تعد اليابان ثاني اكبر شريك تجاري لكوريا الجنوبية حيث بلغ حجم التجارة بين البلدين ٤٢,٦ مليار دولار في عام ١٩٩٧. ■





المصدر : الحياة

التاريخ : ١٩٩٧/٩/٢١

للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

## أوبوتشي : اليابان لن تتبنى "اقتصاد الحرب" للخروج من الركود

■ واشنطن - رويترز - قال كبير أوبوتشي رئيس وزراء اليابان في مقابلة مع صحيفة واشنطن بوست، نشرت أمس أن اليابان تتخذ بالفعل كل الإجراءات لإخراج نفسها من الركود، باستثناء تبني اقتصاد الحرب الذي يقوم على أساس زيادة الإنفاق العسكري بشكل كبير. وعشية مغادرته إلى نيويورك حيث يعقد أول اجتماع قمة مع الرئيس الأميركي بيل كلينتون غداً، قال أوبوتشي أن اليابان خفضت بالفعل أسعار الفائدة والضرائب وضخت بلايين الدولارات من عائدات الضرائب في الاقتصاد في محاولة لوقف الانكماش. وقال للمصحفة أن من المحتمل أن العلاج التقليدي الوحيد الذي لم تتطرق إليه اليابان سيكون هو الاعتماد على اقتصاد الحرب مع زيادة الإنفاق الدفاعي الذي يؤدي إلى توفير فرص عمل جديدة ونمو صناعي. وقال أنه لن يفكر أبداً في هذا الخيار، لكن الصحيفة قالت أنه أثار هذا الموضوع وناقشه بشكل مطول في المقابلة التي استمرت ساعة في مقر إقامته الخاص. وأوضح أوبوتشي أن انتعاش أميركا من الكساد العظيم كان الحافز إليه إلى حد ما الوفاة التي وفرتها الصناعة الدفاعية استعداداً للحرب العالمية الثانية، وأن الولايات المتحدة ما زالت أكبر مصدر للسلاح في العالم. وقال أوبوتشي، «نود أن نوضح جداً أننا لا نفوي اللجوء إليه (زيادة الإنفاق العسكري) وأنتا مصممون بشدة على إصلاح الاقتصاد من دون ذلك».





المصدر: الأهرام

التاريخ: ١٩٩٨/٩/٢١ للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

# اليابان مرة أخيرة...! حوار مع كيزو أوبوتشي رئيس وزراء اليابان



■ المبادرة المصرية- الفرنسية يمكن أن تشكل أساسا قويا للسلام

■ اليابان تقدم أكبر برنامج في العالم  
لمساعدة الدول الآسيوية قدره ٤٣ مليار دولار

■ نرحب بالمشاركة الصينية- الأمريكية ونأمل أن

تسهم في استقرار ورخاء منطقة آسيا- الباسيفيك





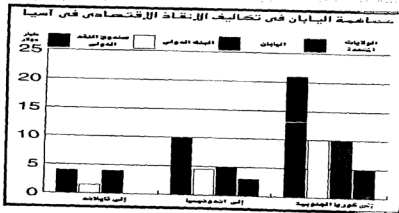
المصدر: الأهرام - رام

التاريخ: ١٩٩٨/٩/٢١ للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

عندما عانت بعثة الأهرام - إلى آسيا بقيادة الأستاذ إبراهيم نافع في شهر يوليو الماضي - إلى مصر كان الشعور السائد بين أفراد البعثة أنه كان واجباً أن تشمل الرحلة اليابان أيضاً نظراً لأهميتها المركزية في التطورات الاقتصادية والأمنية في شرق وجنوب شرق آسيا. ولكن ارتباط الأستاذ إبراهيم نافع باجتماعات اتحاد الصحفيين العرب في بيروت أوجد استحالة عملية لك الرحلة شرقاً إلى طوكيو، ولذا عندما حادثته تلفونياً في الولايات المتحدة في نهاية شهر أغسطس أخبره بالدعوة الموجهة إلى من المعهد الياباني للشؤون الدولية ومعهد هيروشيما للسلام لحضور الاجتماع الخاص بمجموعة من الخبراء الدوليين في منع انتشار الأسلحة النووية كانت موافقته حماسية ولورية، على أن أقوم باستكمال ما بدأته الأهرام في استجلاء جوانب الصورة الإنسانية ولكن من منظور ياباني هذه المرة بعد أن قامت بعثة الأهرام باستجلائها في باكستان والهند وسنغافورة وإندونيسيا والصين.

حوار أجراه في طوكيو

د. عبد المنعم سعيد









المصدر: **الأهرام**

التاريخ: **١٩٩٨/٩/٢١**

## النشر والخدمات الصحفية والمعلومات

ويرى ما كان أهم ما يميز كيزر أوبوتشي أنه ربما كان أكثر رؤساء الوزارة في اليابان معرفة بالشرق الأوسط حتى أنه ألف كتاباً عن المنطقة بعنوان «الشرق والصحراء والشعب» أكد فيه أهمية المنطقة الاستراتيجية بالنسبة لليابان، ولكنه في نفس الوقت وجه لوما للنسبة اليابانيين لأنهم لا يبدون الاهتمام الكافي بدول المنطقة ودعا إلى ضرورة الخروج من هذه الحالة وتوثيق الصلة مع قيادة دول المنطقة والاطلاع بدور أساسي في تحقيق الاستقرار والسلام الشامل فيها من خلال تسوية الصراع العربي - الإسرائيلي وحل المشكلة الفلسطينية وتقديم الدعم الكامل للشعب الفلسطيني.

وفما يلي نص الحوار:

□ **الإهرام: ما هي عناصر خطتك لعلاج اختلالات الاقتصاد الياباني؟ وما هو الجديد فيما يتعلق بخطتك مقارنة بخطة سلفك؟**

□ **أوبوتشي:** انني أبذل جهوداً قصوى لتفعيل تطبيق سلسلة من الإجراءات في أسرع وقت ممكن لأحياء الاقتصاد الياباني، وكمثلاً فإن الأولوية المنوطة لتنفيذ حزمة من السياسات الاقتصادية الشاملة التي تم قررها في أبريل الماضي، وهي الأكبر من نوعها عند تجايز قيمتها ١٦ تريليون ين، كذلك فإن تسوية تمت جامدة لتنفيذ الخطة الشاملة للأجور المالي والتي تعمل صياغتها مشاركة بين كل من الحكومة والبريد والبنوك التجارية الحاكم لحل مشاكل القروض التي يمكن تصفيتها بالنسبة لمؤسسات التمويل اليابانية علاوة على ذلك، فإن الحكومة تم تعزيز ميزانيتها

التكديلية الثانية لهذا العام بمشروعات لتقل قيمتها الجمالية عن ١٠ تريليونات ين، والبرانية الإضافية للعام المالي ١٩٩٩، وفي الوقت ذاته لتتعاظم مع إحصاءات معزول من الأخرى، في محاولة منا لتسريع وتيرة الانعاش في الاقتصاد، وهذا يمكن من تفعيل هذه الخطة بينما أعاق على مدار العام المالي ١٩٩٩، وفيما يتعلق بالسياسة الضريبية، فسوف أطبق تخفيضات دائمة في الضرائب، والتي تخفف فعلياً ٦ تريليونات ين في الإجمالي، بينما تقوم بمراجعة جذرية النظام الضريبي، إنشاء نظام آخر أفضل ومتسق مع مستقبل بلدنا، في الوقت ذاته الذي يؤدي فيه الاعتبار المطلق لاسترداد عافية الاقتصاد، في الوقت ذاته فإن قانون الإصلاح المالي الهيكلي الذي تم إسناده خلال فترة الأزمة السابقة يجب تعميده مؤقلاً لاتخاذ الجال لإجراءات أخرى أكثر أهمية للانعاش الاقتصادي، ومع ذلك، أرجو أن تكون لنن لن اتعلي عن الوقت الأساسي المتعلق بمحو إصلاحات الهيكل المالي، فغير طبيعي الإجراءات الرأسمالية لأحياء، المالي فإني نصح على بديل لتقصي السوء، وحتى على حساب الخطأية بعبارة الوزارة لجلب الاقتصاد الياباني إلى مسار النعاش فيما لايزر على عام أو عامين.

□ **الإهرام: لماذا فشلت خطط رئيس الوزراء السابق هاشيموتو، وما هي الضغوط الداخلية والخارجية التي يبدو أنها تؤثر على الانعاش؟**

□ **أوبوتشي:** أن أسرار الأسواق المالية وأسواق العملات في آسيا، وانهار المؤسسات المالية قد تسبب بدرجة كبيرة في تآكل ثقة حائزي الأسهم والشركات اليابانية بخصوص مستقبلهم، أن تقلص الثقة العامة بشكل كبير بضعف القطاع الاستهلاكي وتؤثر على الإنتاج، والاداء، وكمحصوله ذات تلك الاقتصاد اكد، ونحن نعلم وضعا صعبا للغاية ومع ذلك فإني اتوقع أن الصفقة الاقتصادية الشاملة ذات الـ ١٦ تريليون ين، والتي تمت صياغتها في أبريل الماضي بواسطة سلفي سوف تنتج بشكل تدريجي أثرا مرغوبا في مصارنا

وهكذا فمت بالاتصال بسفير مصر القدير في طوكيو نبيل فهمي وطلبت منه تحديد موعد مع كيزر أوبوتشي رئيس وزراء اليابان أو مع ساساهيكو كوسورا وزير الخارجية فوجدت بئيل جهوده في هذا الصدد، ورغم أنني كنت أعلم بالصعوبة البالغة لتحقيق ما طلبت لأن طلي حاد، متأخرا للغاية، ولأن الوزارة اليابانية كانت مشكلة حديثا ومن المؤكد أن أمامها من المهام المعال المتعلقة بالأزمة الاقتصادية في اليابان بالإضافة إلى التطورات الدرامية في آسيا ما هو أكثر أهمية من الألال، بالأحداث الصحفية، إلا أنه كان لدى ثقة في قرارات دبلوماسيين في طوكيو وفي أن منشورته الأرقام عن آسيا سوف يثبت القيادة اليابانية على الألال، برأيها في أكبر صحيفة في الشرق الأوسط.

ولكن حتى موعد السفر لم أكن قد تلقيت من سفارتنا في طوكيو ما يقيد بتحديد أي من المواعين، وبعد رحلة طويلة للغاية، ومع نزولي مشتتاً بفعل ظلة النوم وفارق التوقيت من الطائرة في مطار ناريتا الدولي، وجدت الصحفي بدر عبدالمعالي الباحث الثاني سابقاً في مركز الدراسات السياسية والاستراتيجية بالأهرام والديبلوماسي المتميز الآن في سفارتنا بطوكيو ييجيوني بعيداً ويهيس في أنني أن سوفا قد تعدد لي اللقاء، رئيس الوزراء، بعد اللقاء خطاب الاستفتاح في حفل استقبال اجتماع خبراء، منع انتشار الأسلحة النووية.

بعد هذا الخبر ساعطاً لن الفتح الاجتماع سوف يتم مع ساساهيكو بالضبط، وهي فترة كانت تكفي بالحدار للوصول إلى التفوق والذهاب إلى صالة حفل الاستقبال، فكيف يمكن أن استعادة التوازن البدني والنفسي والاستعداد لقابلة رئيس وزراء، بلاد الشمس المشرقة وبينما أجمع شتات ذهني في الطريق من المطار إلى الفندق عشت بدى بجيوري فوجدت ورقة مطوية وقمتها فأننا ما مجموعة من الأسئلة كان الزميل الصحفي ورفيق بعة الأهرام إلى آسيا د. حسن أبوإبل قد أعدنا واعطاني إياها ونسيت أمرها تماماً مساهمة منه في الرحلة والالتقاء أنني لن أنسى شيئا من جوانب الصورة الأولية التي تعبت بعة الأهرام بقيادة الأستاذ إبراهيم نافع في استنلاها.

ومع هذه الصيحة التي لم تكن متوقعة مع ورقة الأسئلة شعرت بالهتتان تسمي، وقلقت أقرب أنهاء، رئيس الوزراء، من خطابه، وبعدما ريت على كثفي أحد معاوني بإبلي من الانتظار في أحد أركان قاعة خارجية لكي يحدث اللقاء، المرتقب مع كيزر أوبوتشي الذي يبلغ من العمر واحدا وستين عاماً ويخرج في جامعة واسيدا اليابانية عام ١٩٦٢ بدرجة في الأدب الإنجليزي، وبعد ذلك بعام وأحد انتخاب كاساهيكو نائب في مجلس النواب الياباني (الداين) وكان عمره وقتها ٦٦ عاماً، واستمر عمله الديبائي حتى الوقت الزمان نتيجة لنتخابه ١٢ مرة متتالية، هذه القلة الطويلة من العمل البرلماني جعلته يصعب ليس فقط في التناوب البرلمانية المختلفة في لجان المجلس التشريعي، ولكن أيضاً خطته حضوراً وبقوا داخل الحزب الديمقراطي الليبرالي وهو الحزب المهيمن في السياسة اليابانية منذ نهاية الحرب العالمية الثانية حتى لعب دوراً مؤثراً للغاية في انتخاب سلفه هاشيموتو كرئيس للحزب ورئيس الحكومة عام ١٩٩٦، وقام الأخير بإختياره وزيراً الخارجية في شهر سبتمبر ١٩٩٧ وهو المنصب الذي أله بعد ذلك أنني يكون رئيساً للوزراء، في شهر يوليو الماضي وسبق أكبر أزمة اقتصادية عرفتها اليابان منذ خرجت من أزمتها بعد انتهاء الحرب العالمية الثانية.





## المصدر : الأهرام

التاريخ : ١٩٩٨/٩/٢١

## النشر والخدمات الصحفية والمعلومات

متعددة من الحياة اليابانية وفي إطار تعزيز مثل هذه الأنشآت فسوف اتحد بشكل حاسم لتطبيق الإجراءات الإضافية التي نكرتها من قبل لتسريع وتيرة الاندماج الاقتصادي. انشأ علم أن المجتمع الدولي لديه اهتمام جدي بتأني أكبر اقتصاد في العالم، وأنا أؤمن بأن أحياء الاقتصاد الياباني سوف يسهم في النهاية ليس فقط في أحياء اقتصاد دول أسبوية أخرى، ولكن بقية العالم. انشأ على ادارتي اسم وزارة الأحياء الاقتصادية، وأنا مسمم على بلل قصارى جهدي لتحقيق ذلك.

□ الأهرام يشكل أكثر تحديدًا، هل ضغطت الولايات المتحدة على اليابان لتقوم بالإصلاح الاقتصادي؟

□ أوبونتشي: بينما أقوم بإجراء المهام الملحة لأحياء الاقتصاد وتدعيم نظامنا المالي فسوف أدفع في سياق إجراء إصلاحات على مدى أوسع تشتمل على إصلاحات اقتصادية هيكلية سعياً وراء مجتمع أفضل يمكنه التغلب على العولمة الاقتصادية والاجتماعية فضلاً عن التغييرات الاجتماعية المحلية. فمن أجل مستقبل هذا الوطن فإن فعل مثل هذه الإصلاحات ذو أهمية قصوى. صحيح أن هناك دولاً عديدة من بينها الولايات المتحدة مهتمة للغاية بإجراء الاقتصاد الياباني وإثراء على آسيا وبقيّة العالم، وسوف أضغ هذه الإصلاحات والامتيازات الدولية نصب عيني وأنا أنفذ الإصلاحات. ولكنني اعتبرها بمثابة ضغوط.

□ الأهرام: إذا تجاوزنا الوضع الحالي، ما الخطأ الذي حدث في التجربة اليابانية؟ فعلى مدار عقود تم تقويم الاقتصاد الياباني باعتباره ليس أقل من معجزة، أما الآن فإن البعض قد ينسب إلى حد وصفه «بالتضخم المفرط».

□ أوبونتشي: لقد حقق اقتصادنا بعد الحرب نمواً سريعاً، وقد تحقق ذلك بفضل الحكم الهائل من التراكم الرأسمالي كنتيجة لتعمل الأنهار المرتفع للشعب الياباني. والتطور التكنولوجي الذي تحقق بواسطة سياسات البحث والتطوير النشطة. أضف إلى ذلك جهود تطوير المنتجات بواسطة الشركات اليابانية، والموارد البشرية المالية عالية المستوى كنتيجة للانفاق العالي الضخم على التعليم. إن الأسس الاقتصادية لهذه الدولة تظل قوية للغاية. بناتجها المحلي الضخم، والأسس المحلية والفارحية، ووجود مصنعين مستجيبين على مستويات تنافسية على أعلى مستوى. وبعد انهيار اقتصاد الفقاعة في أواخر الثمانينات، فإن النمو على المدى المتوسط الملائمة الانتاجية المكنة بدأ في التراجع، وانتشرت حالة الشك بالنسبة للمستقبل تركت آثارها على كل من المستهلكين ومجيري الشركات، وذلك في الأمة كلها. واضح الاقتصاد الياباني نتيجة لذلك يعاني من الركود.

ولكي نتطلب على مثل هذه الصعوبات الاقتصادية، فانتسأ خططاً للاستعانة بحكمة الشعب الياباني بملكه لأحياء الاقتصاد. وفي هذا الصدد فإن إنشاء المجلس الاقتصادي الاستراتيجي التابع لي مباشرة يعد دليلاً على مثل هذه الجهود.

□ الأهرام: إلى أي مدى تأثر الاقتصاد الياباني بالإزمات المالية في كل من روسيا، وجنوب شرق آسيا؟

□ أوبونتشي: حتى الآن، فإن قطاع التصدير هو الأكثر تأثراً بانخفاض العملات والأزمة الاقتصادية في آسيا. فقد انخفضت الصادرات إلى دول الآسيان وكوريا الجنوبية بشكل حاد، أما بالنسبة للإزمة المالية في روسيا، فإن تداعياتها ضئيلة على الاقتصاد الياباني. في الوقت الحالي نظراً لانخفاض النسبة لسنوات التبادل التجاري والاستثمار فيما بين اليابان وروسيا، وعلى الرغم من ذلك فسوف استمر في المتابعة للصعوبات لتطورات الوضع الاقتصادي والمالي الروسي. وفي ظل هذه الظروف أعلنت اليابان عن أكبر خطة إنقاذ تبلغ قيمتها ٢٢ مليار دولار لمساعدة الدول الآسيوية. وخطة يتم تطبيقها بشكل تدريجي، وعلاوة على ذلك فسوف تسهم اليابان في علاج أزماتها عبر خطة تمو اقتصادها الذاتي. أما فيما يتعلق بمساعدة روسيا، فقد أعلنت اليابان بالفعل عن قرض مودع تبلغ قيمته ١٠ مليارات دولار من بنك التصدير والاستيراد. على أساس ثنائي، بالإضافة إلى المساعدة المالية عبر صندوق النقد الدولي. وهذا القرض جزء من خطة إنقاذ تبلغ قيمتها ٢٢ مليار دولار مقدمة من صندوق النقد الدولي ومؤسسات أخرى وقد تم الإعلان عنها في ١٢ يوليو ١٩٩٨.

□ الأهرام: ما هي رؤيتك بخصوص الأزمة الاقتصادية الحالية في آسيا؟ وما هو الخطأ الذي لحق «بالتنمذج الآسيوي» للتنمية، وهل تتفق أو تختلف على أن الأزمة الاقتصادية الحالية توهن كما يدعي البعض. على أنه فجباً يتعلق بالاقتصاد فإن هناك نمونجا واحداً فقط وهو النموذج الإنجلوساكسوني الذي يعمل بنجاح حقيقي على المدى الطويل.

□ أوبونتشي: إن الاقتصادات الآسيوية والتي تشمل تايلاند وكوريا الجنوبية وتاوانيسيا تعاني ظروفًا حرجية. وقد تسبب هذا في مشاكل خطيرة ليس في الاقتصادات الآسيوية وحدها وإنما في الاقتصاد العالمي أيضاً. لقد أعلنت اليابان سابقاً وفي ماضية في التطبيق التدريجي لأكبر خطة إنقاذ على مستوى العالم تبلغ قيمتها ٢٢ مليار دولار لمساعدة الدول الآسيوية. إن اليابان تبذل قصارى جهدها للتكبير بعلاج إصلاحات الاقتصاد الياباني. انطلاقاً من أن شعب الدم في أوصال اقتصادنا هو الطريقة المثلى لمساعدة المجتمع الدولي، ومن ضمنها الدول الآسيوية. أما فيما يتعلق بصحة وملاءمة النموذج الآسيوي، للتطور الاقتصادي، فإن هناك العديد من الرؤى والأفكار. يمكن القول أنه في إطار المدى الطويل فإن الدول الآسيوية تمر بمرحلة تكيف حيث تتم معاملة آثار التغيرات التي تحدث عن معدل نموها الاقتصادي العالي. انشأ مفتحة أن الاقتصادات الآسيوية بمعدلات انخفاها المرتفعة، وقوة العمل المؤهلة تقنياً وفنياً، واجتهاد شعوبها، سوف تحقق مستوى أعلى من النمو الاقتصادي عندما يتم استكمال الإصلاحات الاقتصادية الضرورية.





## الصدر : الأهرام

التاريخ : ١٩٩٨/٩/٢١

## للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

تحتلّ أن شدة العلاقات سوف تستمر في الحقيقة الثانية كما كانت في الماضي.

أوبوشيتي، حتى بعد انتهاء الحرب الباردة، فإن الميشتانت الأولية ومن ضمنها شرق آسيا لا تزال تحتوي عناصر عدم استقرار. وفي ظل هذه الظروف فإن الترتيبات الأمنية اليابانية الأمريكية لا يمكن الاستغناء عنها تزامن الياباني كما أنها تمثل قاعدة سياسية لعلاقات ثنائية واسعة المدى في المجتمع الدولي، وعلاوة على ذلك فإنها تلعب دورا مهما في تأمين وجود الولايات المتحدة في المنطقة الآسيوية الباسيفيكية، وهو الأمر الضروري لسلام واستقرار المنطقة أن الترتيبات

الأمنية اليابانية الأمريكية تظل غير قابلة للاستغناء، علما لضمان أمن اليابان والحفاظ على السلم والاستقرار في هذه المنطقة وذلك فيما يتعلق بالحالة الحالية وكذلك بالنسبة للمستقبل المنظور. وأعاد الإعلان الياباني الأمريكي المشترك بخصوص الأمن في أبريل ١٩٩٦، الذي أصدره كل من رئيس الوزراء ماشيموتو ورئيس كلينتون تأكيد القيمة العالية للتعاون بين اليابان والولايات المتحدة وأعاد تأكيد أن العلاقة اليابانية الأمريكية المركزية على اتفاقية التعاون الثنائي والأمن بين اليابان والولايات المتحدة الأمريكية تظل حجر الزاوية لتحقيق الأهداف المشتركة. والعلاقة على بينة مستقرة في منطقة آسيا - الباسيفيكية بينما تملك إلى القرن الحادي والعشرين، وفي لغات تالية بين اليابان سواء على مستوى القمة أو في لقاءات وزارية أو أي مستوى آخر أعاد الجانبان تأكيد أهمية الترتيبات الأمنية والحاجة إلى تعميها مستقبلا. إن حكومة اليابان ملتزمة بتعميق الترتيبات الأمنية اليابانية - الأمريكية التي تتمس بهذه الأهمية في المستقبل ارتكازا على إعلان الأمن المشترك بين كل من اليابان والولايات المتحدة.

□ **الأهرام : ما هو تقييمكم للشراكة الصينية الأمريكية والتي تم الإعلان عنها خلال زيارة الرئيس كليفنتون إلى الصين في يوليو الماضي.**

□ أوبوشيتي : إن شراكة استراتيجية بنات من الاتفاق عليها بين الولايات المتحدة والصين عندما قام الرئيس الصيني جيانغ زيمين بزيارة الولايات المتحدة في خريف العام الماضي. وقد تطورت الفكرة إلى سياسات محددة وملحومة عندما زار الرئيس كليفنتون الصين في يوليو من هذا العام. إن اليابان ترحب بالحوار الأمريكي - الصيني الذي يشجع على تطوير علاقتهم الثنائية - العلاقة الثلاثية بين كل من اليابان - الولايات المتحدة - الصين ليست مباراة صفرية بل إن كلا منها يستفيد من الآخر، وتتصور أن علاقات جيدة، مستقرة في الدول الثلاث هو شرط أساسي لاستقرار وبناء منطقة آسيا - الباسيفيكية برمتها. وبهذا لهذا المنظر فإننا نتمنى أن تتطور العلاقات الأمريكية - الصينية بوتيرة أسرع وأن تسهم في استقرار ورواح منطقة آسيا - الباسيفيكية.

□ **الأهرام : كيف ترى التجارب النووية الهندية الباكستانية، وإلى أي حد يمكن أن تؤثر هذه التجارب على الاستقرار في آسيا، وبداية طريقة؟**

□ أوبوشيتي : لقد كانت التجارب النووية الهندية والباكستانية بمثابة تحد خطير للنظام الدولي الهادئ ولخطر الانتشار النووي، ومن ناحيتي فإن أفرعها معقدا، وارتكازا على مبادئ ميثاق المساعدات التنمية الرسمية فقد قامت اليابان باتخاذ إجراءات شديدة ضد الدولتين تضمنت تعليق مساعدات ضخمة، وفرض القيود على التجارب الجديدة بالإضافة إلى ذلك فإن اليابان مستمرة في الجراح على كل من الهند وباكستان للتنويع في معادنتي منع انتشار الأسلحة النووية ومنع التجارب النووية بدون أية شروط وعدم قيامهما بنقل المواد

□ **الأهرام : هل يمكنك أن تشرح لقرائنا المخاض المتعلق بالنظام المالي الياباني، فأعالمنا ما تصفه الصحافة الغربية بالفساد، وخاضع للتأثيرات السياسية، وعلى ذلك فهو مسئول عن إرجاء الإصلاحات؟**

□ أوبوشيتي : إن المشكلة الأكبر في نظاما المالي في اللحظة الحالية هي مشكلة القروض غير المحسلة. فعقب انهيار اقتصاد الفقاعة، طلت أسعار العقارات وأكيدة، ونتيجة لذلك فإن نسبة مهمة من القروض المضمونة بالوصول العقارية أصبحت غير قابلة للاسترداد. وقد أدى ذلك لتدهور الأداء المالي للمؤسسات المالية، مما أدى إلى انهيار عدد من هذه المؤسسات. وأدت إلى أزمة في الائتمان، وعلاوة على ذلك أدى احساس المواطنين اليابانيين بعدم الأمان في تجميع الائتمان الاقتصادي. إن هذا ليس فسادا في نظاما المالي، ولكن مشكلة يحدث في المعاملات الاقتصادية الكلية. ولكن نحل مشكلة القروض غير المحسلة، فمن الضروري أن ننشأ عن حل جذري عبر أساليب تلك القروض من حسابات المازنة في المؤسسات التمويلية، ولكن تحقق ذلك يجب أن نحل مشاكل العقارات وضماناتها التي تسببت في مشاكل البنوك، وبما يقع بعض المؤسسات التمويلية في مشاكل مالية في أثناء تخصصها كية من القروض غير القابلة للاسترداد، ولكن نتشأن من التعامل مع مثل هذه الحالات

المحتملة يجب على النظام أن يتطور لكي يكون في استجابة أسرع. معايير مناسبة للمقرضين الموزعين بنية حسنة، في الوقت ذاته الذي يؤمن في حماية المودعين واستقرار نظاما المالي. إن الخطأ الشائعة للأجاء، المالي تحتوي على كل الأوقات الضرورية لحل مشكلة القروض غير القابلة للاسترداد، وتطبيق الخطه هو إحدى أولويات حكومتنا المالية.

□ **الأهرام : أثناء زيارة بعضه الأهرام للصين في يوليو الماضي اتهم عدد من المسؤولين الصينيين ومنهم رئيس الوزراء الياباني بالاستخدام من الإلزام الاقتصادية الآسيوية عبر قيامها بتخفيض قيمة الين، كما اتهموا اليابان بعدم طرح أي مساعدة جدية لتحسين الأوضاع الصاعدة للاقتصادات الآسيوية، فما هو تعليقكم؟**

□ أوبوشيتي : لقد أكدت مرارا أن خفض الميزانية في قيمة الين غير مرغوب فيه بالنسبة للاقتصادات، إنه خطأ عن تزييل أن استعادة اليابان من خفض قيمة الين نعمت من الأزمة الاقتصادية المالية في آسيا. بالإضافة لذلك، أين ترضي إن معدل سعر صرف الين الياباني يتحدد عبر تفاعلات الحرة في أسواق العملات الأجنبية، وهذا يختلف بضرورة من حيث طابعه عن الدول الصيني والذي يتحدد سعره في نظام تعويم متحكم فيه. بالإضافة إلى القول الصارمة المفروضة على التبادلات الرأسمالية وعلى الرغم من الوضع الاقتصادي القاسي داخليا فإن اليابان أغتقت وتطبق بشكل تدريجي أكبر خطة عالية لتسهيل الاداء الآسيوية حيث تبلغ قيمتها الإجمالية حوالي ١٢ مليار دولار للمساعدة في التطلب على الأوضاع الصاعدة في الاقتصادات الآسيوية التي نعمت عن أزمة العملات. أننا تلعب دورا رائدا في هذه المسألة وسوف نستمر في مساعدة المنطقة قدر استطاعتنا، وأنا اعتقد كذلك أن اليابان يمكن أن تسهم في النهاية في دعم الدول الآسيوية مع المجتمع الدولي عبر تفعيل الصحيح للنظام المالي الياباني وأحياء اقتصاد اليابان. ولواجهة هذه التحديات، فقد صممت وزارتي على أساس أنها وزارة الأعمال، الاقتصادي، وأنا مصمم على بذل كل جهد ممكن لنسج الدم في أوصال الاقتصاد.

□ **الأهرام : ما هي طبيعة العلاقات الأمنية اليابانية - الأمريكية في الوقت الحالي، وهل**





المصر : الأهرام - رام

التاريخ : ١٩٩٨/٩/٢١

## النشر والخدمات الصحفية والمعلومات

باعتبارها قوة واعدة في الشرق الأوسط وإفريقيا سوف يسهم ليس فقط بالنسبة لمصر ولكن للمنطقة بأكملها، ونحن نعتبر العلاقات اليابانية- المصرية مهمة للغاية بالنسبة لنا. إن مصر تلعب دوراً وادياً في العالم العربي والعالم الإسلامي وحركة عدم الانحياز، كذلك انشأت قنوات متعددة مع المجتمع الدولي، ولذلك فإن الحفاظ على وتقوية العلاقة مع مصر تعد حجر زاوية بالنسبة للدبلوماسية اليابانية في الشرق الأوسط التي أود الاستمرار في التشاور الوثيق مع مصر ليس فقط بخصوص الموضوعات الإقليمية ذات الاهتمام الدولي مثل سلام الشرق الأوسط، والذي تسهم فيه مصر كطرف رائد، وأزمة العراق، ولكن كذلك في القضايا العالمية مثل إصلاح الأمم المتحدة، وخفض التسلح والإجراءات المناهضة للأرهاب.

وعلى ذلك فإن سياساتنا الرسمية لدعم التنمية تعتبر مصر أحد أكثر الدول أهمية في منطقة الشرق الأوسط وإفريقيا. وفي واقع الأمر فإن مصر هي أكبر متلقي مساعدات برنامج دعم التنمية، بغض النظر عن نوعية المساعدة في المنطقة، إن برامج التدريب في مصر والمعروفة باسم «تدريب دولة ثالثة»، يتم الاستفادة بها باعتبارها نموذجاً ناجحاً لتعاون الجنوب. الجنوب ومن ناحية أخرى يجري حالياً تشييد كوبري على فوق قناة السويس والمخطط أن يتم الانتهاء منه في عام ٢٠٠١. إن هذه أمثلة للعلاقات المتنامية اليابانية- المصرية، والسلام والتنمية في منطقتي الشرق الأوسط وإفريقيا. انتمى اعتقد أن هذه العلاقة المتميزة بين البلدين يجب أن يتم تعزيزها أكثر عبر زيارات متبادلة لمسؤولين حكوميين على مستوى عال، وتبادل اقتصادي فعال يقوم به القطاع الخاص. وأنا أرحب أن أدعو رئيس الوزراء كمال الخنيزي لزيارة اليابان، آملاً في أن تتناول حول كل العلاقات الثنائية التي تربطها بين اليابان ومصر.

أما بالنسبة للشبكات الاقتصادية في القطاع الخاص، فقد يكون من الصعب أن نأمل في تقدم سريع وسط الوضع المتأزم حالياً للاقتصاد الياباني، وانتمى اعتقد أنه من المهم أن نعطى مجتمع الأعمال الياباني الفرصة لكي يعلم أبعاد الأوضاع الاقتصادية الأخيرة في مصر، والتطورات التي لحقت بالبيئة الاستثمارية وأنا أتوقع أن تدرس الحكومة المصرية أعداد برنامجي على شبكة متدني الاستثمار في مصر والذي تم تأجيله في يناير الماضي. لقد تمت شخصياً بزيارة الأقصر في مايو من العام الماضي بصحبة عائلتي، وحظيت بزيارات جميلة هناك. لقد كان اعتقاد الإسرائيليين على السياح في الأقصر في نوفمبر من العام الماضي حادثاً مؤسفاً، وأنا أتوقع أن تتخذ مصر إجراءات قاطعة في مواجهة الإرهاب وأن تقوم بضممان أمن وسلامة السياح، وأنا أود أن نعمل معاً لتحسين تلك الأوضاع الصعبة.

والتكنولوجيا التي يمكن أن تسهم في تصنيع الأسلحة والصواريخ النووية، واليابان من جانبها لن تطلع أبداً عن هذه الجهود، ولكن هناك بعض الموضوعات محل اهتمامنا، ومن ضمنها النزاع حول كشمير الذي يكبح تدفق العلاقات بين هذه التوتر في جنوب آسيا، وقد أعربت اليابان عن قلقها من تلك التجارب النووية والمجتمع الدولي ومن ضمنها اليابان بحث الدولتين على الاستمرار في الحوار للبحث عن مستويات سلمية لحل هذه الموضوعات، وأنا على استعداد للمساعدة بغية خفض التوتر في جنوب آسيا، بالتعاون مع بقية البلدان المعنية.

□ **الأهرام:** لقد استثمرت اليابان بشكل كبير في مسيرة التسوية السلمية العرقية، الإسرائيلية خاصة على مثال المفاوضات السلمية بطريقة مسدودة، والان تواجه المسيرة السلمية الفلسطينية الأطراف كيف تقيم الموقف، وماذا يمكن لليابان أن تفعل؟ في الشرق الأوسط تواجه حالياً لحظة حرجية، وانتمى اعتقد أن تواجبه التوتر في الشرق الأوسط إذا لم يتغير الوضع الحالي، والأطراف المخترقة في المسيرة السلمية يجب أن تتفهم مدى خطورة الوضع، وبالنسبة للمسلم الفلسطيني على وجه الخصوص، وأنتمى أمل بشدة في أن يتخذ كلا الطرفين قراراً شجاعاً وأن يمنحنا قوة دفع لمسيرة التسوية المتعلقة، في الوقت ذاته فالتنفيذ لا اعتقد أن مساهمة اليابان في مسيرة التسوية الشرق أوسطية بما تتضمن من دعم للفلسطينيين، ومساهمتها في المفاوضات المتعددة الأطراف، كانت، استثماراً كبيراً، أن اليابان سوف تراقب بعناية التطور في المفاوضات الثنائية، كما أن اليابان سوف تستمر في المساعدة في مسيرة التسوية بطريقة معتدلة ملائمة.

□ **الأهرام:** إذا تم إعلان وفاة المفوضية الأمريكية في الشرق الأوسط هل ستدعم المفوضية اليابانية المفوضية المصرية- الفرنسية لعقد مؤتمر دولي للتوصل إلى مفاوضات أخرى للتعامل مع الصراع العربي- الإسرائيلي؟

□ **أوبونتشي:** إن اليابان تتعنى جميعاً أن تؤدي مفاوضات الأطراف المعنية وجهود الولايات المتحدة كوسيط في نتائج مثمرة، واليابان تسهم بشكل غير مباشر قدر ما تستطيع لتحقيق هذه الغاية. ومن منطلق استكمال جهود الولايات المتحدة المذكورة سابقاً، فالتنفيذ أن فكرة عقد المؤتمر الدولي التي تم اقتراحها مشاركة من مصر وفرنسا، يمكن أن تمثل آلية قوية لتحقيق السلام في المنطقة. إن المجتمع الدولي تكلل يجب أن يواظب مسيرة التسوية السلمية الشرق أوسطية، ومن جانبها فإن اليابان جاهزة لأن تلعب أدواراً ملائمة لتحقيق هذه الغاية.

□ **الأهرام:** كيف تقيم العلاقات اليابانية المصرية، وكيف يمكن تعزيزها في اعتقادكم؟ **أوبونتشي:** لقد تمتعت اليابان ومصر تقليدياً بملازمة متناظرة، واليابان تعتقد أن استقرار ورخاء مصر







المصدر: الكناز العربي

التاريخ: ١٩٩٨/٩/٢٤

للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

لأول مرة منذ الحرب العالمية الأولى

## اليابان لم تعد من البلدان الأكثر أماناً للاستثمارات

واليابان أكبر دائني العالم وتصل أصولها التي يملكها الحكومات والأفراد في الخارج إلى ١٢٤ تريليون ين (٩٣٢ مليار دولار).

واليابان ربما لا ينافسها من حيث الأداء الاقتصادي والقوة الصناعية سوى الولايات المتحدة ويتدفق عليها ستوايا مبالغ طائلة من النقد الأجنبي ويدعمها فائض تجاري يبلغ ١١,٤٤ تريليون ين في السنة المالية ١٩٩٨/٩٧.

وجاء رد فعل الأسواق على تقرير مؤسسة التقييم متواضعا فقد ارتفع الدولار إلا أنه تراجع عن بعض مكاسبه. وأعلن التقرير بعد إقبال معاملات الأسهم في بورصة طوكيو أس. ولاحظ بعض المحللين أن فيتش إيبكا أعادت تأكيد تقييمها للعملة المحلية عند إيه.إيه.إيه. فتركت الجانب الأكبر من السندات الحكومية اليابانية عند أعلى فئات التقييم. ويقول محللون أنه لو صدر تقييم فيتش بما يمس هذا الجانب لتأثرت أسواق السندات.

(رويترز)

طوكيو - وسط معاناة اليابان من تودي مشكلاتها الاقتصادية والارتياك بشأن كيفية معالجة نظامها المصرفي أعلنت أسس أنباء تراجع تقييم سنداتها الحكومية بحيث لم تعد تنتمي لفئة الاستثمارات الأكثر أماناً في العالم. وأصبحت مؤسسة فيتش إيبكا وسفرها لشدن وهي من كبريات المؤسسات التي تتولى تقييم قدرة الحكومات والشركات على دفع مديونياتها أول من يقسول أن السندات اليابانية بالعملات الأجنبية لم تعد تستحق فئة التقييم «إيه.إيه.إيه».

وتعتبر هذه المرة الأولى التي يخفض فيها تصنيف اليابان منذ بدأت مؤسسات التقييم العالمية النظر في أدائها الاقتصادي بعد الحرب العالمية الأولى.

وأفادت الشركة أنها خفضت تقييم السندات اليابانية إلى «إيه.إيه.إيه. بلاس» بسبب المشكلات المصرفية والشلل السياسي وتنامي الدين العام. واستقبل النبا ببعض الارتياح والاعتقاد بأن آثاره لن تعدو كونها نفسية وليست عملية.





المصدر : العالم اليوم

التاريخ : ١٩٩٨ / ٩ / ٢٢

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات

## شريط اعترافات كليبتون يهبط الاسهم اليابانية منذ 12 عاما

واصلت الاسهم في البورصات الاسيوية خسائرها في تأكيد تقادم الازمة المالية وفشل الخروج معها وبعد الخسائر الضخمة التي منيت بها الاسهم اليابانية التي تجددت الكارثة لها حيث شهدت ادنى مستوى هبوط لها منذ 12 عاما وكانت البورصة اليابانية قد سجلت هذا المستوى يوم الخميس الماضى ليشير الى الازمة التي تعيشها اليابان ومازالت الاسواق متأثرة بغضبة الرئيس الأمريكى بيل كلينتون والمقدرة السابقة بالبيت الأبيض مونیکا وتنتظر الاسواق اناعة شريط الفيديو اليوم الذى يصور شهادة كليبتون فى فضيخته الجنسية.

ففى طوكيو هبطت اسهم طوكيو الى ادنى مستوى لها منذ 12 عاما بحلول الظهر الوقت الذى بدأ فيه ان اتفاقا بين الحزب الحاكم والمعارضة بشأن مشروعات قوانين اصلاح المصرفى يواجه صعوبة وبانتهاء جلسة التعامل الصباحية نزل مؤشر نيكى المؤلف من 225 سهما متنازلا 321,13 نقطة او بنسبة 2,30٪ الى 13661,99 نقطة

وانخفضت العقود الاجلة لمؤشر نيكى 225 لشهر ديسمبر كانون الاول 380 نقطة الى 13570 نقطة وبانتهاء جلسات التعامل نزل مؤشر نيكى الرئيسى المؤلف من اسهم 225 مؤسسة يابانية كبرى 385,82 نقطة الى بنسبة 2,76٪ الى 13597,30 نقطة

وهذا هو ادنى مستوى للاغلاق فى بورصة طوكيو منذ 25 فبراير عام 1986.

وانخفضت العقود الاجلة لمؤشر نيكى 225 لشهر ديسمبر 460 نقطة الى 13490 نقطة.

وقال كيكو كوندو الخبير بمؤسسة ميريل لينش اليابان مالم يتم تسوية مشروعات القوانين المالية فان الحكومة لن تتمكن من السير قدما فى مساعى

تعزيز الاقتصاد وقد ركز السوق على الفجوة بين الحزب الحاكم وقى المعارضة.

وفى كسوالالبور اضافت الاضطرابات الحالية الناجمة عن اقالة واعتقال وزير المالية ونائب رئيس الوزراء تحديدا لحكومة مهاتير محمد وتأثر اسعار الاسهم خلال افتتاح الجلسة الصباحية بهذه الاضطرابات وانخفض المؤشر المركب الرئيسى بنسبة 53٪ بمقدار 2.08 نقطة لتصل الى 391,22 نقطة وبلغ حجم التعاملات التجارية 36,8 مليون سهم لمدة 4 ساعات وخسائر 175 سهما مقابل ارباح 124 سهما فقط. وفى سيول انخفضت اسعار الاسهم تأثرا باستمرار تقادم الازمة المالية الاقليمية وذكر سمسارة ان المؤشر الرئيسى انخفض بمقدار 5,21 نقطة وبنسبة 1,73٪ ليصل الى 296,02 نقطة خلال جلسة الظهيرة.

وفى بورصة سيدنى انخفضت اسعار الاسهم خلال جلسة الظهيرة وسط مخاوف المستثمرين بعد الخسائر الضخمة للاسهم اليابانية وذكر سمسارة ان مؤشر جميع الاسهم العادية قد هبط بمقدار 8,3 نقطة ليصل الى 2536 نقطة بحجم تعاملات تجارية وصل الى 251,8 مليون دولار.

وفى بورصة جاكارتا يسيطر التشاؤم على الجميع وتوقع سمسارة ومتعاملون ان تخفض الاسهم بمقدار 280 نقطة هذا الاسبوع وبعد ان ألقت الازمة المالية الاقليمية بظلالها.

وذكر سمسارة ان مؤشر الاسهم المركب قد انخفض خلال افتتاح الجلسة الصباحية بمقدار 5,12 نقطة وبنسبة 1,9٪ لتصل الى 266,56 نقطة.





المصدر: العالم اليوم

للتنشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ: ١٩٩٨/٩/٢٢

: وفي بورصة ستغافورة هبطت  
اسعار الاسهم خلال افتتاح الجلسة  
الصباحية متأثرة بخسائر طوكيو  
والازمة المالية الاسيوية وقد انخفض  
مؤشر ستريت تليز بمقدار 11.54  
نقطة وبنسبة 1.26٪ ليصل الى  
901.20 نقطة.

وفي تايبيه قال سمسرة ان  
عمليات نشطة جرت في وقت متأخر  
لجنى ارباح. ادت الى انخفاض حاد  
في اسعار الاسهم مما حد من المكاسب  
التي حققتها في وقت سابق كرد فعل  
على الانخفاضات التي شهدتها  
الاسهم في بورصتي طوكيو وهونج  
كونج وأشار هؤلاء الى ان مؤشر  
الاسهم انخفض بمقدار 120.19  
نقطة او بنسبة 1.68٪ الى 7,029  
نقطة يوم أمس.





المصدر: الأهرام - رام

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ: ١٩٩٨/٩/٢٢

قبل اجتماعه بالرئيس الأمريكي في نيويورك

## أوبوتشي: سعيه الاقتصاد الياباني إلى مسار الصحيح خلال عامين

في برنامج بثه التلفزيون قبل يومين، وأشار خلاله إلى أن الحزب الحاكم يرغب في منحه المزيد من الخيارات بالإضافة إلى السيطرة الحكومية على البنك.  
وكان نابوتو كان زعيم الحزب الديمقراطي أكبر أحزاب المعارضة. قد صرح قبل يومين بأنه ينبغي الاستعداد لانتهيار اتفاق الجمعة الذي قدمت الحكومة العديد من التنازلات لإبرامه قبل توجه رئيس الوزراء كيزو أوبوتشي إلى نيويورك لحضور اجتماع الجمعية العامة للأمم المتحدة والاتفاق مع الرئيس بيل كلينتون حتى لا يلعب ويهد خالية في وقت لا تتوقف فيه المؤسسات الدولية والإدارة الأمريكية عن مطالبة اليابان بالعمل من أجل تصغير اقتصاد البلاد الراكد لتجنب الآثار السلبية الناجمة عن استمرار ذلك على الاقتصاد العالمي.  
وفي أسواق المال ارتفعت الأسهم اليابانية في نهاية تعاملات الأسس في بورصة طوكيو بعد أن هيبت في وقت سابق إلى أدنى مستوياتها منذ ١٢ عاماً. وارتفع مؤشر نيكاي بنسة ١,٤٢٪، كما ارتفع الدولار أمام الين في نهاية تعاملات حيث تأثرت العملة اليابانية بالتوتر السياسي حول معالجة مشكلة بئله القروض طويلة الأجل الياباني وسجل الدولار ١٣٤,٧٠ عند الإغلاق.

طوكيو - من محمد إبراهيم الدسوقي - نيويورك - وكالات الأنباء وسط هجوم داخلي وخارجي متزايد على حكومته بسبب سياساتها الاقتصادية. تعهد كيزو أوبوتشي رئيس الوزراء الياباني أمام الجمعية العامة للأمم المتحدة بالعمل على عودة الاقتصاد الياباني إلى مساره الصحيح في غضون عامين على الأكثر ورغب تعهد أوبوتشي بأن هناك شكوكاً متزايدة حول التزام حكومته بالأسراع في إصلاح النظام المصرفي في اليابان خاصة في وجود دلائل على انهيار الاتفاق بين الحزب الحاكم والمعارضة بشأن تسوية الخلاف حول مشاريع القوانين التي قدمتها الحكومة لإصلاح القطاع المصرفي. وقد جاءت تلكودات أوبوتشي والحزب الليبرالي الديمقراطي الحاكم قبل ساعات من اجتماع رئيس الوزراء الياباني والرئيس الأمريكي في نيويورك. وقال أوبوتشي إن حكومته تبذل جهوداً لأعادة انعاش الاقتصاد الياباني وأنه يعتبر الانعاش أهم أسهام تزيميه الحكومة اليابانية لصالح اقتصاديات آسيا والعالم.  
وفي طوكيو قال يوشيرو هوري سكرتير عام الحزب الحاكم إن الحكومة سوف تتمسك بالخطة الخاصة بوضع ملونج تريو بهذه تمت السيطرة الحكومية بدلا من استغلال الأموال العامة للحيلولة دون انهياره وذلك في تغيير واضح لوقفه الذي أعلنه







المصدر: الأهرام - رام

التاريخ: ٢٧/٩/١٩٩٨

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات

## اليابان.. ودوامة الركود

## اقتصاد على

اجتماعات الجمعية العامة للأمم المتحدة في أوساكا، التي مارستها الولايات المتحدة خلال الأسابيع الأخيرة لتسريع إصلاح النظام المصرفي الياباني معتبرة أن الاستقرار الاقتصادي فيها هو المفتاح الرئيسي لتهدئة الأسواق العالمية للهزلة.

ووسط هذه المحادثات الجديدة حين أعلن عن تراجع تقييمه للشركات الحكومية اليابانية بحيث لم تعد تتمتع أفضلية الاستثمارات الأكثر امانا في العالم وهي المرة الأولى التي يخفض فيها تصنيف اليابان منذ بدأت مؤسسات التقييم العالمية النظر في أدائها الاقتصادي بعد الحرب العالمية الأولى ورغم كونها ثاني أفضل دولة في العالم من حيث الأداء الاقتصادي والقوة الصناعية بعد الولايات المتحدة كما يتدفق عليها سنويا مبالغ طائلة من النقد الاجنبي ويعدعها فائض تجارى بلغ ١١.٤٤ تريليون ين في السنة المالية الماضية. ورغم تفاؤل أوبوتشي بخطته التي يامل أن تنتشل إقتصاد بلاده من عثرته إلا أن الطريق أمامه لا يزال محفوفاً بالمخاطر.

الاتفاق الجديد على الخطة لم يمنع زعيم الحزب الديمقراطي المعارض «ماتووكا»، من الاعتراض على بعض تعديلاتها وحث من إمكانية إجراء انتخابات مبكرة مشيراً إلى أن عدم الاستقرار الحكومي قد يزيد من فرص حل البرلمان. فهل يستطيع أوبوتشي الصمود وحده أمام كل هذه الضغوط خاصة مع توالي الانهيار الكبير في بورصات اسيا وأوروبا ووسط تهكات المحللين الاقتصاديين بدخول العالم في حالة كساد عميق قد يستمر حتى عام ٢٠٠٠ هذا ما تنتظره الإجابة عنه.

بعد أسابيع من المواجهات العنيفة والمفاوضات المضنية توصل رئيس الوزراء الياباني «كييرو أوبوتشي» إلى اتفاق مع أحزاب المعارضة لتعديل المشروع الحكومي الرامي إلى إصلاح القطاع المالي والمصرفي. وكان أهم بنود هذا الاتفاق خفض البنك الياباني لائتمانه من ١٠٠ إلى ٥٠ في المائة.

إشراف الدولة بغية تسوية مشاكله إلى جانب بعض المؤسسات المالية المتعددة الأخرى بالإضافة إلى إلغاء مبلغ ١٢ بليون ين (حوالي مائة بليون دولار) كانت قد خصصت لزيادة رسوم اموال هذه

لصاف فالإعلان أكبر دأتهى العالم وتصل اصولها التي يملكها الحكومات والأفراد في الخارج إلى ١٢٤ تريليون ين (٩٣٣ مليار دولار). كما سعت المعارضة أيضاً إلى الحد من نفوذ وزارة المالية بل واتهمتها بأنها السبب وراء تدهور الأوضاع المالية للبنوك والمؤسسات وشركات البناء والشركات الأخرى ذات الصلة الوثيقة بالقطاع المصرفي.

وتم المقاومة الشديدة إلا أن الحزب الليبرالي الديمقراطي الحاكم أرغم على تقديم تنازلات كبيرة للمعارضة حتى تتم الموافقة على الخطة الجديدة وذلك لعدة أسباب أهمها الانتخابات الحادة داخليا وخارجيا لحكومة أوبوتشي بسبب سياساتها الاقتصادية وتآكلها حيازة الحزب الحاكم لكسب العدد اللازم من الأصوات المؤيدة للخطة الجديدة في البرلمان حيث لا يتمتع الحزب بالأغلبية فيه بالإضافة إلى ضرورة التوصل لحل كان لابد وأن يحمله معه رئيس الوزراء الياباني عند لقائه بالرئيس الأمريكي في أول لقاء قمة بينهما خلال

## نادية جادو





المصدر: القبس

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ: ١٩٩٨/٩/٢٧

## بعد اتفاق الحلول المصرفية مع المعارضة الحكومة اليابانية تأمل «انتشال» البلاد من أسوأ ركوداته

كيزا شيمبون، تم الاتفاق على عدم القبول مبدئياً، بمناقشة طرق لاعادة هيكلة المصارف من دون اعلان افلاسها.

وبدا ان الاطراف المعنية كانت على وشك التوصل لاتفاق مماثل قبل اسبوع لتاميم بنك اليابان للالتصان طويل الاجل (لونغ تيرم كريدت، وتجريد وزارة المالية من سلطات رسم السياسة المالية وتطبيق نظام آخر محل صندوق بقيمة ١٣ تريليون ين (٩٧ بليون دولار)، تأسس بهدف اعادة رسملة البنوك، لكن الاتفاق فشل بعدما اتضح ان الحكومة لا تزال تريد ضخ اموال عامة في «لونغ تيرم كريدت» والمضي قدماً في خطط لدمجها مع بنك «سوميتمو» تراست.

وتقضي الخطة الجديدة بتاميم البنك المتعب مع ترك الباب مفتوحاً للاندماج مع «سوميتمو» تراست، بعد ان يعيد البنك المترنح هيكلة نفسه تحت اشراف حكومي.

وتقضي خطة التاميم باجبار «لونغ تيرم، على شطب قروضه المتعثرة وبيع اصول سليمة.

ويظهر البعض الى التوصل الى حل وسط بشأن قوانين القطاع المالي ومستقبل «لونغ تيرم كريدت» بنك، على انه مفتاح اعادة ترتيب وتدعيم المصارف اليابانية التي تترنح تحت وطأة ديون مشكوك في تحصيلها وتقدرها الحكومة بنحو ٨٧ تريليون ين.

ويتعين على الحزب الحاكم التوصل لاتفاق في هذا الصدد بالتعاون مع احدى مجموعات المعارضة لانه يفتقر الى الغلبة في مجلس الشيوخ الذي يستطيع اعاقه معظم القوانين.

نيويورك، طوكيو - رويترز - اتفق الحزب الحاكم في اليابان مع مجموعات المعارضة الرئيسية على تأميم مصرف كبير مترنح والسماح باستخدام الاموال العامة في مساعدة القطاع المصرفي المنهك.

واقف الحزب الديموقراطي الحر الحاكم مع الحزب الديموقراطي المعارض ومجموعة هيوا كايكاكو، امس نقاط الاتفاق العريض الذي من المتوقع ان يمهّد الطريق امام موافقة البرلمان على مشاريع قوانين بشأن القطاع المالي بحلول السابع من اكتوبر المقبل.

واشاد رئيس الوزراء الياباني كيزو اوبوتشي بالاتفاق ووعده باتخاذ خطوات لانتشال اليابان من أسوأ ركود اقتصادي تتعرض له منذ نهاية الحرب العالمية الثانية، وقال «لن ينتعش الاقتصاد ابدا من دون وجود نظام مالي مستقر.

وعليه فسنسجل النظام المالي يستقر ثم نتعامل باطراد في حل المسائل الاخرى.

واضاف، حقيقة اود ان يوافق البرلمان على مشروعات القوانين في أسرع وقت ممكن.

ونقلت وكالة «جيجي» عن تيتسوزو فيوشيبا الأمين العام لحزب السلام الجديد، وهو احد اجزاء مجموعة هيوا كايكاكو، القول «نريد اجازة مشروعات القوانين بحلول نهاية الفصل التشريعي الحالي».

وسعت المعارضة بقوة لوضع سيناريو يقدم حلاً قاسياً للبنوك اليابانية المنهكة، وعرفت اي ضح للاموال العامة في البنوك التي يعتقد انها لن تستطيع تسديد ديونها.

غير ان ناوتو كان زعيم الديموقراطيين قال لصحيفة نيهون





المصدر : الأهرام - رام

التاريخ : ٢٧ / ٩ / ١٩٩٨

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات

## اتفاق الحكومة والمعارضة اليابانية على خطة إصلاح النظام المصرفي تراجع أوبوتشي عن استخدام الأموال العامة لإنقاذ البنوك المتعثرة

وتأجيل عرضها في شكل قانوني إلى الدورة القادمة  
وتطالب المعارضة بتقليص سلطات وزارة المالية ونقل  
هذه السلطات على تقرير السياسة المالية العامة ونقل  
الاختصاصات الأخرى إلى لجنة أو وكالة مستقلة في موعد  
غايتها منتصف العام المقبل. في حين يرغب الحزب الليبرالي  
الديمقراطي الحاكم - بؤيده في ذلك حزب «ميوا كايتاكو»  
المعارض الصغير - في تنفيذ هذه الإصلاحات في إطار  
زمن أكثر مرونة والأحقاف بأكبر قدر من الصلاحيات  
لوزارة المالية على أن يحال إلى اللجنة المستقلة سلطة  
التعامل مع مشكلة الدين الثقيلة الأعباء على البنوك.  
وقد تعرضت حكومة كيزو أوبوتشي لضغوط متصاعدة  
من الإدارة الأمريكية للإسراع بإصلاح القطاع المصرفي لما  
يمتلكه القطاع في ذلك من خطر على الأسواق المالية اليابانية  
والعالية في وقت يتعرض فيه الاقتصاد العالمي لشكوكات  
متزايدة

وعلى صعيد آخر ناشد الرئيس الأمريكي بيل كلينتون  
الكونغرس الإسراع إلى زيادة الاعتمادات المخصصة  
لمساعدة الولايات المتحدة في صندوق النقد الدولي وقال -  
خلال اجتماع ضم كبار الماسمين في الحزب الديمقراطي  
عقد في مدينة سان خوزيه بولاية كاليفورنيا أمس الأول- إنه  
إذا لم تمارس الولايات المتحدة مسؤولياتها في تحقيق  
استقرار الاقتصاد العالمي فلن تتمكن من البقاء واحة  
مزمرة في محيط من التفكير العالمي.

طوكيو - محمد إبراهيم السوقي: بعد مفاوضات  
مطولة بدأت أمس الأول واستمرت حتى ظهر أمس تواصل  
الحزب الليبرالي الحاكم في اليابان إلى اتفاق مع أحزاب  
المعارضة الرئيسية من شأنه فتح الطريق أمام إقرار  
التشريعات الخاصة بإصلاح النظام المصرفي من مجلسي  
البرلمان في مطلع شهر أكتوبر المقبل.

و جاء الاتفاق بعد أن تراجعت الحكومة عن عزمها  
استخدام الأموال العامة لإنقاذ بنك «لونغ تيرم كريدت بنك»  
من الانهيار وخضعت لضغوط المعارضة بوضع البنك تحت  
سيطرة الدولة مما يفتح الطريق أمام إمكانية بيع أسهمه أو  
إمادجه في أحد البنوك الكبرى. وذكر المصاد اليابانية أن  
للمعارضة أصرت على إلغاء القرار الحكومي الخاص  
بتخصيص مبلغ ١٢ تريليون ين - ٩٥٠ مليار دولار - من  
الأموال العامة لإعادة الهيكلة البنوك المتعثرة وذلك مقابل  
تأييد المعارضة تمرير التشريعات اللازمة لإصلاح النظام  
المصرفي في مجلس الشيوخ. وكانت الحكومة تأمل في  
استخدام هذه الأموال لإعادة الهيكلة البنوك التي تواجه  
مشكلة ديون مدمومة ففرت قيمتها إلى ٨٧ تريليون ين  
وفقا للتقارير الرسمية.  
ورغم التوصل إلى اتفاق فعازال الخلاف مستمرا حول  
قضية نقل ملاحيات وزارة المالية التي اتفق الجانبان على  
الانتقال من التفاصيل الخاصة بها قبل نهاية الدورة  
الاستثنائية للبرلمان التي ستنتهي في أواخر الشهر القادم





المصدر : الحبر - القاهرة

التاريخ : ١٩٩٧/٩/٢٩

للتنشيط والخدمات الصحفية والمعلومات

## أكبر حالة إفلاس في اليابان تتزامن مع اتفاق لانقاذ المصارف

١٣٥ في المئة عند ١٣٩٠٩,٣٧ نقطة.

وتزامن إعلان إفلاس «جايان» ليسينغ، مع وصول رئيس الوزراء كيزو أويوتشي وأحزاب المعارضة إلى اتفاق على تشريع في شأن كيفية استخدام أموال حكومية لانتقاذ المؤسسات المالية.

وكانت «جايان» ليسينغ، تأسست عام ١٩٦٣ وقدمت قروضاً ضخمة لم تُسدّد بعد على عمليات إيجار تشمل طائرات وسفن ومعدات وأراضي زراعية. وفي إجراء آخر قد يعيد الاقتصاد الياباني إلى مساره تكررت وكالة أنباء «كيوبو»، أن الحكومة تفكر في إفراض بعض سندات الخزنة الأميركية التي تملكها للمصارف اليابانية كإجراء طارئ لمساعدتها في جمع الدولارات.

ليسينغ، بكثير ديون «كراون» أخرى اعتبر إفلاسها حتى أمس الأسوأ في تاريخ اليابان الحديث (١٣٠٠) يليون ين في نيسان/ابريل ١٩٩٧).

وأدى هذا الإفلاس إلى تراجع الين في الأسواق المالية اليابانية، حيث سجل الدولار ١٣٤,٦٣/٦٦ ين في اليوم نفسه في طوكيو.

لكن مؤشر بورصة طوكيو للأوراق المالية ارتفع لدى الاتفاق مع بعضاً عززت صناديق المعاشات الأسعار قبل إغلاق بفاقر نصف السنة يوم الأربعاء وقال محللون إن صناديق المعاشات قدمت دعماً للسوق بعد إعلان نيا انهيار «جايان» ليسينغ. وأغلق مؤشر «نيكي» القياسي المؤلف من ٢٢٥ سهماً ممتازاً مرتفعاً ٥٣,١٨٥ نقطة، أي

■ طوكيو - أ ف ب، رويترز - أعلنت شركة «جايان» ليسينغ، المتفرعة من المصرف الياباني «بونج» تيسر كريديت بنك أوف «جايان» إفلاسها. وقال المراقبون في طوكيو أمس الاثنين إن هذا الإفلاس الأسوأ في تاريخ اليابان منذ نهاية الحرب العالمية الثانية ويتزامن مع وصول الأحزاب الرئيسية إلى اتفاق على تشريع لانتقاذ المؤسسات المالية المتهارة.

وكانت «جايان» ليسينغ، وهي شركة متخصصة في الخدمات المالية طلبت أول من أمس الأحد حماية القانون الياباني بعدما خلفت ديوناً تبلغ قيمتها ٢٤٤٤ بليون ين (١٨ بليون دولار).

وأكدت ناطق باسم محكمة البداية في طوكيو أمس تسجيل حالة الإفلاس في وقت متأخر من يوم الأحد: وتتخطى ديون «جايان»





# خطة يابانية جديدة للإصلاح المصرفي

اعتاد اليابانيون على تغطية حتى هياكلهم الخارجية بأجمل الأغطية في محاولة لترك طيب عند مطالعة المدينة بعد قيل ويعبروا إلى رئيس الوزراء الياباني كين-يوريوشي إيجيرو في هذا الموضوع فينبغي تزيينها بخلاف الأسواق المالية الدولية من تعثر القطاع المصرفي الياباني ويتبعه ذلك من عمل قليل على الانقراض الدولي الهش، حمل الأوتوماتي لا في واشنطن على الاستيعاب المفسد خلق اقتصادية مما يوجد فيها مستوى الغلاف الجميل بعض النظر عن الموضوع.

للم  
الهادية  
الاصلاح  
المنظم  
المصري  
الياباني  
والتي  
يصيب  
الاصلاح  
عن ميزانها  
العلمية  
وهو ما قد  
يدلج  
اليابوك  
التسعة  
عشر  
الكرى  
والتي  
تصل  
70 / من  
عصاها  
الى  
العالمية  
بمخ  
اصول  
خضعة  
الى  
مواردها  
الانسان  
من الاناس

باعتبارها من بين الشركات المتعددة الجنسيات، فإن شركة استديان، فقد نجحت في قطاع البنوك العالمية إلى جانب البنوك المحلية، حيث تسيطر على 99٪ من السوق المصرفية في العراق. إن نمو الشركة يرجع إلى توسعها في تقديم الخدمات المصرفية، إضافة إلى استثماراتها في القطاع العقاري، حيث تمتلك الشركة 100٪ من شركة استديان العقارية، وهي شركة متخصصة في تطوير العقارات السكنية والتجارية. إن نمو الشركة يرجع أيضاً إلى توسعها في تقديم الخدمات المصرفية، إضافة إلى استثماراتها في القطاع العقاري، حيث تمتلك الشركة 100٪ من شركة استديان العقارية، وهي شركة متخصصة في تطوير العقارات السكنية والتجارية.

[illegible]

بازاریابی و بازاریابی بین المللی

كانت هذه الخطوة اشارة على الاجراء على التوحيد بين المصالحات والبرامج التي تنفذها على سطح الاتحادات المحلية، كما ان ذلك مستلزم من الفريق الذي ينفذ البرنامج البعيد المدى، قد تم تصديق التلال من ارجاء الوزارة مدعومة من قبل مجلس الوزراء - لهذه الخطوة - وبعد التوصل الى اتفاق مع الاون في اواخر ابريل 1993، تم اصدار التوجيهات الى جميع المصالحات المحلية، لبدء العمل على تنفيذ البرنامج البعيد المدى، في ضوء توجيهات الوزارة.

2

كان المقرر أن يتم تأميم البنوك صغيرة الحجم، كانت البنوك الصغيرة والتي هي تسيطر عليها هي مشكلة لجميع مستويات ميزانية. تقدر بـ 30 تريليون ين يداين خلق الأموال الجها وتسييد أموال الأوربيين. وكانت هذه الأموال قادرة على اتخاذ القرارات الكبرى ولكن تسمعت أن هذا دراسة مدفوعة بنفسه.

تأميم البنوك والمؤسسات المالية.

وتقييد السياسات العامة بإسقاط الدين للدولة.

وضع رؤوس أموال جديدة في البنوك التي تتسبب بدمر التعاليق.

إصلاح بنجاح هذه الخطط على كثر القاطنين على تقييدها بنمطها وسقطتها.

غير المؤكد على الإصلاح.

وحثي أن كان حال المندرس موجودا، فمن السبوع أن تتعلمية شرايين سرية للقاح المرسلي.

في بعض اثار ايرينيوس في تثليث باي  
حسان حيث ان الحبران يكون اساسا من اصحاب  
الاعطار والهرمسة والجمال التثنية في  
الاسرار من الاقوال كان في ذلك المنة  
وهي الوثائق لليلة التخصصة في الربية في  
تجديها حاليا  
ذلك انه يمكن ان نرى وفسح  
في الواف كانت اسمهم تفرع كيريتس  
تحقق (تاعلمت) مياضية باي يوم كان رئيس من الربيح  
يؤكد ان ارضه جبهة وعبء من الاطلس.

**تہذیب و تمدن**





المصدر: الأهرام

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ: ١٩٩٨/٩/٢٩

# الامن .. قضية الساعة في اليابان

الامن اصبح قضية الساعة في اليابان والهاجس الاكبر الذى يؤرق حكومتها ،بالإضافة إلى الأزمة الاقتصادية بعد الصاروخ الذى أطلقته كوريا الشمالية باتجاه بحر اليابان قبل اسبوعين ،واعلنت وزارة الدفاع الأمريكية (البنطاجون) قبل أيام انه لم يكن سوى محاولة لإطلاق قمر صناعي صغير فشل فى الوصول إلى مداره.

رسالة طوكيو

محمد إبراهيم الدسوقي

النفس وهو ما يخلوه دستور البلاد الذى وضعت قوات الاحتلال الأمريكية وأقر عام ١٩٤٧ وتالياً تكون أمنها وسلامة مواطنيها محل تهديد من كوريا الشمالية التى تمتلك رابع اكبر جيش فى العالم وترسانة كبيرة تخزن على كيميائى من الصواريخ ، وثالثاً لأن كل تحركاتها بهذا الشأن غير موجهة للأضرار بل تعد من جيرانها الذين أصيبوا منذ فترة طويلة بحساسية مزمنة تجاه تزايد القدرات العسكرية اليابانية أيا كانت صورها حتى ولو كانت فى شكل قمر صناعي الهدف منه امدادها بمعلومات دقيقة لحظة لحظة لكي لا تفاجأ بان أراضيها تتعرض للهجوم وهي غافلة.

وعندما بدأ إثارة موضوع القمر الصناعي تزداد ان الولايات المتحدة غير متحمسة لهذه الخطوة على أساس ان امتلاك طوكيو القدرة من الحصول على المعلومات العسكرية سيقللها بعض نفوذها وسيطرتها فى هذا المجال، ولكن يبدو ان الإدارة الأمريكية ارادت ان تثبت عدم صحة ذلك الادعاء ،بشأنها استعدادها للتعاون مع الحكومة اليابانية اذا ضررت بالفعل إطلاقه، وإن القرار النهائي بهذا الخصوص بيد الحكومة اليابانية

هذا التأكيد أو التأييد ورد على لسان توماس فولى السفير الأمريكى لدى طوكيو خلال لقاء مع الراسائين الأجانب بالعاصمة اليابانية قبل أيام . كما ورد أيضاً على لسان مسئولين عسكريين أمريكيين أثناء مباحثات أمنية أمريكية يابانية عقدت بالعاصمة الأمريكية مؤخراً.

وعلى الرغم من حصول اليابان على الضوء الأخضر من واشنطن، فإن هناك صعوبات تدواج عملية التنفيذ، أولى هذه الصعوبات مالية إذ تبلغ تكاليف المشروع ٢١٠ مليارات ين ١.٦ مليار دولار، بينما تبلغ تكاليف تشييده وصيانته السنوية ٤ ملايين ين.

وسواء كان ما أطلق صاروخاً أو قمرًا صناعياً، فإنه لايفنى حقيقة ان يوجن ياتجى بانت تلك القدرة والكفاءة اللازمة لتطوير الصواريخ بعيدة ومتوسطة المدى التى تجعل اليابان وبعض أجزاء من روسيا والصين وتايوان فى منافولها، كما لايفنى ان اليابان الواقعة تحت مظلة الحماية الأمريكية كانت مكتنفة تماماً أمام هجوم صاروخى، وأخيراً لايفنى ان اليابان تفقر لوسيلة مستقلة لتتخذ معلومات كافية تمكنها من معرفة إطلاق صاروخ باتجاه أراضيها لأنها لاتزال حتى هذه اللحظة تعتمد اعتماداً كلياً فى الحصول على المعلومات الخبارية، على الجانب الأمريكى، علاوة على حصولها على معلومات من شركة فرنسية تزودها بصور اقمار صناعية كل عدة أيام.

ومن ثم كان من الطبيعى ان يتجه تفكير الحكومة اليابانية إلى دراسة كيفية تجنب تعرضها لحادث مماثل فى المستقبل خصوصاً وأن حادث الإطلاق وضعها فى موقف حرج للغاية نظرا لعدم ادراكها بتخليق صاروخ فى مجالها الجوى إلا بعد إبلاغها بذلك من الطرف الأمريكى، وبالتالي تركز الحديث سواء من جانب المسئولين الحكوميين أو وسائل الأعلام بمختلف اتجاهاتها على ضرورة إطلاق قمر صناعي ياباني يخصص لأغراض التجسس ودراسة التعاون مع الشقيق الأكبر الولايات المتحدة لإقامة نظام مضاد للصواريخ.

وفى هذه الحالة ربما يقول قائل إن ذلك يتعارض مع دستور البلاد السلمى ورضا اليابان عن قناعة بالتزام جانب السلم منذ انتهاء الحرب العالمية الثانية، وفى جانبه الظاهري يبدو ذلك صحيحاً، ولكن فى نفس الوقت يوجد لدى اليابان الحجج والإسناد الكافية التى تبرر ادعائها على مثل هذه الخطوة . إطلاق القمر . أنه يتدرج تحت بند الدفاع عن





المصدر: **الأمم المتحدة**

التاريخ: **١٩٩٨/٩/٢٩**

## النشر والخدمات الصحفية والمعلومات

يؤثر على اليابان، وعلى السلام والاستقرار في منطقة شمال شرق آسيا، ولكن مساحته ان كوريا أطلقت الصواريخ بدون اذار وداخل نطاق منطقة استخدامهما السفن التجارية مما

دفع اليابان إلى تقديم احتجاج قوى الجانب الكورى على الحادث علانية على لغت نظر المجتمع الدولى اليه عبر مجلس الأمن الدولى.

وقد أعطانا الحادث الحق في إعادة تقييم نظام جمع المعلومات ، وفي ذات الوقت كان له تأثيره على مشاركتنا النشطة في المساعي المبذولة لتجديد البرنامج النووى الكورى مقابل إقامة مفاعلين نوويين بعملاق بالما ، الخيف، وهو المشروع الذى كنا نستعرض المساهمة بمبلغ مليار دولار من تكاليف تنفيذه البالغة ٦.٦ مليار دولار لاثنا وجدنا انه من الصعوبة بمكان الاستثمار في ذلك في ظل عدم الحصول على تسييرات ممتدة من كوريا الشمالية لأسباب اطلاقها الصاروخ

أما النطقة الثانية التي تطرق اليها المسئول الياباني فهي حول اعتراف اليابان بغير سياستها ازاء كوريا الشمالية حيث أشار إلى أنه ينبغي تغيير بعض جوانبها، فعلى سبيل المثال ظلت طوكيو لفشرة طويلة تعلن استعدادها لاستئناف محادثات تطبيع

العلاقات مع كوريا الشمالية بدون شروط مسبقة ، ولكن مع المستجدات الجديدة قررا وقفها في الوقت الراهن، وكذلك وقف مساعدات الغذاء.

أضاف لذلك ان الاجواء غير مناسبة لتسعين العلاقة مع بيونغ يانغ نظرا لعدم تسوية بعض المشاكل القائمة بين البلدين مثل مسألة الاشتياء في قيام بعض عملا ، كوريا الشمالية باختطاف عشرين مواطنين يابانيين لايعرف مصيرهم بعدة عبارة على الخلاف الخاص بالزيجات اليابانيات اللاتي تزوجن من مواطنين كوريين وذاكرتهن لاسرهن في اليابان.

وعندما سكت عن اهداف التنسيق بين اليابان والولايات المتحدة وكوريا الشمالية قال نوبساي ان الدول الثلاث يساورها نفس القلق ازاء تأثير اطلاق الصاروخ اسيا ، ولهذا ينبغي بحث رسالة إلى كوريا الشمالية مفادها عدم قدرتها على الانفلات ، بدون غلاب . من حادث اطلاق الصاروخ وضرورة عدم استمرارها على تطوير ونشر الصواريخ وعدم اطلاق المزيد منها.

وبالتالى كان من الاعمية بمكان التنسيق بين طوكيو وواشنطن وسول

وليت الامر يقتصر على التاجية المادية. ففي حالة اطلاق الامر، وتخليقه على ارتفاع متوسط بهدف التناقل صور جيدة دقيقة كان عمره في الغشاء الخارجى لن يتجاوز إلى ٤ سنوات يتعين بعدها تغييره اما اذا كان على ارتفاع اعلى فان عمره سوف يمتد إلى عشر سنوات غير ان صورته لن تكون الجيدة المطلوبة أضف لهذا مسألة ما

اذا كان سوف يثبت فوق منطقة بعينها مثل شبه الجزيرة الكورية ام سيدير دول الأرض وبالنسبة لثالثات الصعوبات فيرتبط بقرار أصدره مجلس النواب عام ١٩٩٩ ، بخصوص قصر برنامج الفضاء الياباني على الأغراض السلمية . وفي محاولة لتخطي تلك العقبة ، فإن الخطاب الرسمى للحكومة تحول من الحديث عن قصر صناعى للجنس إلى قصر متعدد الأغراض من بينها التجسس بطبيعة الحال ، بالإضافة إلى بعض الاستخدامات السلمية مثل الوقوف على التغيرات البنيوية ورسد السفن التي تحاول التسلل إلى داخل المياه الإقليمية اليابانية إلخ. لكيلا يتم الاستطام بقرار البرلمان لدى بدء الخطوات العملية لإطلاقه.

أما رابع الصعوبات فيتعلق بالنشبة من ان يشير القصر حفيفة واعتراض حيوان اليابان، وبصفة خاصة الصين التي لاتحيد في الأساس تدعيم التعاون العسكري الأمريكى الياباني، أيا كانت الفرائع والمبررات لأن نكزبات الماضي والألام التي تعرض لها التتين الصيني على يد الجيش الاميرالورى خلال الفترة من ١٩٦٧ . ١٩٤٥ لاتزال حية نابضة في وجدان ومقال الشعب الصيني.

والآن فإن البنية بالفعل متجهة نحو إعادة تقييم تفكير اليابان الخاص بانها بعيد عن أن خطر يهدد أراضيها، والاعم كفيعة الرد على هذا الخطر فالحداث الأيام الماضية كشفت ان اليابان كانت على علم مسبق باحتمال اقدام كوريا الشمالية على القيام بشجرة صاروخ جديد.

ولغى ساداتكى نوبساي المتحدث الرسمى باسم وزارة الخارجية اليابانية في حديث مع «الأهرام» الصو، على خلفيات هذه الجزيرة بقوله انه منذ منتصف شهر أغسطس الماضي توافرت مؤشرات لدى طوكيو بصدور احتمال اقدام بيونغ يانغ على خطوط اطلاق الصاروخ، وفي نهاية أغسطس وبالتحديد يوم ٢٩ قبل ٤٨ ساعة من انطلاق القصر الصناعي الثقوي مسئول ملف شبه الجزيرة الكورية بوزارة الخارجية مع نظيره الكورى الشمالى في العاصمة الصينية بكين ، حيث أبلغه بأنه في حالة اطلاق بلاده للصاروخ فسوف يتعين على طوكيو التعامل والنظر بجديّة لذلك لانه





المصدر : الأهرام - رام

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ : ١٩٩٨/٩/٢٩

خصوصاً في إطار مجلس الأمن  
لإبصار الرسالة السابقة. هذه النقطة  
قادت للحديث عما إذا كانت هناك بدائل  
تدرسها اليابان لمواجهة خطر كوريا  
الشمالية على أمنها وأمن المنطقة. وفي  
رده أكد نوماتا أن التركيز في الوقت  
الراهن ينصب على الجهود الدبلوماسية  
وأن الإجراءات التي اتخذتها اليابان  
ضد بيونغ يانغ حتى الآن هي إجراءات  
دبلوماسية، ودراسة اتخاذ إجراءات  
التي يتوقف على التطورات في  
المستقبل.

ولكن وزير الدفاع نوتاجا فوكوشيرو  
تحدث عن حق الرد إذا تعرضت البلاد  
لهجوم صاروخي جديد؟ هنا بلغت  
التحدث باسم الخارجية النظر إلى  
ضرورة النظر لتصريح وزير الدفاع بهذا  
الصدد في سياق الصحيح لأنه كان  
اجابة على سؤال قانوني. يتعلق بأنه  
عند الحديث عن الدفاع عن النفس ما هو  
الوقوف القانوني للحكومة. وما إذا كان  
خسر اليابان. إذا تعرضت لهجوم -  
للساروخ سيندرج تحت إطار الدفاع عن  
النفس<sup>١٢</sup>

والوزير في رده رجع إلى الاجابة التي  
أعطيت في البرلمان عام ١٩٩٦ بأنه من  
الناحية القانونية وفي حالة الهجوم وبدلاً  
من الجلوس بانتظار الموت يجب الرد.  
ومن الناحية النظرية فإن هذا الخيار قد  
يكون قائماً.

ورأى أن تصمم اليابان امرها بشكل  
واضح في مواجهة معضلة الأمن فسوف  
يتعين عليها إعادة النظر في العديد من  
نقاط الخلط القائمة في تعاملها مع  
الازمات. والتي تتكشف بمرور الوقت مع  
كل أزمة جديدة تتعرض لها وكان اخرها  
حادث الصاروخ الكوري. والمثال الذي  
نسوقه على ذلك هو شوب خلاف بين  
وزارة الخارجية ووكالة الدفاع. ووزارة  
الدفاع. حول توقيت الاعلان عن الحادث  
وكيفية القيام بذلك. ناهيك عن احتياج  
الطرف الاخير لعدة ساعات لكي يعلن  
تفاصيل الحادث وموقع سقوط  
الصاروخ.







المصدر: الوفد

التاريخ: ٢٩ / ٩ / ١٩٩٨

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات

## أسوأ حالة إفلاس في اليابان منذ الحرب العالمية الثانية

طوكيو - وكالات الانباء: أعلنت امس إحدى الشركات المتفرعة من المصرف الياباني افلاسها الذي يعتبر أسوأ حالة افلاس في تاريخ اليابان منذ نهاية الحرب العالمية الثانية. طلبت جابان ليسينج وهي شركة متخصصة في الخدمات المالية حماية القانون الياباني حول الإفلاسات بعد ان بلغت ديونها ١٨ مليار دولار. لتزيد عن ديون شركة كراون ليسينج وهي مجموعة مالية أخرى والتي بلغت قيمتها ١٣٠٠ مليون ين عام ١٩٩٧. وادت أكبر حالة افلاس تشهدها اليابان إلى تراجع الين في الأسواق المالية اليابانية. وسجل الدولار ٧٦ - ٧٢ - ١٣٦ ينًا بعد بدء المناولات وكان سعره ٣ - ١٢٦ ينًا في نيويورك الجمعة الماضي.

كما انخفضت اسهم أحد البنوك اليابانية إلى أدنى مستوياتها في بورصة طوكيو بعد إعلان التوصل إلى اتفاق بين الحزب الليبرالي الديمقراطي الحاكم والمعارضة حول تأميمه.. وبدأت إجراءات أكبر عملية لشهر افلاس في اليابان في الوقت الذي تم التوصل فيه لاتفاق بشأن تشريع قد ينقذ اليابان ثاني أكبر اقتصاد في العالم من أكبر حالة ركود تشهدها منذ الحرب العالمية الثانية. وبدأت مؤسسة اليابان للإيجار إجراءات لشهر افلاسها وتشمل ديونا تبلغ ١٦,١ مليار دولار. واتفق رئيس الوزراء الياباني كيزو اويوتشي مع أحزاب المعارضة على تشريع بشأن كيفية استخدام أموال حكومية في إنقاذ المؤسسات المالية المنهارة.





المصدر: الأهرام

التاريخ: ٢٩ / ٩ / ١٩٩٨

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات

## اتفاق حول إصلاح النظام المصرفي يهدىء المخاوف من إعلان أكبر إفلاس لشركة يابانية جهود دولية مكثفة لتعزيز قدرات صندوق النقد على التصدي للأزمات القادمة



اثار انهيار أكبر شركة يابانية في مجال التاجير تظهر بوضوح على موظفي بورصة طوكيو

إجراءات سريعة للتخفيف من مخاطر الأزمات المستقبلية والاستعداد بشكل أفضل لحل الأزمات التي لا يمكن التنبؤ بوقوعها بسرعة بقل كلفة. مركز كامبسيو على أهمية حصول صندوق النقد على دعم مالي إضافي لتقديمه للدول التي تحتاج إليها. وكان الرئيس الفرنسي جاك شيراك قد دعا يوم الثلاثاء الماضي إلى عقد اجتماع قمة للدول الأعضاء الممثلة في اللجنة المؤقتة لصندوق النقد الدولي للنظر في الإصلاحات الواجبة. وأعبر عن استعداد فرنسا لاستضافة مثل هذا الاجتماع لكن الولايات المتحدة سارلت تفصل قصير نظر هذه الإصلاحات على وزراء مالية ٢٢ دولة من كبريات الدول المؤثرة في الاقتصاد العالمي.

إفلاس شركة جابان، التي تتبع البنك في الوقت الذي أصبح فيه من المحتضخ خضوع البنك لسيطرة الدولة وفقا للاتفاق الجديد. من ناحية أخرى، تكثفت الجهود الدولية من أجل بلورة مقترحات جديدة لإصلاح صندوق النقد الدولي وتمكينه من مواجهة الأزمات المالية في آسيا وروسيا وأمريكا اللاتينية. وذلك استعدادا للاجتماعات السنوية لصندوق النقد والبنك الدوليين في واشنطن الأسبوع المقبل. وقال ميشيل كامبسيو مدير صندوق النقد الدولي: «في مقال نشرته صحيفة واشنطن بوست، إن الصندوق يعمل مع الحكومات والمؤسسات الدولية للاتفاق على مقترحات تهدف إلى تعزيز هيكل النظام المالي الدولي وأكد كامبسيو أهمية اتخاذ

مؤسسات خاصة بعد التوصل من ميونخ المعوية وتصحيح أوضاعها. كما اتفق الجانبان على أن تشتدك وزارة المالية واللجنة المستقلة التي سيتم تشكيلها في مرافقة أوضاع النظام المصرفي في اتخاذ القرارات الواجبة بشأن علاج مشكلة الديون المعوية التي تقدر قيمتها بما يقرب من ألف مليار دولار. وكان تقليص اختصاصات وزارة المالية من النقاط محل الخلاف التي تمت تسويتها في المفاوضات التي جرت أمس الأول. ومن المتوقع أن يتم هذه الدورة التشريعية السنوية أسبوعا لإقرار القوانين بمقتضى نهائية. وقد هبطت قيمة أسهم بنك الائتمان طويل الأجل إلى ١٨ سنتا أسهم بعد إعلان

طوكيو. محمد إبراهيم السوقي. واشنطن. وكالات الأنباء: في تطور يمكن أن يشغل بداية لخروج اليابان من أزمتها الاقتصادية الحادة، أحزاب المعارضة الرئيسية بشأن الحكم إلى اتفاق مع اثنين من أحزاب المعارضة الرئيسية بشأن إصلاح النظام المصرفي، مما خفف كثيرا من الأثر السلبي الذي خلفه إعلان شركة جابان، المتخصصة في تجسير الأراضي والمقارنات ومنح القروض والخدمات المالية الإفلاس. أمس الأول مخلفة وراءها ديونا معومة تقدر قيمتها بنحو ١٦ مليار دولار. فيما وصف بأنه أكبر حالة إفلاس تشهدها الشركات اليابانية طوال تاريخها.

وقد التفتحت التعاملات في بورصة طوكيو وتبعها غالبية البورصات الآسيوية والأوروبية مبددة المخاوف من تأثيرات نتائج الانتخابات الألمانية على مسار الاتحاد الأوروبي. وسجل مؤشر نيكى للأسهم اليابانية القفزات ارتفاعا بنسبة ٨.٤٪ مع إعلان اثنين من أكبر البنوك التجارية اليابانية، وهما ميتواي بيته. وأسهم بيته، من اتفاق وشيك للدمج وإيرام تحالف استراتيجي على تقاصله خلال ساعات.

وجاء اتفاق الأحزاب الحاكمة والمعارضة بعد مفاوضات مطولة حول التشريعات الخاصة بإصلاح النظام المصرفي، أمكن خلالها التوصل إلى حلول وسط حول القضايا الرئيسية. ويقضي الاتفاق بوضع البنوك المتعثرة تحت سيطرة الدولة وإقامة الحكومة بشرا. أسهمها مع السماح بإبقاء الديون المتسببة في تشديد أوضاعها على أن تتولى الهيئة الحكومية إعادة بيع هذه البنوك إلى





المصدر: الأسبوع - رام

التاريخ: ١٩٩٨/١٠/١ للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

## اليابان تقترح إنشاء صندوق لمساعدة الدول الآسيوية أدنى مستوى للأسهم بورصة طوكيو منذ ١٣ عاما

طوكيو - فنيويورك - من محمد إبراهيم الدسوقي ووكالات الأنباء - ذكرت مصادر حكومية يابانية مطلعة أن اليابان سوف تقترح إقامة صندوق لمساعدة الدول الآسيوية على تجاوز أزمتها المالية الراهنة، وأنها سوف تنتهز فرصة انعقاد عدد من المؤتمرات الدولية المهمة أبان الشهر الجاري، مثل اجتماع وزراء مالية ومحافظي البنوك المركزية بالدول الصناعية السبع الكبرى في واشنطن بعد غد بالإضافة إلى اجتماع صندوق النقد الدولي لطرح اقتراحها في الوقت الذي واصل فيه مؤشر بورصة طوكيو خسائره ليسجل أسوأ أدنى مستوى له منذ ١٣ عاما.

وتقلت صحيفة «هانييتشه» اليابانية عن المصادر قولها إن طوكيو تعتزم المساهمة بمبلغ ١٠٠ مليار ين لإقامة الصندوق، وسوف تحث الصين على المساهمة فيه. وأضاف أن الصندوق يستهدف تشجيع المؤسسات المالية الآسيوية على منح قروض للشركات الآسيوية بغية تعزيز ودعم التجارة فيما بين الدول الآسيوية.

وفي بورصة طوكيو، تراجع مؤشر نيكاي بصورة حادة أمس ليسجل انخفاضا قدره ٢٪ وهو أدنى مستوى له منذ ١٣ عاما تقريبا. وقال أحد المساهمين إن المستثمرين يبيعون أسهمهم بسبب التوقعات الاقتصادية السيئة قبل نشر التقرير نصف السنوي للأوضاع الاقتصادية الذي يصدره البنك المركزي الياباني.

كما تجاوز الدولار مستوى ١٣٥ ينا في طوكيو أمس نتيجة موجة شراء جديدة من جانب المستثمرين اليابانيين في نهاية النصف الأول من السنة المالية. وفي لندن انخفض مؤشر الأسهم البريطانية عن مستوى ٥٥٠٠ نقطة في أوائل معاملات سوق لندن للأوراق المالية أمس، وسط إحباط من حجم الخفض الذي أعلنته الولايات المتحدة في أسعار فائدها.





المصدر: الأهرام

التاريخ: ٨ / ١٠ / ١٩٩٨

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات

## اليابان تقترح إجراء معاهدات سداسية حول كوريا الشمالية ٢ مليارات دولار من طوكيو لمساعدة سول على تجاوز مشكلاتها الاقتصادية

تمثل الزيارة بداية صفحة جديدة في العلاقات اليابانية - الكورية.  
وقال المتحدث ان الاعتذار سيوجه إلى شعب كوريا الجنوبية. وان حكومة سول ستكتفي بذلك. وأضاف ان الاعتذار سيحيي. بنفس الصيغة التي جاء بها اعتذار رئيس الوزراء الياباني تومييتشي موراياما للشعب الاسيوية عام ١٩٩٥ عن دور اليابان في اشعال الحرب.  
ومن المقرر ان يوقع كيم وأوبوشى على عدد من الاتفاقات الخاصة بتعزيز العلاقات بين البلدين في مجالات مثل الأمن علاوة على منح كوريا الجنوبية مبلغ ٢ مليارات دولار في صورة قروض من بنك الاستيراد والتصدير لمساعدتها على تجاوز مشاكلها الاقتصادية الراهنة. وذلك في إطار مبلغ الـ ٣٠ مليار دولار الذي قررت اليابان تخصيصه لمساعدة الدول الاسيوية على تجاوز الأزمة الاقتصادية الحالية.

طوكيو - من محمد ابراهيم السوقي ووكالات الأنباء .  
أعلن المتحدث باسم رئيس الوزراء الياباني كيزو أوبوشى انه سيقترح على الرئيس الكورى الجنوبي كيم داي يونج اجراء معاهدات سداسية بشأن الموقف في كوريا الشمالية. بعد اطلاق بيونج يانج صاروخا باليستيا فوق الاراضى اليابانية يوم ٣١ أغسطس الماضى.  
وقال المتحدث ان المعاهدات المقترحة ستضم كلا من اليابان وأمريكا وروسيا والصين وكوريا الجنوبية وكوريا الشمالية. وأضاف ان كيم سيطلب أيضا اعتذارا رسميا من اليابان عن فترة حكمها الاستعماري لكوريا بين عامي ١٩١٠ و ١٩٤٥.  
وكان الرئيس الكورى الجنوبي قد وصل إلى طوكيو أمس فى مستهل زيارة تستغرق ٤ أيام هي الأولى التي يقوم بها مسئول كبير لليابان منذ تولى أوبوشى رئاسة الحكومة اليابانية في يوليو الماضى. وفى ظل توقعات متزايدة بأن







المصدر: القبس

للتش والخدماء الصغففة والمعلوماء : ٩ / - / ١٩٩٨

ثورة الشركات في اليابان

تؤجج على نار هادئة

# اليابانيون لا يريدون شراكة الأجانب.. فهل يستحي من ذلك؟

الغرب يسرق حصاة كبيرة  
من الادخارات التقليدية  
ويحيي بعض الشركات المنهارة

■ نصف الشركات اليابانية تعاني من الانهيار

القول المغفرة، تعتبر هذه النوعيات هي التي تحدد معالم نموذج الشركة الياباني. وصحيح انها تبقى هي السائدة على نطاق واسع، وهذا هو السبب الذي جعل من اليابان في منتصف التسعينات اقل الدول الغنية كفاءة في نشر رؤوس الاموال، وذلك بناء على مقدار عائدات قطاع الشركات من الاسهم.

ثورة تجارية باتجاه أميركا ومع ذلك، وعلى الرغم من المحافظة الحسية، وعلى الرغم من المسجل المالي الحكومي البائس في الآونة الأخيرة مع الإدارة المالية السيئة، وعلى الرغم من الشك المتشتر على نطاق واسع بان اليابان تتغير، فعلاً هناك ثورة شرارة تتحرك، وينتظر لها ان تعيد تشكيل

نموذج الشراكة اليابانية ويضيف انكوا قائلًا: « من المهم جداً ان ممارساتنا التجارية تأخذ المؤثرات الاجتماعية بعين الاعتبار. وعندما قيل له ان المساهمين الأميركيين قد يشكون من مثل هذه الاستراتيجية اجاب: « هذا هو السبب الذي يجعلني اتفخر بصراحة بانني لا اعمل على استرضاء المساهمين. لست بحاجة لأن نعلن للأجانب لكي يشترخوا اسهمنا فإذا كان المساهمون لا يريدوننا، يجب ان يسرعوا في التخلص منا». كل التيارات والتوجهات موجودة في اليابان: الاهتمام بالعمل وعدم المبالاة بالمساهمين، النطلع نحو شريحة اوسع من الاهداف الاجتماعية جنباً الى جنب مع الخوف من الغرباء. وبالنسبة للعديد من

مع سماع جليلة الطول التي تندد بالاختبار السيئة الصادرة عن اليابان في هذه الأيام، يتوقع سماع الكثير من الأصوات المتأدية بتغيرات جذرية. وبدلاً من ذلك غالباً ما نسمع جدلاً حول الوضع القائم وذلك من اناس مثل كنتارو انكوا ميتسوبيشي للصناعات الثقيلة الذي قال في مقابلة له مع جريدة نيكاي سانغيو شيمبون الصناعية، في منتصف يناير الماضي: «ستوقع في مشاكل اذا وصلت نظريات كلية التجارة في هارفارد الى اليابانيين... انني دائماً اقول ان ادارة ميتسوبيشي تقيم الاعمال قبل الارباح». وقد تأكدت مؤخراً أكثر فاكتر من ان هذا الاعتقاد صائب. اننا سوف لا نتاول على اشياء مثل عائدات الاسهم.





المصدر: القلب سن

## للتشر والخدمات الصحية والمعلومات التاريخ: ١٩٩٨/١٠/٩

الشركات التي تتمتع بمعدل اصلاحي، مثل سوني، توشيبا، ونومورا سيكويريت لديها خبرات وتجارب في الخارج. وتعمل هذه الشركات كذلك الى جذب المساهمين الاجانب. وعلى سبيل المثال، ٤٠ في المائة من اسهم سوني يملكها اجانب، وقد اصدرت بورصة طوكيو حكمها على المعسكرين: اسهم الاصلاحين تتصاعد بصورة ثابتة، بينما المقاومون، وبالأخص في مجالات البناء، التمول، والصناعات الثقيلة، قد ساعدت على جر السوق الى الاسفل.

يقول النقاد ان ضيق الائق في معايير الشراكة اليابانية، ابتداء من التوظيف مدى الحياة الى التركيز على الارباح العالية لاسهم السوق، غالباً ما يقف حاجلاً في وجه المنافسة العالمية الحقيقية للشركة. هناك واحدة من الشركات تعمل على التخلص من ذلك التوجس، هي ايوا لتصنيع الالكترونيات مثل تلفزيونات وما شابه ذلك، وهي مملوكة لسوني بنسبة ٥٠ في المائة ومسجلة بشكل منفصل في سوق الاسهم.

هذه الشركة قد اشتهرت تقريباً في الثمانينات عندما ارتفع الين بصورة حادة بعد اتفاق بلازا لسنة ١٩٨٥. وقد استجابت ايوا بأسلوب غير ياباني تماماً وذلك بتحويل انتاجها وبصورة كبيرة للخارج، والذي كان ٩٠ في المائة منه آنذاك في اليابان وقد اعتمدت على التقاعد المبكر لتخفيض مجموع عمالها البالغ في اليابان عندها ٣٦٠٠ موظف. ٢٢٠٠ موظف. واليوم ٩٠ في المائة من انتاج ايوا يصنع في الخارج، وهو يبيع أسواق اسيا، وثلاثة ارباع موظفيها في الخارج و٨٥ في المائة من مبيعاتها هناك ايضاً وبدلاً من السعي الاعلى وراء اسهم السوق، كان مدراء ايوا يهدفون بصورة محددة الى عوائد

لقد كانت اليابان تستثمر بشكل كبير في باقي اسيا خلال التسعينات، اما الآن فهناك العديد من شركاتها في حاجة للتغير بسرعة او انها ستعاني بشكل سييء. ومن البوار المبركة لاكتشاف تلك الشراكة ما حصل في فبراير الماضي لشركة «دايدو كونكريت»، وهي ثاني اكبر شركة يابانية لانتاج مواد البناء، والتي اجبرت على

الافلاس بعد ان عجزت فروعها الاسبوعية ان تعالج ديونها من خلال البنوك اليابانية. اكيو ميكوني الذي انشا اول وكالة خاصة لتسعير الديون في الثمانينات بوافق على ان هناك تحولاً كبيراً وشيكاً. ويقول ان احد هذه التحولات سيأتي: « عندما يتفجر ضغط التناقضات في الانظمة الاقتصادية والمالية الى وجهات نظر. عندها ستكون النتيجة مذهشة. هناك من الشركات اليابانية العامة، والتي تصل الى حوالي ٣٠ شركة من بينها من ١٠ الى ١٥ مصرفاً، اما ستنهار او انه سيتم الاستحواذ عليها».

معسكرين مختلفين.. بدأت هذه الضغوطات المترابطة تشق الشركات اليابانية الى معسكرين مختلفين. المقاومون، مثل ميتسوبيشي للصناعات الثقيلة يميلون لان يكونوا شركات كبيرة ذات أسس ممتازة في مناطق الصناعات القديمة دون الحاجة الكبيرة للأسواق او الطرق الاجنبية. ومن الأمثلة الواضحة على ذلك: المصارف التجارية، البناء، وتجارة السلع الواسعة مثل الفولاذ، الورق، والاسمنت.

اما المتكيفون الذين يتكيفون مع الواقع فهم على النقيض من ذلك، إذ أنهم يميلون الى ان يكونوا ضمن اعمال تجارية سريعة، وهم منفتحون اكثر على العالم في اسواقهم ونظرتهم. يقول يو وياما موضحاً ان الرئيس التنفيذي لجيمع

الثقافة التجارية لليابان، ومعظم التغير سيكون في اتجاه الصورة الاميركية.

ما الذي يمكن خلف كل ذلك التحول غير المرئي حتى الآن؟ يشير شينيتشي يو وياما، المستشار لدى مكتب مكنزي في طوكيو الى تراكم تدريجي للعديد من الضغوطات، مثل: البطء، ولكن بصورة لا مفر منها. فعلى سبيل المثال، تتوسع الآن ميريل لينش بصورة نشطة نحو تجارة العقولة بالبنجزة.

● ثماني سنوات من الازاء الضعيف لسوق الاسهم بدايجل المراء ضيقى الاق فمكرون اكثر بمستوى اسعار اسهمهم على سبيل المثال، تبنين شركة البصريات هوبا مقاييس تكلفة رأس المال لتفرغ من شروة المساهمين.

● على مدى العقد الماضي، والبيروقراطيون اليابانيون يتخلصون شيئاً فشيئاً من قيود الأسواق، وكذلك مراقبة بعض الاسعار. وعلى سبيل المثال، فضت شركة موبيل عن كاهلها قوانين اليابان لصناعة الغازولين ومبيعاتها بالتجزئة.

● ان ثدني جميع المحتاجات في العالم قد ادى الى انكماش الشركات اليابانية بصورة كبيرة مما دفعها، مثل شركة ايوا، الى البحث عن وسائل لتخفيض التكاليف ومن ذلك نظام العمل القاسي الذي توصلت اليه مؤخراً، وهو نظام العمل مدى الحياة.

لا مجال للعودة الى الوراء هل جميع هذه التغييرات حقيقية؟ في الماضي، وعدت اليابان باصلاح نظامها ولكن فقط من اجل تدعيم موقعها طاماً كان ذلك ملائماً لها لتفعل ذلك. ولكن اليوم قد يكون الوضع مختلفاً. لقد كان تأثير المحنة الاسبوعية على اليابان عميقاً لدرجة انه يمكن القول بانها لا سبيل امامها للعودة الى الوراء.





الأسهم.

وقد أتى هذا التحول ثماره على مبيعات قدرها ٢.٧ بلايين دولار للسنة المالية ١٩٩٧، كانت عائدات أياوا على الأسهم حوالي ١١ في المائة، وذلك يساوي حوالي ضعف أكبر شركة يابانية منافسة لها.

### المطلوب إدارة مالية

أكثر تطوراً..

إذا كان هناك المزيد من الشركات اليابانية تريد أن تصبح منافسة عالمياً، فهي بحاجة لتبني ممارسات إدارية أكثر تطوراً وأكثر تعقيداً، وأكثر مثال على ذلك شركة هويبا، وهي شركة يابانية في طوكيو للتقنيات المصرية العالية بلغت مبيعاتها السنة المالية الماضية ١.٦ بليون دولار، رئيسها تصمو سوزوكي، مهندس يبلغ من العمر ٣٢ عاماً، وهو يشبه أكيو موريتا، مؤسس سوني في أكثر من وجه. سوزوكي يشبه موريتا في أيامه حيث كان يعتبر ثائراً من قبل المؤسسة التجارية. وأنه من أكثر اليابانيين المتأدين بأن الشركات توجد لتزويد من قيمة المساهم. ويصف سوزوكي أسلوب أهداف الإدارة التقليدية اليابانية بأنها مبنية على فكرة أن المساهمين أناس خارج الشركة، وهو يقول أن ذلك خطأ فاحش.

إن شركة هويبا التي تأسست قبل ٥٠ سنة مضت لتصنيع المنتجات البلورية، وتحولت فيما بعد إلى صناعة النظارات، اقراص الكمبيوتر، ومعدات جراحة الليزر، قد تعرضت بشكل كبير جراء انفجار فقاعة اليابان الاقتصادية سنة ١٩٩٠، وأول شيء علقه سوزوكي هو تخفيض العمليات غير المربحة، وعمل على بيع الموجودات غير الأساسية مثل العقارات.

وحول بعض العمليات إلى الخارج، وبالمطالبة انخفضت في اليابان من ٥٢٠٠ سنة ١٩٩٣ إلى ٤٠٠٠ السنة الماضية، بينما في الخارج زادت في نفس السنة من ٣٨٠٠ إلى ٥٥٠٠.

### منطق السوق..

هناك خلف تلك التحركات دافع قوي لرفع قيمة المساهم وأرضاء ما يطلق عليه سوزوكي «منطق السوق»، وبصورة خاصة توقعات الـ ٢٠ في المائة من مساهميه والذين هم أجانب.

ومع ذلك، لو كان هناك مثلاً الشركات اليابانية مثل أياوا وهويبا فإنها لا تساوي اليوم بضع نقاط في بحر الشركات اليابانية، إذن، ما هي الأسباب التي تدعوها لأن تعتقد بأن الحركة الإصلاحية ستخطئ أولئك الخارجين عن التقاليد المربعة إلى التيار الرئيسي في البلد؟ الجواب على هذا السؤال ذو شقين: التغيير الجذري المقبل في الإدارة المالية اليابانية، والبرنامج الانتقالي الواسع للتحول من الأنظمة التجارية.

من ناحية ما، يمكن القول بأن التغيير الجذري للإدارة المالية اليابانية قد بدأ فعلاً، فبعد الانتهاء الدرامية التي حصلت السنة الماضية لبعض المصارف ومؤسسات الأوراق المالية، قامت موجة لإعادة تنظيم تلك الصناعة. لقد أعلن في فبراير الماضي كريديت بنك الياباني للأجل الطويلة بأنه سيبدأ قريباً بتنفيذ خطة تقضي بتقليص مجلس إدارته إلى الثلث، وتخفيض جميع العاملين لديه بنسبة ٢٠ في المائة.

مع العلم بأن كريديت بنك هذا عضو في أكبر المؤسسات المالية المحافظة في اليابان.

### الاستثمارات الأجنبية

تقتسل إلى اليابان وفي غضون ذلك التسلل الأجنبي الذي يتسارع لغزو الصناعة المالية اليابانية. افتتحت فيديليتي انفسمنش مكتاب لها مع ثلاثة بنوك يابانية لتبدأ مبيعات مشتركة للمصاديق الاستثمارية، وسيأتي بنك اقتطع

حصه له في أعمال الصيرفة، وقد أعلن كذلك جي إي كابيتال عن عملية مشروع مشترك مع طومو ميونتيوآل لايف الذي يعاني من فترة سكون.

أما الأكثر أهمية في التحركات الأجنبية فهي انغماس ميريل لينتش في أعمال العمولة بالجزئية وذلك بامتلكها لفرع من شبكة يضم ٢٠٠٠ سمسار من دار الأوراق المالية يابانيتشي، رابع أكبر دار للعمولة في اليابان سابقاً، وهي الآن تعتبر مينة، حتى انخارأت البنوك التقليدية لم تسلم من الغزو إذا قدر للانفتاح الكبير أن يعمل كما هو مقصود فإنه سيساعد كذلك على قلب باقي الشركات اليابانية رأساً على عقب، في الماضي كانت البنوك اليابانية سعيدة أن تصلف الشركات بأسعار فائضة منخفضة إذا كان ذلك سيعمل على إبقاء الشركات بحالة جيدة.

مع انخفاض قيمة العملة، كان باستطاعة الشركات اليابانية أن تتحمل إنتاج عائدات منخفضة على رأس المال، وتقدم وظائف لدى الحياة، وإن تنابع عقلية اسهم السوق. إلا أن الانفجار الكبير سيغير تلك المعادلة، ففي غضون السنوات القليلة المقبلة ستقوم الشركات الغربية بسرعة حصة كبيرة، وكبيرة جداً من مخزون الانخارأت اليابانية الواسع الموجود في البنوك التقليدية. ويرى العديد من المراقبين أن هذه الشركات الغربية قد تملك حوالي ٣٠ في المائة من الموجودات المالية اليابانية في غضون خمس سنوات، وذلك ابتداء من لا شيء تقريباً اليوم في الوقت الذي يكون فيه المخزون اليابانيون منهمكين بالسندات والصناديق المشتركة ذات الفوائد الأعلى. عند تلك النقطة سيكون من غير





المصدر: القبس

التاريخ: ٩ - ١ - ١٩٩٨ للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

الممكن للشركات اليابانية ان تتجاهل الطلب على صناديق التقاعد الكبيرة وشركات التأمين وغيرها من اجل عائدات اعلى مما كانوا معتادين عليه. عند تلك النقطة سنبدا الطريقة القديمة للتعامل التجاري بالاختفاء، والسعي من اجل الحصول على عائدات اعلى للمساهمين سوف يحظى بدفعة اخرى من قبل الحركة اليابانية نحو التحرير من القيود. وعلى مدى السنوات القليلة الماضية بدأت اليابان شيئاً فشيئاً تعفي الصناعات من ضرائب التوزيع، النقل، والاتصالات للاسكان، للعمل. والأسواق، بالإضافة الى العناية الصحية.

**تغيرات القوانين وأثارها**  
ان أبسط وأوضح مثال على ما يمكن ان تفعله مجموعة تغيرات القوانين ماتانيا من صناعة بيع السيارات بالتجزئة في سنة ١٩٩٦، حيث ستر تعديل كان يهدف الى اعادة توازن الاسعار بين البنزين والكبروسين والمواد المقطرة والصادرات والواردات ومواد البترول المكررة، جرى خلالها إعفاء هذه المواد من الضرائب ولم يعد هناك رقابة على الاسعار. كانت النتيجة انذاك درامية.

يشرح هذا الوضع واثار اثار اسكويل، وهو استراتيجي مدير اعمال شركة موبيل في اليابان، فيقول: «كان بيع البنزين بالتجزئة في اليابان منظماً، مربحاً، ومربحاً، كل شخص جنى اموالاً طائلة من البنزين، ونتيجة لذلك تعددت محطات البنزين وكان هناك اسراف في الخدمة والإنتاج كان منخفضاً. لقد كانت محطات الخدمة البالغ عددها ٦٠٠٠٠ محطة تضخ فقط ربع نظيراتها الاميركية. ومع ذلك كانت هوامش ارباحها اعلى منها بحدود خمسة الى سبعة اضعاف.

وليس عجباً ان تتحمل كل محطة سبعة موظفين باللباس الرسمي لخدمة الزبائن.

**الهوامش تنهار إلى النصف..**

في اقل من سنتين على التحرير من القوانين، هبطت اسعار البنزين وهوامش الارباح الى النصف. ويقدر سكويل انه في غضون ثلاث سنوات سينخفض عدد شركات البترول ومحطات البنزين الى النصف، والاعلمية سيكون لها علاقة ما مع شركة زيت غريبة.

على اية حال، يقول يوشيرو مبيوا الذي يرأس اللجنة الحكومية لدفع التحرير من القوانين ان العقبة في وجه الإصلاح في اليابان ليست البيروقراطية أليزيسة وانما القوة المكونة من اللوبي الصناعي ذي الاهتمامات الخاصة والذي من خلال الرشاوى يضع اعضاء من البرلمان في جيبه. ويضيف مبيوا: ان الناس والصحافة متشائمون جداً من مستقبل البلاد.

■ عن فورتشون ■







المصدر: الأهرام

التاريخ: ١٩٩٨/١٠/١٠

للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

## اليابان تحذر من خطر الانهيار المفاجئ للدولار على الاقتصاد العالمي

الصفحة الصغيرة ومتوسطة الحجم قد انخفضت في الوقت الذي وصل فيه معدل البطالة إلى رقم قياسي قدره ٢.٢٪. علاوة على تدهور ثقة الشركات اليابانية بشأن المستقبل القريب لأوضاع ثاني أكبر قوة اقتصادية في العالم.

وقال متعاملون في بورصة طوكيو إن هبوط الدولار بمقدار أربعة بنات في مرحلة ما يعني أن الشركات العالمية الكبيرة ستخفض توقعاتها للأرباح التي تم حسابها في الأصل بأسعار تتراوح بين ١٢٠ و ١٢٠٠ ينا للدولار.

في الوقت نفسه، فإن انخفاض الدولار يجعل الصادرات اليابانية أعلى سعرا مما يحد من مبيعاتها في الخارج.

من ناحية أخرى، تتعرض خطة القطار المصري الياباني لخطر الانهيار من جديد بعد تزايد احتمالات انهيار اتفاق الحزب الليبرالي الحاكم مع الأحزاب الصغيرة لضمان مساندتها المشروع في البرلمان.

وفي واشنطن، أعلن الزعماء الجمهوريون في الكونجرس الأمريكي أن صندوق النقد الدولي يجب أن يقدم قروضاً بأسعار السوق ويطلق فترات تقديم القروض ويمنح محاضرات موجزة للاجتماعات السريعة لمجلس الإدارة كي يحصل على تمويل قدره ١٨ مليار دولار من الولايات المتحدة. وسبق قدم الزعماء، الاقتراح في وقت لاحق لوزير الخزانة الأمريكي.

وكان البيت الأبيض قد عارض مقترحات مماثلة في الماضي قائلا أنه سيستجيب تنفيذها في الصندوق.

طوكيو - من محمد إبراهيم الدسوقي ووكالات الأنباء: جذرت اليابان أمس من خطورة الارتفاع الحاد للين مقابل الدولار الأمريكي على الاقتصاد العالمي في الوقت الذي أكد التقرير الشهري لوكالة التخطيط الاقتصادي اليابانية أن حالة الاقتصاد الياباني في طريقها لتزيد من التدهور وأنها في موقف شديد الحرج. وقد عيبت أسعار الأسهم في طوكيو بنسبة ١٪ عند الإغلاق أمس لتسجل من جديد أدنى مستوى لها خلال ١٢ عاما حيث تآثرت الأسعار بتدهور الدولار أمام العملة اليابانية في معظم البورصات. وفي غضون ذلك، أعرب تاييتشي ساكاجا مدير وكالة التخطيط الاقتصادي عن قلقه إزاء تقلب سعر صرف العملة وقال إن التقلب الزائد على الحد في سعر الصرف سوف يكون له آثاره السلبية البالغة على الصادرات اليابانية والبنوك مصرفا أن الاقتصاد الياباني سوف يتأثر بشدة إذا استقر الدولار عند مستوى ما بين ١١٠ و ١١٥ ينا.

لكن وزير المالية الياباني كينشي ميهارا قال أنه لا توجد حاجة في الوقت الراهن للتدخل في أسواق المال وقال إن سعر الصرف سوف يستقر عند نقطة معينة برغم الانزعاج الذي يتسببه تدهور الدولار. يذكر أن الدولار شهد أكبر انخفاض خلال يوم واحد منذ حوالي ٢٥ عاما خلال تعاملات أمس الأول في البورصات العالمية بوصولها إلى مستوى ١١٢ ينا في الوقت الذي سجل ١١٧ ينا خلال تعاملات الأسس.

وأكد تقرير الوكالة أن استثمارات الشركات وبالذات





المصدر: الأمانة العامة

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ: ١٢ / ١٠ / ١٩٩٨

## بحث تخصيص ٦٧ تريليون ين لإصلاح القطاع المصرفي باليابان الاقتصاد الياباني يتجه للانكماش للعام الثالث على التوالي

العام المالي المقبل وإعادة الاقتصاد ثانية إلى مسار النمو. واعتبر المسئول الياباني أن الأشهر القليلة المقبلة ستكون حرجية وكانت الحكومة اليابانية قد اعترفت الأسبوع الماضي بأن اليابان تعاني من حلول حالة ركود اقتصادي تشهدها منذ نهاية الحرب العالمية الثانية. وفي غضون ذلك، أشارت تقارير صحفية يابانية إلى أن الحزب الليبرالي الديمقراطي الحاكم يدرس تخصيص مبلغ ٦٧ تريليون ين من الأموال العامة لإصلاح القطاع المصرفي وذلك استناداً إلى اقتراح طرحه الحزب الديمقراطي أكبر أحزاب المعارضة بشأن استغلال مبلغ ٢٠ تريليون ين لوضع البنوك المشعشة تحت سيطرة الدولة بشكل مؤقت وشراء أسهمها و ٢٠ تريليون لدعم القاعدة المالية للبنوك التي تحتاج ذلك بالإضافة إلى مبلغ ١٧ تريليوناً مخصصة بالفعل لرد أموال المودعين في البنوك المنهارة. وعازال الجدل مستمعا بين المعارضة وحكومة كيزو أوبوتشي بخصوص قوانين إصلاح القطاع المصرفي والتي أصبح إقرارها يمثل أهمية قصوى على أمل أن يؤدي ذلك لاستعادة جزء من الثقة المفقودة في القطاع المالي البلاد.

تقومها للوضع الاقتصادي وتوقعت أن يكون المعدل ناقص ٨,١٪ خلال العام المالي ٩٨. وقال ساكاي - في حديث به التلفزيون الياباني أمس - أن هناك قلقاً كبيراً بهذا الصدد وذلك رداً على سؤال حول المخاوف المثارة بشأن تحقيق معدل نمو اقتصادي سلبي في العام المالي ٩٩. ٢٠٠٠ مضيفاً أنه ينبغي على الحكومة اليابانية اتخاذ إجراءات لإصلاح الهيكل الاقتصادي البلاد على المدى القريب والبعيد المحيولة دون ظهور الأوضاع الاقتصادية أكثر في

طوكيو - من محمد إبراهيم الدسوقي - صرح نائب سركايا مدير وكالة التخطيط الاقتصادي في اليابان بأن الاقتصاد الياباني قد يحقق معدل نمو سلبياً خلال العام المالي ٩٩ الذي ينبغي في ٢٩ مارس عام ٢٠٠٠ استمراراً لحالة الانكماش التي بدأت منها منذ عدة سنوات. وإذا حدث ذلك بالفعل فسيكون العام الثالث على التوالي الذي تحقق فيه ثاني أكبر قوة اقتصادية في العالم معدل نمو سلبياً حيث بلغ العام الماضي ٠,٧٪ في حين أعلنت الوكالة قبل أيام عن تغيير





المصدر : الأهرام

التاريخ : ١٣ / ١ / ١٩٩٨

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات

## مجلس الشيوخ الياباني يقر ثمانية قوانين لإصلاح النظام المصرفي البنك الدولي يدعو إلى زيادة رأسماله لإقراض الدول النامية

أسس ثمانية قوانين كان مجلس النواب قد أقرها في بداية الشهر الحالي، وتقتضي بتدعيم البنوك الخساسة ووضعها تحت سيطرة الدولة، وبيع أسهمها وأصولها الجيدة إلى مستثمر خاص من البنوك والمؤسسات المالية، وينطبق ذلك على بنك أوتو كريتيت بنك، ثاني أكبر البنوك اليابانية المانحة للقروض بولاية أجيلا، كما تقتضي القوانين بتشكيل هيئة مسئلة لتصفية الدين العموم المتركة على البنوك اليابانية، والتي تقدر قيمتها بـ ٨٧ تريليون ين

طوكيو - من محمد إبراهيم الدسوقي - لندن ، وكالات الانباء: أقر مجلس الشيوخ (مجلس المستشارين) الياباني بشكل نهائي أسس ثمانية قوانين تهدف إلى إصلاح القطاع المصرفي. في الوقت الذي يتجه فيه الحزب الليبرالي الديمقراطي الحاكم إلى التوصل إلى اتفاق مع أحزاب المعارضة بشأن خطة لإنشاء صندوق بقيمة ٦٧ تريليون ين ياباني (٥٧٧ مليار دولار) لتفخيز البنوك الضعيفة بربوس أموال جديدة، ولتقلل البنوك المتعثرة، ورد أموال الودعين في البنوك الخساسة، وأدى التفاوض بشأن التوصل إلى حلول لازمة القطاع المصرفي بعد مفاوضات استغرقت شعهورا، والتقاير بشأن اتجاه الحكومة إلى أقرار خطة لخفض الضرائب إلى انتماش للتعاملات في البورصات اليابانية والأسبوية ثم الأوروبية، وقفز مؤشر (نيكي) بنسبة ٥.٢٤٪ بعد انتفاخه إلى أدنى مستوى له منذ ١٢ سنة يوم الخميس الماضي.

في الوقت نفسه، كشف جيمس والمفسون رئيس البنك الدولي عن مشاورات يجريها مع الساعمين من الحكومات بشأن احتمال زيادة رأسمال البنك، حتى يمكنه مساعدة اقتصادات الدول النامية التي تواجه خفضا في الاستثمارات الخاصة المتدفقة عليها، وقال والمفسون - في تصريحات لصحيفة «فاينانشيال تايمز» البريطانية - إنه إذا طلب من البنك الدولي أن يكون مستعدا لتقديم قروض تتراوح قيمتها ما بين ٤٠ و ٥٠ مليار دولار، فغلايد من زيادة رأسمال البنك بمقدار الخمس، وقد أقر مجلس الشيوخ الياباني





المصدر: الأهرام

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ: ١٤ / ١٠ / ١٩٩٨

## اليابان ترغب في الاعتذار للصين عما ارتكبه في الحرب خلال زيارة الرئيس الصيني لطوكيو الشهر القادم

طوكيو من محمد إبراهيم الدسوقي، سول - ر: ألح أمس وزير خارجية اليابان ماساهيكو كومورا بأن بلاده من المحتمل أن تعتذر للصين عما ارتكبه الجيش الصيني جيانج شه مين العاصمة اليابانية طوكيو في الشهر القادم. وقال كومورا في مؤتمر صحفي أن بلاده ترغب في التقدم باعتذار مكتوب ضمن البيان المشترك الذي يصدر في ختام القمة الصينية اليابانية. ويذكر أن اليابان قد قدمت اعتذارا مكتوبا إلى كوريا الجنوبية قبل أيام عما ارتكبه أثناء حكمها الإستعماري لشبه الجزيرة الكورية من ١٩١٠ إلى ١٩٤٥.. وقد كانت تلك هي المرة الأولى التي تعتذر فيها طوكيو لدولة أسيوية بعينها .. بعد أن دأبت في السنوات الماضية على إصدار بيانات بهذا المعنى موجبة للشعب الأسيوي بصفة عامة.

ومن ناحية أخرى، يزور رئيس كوريا الجنوبية كيم داي جونج الصين خلال الشهر القادم لعقد قمة مع نظيره الصيني جيانج شه مين. وصرح وزير الخارجية الكوري هونغ سون يونج للمراسلين الأجانب أمس بأنه يتم حاليا إعداد معاهدات خاصة بمصائد الأسماك والبيئة وضمانات للإستثمار يوقعها الرئيسان خلال القمة. وأضاف أن هدف القمة هو تعزيز المناخ من أجل بناء علاقة مشاركة للقرن الحادي والعشرين .. مشيرا إلى أن البلدين يتعاونان حاليا في الشؤون الاقتصادية والثقافية فقط إلا أن هذا التعاون سيمتد ليشمل مجالى السياسة والدبلوماسية. ويذكر أن الصين والولايات المتحدة ستضمعان إلى الكوريتين الشمالية والجنوبية في جنيف يوم ٢٦ أكتوبر الجارى لاستئناف المباحثات الرباعية الخاصة بالتوصل إلى اتفاق سلام دائم في شبه الجزيرة الكورية.





المصدر: الأهرام - رام

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ: ١٤ / ١٠ / ١٩٩٨

## في إطار خطة إنقاذ البنوك المتعثرة الياباني تخصص ٦٠ تريليون ين للقطاع المصرفي



وزير الخارجية الياباني كيتشي ميازاوا، يتصفح بعض الأوراق خلال جلسة مجلس النواب الياباني أمس [أ.ع.ب]

الحكومة سوف تبدأ ضخ الأموال العامة في البنوك في حالة إذا طلقت تلك. وأشار ميازاوا إلى نية في أن تنفذ القانون الجديد سوف يساعد في إزاحة الشكوك المحيطة بأوضاع القطاع المصرفي في الوقت الذي صرح فيه نايتشي ساكايبا مدير وكالة التخطيط الاقتصادي بأن قرار القانون يمكن أن يؤدي إلى تعادي حدوث أزمة مالية. وقال أن الحكومة تعكف منذ الأسبوع الماضي على بحث إجراءات جديدة لتنشيط الركود الاقتصادي في البلاد.

طوكيو- مكتب الإفرام في محاولة جديدة لمواجهة المشاكل الصعبة التي يتعرض لها القطاع المصرفي بسبب الدين المعدوم أو المشكوك في تحصيلها وافق مجلس النواب الياباني أمس على مشروع قانون قيمته حكومة كيزو اويوتشي بعد الاتفاق بشأنه مع المعارضة. والذي يقضي بتخصيص مبلغ ٦٠ تريليون ين من الأموال العامة - ٥١٠ مليارات دولار - لمساعدة البنوك التي لحقت بها اضرار بسبب الأزمة الاقتصادية التي تعانيها البلاد منذ فترة . ويذكر أن مجلس المستشارين كان قد أقر أمس الأول ٩ قوانين لإصلاح القطاع المصرفي. وصرح بهيرومو توكاوا المتحدث الرسمي باسم الحكومة قبل إقرار القانون بأنه سيتم تخصيص ١٨ تريليون ين من المبلغ السابق لوضع البنوك المتعثرة مؤقتاً تحت سيطرة الدولة بالانصاف إلى ٢٥ تريليون ين لدعم القاعدة المالية للبنوك المتعثرة وشراء أسهمها مع الانهاء على مبلغ ١٧ تريليون ين لحماية أموال المودعين في البنوك المتعثرة أو التي تخضع لسيطرة الدولة. وعقب موافقة الحكومة على تخصيص مبلغ ٦٠ تريليون ين خلال اجتماع عقده أمس صرح وزير المالية كيتشي ميازاوا بأن الحكومة لم تقر بعد ما إذا كانت ستلجأ إلى ضخ الأموال العامة في البنوك المتعثرة بشكل إجباري. وطبقاً للقانون الجديد فإن





المصدر: الأمانة العامة

للتنشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ: ١٩٩٨/١٠/١٤

#### ارتفاع قياس الجريمة في اليابان منذ انتهاء الحرب العالمية الثانية

طوكيو - ر - أظهر تقرير حكومي نشر أمس أن الجريمة في اليابان وصلت العام الماضي إلى أعلى معدل لها فيما بعد الحرب العالمية الثانية. حيث زاد عدد الجرائم على مليوني جريمة وأشار التقرير الذي أصدرته وزارة العدل بعنوان "دورة بيضاء عن الجريمة" إلى أن عدد الجرائم التي ارتكبت في عام ١٩٩٧ وصل إلى ٥٢ ألفاً عن عام ١٩٩٦. وصدّرت السرقة الجرائم في اليابان برصيد ٦٦٠١/، تلتها الجرائم الموروثة بنسبة ٢٤٠٦/، وارتفعت الجرائم التي ترتكبها النساء إذ مثلت المرأة ٢٢٠٤/٢٢. ممن اعتقلوا بسبب جرائم في اليابان. ويظل معدل الجريمة في اليابان مع ذلك أقل من المستويات العالمية.





المصدر: الأهرام

التاريخ: ١٩٩٨/١٠/١٥

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات

## اليابان تؤكد أن اقتصادها يحتاج إلى ثلاث سنوات للفروج من الكساد لجنة حكومية تطالب بضخ إجباري للأموال العامة في البنوك اليابانية

كما طالبت اللجنة باتخاذ اجراءات مالية اضافية لتحفيز الاقتصاد قيمتها عشرة تريليونات ين تشمل اجراء خفض دائم كبير للضرائب، ومن المتوقع أن تقضى الحكومة الاقتراحات السابقة لدى اعدادها برنامجا عاجلا لتحفيز الاقتصاد مطلع الشهر المقبل، والذي ينتظر أن يتضمن ميزانية تكميلية ثلاثة سوف تتجاوز اجمالها العشرة تريليونات ين وخفض الضرائب.

وفي غضون ذلك قال تونكا ان الوزارات والهيئات الحكومية المختلفة سوف تدرس تنفيذ اقتراحات اللجنة، مشيرة إلى أن الحكومة تعترض حث البنوك على طلب ضخ الأموال العامة فيها في أقرب وقت ممكن، فور اقرار البرلمان لمشروع القانون الخاص بهذا الشأن، وانها سوف تدرس اعداد مشروع قانون بضخ الأموال في البنوك المتعثرة اجباريا.

وقد اعلنت وكالة الرقابة المالية عزمها مطالبة البنوك الرئيسية بتقديم هذا الطلب بينما أشار المراقبون في العاصمة اليابانية إلى أن البنوك غير متحمسة تماما للاقدام على مثل هذه الخطوة بسبب الشروط الصارمة التي وضعتها الحكومة.

طوكيو - من محمد ابراهيم الدسوقي ووكالات الانباء: في مؤتمر جديد يعكس استمرار تعثر الاقتصاد الياباني، توقع وزير شؤون مجلس الوزراء الياباني هيروميو تونكا أن يحقق اقتصاد بلاده انتعاشا بعد ثلاث سنوات وليس بعد عامين كما كان متوقعا في السابق. وقد أكدت تصريحات المسئول الياباني التوقعات الحكومية السابقة باستمرار الانكماش الاقتصادي في اليابان.

في الوقت نفسه، أعلن مجلس الاستراتيجية الاقتصادية الذي يرأسه كيسزو اويونشي رئيس الوزراء، أسس عن اقتراحات عاجلة تستهدف الاسراع بعلاج المشاكل الاقتصادية الراهنة وتتضمن مطالبة الحكومة اليابانية بأخذ زمام المبادرة لضخ مبلغ عشرة تريليونات ين من الأموال العامة في البنوك التي تتسم أوضاعها بأنها جيدة أو قابلة للتحسن، وذلك طبقا لبرنامج يتم تنفيذه خلال ثلاث سنوات كحد أقصى، وحذرت اللجنة من أن عدم توافر السيولة لدى البنوك يهدد بالمعاناة من حالة انكماش اقتصادي ويمكن أن يؤدي لحدوث ما وصفته بـ"مهلح مالي"، ولذلك طالبت بضخ الأموال العامة بشكل إجباري في البنوك المتعثرة حتى ولو لم تطلب ذلك خشية تعرضها لعقوبات بسبب سوء ادارتها.





المصدر: القبرس

للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ: ١٩٩٨/١٠/١٦  
ضعف القطاعين الخاص والمصرفي يفاقم المشكلة

## الاقتصاد الياباني يتوغل نحو الـ " " اد

■ تقلبات العملات تزيد الضغوط على الاقتصاد

بليون دولار) إضافة إلى تلبين السياسية النقدية للبنك المركزي الذي خفض مطلع الشهر الماضي معدل الفائدة اليومية إلى ٠.٢٥ في المائة.

وأضاف التقرير أنه نظراً لهذهين العاملين فإن تدفق الاقتصاد سيشمل تدريجياً في الفصل الثاني من السنة المالية المنتهية في مارس المقبل.

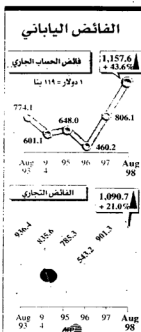
ويشير الاستثمار في تراجع الواردات اليابانية إلى أن الاقتصاد الياباني مازال معطلاً.

وهكذا فإن الفائض الشهري في عمليات اليابان الجارية خلال شهر أغسطس الماضي الذي أعلنته وزارة المال ناجم في الدرجة الأولى عن تراجع الواردات بنسبة ٥.٥ في المائة. وهذا الفائض هو السابع عشر على التوالي وقدره ١١٦.٦ بليون ين أي بزيادة نسبتها ٤٣.٦ في المائة.

### أرباح الشركات

لكن رئيس الاقتصاديين في الشركة المالية للاستثمارات «سالمون سميت بارني» جيفري يونغ قال «لدينا شكوك إزاء قدرة الاقتصاد الياباني على تحقيق أي نمو كان أثناء السنة المالية المقبلة». وتوقع يونغ «انخفاضاً طفيفاً في أرباح الشركات اليابانية، عذ الإعلان عن نتائجها في نهاية السنة المالية في مارس المقبل.

وأضاف يونغ في تقريره الأخير عن الأحوال الاقتصادية أن مشاريع القوانين التي اقترت الأسبوع الحالي لاصلاح الوضع المالي للمصارف اليابانية المثقلة بالديون المشكوك بتحصيلها، لن تفلح الشيء الكثير لحل المصاعب الهيكلية للنظام المصرفي الياباني.



طوكيو - أ.د.ب. أكد بنك اليابان المركزي في تقريره الشهري أمس أن الاقتصاد الثاني في العالم يستمر في توغله نحو الكساد مشيراً إلى وجوب عدم توقع حصول أي تحسن في المدى المنظور حسب ما أوردته المؤشرات وأوضح البنك المركزي أن الاقتصاد الياباني يعاني بشكل أساسي من مشكلتين: الضعف المستمر في القطاع الخاص والنقص في القروض المصرفية للمؤسسات الناجم عن الأزمة التي يمر بها القطاع المصرفي في البلاد حالياً.

وأضاف تقرير المصرف أنه نتيجة لذلك، سيكون من الصعب جداً على الاقتصاد معاودة الانتعاش في المدى المنظور. وجاء في التقرير أن المؤسسات المالية «باتت تتوخى الحذر في منح القروض بسبب الوضع الخطير للقطاع المصرفي والإمكانات الضعيفة بتحقيق الشركات الأرباح المنتظرة.

### تقلبات العملات

تشكل التقلبات في سوق العملات ضغوطاً إضافية على اقتصاد اليابان. وأشار التقرير إلى أن الحق في فترة مذهلة إذ ارتفع سعره مقابل الدولار من ١٣٥ مطلع الشهر الحالي إلى ١١٨ ينًا للدولار الواحد حالياً بسبب الشكوك المحيطة بما سيحصل للاقتصاد الأمريكي.

الآن ينًا قويا متوافقاً مع انخفاض في الرواتب سيدفع بالإسعار إلى الهبوط مما يقوي الضغوط باتجاه الانكماش. وأشار التقرير إلى أن «الأسعار ستبقى باتجاه الهبوط خلال بعض الوقت.







المصدر: القبس

التاريخ: ١٧ / ١٠ / ١٩٩٨

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات

## فضيحة مشتريات الدفاع اليابانية الوزير لن يستقيل رغم «لومه» رئيس

مباشرة بعد اجتماع عقده مجلس الوزراء برئاسة كيزو اوبوتشي، لندارس الموقف في ضوء قرار مجلس الشيوخ الذي تسيطر عليه المعارضة. وابتدى مجلس الوزراء الياباني تضامنه مع الوزير الملام، واستبعد اوبوتشي امكانية خروج الوزير فوكوشيرو من الحكومة، وقال: لا اعتقد ابدا انه يتوجب على فوكوشيرو التخلي عن منصبه، مؤكدا انه سيواصل جهوده في الاشراف على التحقيقات الجارية في وكالة الدفاع بشأن الفضيحة، وصولا الى استعادة ثقة الشعب في الوكالة وقوات الدفاع الذاتي اليابانية. لكن لوحظ ان رئيس الوزراء الياباني لم يوضح، بجلاء، رايه في ما اذا كان على وزير الدفاع ان يستقيل من منصبه بعد انتهائه اشرافه على التحقيقات.

فلوكيو، اشرافا، اعتمد مجلس الشيوخ الياباني قرارا بتوجيه اللوم الى رئيس وكالة الدفاع اليابانية (الوزير) فوكوشيرو نوكاجا، بعد ان ثبت للمجلس تقصير الوزير في معالجته فضيحة المشتريات الدفاعية، التي تورط فيها اثنان من كبار المسؤولين في الوكالة (وزارة الدفاع)، أدت الصفقات المشبوهة التي أبرمها الى تكبد الوكالة خسائر تجاوزت المائة مليون دولار. وبقى قرار مجلس الشيوخ غير ملزم للحكومة باتخاذ اجراءات في حق الوزير فوكوشيرو. وقد أكد الأخير انه سيستمر في القيام بمهامه، وأنه ملتزم بالمضي في التحقيقات الجارية في فضيحة المشتريات الى نهايتها، وتنفيذ اجراءات صارمة في حق من تثبت ادانته. وجاء تأكيد الوزير الياباني





المصدر : الأهرام

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ : ١٨ / ١٠ / ١٩٩٨  
ويتبقى المصالحة مع التاريخ

## اليابان وكوريا الجنوبية... وداعا للماضي مرحبا بالمستقبل

رسالة طوكيو :

محمد إبراهيم الدسوقي

المناسى الماضى ونظرو صفحتى الى الابد ولنهنتم بالمستقبل... تلك كانت خلاصة البيان التاريخى المشترك الصادر فى ختام القمة اليابانية- الكورية التى عقدت أخيرا فى العاصمة اليابانية طوكيو الذى يمكن اعتباره الأساس الجيد لاستقرار العلاقات بشكل طبيعى بين كوريا الجنوبية واليابان بعد ٥٢ عاما من انتهاء الحرب العالمية الثانية و ٢٢ عاما من استئناف العلاقات الدبلوماسية بين طوكيو وسول.

فان ليس الكورى كيم داي جونغ خرج من أول زيارة رسمية يقوم بها اليابان منذ توليه السلطة فى فبراير الماضى بوثيقة تاريخية مهمة تسترشد باسمه ممثلة فى البيان المشترك الذى لشتل على اى اعتذار مكتوب تقدمه اليابان لدولة يمينها فى اسيا عما ارتكبه قوات الجيش الامبراطورى فى حق شعبها أثناء استعمارها فريش الوزراء الياباني كيونج اويوتشى اعرب عن ندم بلاده المقيم واعذارها عن القلب عما لحق بالشعب الكورى من الام ومعاناة ايان الاستعمار الياباني لكوريا خلال الفترة من ١٩١٠ - ١٩٤٥. نفس صيغة الاعتذار السابقة استخدمنها رئيس الوزراء

الاسبق توموتشى مورايا ما فى بيانه الشهير الصادر فى أغسطس ١٩٩٥ بمناسبة مرور نصف قرن على نهاية الحرب العالمية الثانية للاعتذار للشعب الاسيوى بصفة عامة عما لاقته على يد اليابان قبل

وانشاء الحرب العالمية واستجابة كوريا الجنوبية كانت فورية اذ اعلن كيم داي جونغ قبوله الاعتذار او بمعنى اخر اعلان الصلح مع اليابان التى كان من الواضح تماما رغبته فى اغلاق صفحة الماضى بتقديم الاعتذار لانها اكتشفت فيما يبدو ان بيانات الاسف التى كانت تضطر لاصدارها بين الحين والآخر اثر ادلاء مستولى الحكومة بتسريعات من الماضى تكبر استياء وغضب الشعب الكورى بآلات عديمة المفعول. وهناك ملاحظة مهمة يتعين ايرادها بخصوص قمة داي جونغ - او بوشى فى ان التركيز كله انصب على النظر للمستقبل والعمل من اجل اقامة مشاركة بين البلدين فى القرن ال ٢١ بعد تسوية ما وقع فى القرن ال ٢٠... الاعتذار عن افعال الماضى... قبل استقبال آخر جديد... شاك فى ان النتائج ايجابية للقمة التى حرصت الصحافة اليابانية ان تركز اعتبارها بداية عهد جديد فى العلاقات تعزى الى جانب منها الى تخصيص الرئيس الكورى الذى كان رايك رئيس كورى وزير اليابان رسميا وحقق ما فشل اسلافه فى انجازها. نظرا لحرصه على عدم تقيد نفسه بمنع الاطراف للحيث من الماضى وكيفية التعامل معه. وباضاعة وقت ثمين فى قلته بحثا بدون عائد يذكر. والادلى تشير الى ان كيم داي جونغ باور منذ اعتلائه السلطة بتقديم عصفين الزيندون الى اليابان، معلنا منذ اللحظة الاولى لرغبته فى تحسين العلاقات بين طوكيو وسول معتبرا ان ذلك يشكل اهمية لامن وروخا بلاده. وذلك على عكس سلفه كيم يونج سام الذى دأب على

العب بوفرة عدا الشارع الكورى لليابان للتخفيف على ما يتعرض له من ازمت ومشاكل داخلية. وفى الواقع فإن كيم داي جونغ على رواية جيدة باليابانيين وكيفية اكتسابهم. لانه عاش لفترة فى اليابان أثناء انخرطه فى صفوف المعارضة ضد المؤسسة العسكرية الحاكمة فى كوريا الجنوبية واختلط من أحد فماتك طوكيو عام ١٩٧٢ فى حادث يعتقد انه من تدبير المخابرات الكورية. وهذه المعركة جعلته يعرف كيفية التعامل مع طوكيو بشكل يتوافق فيه قدر لا يثنى به من اللذة

ومن بين المؤشرات الجادة والخالصة على رغبته الفعلية فى فتح صفحة جديدة مع اليابان عدم تطرق الى الموضوع الحساس المتعلق بإجراء تحقيق فى حالت اختطاف أو قضية القنات الكوريات اللاتي اجبين على الترفيع من جنود الجيش الامبراطورى أثناء الحرب العالمية الثانية. وما يربط بفتح اليابان تعويضات ملفتية التامة. كما لم يصر على ان يتضمن الاعتذار ذكر بعض الاعمال التى ارتكبتها سلطات الاحتلال اليابانية مثل اجبار الكوريين على تغيير اسمائهم واستبدالها بأخرى يابانية وتعلم اللغة اليابانية. فى اطار محاولة محو الهوية الثقافية الكورية. اضف لذلك حرصه الشديد على كل الخطاب الذى القاها أثناء زيارته التى استمرت ٤ أيام على الاشادة بما حققته اليابان من تقدم اقتصادى وتكنولوجيا منذ نهاية الحرب العالمية. وهو ما يمثل تحولا كبيرا فى السياسة الكورية تجاه اليابان.

علاوة على تعهده بفتح أبواب بلاده تدريجيا للثقافة اليابانية التى لا تزال السلطات الكورية تغرض حذرا عليها اذ الممنوع استيراد السيارات اليابانية والاعلام والاغاني... الخ ويوصفه اويوتشى

بالشريك.

وفى ذات الوقت فإن الرغبة فى تحسين العلاقات كانت متوافرة وقائمة لدى اليابان والانتقال بالعلاقات مع كوريا الجنوبية التى تستغرق الرحلة كلها بالاعتراف من طوكيو حوالى ساعتين الى مرحلة جديدة. وحاولت تهمة المناخ المناسب لرئاسة الرئيس الكورى ونجاحها غير التوصل الى اتفاق جديد للتسديد مثلا بفتح ائتمان جوانب الخلاف التى يمكن ان تصدم العلاقات بها وتحوّل دون الخروج بنتائج ايجابية منها.

وبطبيعة الحال فإن ما سبق كان له اثره الواضح على سمر وقائع القمة. ولكن ما هي الاسباب التى دفعت باليابان وكوريا الجنوبية الى التركيز على المستقبل والحرص على اقامة مشاركة بين البلدين؟ استقانا نقطة الالتقاء العنصر الذى اولى شكل فى اقتصاديا اذ تعاني بين الطرفين عند هذا الهدف كان اقتصاديا اذ تعاني كوريا الجنوبية من أزمة اقتصادية حادة وتحتاج إلى اليابان التى تعاني بدوره من أزمة مماثلة لتجاوزها. فمن المعروف ان اليابان تعد ثاني اكبر شريك تجارى لسول حيث بلغ حجم التبادل التجارى عام ١٩٩٧ ٤٢





المصدر: الأهرام

التاريخ: ١٨ / ٨ / ١٩٩٨

## النشر والخدمات الصحفية والمعلومات

مليار دولار، وأhead كان من بين ما اتفق عليه خلال القمة منع مبلغ ٢ مليارات دولار في صورة قروض سيقدّمها بنك الاستيراد والتصدير الياباني إلى كوريا. وبالنسبة للعنصر الثاني فإن له صلة بالناحية الأمنية، فحاتم اتفاق كوريا الشمالية صاروخا باتجاه بحر اليابان في ٢١ أغسطس الماضي شكل تهديدا مشتركا للجانبين لأنه كان بيانا عمليا بقدرة بيونج يانغ على تطوير صواريخ متوسطة وبعمدة المدى يجعل الأراضي الكورية واليابانية في متناولها بسهولة وهو ما يمثل تهديدا بالتبعية لاستقرار أمن منطقة شمال شرق آسيا. ومواجهة ما يمكن تسميته بالخطر الصاروخي الكوري يستلزم التنسيق الأمني بين طوكيو وسول لاسيما أن الطرفين تربطهما علاقات أمنية وثيقة مع الولايات المتحدة بالإضافة إلى تعاونهما لتنفيذ مشروع إقامة مفاعلين نوويين يعملان بالآلة، الخفيف في كوريا الشمالية نظير تخطيها عن برنامجها النووي.

ولهذا ورد في البيان المشترك تأكيد على ضرورة تعزيز تعاونهما الأمني وهو ما يشكل في حد ذاته تطورا مهما للغاية لأن هذا النوع من التعاون كان محل تردد من جهة كوريا الجنوبية بسبب الشكوك التي لا تزال مشارة حول دوايا اليابان والخوف من عواقب تنامي قدراتها العسكرية ولكن التطورات في شبه الجزيرة الكورية حتمت التعاون فضلا عن حصول الطرفين فيما يبدو على مباركة واشتراط لهذه الخطوة خصوصا أن الولايات المتحدة تريد التخفيف قليلا من تحمل عبء الحفاظ على استقرار المنطقة بمقرها من خلال محاولة منع دور أكبر اليابان بهذا الشأن.

وفي الحقيقة فإن التعاون الأمني طرح خلال القمة ليس في الإطار الثنائي فحسب وإنما في إطار جماعي يضم بالإضافة للبلدين الطرف الرئيسي في المعادلة

الأمنية الولايات المتحدة والصين وروسيا وكوريا الشمالية بهدف إجراء مشاورات بين الأطراف السابقة فيما يخص القضايا الأمنية للمنطقة، وربما كان ذلك ضمن خطة أوسع وأكبر لإقامة نظام جديد في آسيا استنادا للاتفاقية نشرتها صحيفة «يوميوري شيمبون» قبل أيام وذكرت فيها أن انتهاء الحرب الباردة أزال الكثير من الحشود الفاصلة بين الدول وأن هناك تحركات جادة لإقامة نظام جديد في آسيا تشرك محاوره في اليابان والولايات المتحدة والصين وروسيا. ولعل المحور الكوري الياباني يكون الخطوة الأولى في هذا الاتجاه حتى ولو كانت في صورة مشاورات مشتركة لعمليات الانتاج والتي ستفتحها بالتأكيد خطوات أكبر ونوع ثالثة إلى البيان المشترك لنشير إلى اشتغال على خطة عمل للفقر الـ ٢١ لتعزيز التعاون في مجال مختلفا بالإضافة إلى مضمون الترتكز في المستقبل والبناء له وليس الماضي. وتتسالم هنا هل سيظل الاعتذار الياباني والصنع الكوري صفقة المضي نهائيا وكأنها لم تكن؟ من الصعب الجزم بذلك لأن الشعب الكوري يحتاج إلى وقت لا يدري أحد كم سيطول لكي ينسى ما تعرض له خلال ٣٥ عاما من الاحتلال الياباني ومن ثم فإن عبارات وجمل الترحيب والثناء المتبادلة بين الحكومتين ستكون غير كافية لاقناعهم بالنسيان. والامر يحتاج المزيد من التواصل بين الشعبين.

وفوق هذا ودك على اليابان أن تحقق المصالحة مع التاريخ. فحتى اليوم لا يزال يشتغل الجدل داخل اليابان حول أحداث تاريخية معينة وقعت بالود التي احتلتها اليابان والدائر حول إنكار حدوث مذابح وجرائم معينة أو عدم إيرادها بشكل سليم مع المبالغة في عدد ضحاياها وما إلى ذلك وهذا الجدل أو الخلاف ينعكس في كتب التاريخ المقررة على طلبة المدارس والتي تحرض بعض الجهات اليابانية على

عدم ذكرها فيها ناهيك عن إعلان بعض المسئولين عن فوائد الاحتلال الياباني لآسيا. وبالتالي فإن اليابان لكي تقنع جيرانها بالفعل بأن صفعة الماضي أصبحت وراءها، فظهرها عليها أن تتصالح مع التاريخ والاحتفاء، بالنموذج الألماني في مناقشة ما فعلته بالماضي بصراحة. كذلك هناك بعض النقاط التي تركت بدون حل وتشكل عوامل محركة للخلافات بين الصين والأخر مثل دفع تعويضات لغشيات المتعة الكوريات والنزاع الناشب حول السيادة على جزر تايكيشيما الواقعة في بحر اليابان. كل ذلك يؤكد حقيقة أن القمة اليابانية - الكورية تعتبر خطوة بداية جديد ولكنها تحتاج المزيد من الخطوات لتضعها في المستقبل وإقامة الشراكة المطلوبة والخطة التالية في هذا الإطار يجب أن تكون في المصالحة مع التاريخ. ومن يدري فربما تسهم تلبية الامبراطور أكيهيتو لدعوة زيارة كوريا الجنوبية علانية على استضافة البلدين نهائيات كأس العالم عام ٢٠٠٢ في إزابة الكثير من الحواجز النفسية القائمة لدى الشعب الكوري والتي لا يمكن أن يتجاوزها الرئيس الكوري عند اتخاذ قرار ما بصرف النظر عن قناعاته الشخصية.





المصدر: الأهرام

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ: ١٨/١/١٩٩٨

## حل مشكلة جزر الكوريل بدء ترتيبات عقد القمة الروسية - اليابانية في موسكو الشهر المقبل

التاريخية الشهر القادم بين يلتسين ورئيس الوزراء الياباني كيزو اويوتشي .  
وصرح وزير الخارجية الروسي ايجور ايجانوف لوكالة انباء «كونودو» اليابانية بأنه يتعين على اليابان وروسيا بدء أنشطة اقتصادية مشتركة حول مجموعة جزر الكوريل المتنازع عليها بين البلدين منذ نهاية الحرب العالمية الثانية. باعتبار ان هذه هي الوسيلة الفعالة لإنهاء اجواء مواتية للجانبين لاحراز مفاوضات للتوصل الى ابرام معاهدة سلام بين البلدين.

موسكو . عمداً ذلك لخليل ووكالات الأنباء : أكد ماسامهيو كومورا وزير خارجية اليابان أمس تمسك بلاده بمبادئه المصطنعة الثنائية التي ارساها الرئيس الروسي بوريس يلتسين ورئيس الوزراء الياباني السابق رويتارو هاشيموتو .  
جاءت هذه التصريحات عقب اجتماع الوزير الياباني مع رئيس الوزراء الروسي يوجيني بريماكوف في إطار الزيارة التي يقوم بها كومورا حالياً لموسكو. بهدف وضع ترتيبات عقد القمة الروسية - اليابانية

إلا ان اليابان ما زالت تتوخى الحذر حتى الآن بشأن ذلك الاقتراح. نظراً لانه يشتمل مسألة السيادة على الجزر. والتي تطالب اليابان باستردادها  
وأعرب ايجانوف عن امله في تحقيق خطة التعاون الاقتصادي وتوسيع نطاقها. وهي الخطة التي اتفق عليها يلتسين وهاشيموتو في نوفمبر الماضي. وخاصة بالتوقيع على اتفاقية لحماية الاستثمارات وعلى صعيد آخر دعا البرلمان الروسي إلى تطوير العلاقات السياسية والاقتصادية والثقافية مع ايران. وذكر بيان صادر في هذا الصدد ان موسكو وظهر ان يكتسبها التعاون لتسمية التزاعلات في افغانستان وطاجيكستان واستغلال الثروات الطبيعية في بحر قزوين وتبادل الخبرات في مجالات صناعية عديدة.  
ومن فيينا - مصطفى عبد الله ذكر التفريقين التمييزي ان هناك تكهنات عن احتمال إلغاء زيارة الرئيس يلتسين الفقرة الى فيينا الاسرع المقبل للمشاركة في قمة نول الاتحاد الأوروبي التي ستعقد بمنطقة ميورت شاخ النمساوية .  
وقال التليفزيون ان رئيس الوزراء الروسي يوجيني بريماكوف هو الذي سيمثل روسيا في اجتماع القمة بدلاً من يلتسين. الا ان موائر الكرملين اشارت الى استمرار التمهيرات لزيارة يلتسين للنمسا. كما ان ديوان رئاسة الجمهورية في فيينا اعلن انه لا يعلم شيئاً عن إلغاء الزيارة. من جانب آخر. أكد وزير الخارجية الروسي الاسبق أندريه كوزيروف ان بلاده لن تعود الى ما انفكته بالافكار الاقتصادية «القيمية» أو الأفكار السياسية العقيمة المعاصرة الشيوعي. مشيراً الى ان روسيا ابتعدت بالفعل عن ماضيه الشيوعي بدرجة لا تستطيع معها الحكومة الجديدة ان تعكس اتجاه مسار الإصلاح . وقال كوزيروف في كلمة القاها باستمرادام في مدينة عشاء لثنا مؤتمر اقتصادي إنه يعرف ٩٠٪ من أعضاء الحكومة الجديدة. وبالرغم من انها ليست الحكومة التي كان يحلم بها فإنه يرى انها لن تغير التوجهات السياسية الرئيسية.







المصدر: **الأهرام**

التاريخ: ١٨ / ٨ / ١٩٩٨

للنشر والخدمات الصحية والعلميات

## مجرد رأي

### الجنابة حارة..

لستين طويلة ظلت صورة المرأة اليابانية في خيال كثير من الرجال كلما يتعنونه. فهي إذا جلست فعند قدميه في انتظار أوامره. وإذا أشار فهي تسابق الفممتو ثائثة في تلبية طلباته. ونسبيته وإذا جاع فهي تقدم له بيديها أشهى المأكولات. وكان مشهوراً عن المرأة اليابانية أنها تعيش تحت أمل لقضاء الرجل الذي ستزوجه وتضعه في عينيها وتجب منه الأولاد الذين ستحسن تربيتهم وتجعلهم يتحنون أما يعمل عشرين مرة في الدقيقة. ولكن كل هذا على ما يبدو أصبح من تراث الماضي. ففي السنوات الأخيرة قل عدد الزيجات في اليابان بسبب ربح الغرب التي عصفت بالتقاليد اليابانية المتوارثة. فقد أصبح في قدرة الفتاة اليابانية أن تخرج من بيتها وحدها، وتساير وحدها وتلقي معازجها بالشباب الذي تصادقه، وتضع ذراعها في ذراعه وتدخل به بيتها دون أن يسألها والداه. من هذا

وفي قدرة الفتاة اليابانية أن تتعلم التعليم الذي تريده، وتعمل وتكسب، وتستهلك بحسبانها إذا أرادت، وهو ما أصبح يجعلها تسأل نفسها إذا ما جاءها العريس ما الذي ستخسره إذا تزوجته بعد أن كانت تصب ما الذي ستكسبه من هذا الزواج..

وقد انعكس ذلك على نسبة المواليد في اليابان فانخفضت هذه النسبة كثيراً وتأثرت الحياة الاجتماعية هناك وانتشرت ظاهرة أصبحت سائدة في اليابان، وهي ظاهرة اقتناء الحيوانات الأليفة لتعويض الحرمان العاطفي الذي أصبح البيت الياباني يعانيه. وقد استمعت أخيراً إلى تقرير تكره مراسل إذاعة لندن في طوكيو يعلن فيه أن متوسط ما ينفقه الياباني على القطط والكلاب يفوق كثيراً ما ينفقه على أولاده. وقال المراسل إنه إذا سأت قطه أو كلب شيعها الياباني في جنازة حارة يصل ما يدفعه على تكاليفها من ألف إلى أربعة آلاف دولار وهي بالمصري بين ٤٠٠٠ و ١٥ ألف جنيه!!

ولكن هذا الذي يفعله اليابانيون مع الحيوانات يفعل بعض الأمريكيين ما هو أكثر منه. ففي لوس انجلوس في أمريكا ينظر القضاء حالياً دعوى سقاسة من امرأة قامت ست سنوات مع أحد الأمريكيين إلى أن توفي في ١٠ فبراير الماضي وخسبت المفاجأة عند قراءة وصيته أنه وهي كلبة كانت تعيش معهما خمسة ملايين دولار بينما اختص المرأة ٦٠ ألف دولار فقط اشتراط أن تنفقها على رعاية الكلبة، وقال الأمريكي في وصيته «أبني حريمي على توفير الحماية للرقيقة التي خسفت عني طوال ١٢ سنة ولا أريد أن تعاني من أي حرمان في حياتها» وذكر الرجل في وصيته أمامو العرب فيبعد وفاة الكلبة تتحول الثروة إلى أي إحدى الجمعيات الخيرية المتخصصة في رعاية الحيوانات، وتنفق المرأة الـ ٦٠ ألف دولار التي خصصها لها لأنه لم يعد لها ميراث!!

صلاح منتصر





المصدر: الأهرام الاقتصادي

للتنشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ: ١٩٩٨/١٠/١٩

# من يعرقل الإصلاح المصرفي في اليابان ٢٩





المصدر: الأهرام الاقتصادي

## النشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ: ١٦/١/١٩٩٨

أحيانا يشعر المرء بأن الاحساس بخيبة الأمل والاحباط ولا نقول اليأس يترسب الى الدول الكبرى بسبب عدم قدرة اليابان ثانياً أكبر قوة اقتصادية في العالم على تجاوز أزمتها الاقتصادية على الرغم من كل النداءات الدولية التي تطالبها باتخاذ كل الاجراءات المناسبة لاجراء الاقتصاد من -غيوية الركود، التي طالت وترتيب بيت النظام المالي وخصوصاً قطاعه المصرفي لكي يتجنب الاقتصاد العالمي الذي لديه ما يكفي حالياً من المشاكل الآثار السلبية الناتجة عن استمرار هذه الحالة، وربما كان الاجتماع الذي عقده وزراء مالية الدول الصناعية السبع الكبرى في العاصمة الأمريكية بالاضافة الى اجتماع صندوق النقد الدولي آخر مناسبة تكرر فيها المطلب السابق.

ولكن كيف ترد اليابان على النداءات الدولية؟! الحكومة اليابانية لا تتوقف عن تكرار تعهداتها ببذل أقصى ما في وسعها للتغلب على مشاكلها الاقتصادية وتعيد التذكير بما اتخذته من اجراءات سابقة بهذا الشأن وأهمها خطة تعزيز الاقتصاد المعاني في ابريل الماضي والبالغ قيمتها ١٦ تريليون ين. كذلك نص من رد الفعل الياباني على الضغوط الدولية التي تعرض لها بوجود افتتاح لدى الجانب الياباني بأنه أفضل ما لديه ادراكاً منه بضرورة إنهاء الأزمة حتى لا تتسبب في اندلاع أزمة اقتصادية عالمية خائفة حتى في ظل اتهامه دائماً بالتعذر في وقت متأخر ولهذا تريد طوكيو دائماً القول بأنها تحاول إيجاد الحلول اللازمة لمشاكلها المالية وبالذات في القطاع المصرفي الذي يزن من وطأة مشكلة الديون المدومدة والمشكوك في تحصيلها التي تقدر بـ ٦٠٠ مليار دولار. اليابان انفتحت حوالي ٦٠٠ مليار دولار منذ مطلع التسعينات لتنفيذ خطط تستهدف انعاش الاقتصاد بعد انفجار اقتصاد الفقاعة. منذ أيام قليلة أقر مجلس النواب الياباني مشاريع القوانين الخاصة باصلاح القطاع المصرفي بعد مفاوضات صعبة مررقة أسحرت عدة أسابيع بين الحزب الليبرالي الديمقراطي الحاكم وأحزاب المعارضة التي أعلنت رفضها لها بالشكل الذي قدمته الحكومة نظراً لاصرارها على استخدام الأموال العامة لانقاذ البنوك المتعثرة أو المهارة. الحكومة اليابانية خصصت مبلغ ١٢ تريليون ين لهذا الغرض.

والاقتصادية الراهنة في البلاد. وعلى الجانب الآخر فإن الاقرار بمنح رئيس الوزراء كيزو أوبوش فرصة لانتقاط انفاسه قليلاً اذا ان استمرار الشد والجذب مع المعارضة حول القوانين كان يهدد بدفع حكومته التي تشكلت قبل أكثر من شهرين نحو حافة الخطر ومن ناحية أخرى منحه ذلك أيضاً فرصة بعث رسالة الى مواطنيه والسبعية الكبار بأن حكومته جادة في مواجهة الأزمة الاقتصادية.

وبحسابات المكسب والخسارة فإن احد الاطراف الخاسرة في

معركة قوانين اصلاح القطاع المصرفي كان كيتش ميازاوا وزير المالية - ميازاوا شغل من قبل منصب رئيس الوزراء - لأن السياسي المخضرم - ٧٨ عاماً - اخذ زمام مبادرة اعداد الخطط للحزب الحاكم حول كيفية التخلص من الديون المدومدة

مالية في الثمانينات على ان تتولى شراء الديون المدومدة وإعادة طرحها للبيع بالاضافة الى تقليص النفوذ الطاغى لوزارة المالية في وضع السياسات المالية للبلاد وتصديد أي البنوك التي يتم تصفيتها أو إعادة هيكلتها بالاضافة الى وضع البنوك المتعثرة أو المهارة تحت

سيطرة الدولة -

تأميمها - لفترة مؤقتة

والغاء مبلغ الـ ١٢

تريليون ين السابق

الإشارة إليه.

ولا شك ان اقرار

القوانين يعد تعديلها

استجابة لاقتراحات

المعارضة يعد

انتصاراً كبيراً

للمعارضة لأنها

الصالة الأولى من

نوعها وحتمتها

الاضام السياسية

ولم يكن هناك بديل أمام حكومة كيزو أو يوش سوي التفاوض مع المعارضة للتوصل الى حل وسط لتسوية نقاط الخلاف بين الجانبين لا سيما ان المعارضة تمتلك الاقلية في مجلس المستشارين مما يمكنها من تعطيل اقرار القوانين لمدة قد تصل الى شهرين، وتلك مدة طويلة لا تقدر الحكومة على تحملها بسبب الضغوط المتواصلة من جانب الادارة الأمريكية والدول الصناعية الكبرى لاصلاح النظام المالي كشرط لازم لتجاوز الأزمة الاقتصادية الحالية.

وإثمرت المفاوضات من رضوخ حكومة أوبوش للعديد من مطالب واقتراحات المعارضة من بينها اقامة ندست كويوريشن على غرار تلك التي اقيمت في الولايات المتحدة لدى تعرضها لأزمة





المصدر : الأهرام الاقتصادي

التاريخ : ١٩٩٨/١٠/١٩

## للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

السيف المصلط على رقبة البنوك اليابانية بما فيها تلك المتعلقة بانقاذ لونج يقدم كريديت بنك ثاني اكبر البنوك اليابانية المانحة للقروض طويلة الأجل والمعتمدة على ضخ الأموال العامة فيه لانتشاله من على حافة الانهيار.

وبالتالي فإن الرجل لم يقدم المنتظر منه بحكم خببرته للمساهمة في التغلب على الأزمة بعدما كان من المأمول ان يكون النسخة المعدلة من رئيس الوزراء الراحل تاكاهاش الذي شغل منصب وزير المالية عام ١٩٢٧ بعد تركه رئاسة الوزراء لخراج البلاد من الأزمة الاقتصادية التي عسانت منها أنذاك ونجح في مهمته وكانت الآمال معقودة على ان يسير ميازاوا على نفس الطريق.

والنقطة الأهم والجديدة بالتوقف عندها بخصوص هذه القوانين ان اقراها لا يعنى انتهاء مشاكل القطاع المصرفي أو لعبة القطة والفسار بين الحكومة والمعارضة لأن الأمر كله يتوقف على عملية تنفيذها والجهات التي ستنولى ذلك وتوقيت البدء فيها وتلك مسألة

لا يتوقع ان تكون في القريب العاجل، كذلك فإن الخلاف لم يحسم بشكل قاطع بين المعارضة والحكومة التي لا تزال ترى ضرورة استغلال الأموال العامة لانقاذ البنوك بالإضافة الى اجراءات وموعد الحد من نفوذ وزارة المالية وكيفية انجاز ذلك.

■ %







المصدر: الأمانة العامة

للتنظيم والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ: ١٩٩٨/١٠/١٤

### خطة لإنقاذ النظام المصرفي الياباني

تعتمد الحكومة اليابانية ضخم نحو ٥٠٠ مليار دولار في البنوك وذلك لإنقاذ هذه البنوك من عثرتها. بل إن الحكومة تعتمد ضخم المزيد من الأموال العامة في البنوك حتى ولو لم تتطلب ذلك توفيقا لحسوت حالة من الهلع المالي. والواقع أن أزمة البنوك اليابانية تعود إلى طبيعة عمل النظام الاقتصادي الياباني.

فمن المعروف أن هناك عالميا نوعين بارزين من النظم في مجال تأسيس وإدارة المشروعات: أولهما النظام الموجه داخليا مثل النظام الياباني، والثاني هو النظام الذي توجهه السوق المفتوحة مثل النظام الأمريكي. الانجليزي، والتشغرية بين النظامين تتم على أساس ما إذا كانت البنوك تلعب دورا مسيطرا أو ما إذا كانت البورصة هي المركز الرئيسي للعلاقة والمسيطر. وهذا أيضا مرتبط بما إذا كانت هناك سوق نشيطة لتسهيل والاستحواد الشركات على بعضها البعض. حيث يعد ميكانيزم الاستحواد هو المسيطر في نموذج السوق المفتوحة الأمريكية. الإنجليزية إذ يوسع أي شركة أن تزايد للحصول على حصة مسيطرة من الأسهم في أي شركة أخرى مسجلة في البورصة. أما في النظام الموجه عن طريق البنك فإن البنوك باعتبارها مقدما كبيرا للائتمان تمارس الوتقية نفسها بالاندخول المباشر حينما تندهور أوضاع الشركة التي قدم لها الائتمان. وبعد هذا نمطا من الاستحواد ولكنه لا يستند إلى توافر ساحة للصراع (أي السوق) لتبائل حقوق التحكم في الشركات.

فالشركاء الداخليون المعروفون مسبقا يقومون بهذا العمل هؤلاء هم غالبا البنوك. ولكن في العديد من الحالات شركات أخرى مساهمة كبيرة تسعى بالشركات الأخرى وقد بقيت العديد من الشركات اليابانية على قيد الحياة بفضل النظام المالي الذي شجع لفترة طويلة الاستثمارات بأكثر من الحاجة الحقيقية لها. والذي شجع على الاقتراض يكثر مما ينبغي في قطاعات لم يكن من المنتظر أبدا أن تحقق سوى عائدات محدودة.

ولذلك كان من الطبيعي أن القطاع الأول الذي شعر بالأزمة كان القطاع المصرفي حيث كانت البنوك قد قدمت مبالغ كبيرة من الائتمان. ولذلك فإنها تعاني الآن من أوضاع لم تشهدها منذ انهيار البورصة وأسعار الأراضي في أوائل هذا العقد.





المصدر: الأهرام - رام

للتنمية والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ: ١٩٩٨/١٠/١٩

## ٨٢ دولة في مؤتمر طوكيو للتنمية بإفريقيا مصر واليابان توقعان اتفاقا للتعاون في القارة

طوكيو - من محمد ابراهيم السنوسي. تبدأ بالعاصمة اليابانية اليوم أعمال مؤتمر طوكيو الدولي الثاني للتنمية بإفريقيا الذي يستمر لمدة ثلاثة أيام بمشاركة وفود ٨٢ دولة و ٤٠ منظمة دولية وأكثر من ١٥ رئيس دولة بالإضافة إلى الأمين العام للأمم المتحدة كوفي عنان. وستركز مناقشات المؤتمر - الذي تنظمه اليابان بالتعاون مع الأمم المتحدة ومنظمة التحالف الدولي من أجل إفريقيا - على بحث القضايا المتعلقة بالتنمية الاقتصادية والاجتماعية، والاستثمارية وفتح قنوات المازعات. وتأكيد أن المؤتمر فرصة لإقامة شراكة بين إفريقيا واسما وليس الحصول على المساعدات.

وصرح نيل فهسي السفير المصري لدى اليابان أمس بأنه سيتم توقيع اتفاق بين وزارتي الخارجية المصرية واليابانية اليوم بشأن التعاون بين البلدين في مشروع التنمية بإفريقيا. وسيوقع الاتفاق من الجانب المصري السفير ابراهيم حسن رئيس وفد مصر بالمؤتمر ومن الجانب الياباني نائب وزير الخارجية.

ومن المنتظر أن يتم إقرار برنامج عمل للتنمية في إفريقيا نحو القرن الـ ٢١ الذي يتضمن العديد من الأسس أهمها تخفيض نسبة الذين يعيشون تحت خط الفقر بالقارة إلى ٢٥٪ بحلول عام ٢٠١٥ وإدماج إفريقيا في الاقتصاد الدولي بالإضافة إلى الاتفاق على إجراء المشاورات.





المصدر : الأهرام - رام

التاريخ : ١٩٩٨/١٠/١٩ النشر والخدمات الصحفية والمعلومات

## طوكيو مستعدة لإبرام معاهدة سلام مع روسيا

### مجلس النواب الروسي يصوت الشهر المقبل على عزل يلتسين

موسكو - من عمداً الملك خليل - ووكالات الأنباء : اختتم ماساميرو كومورا وزير خارجية اليابان أمس زيارته لموسكو بالاتفاق مع نظيره الروسي إيغور إيغانوف ورئيس وزراء روسيا يوجيني بريماكوف على قيام رئيس الوزراء الياباني كيجرو أوبوتشي بأول زيارة من نوعها لموسكو لرئيس حكومة ياباني منذ أكثر من ٢٥ عاماً. وأعلن كومورا إلى أن بلاده على استعداد لتوقيع معاهدة سلام مع روسيا تنهي حالة الحرب التي أعلنتها الاتحاد السوفيتي السابق ضد اليابان في أغسطس سنة ١٩٤٥. في الوقت نفسه ذكرت الأنباء، أن مجلس النواب الروسي «الدوما» قد يصوت الشهر المقبل على عزل الرئيس الروسي بوريس يلتسين. وصرح حينئذ سبيلزنيوف رئيس المجلس بأنه من المرجح أن يركز المجلس الذي يسيطر عليه الشيوعيون على ٣ اتهامات ليلتسين حول دوره في حرب الشيشان وأخماذ ثمرد عام ١٩٩٢ وأنهيار الاتحاد السوفيتي السابق. وقالت وكالة أنترفاكس الروسية للأخبار، عن سبيلزنيوف قوله إن الدوما مستعدة أيضاً لاعتماد قوانين الإصلاح «غير الشعبية» التي تقرتها الحكومة لإخراج البلاد من أزمتها المالية والاقتصادية. شريطة أن يتلقى وعوداً بأن روسيا ستزني ضوابط في نهاية النفق.





المصدر: الأهرام المسائي

للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

التاريخ: ١٩٩٨/١٠/١٩

## بسبب أسوأ أوضاع منذ الحرب العالمية الثانية اليابان تودع أيامها الحلوة!

سيئاً. قال مستولون في المحكمة العليا أن نحو ٦٤ ألف شخص حصلوا على حصانة قضائية من الدائنين في السبعة أشهر الأولى من هذا التبرع لكل عام ١٩٩٨ نحو ٧١ ألف قضية. يقول محامون يقدمون استشارات قانونية لزيارات يمانون من وفاة ديون ضخمة إن عدد قضايا الإفلاس قد يصل إلى ١٠٠ ألف قضية هذا العام. ويضيفون أن نحو ١٠ مليون ياباني أي أكثر من واحد في المائة من إجمالي عدد سكان اليابان عليهم ديون بوجه أو باخر.

قال كيتشيرو ساكاموتو المدير العام لجمعية الاستشارات القانونية إحدى إدارات وزارة التجارة حتى بداية التسعينات كانت أغلبية الذين أعلن إفلاسهم في العشرينات من العمر. ولكن تغير الوضع في الوقت الراهن.

اليابان في أيام الطفرة الاقتصادية كان اليابانيون يتفوقون بضع تحت شعار استمتع الآن وادفع في وقت لاحق. وأعلنت الحكومة أن الاتفاق المنزلي محرك النمو الاقتصادي مطب بنسبة ٢.٤ في المائة حيث بلغ المتوسط في أغسطس ٢٢٢٣١٩ ينا ٢٤٢٨ دولاراً. بالمقارنة مع الشهر نفسه في العام الماضي. ويزداد المستهلكون عصبية أمام تنبؤات حكومية أكثر قتامة للسنة المالية ١٩٩٩/١٩٩٨ حيث تتوقع انكماش إجمالي الناتج المحلي مع أخذ التخفيض في الاعتبار إلى ١.٨ في المائة بدلاً من معدل نمو مقداره ١.٩ في المائة. وتربح كينكو فورو كايا عن تنمرها وتقول أنها وزيجها اضطررا إلى التقدير تحسباً لمراجعة احتمالات الوضع في اليابان قالت رغم أن زوجي لا يزال يعمل وأنا أعمل نصف الوقت فأننا نسمع أخباراً سيئة عن الاقتصاد يوماً بعد يوم. أشعر أننا سنواجه وضعاً

وات الأيام عندما كان اليابانيون يتفوقون بضع ويتأوا الآن يتحسسون جيورهم في أسوأ أوضاع تعيشها اليابان منذ الحرب العالمية الثانية ولجأ آلاف إلى المحاكم طلباً للحماية من دائتهم. ويزيد من كآبة الجو كما يقول خبراء أنه لا توجد مؤشرات حتى الآن على تحسن الاتفاق الاستهلاكي الذي يشكل عادة ٦٠ في المئة من إجمالي الناتج المحلي في اليابان. كما بلغت نسبة البطالة رقماً قياسياً

قالت هيروكو ميزاهارا الأمين العام لجمعية المستهلكين في اليابان أنهم الآن يعرضون عن الكماليات ويشترون الأساسيات فقط بلغت نسبة البطالة في أغسطس ٤.٢٤ في المائة حيث وصل عدد العاطلين إلى ٢.٩٧ مليون في أعلى رقم منذ بدأت الحكومة إصدار إحصائيات عن البطالة في ١٩٥٢. قالت هاتسوكو بوشيكوا المدير العام لاتحاد جمعيات ربات البيوت في







المصدر: الأهرام - رام

التاريخ: ٢٠ / ١٩٩٨ - للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

### دعم العلاقات البرلمانية

#### والمشروعات المشتركة مع اليابان

طوكيو - من محمد إبراهيم الدسوقي:  
يزور وفد برلماني ياباني مصر غدا واثلة يومين  
في إطار جولة تشيخون بسوريا والأردن  
وإسرائيل يلتقي الوفد مع السيد عمرو موسى  
وزير الخارجية والكتور محمد عبداللہ ورئيس  
لجنة العلاقات الخارجية بمجلس الشعب  
وتتناول المناقشات الأزمة الخليجية الآسيوية  
واليابانية وسبل تعزيز التبادل البرلماني بين  
البلدين والشعابين الثاني في تنفيذ بعض  
المشروعات المشتركة مثل كوبري الفردان.





المصدر : الأهرام

التاريخ : ١٩٩٨/٨/٢٠

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات

افتتاح مؤتمر طوكيو الدولي للتنمية الإفريقية

## تنسيق برامج المساعدات اليابانية مع مصر لدعم التنمية المستدامة في أفريقيا

الاتفاق جنباً إلى جنب مع تفادات اليابان خبراً مصرين الى الدول الافريقية وتنسيق المنح اليابانية مع البرامج المصرية. وشارك في المؤتمر الذي بدأ أعماله أمس العاصمة اليابانية طوكيو ٨٢ دولة و١٢ منظمة دولية ويستمر ثلاثة أيام تحت رعاية الحكومة اليابانية والأمم المتحدة ومنظمة التحالف الدولي من أجل أفريقيا. يبحث المؤتمر التشجيع من حدة الفقر بالقارة خاصة في إقليم جنوب الصحراء (أفريقيا السوداء) وبرنامج عمل للتنمية فيها خلال القرن الحادي والعشرين. ويرأس الوفد المصري في المؤتمر السفير علي حسن مساعد وزير الخارجية للشئون الإفريقية وادرك رئيس الوزراء الياباني ساجيرو محمد أنه يوسع دول أفريقيا الاستفادة من تجربة التنمية والنجاح الذي حققتة الدول الآسيوية والتعلم من الأخطاء التي شابت هذه التجربة لتفادي الوقوع فيها وأضاف في كلمته - أن اليابان وفرنسا والبرازيل مؤهلة لمساعدة أفريقيا كما أن القارتين الأوروبية والآسيوية مستفيدتان من استقرار أفريقيا السوداء وتحقيق التنمية المستدامة فيها

طوكيو - من محمد إبراهيم الدسوقي: تمهد رئيس الوزراء الياباني كيزو أوبوتشي أمس بان تواصل بلاده تقديم مساعدات التنمية لدول القارة الإفريقية بالرغم من الصعاب الاقتصادية الحادة التي تواجهها اليابان في المرحلة الراهنة وأكد أوبوتشي - في افتتاحه مؤتمر طوكيو الدولي الثاني للتنمية في أفريقيا - أن اليابان قررت تنفيذ برنامج طموح للتعاون مع القارة يعتمد على إيفاء للي افريقي إلى آسيا وشمال أفريقيا. لتلقى دورات تدريبية خاصة لرفع مهاراتهم خلال الأعوام الخمسة المقبلة وأشار إلى استمرار اليابان في استقبال ألف افريقي سنوياً لتلقى مختلف صور التدريب الفني. وأضاف أن حكومته ستعمل على تشجيع التعاون بين دول أفريقيا وآسيا وحث الدول المتقدمة الأخرى على تقديم العون لأفريقيا والمساعدة في فض المنازعات الإقليمية بأفريقيا وتغادي وقومها لأنها تموت حركة التنمية بالقارة بصورة مقلقة وفي الوقت ذاته وقعت مصر واليابان اتفاقاً للتعاون الثلاثي بين الدولتين وإفريقيا. وأعلن شونيشي ياناي نائب وزير الخارجية اليابانية أن الاتفاق ينص على تنفيذ برنامج للتعاون ما بين الصندوق المصري للتعاون الفني مع أفريقيا والوكالة اليابانية للتعاون الدولي «جايكوا» وستحمل اليابان بمقتضى





المصدر: الأهرام

التاريخ: ١٩٩٨/٧/٢١ للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

ناوتو كان زعيم المعارضة اليابانية

في أول حديث يدل به لصحيفة عربية:

## حكومة أوبوتشي سوف تصل إلى طريق مسدود في وقت قريب

مازال هناك الكثير لكي تفعله اليابان لمساعدة  
الدول الآسيوية على تجاوز أزمتها المالية

السياسي والحكم في البلاد بحيث يتحول السياسي إلى عنصر فعال مؤثر على تطبيق نظام الحكم اللامركزي بمعنى أن تمنح الحكومات المحلية حرية أكبر في إدارة شئون المحافظات الـ ٤٧ مع احتفاظ الحكومة المركزية بالمهام الحساسة مثل الأمن والدفاع والشؤون الخارجية. الخ.

وزير كان أن تنفيذ ذلك بشكل جدي يرتبط بإزاحة الحزب الليبرالي الديمقراطي الحاكم من مقعد السلطة الذي احتكره بمره منذ تأسيسه عام ١٩٥٥ باستثناء عدة أشهر عامي ١٩٩٣ و ١٩٩٤ تولت خلالها المعارضة السلطة غير أنها لم تمكث طويلا إذ سقطت حكومة موريهيدو هوسوكاوا ورئيس الوزراء الأسبق بعد ثمانية أشهر فقط من تشكيلها وبعمر الوقت وبعدما شكل حزبه الديمقراطي عام ١٩٩٦ تحول كان الذي أعيد انتخابه نائبا بمجلس النواب ست مرات إلى شخصية كاريزمية تحظى بقبول متزايد ومنحته الأزمة الاقتصادية فرصة ذهبية

ريوتارو هاشيموتو وزيرا للصحة في حكومته الأولى التي شكلها مطلع عام ١٩٩٦. ففي أول بادرة تكشف عن شخصيته وأسلوبه رفض قراءة نص الخطاب الذي كتبه مسئولو الوزارة له لكي يلقبه.

وفي أول لقاء مع الصحفيين عقب تعيينه اطلق مدفيته الثقيلة باتجاه العناصر الليبرالية عندما أعلن أنه ينبغي أن يكونوا في خدمة المواطنين وصالحهم وليس، العكس، ولم يكتف بهذه الخطوة ولكنه قدم على أخرى غير معهودة في الوسط السياسي الياباني حينما أعلن صراحة أن المسئولين بوزارته حاولوا إخفاء الحقائق الخاصة بفضيحة توزيع دعم ملوث بفيروس الإيدز منتصف الثمانينيات مما أدى إلى إصابة العشرات بالمرض القاتل واعتذر لاسر الضحايا.

ومن ثم طرح كان نفسه بوصفه من الأصوات الجديدة القوية على الساحة الداعية إلى إحداث تغيير جذري في نمط وشكل النظام

ناوتو كان زعيم الحزب الديمقراطي أكبر أحزاب المعارضة اليابانية أصبح الآن أكبر سياسي يتمتع بشعبية وقبول لدى المواطن الياباني العادي فما من استطلاع للرأي العام أجرى في غضون الأشهر الماضية إلا ويظهر أنه الاختيار الأول المفضل لدى اليابانيين لتولي رئاسة الوزراء لاسيما أن حكومة كيرو أوبوتشي التي تشكلت منذ أكثر من شهرين لا تحظى بالثابيد والثقة اللازمة من جانب الرأي العام الياباني لقيادة البلاد خارج نطاق الأزمة الاقتصادية الحالية التي تمر بها البلاد.

لقد تمكن كان - ٥٢ عاما - بجهد وذكائه السياسي من بناء قاعدة من الثقة بينه وبين المواطنين بسبب جرأته وشجاعته في الانتقاد وخصوصا العناصر الليبرالية التي يدها مقاليد الأمور في الهيئات والارارات الحكومية. واليدية كانت عندما اختاره رئيس الوزراء السابق





المصدر: الأهرام

التاريخ: ١٩٩٨/١٠/٢٩

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات

## أجزاء الحديث في طوكيو محمد إبراهيم السوقي

في اليابان وعلى رأسها بطبيعة الحال الأزمة الاقتصادية، وفيما يلي نص الحديث:

■ «الأهرام»، في الآونة الأخيرة ركز حديثك في الدعوة لإجراء انتخابات عامة مبكرة فهل مازلت

ترى احتمال إجرائها في أعقاب الاتفاق الذي توصلت إليه المعارضة مع الحكومة بشأن اصلاح القطاع المصرفي؟

■ «ناوتوكان»، الاتفاق الذي توصلنا إليه مع حكومة كيزو أويتشي ليس سوى اقتراح مشروع قانون لعلاج مشاكل القطاع المصرفي المتشغل بعبه الديون المعسومة وفي ذات الوقت لانزال غير واضح من موقف الحكومة في مواجهة العديد من المشاكل التي تواجهها البلاد واعتقد انها - الحكومة - ستصل إلى طريق مسدود في وقت قريب جدا ربما مع نهاية العام الجاري وبالتالي فانا نرجو إجراء انتخابات مبكرة في أقرب وقت ممكن.

■ «الأهرام»، ولكن هل لديك ثقة في أن اتفاق اصلاح القطاع المصرفي سوف يؤتي ثماره؟

■ «ناوتوكان»، حالة اليابان الاقتصادية الراهنة ان تخصص بهذه القوانين فقط لانها تستهدف فقط انقاذ البنوك المعرضة للانهيار مرة واحدة بواسطة تأميمها لفترة مؤقتة وهذا الأمر سوف يقتصر على البنوك القادرة على الاستمرار في العمل أما تلك التي تفكر إليها فن يجري التحلل فيها، ولكن تخصص اوضاع القطاع المصرفي بنيتي لتفكيك هذه القوانين فضلا عن ضرورة تحسين وضع القطاع بشكل عام والذي قدسما عدة اقتراحات لتعاضدها منها على سبيل المثال خفض الضرائب.

■ «الأهرام»، في حالة إجراء انتخابات مبكرة وانتخابات رئيسا للوزراء مامدى استعدادك لتشكيل حكومة ائتلافية الهدف منها العمل على اخراج البلاد من أزمتها الاقتصادية الراهنة؟

لإبراز مواهبه وقدراته السياسية التي ظهرت بوضوح في إنجازاته هدف توجيه أغلب مسعوف المعارضة لخوض انتخابات مجلس المستشارين التي أجريت في يوليو الماضي كجبهة موحدة وحصول حزبه على الجزء الأكبر من أصوات الناخبين الفاضلين لغسل الحكومة في مواجهة الأزمة، هذه الإصحة ماكنت المعارضة من الاستحواذ على الأغلبية بمجلس الشيوخ والضغط على الحكومة بهذه الورقة.

والحال الإبرز على ماسبق تجسد في مشاريع قوانين اصلاح القطاع المصرفي التي قدمت حكومة أويتشي للبرلمان لإقرارها بسرعة لكي تخفف قليلا من حمله الضغوط والانتقادات الدولية الموجهة ضدها لعجزها عن علاج المشاكل الاقتصادية غير انها فوجئت بالمعارضة تقول ياغلي صونها لا لهذه القوانين لأسباب عديدة من أهمها اصرار الحكومة على استخدام الأموال العامة لانقاذ البنوك المتعثره أو التي توشك على الانهيار، بل انها لم ترفع راية الاحتجاج فقط ولكنها - المعارضة - وللمرة الأولى تنجح إلى الفعل الإيجابي من خلال طرح قوانين مضادة لم تجد الحكومة معها سوى الشكاوى من أحزاب المعارضة لتسوية الخلافات الناشبة بينهما والتي أثمرت في النهاية عن التوصل إلى اتفاق تم بموجبه تعديل القوانين السابقة بناء على اقتراحات المعارضة هذا التطور بالذات وجد فيه بعض المراقبين بداية وعلامه صلبة ربما تحدث بعض التغيير في المناخ السياسي الياباني لأن المعارضة كما ذكرنا منذ قليل أصبحت تتمتع بدور مؤثر أصلا على أن السياسيين اصبحوا الطرف المسئول عن وضع السياسات بعيدا عن نفوذ العناصر البيروقراطية وأخيرا فاتها كانت نقطة اضافية لرصيد كان الذي امسك بزمام المبادرة فيها.

وقد اتفرد «الأهرام» بإجراء أول حديث يدلي به زعيم المعارضة اليابانية لصحيفة عربية وتطرق من خلاله إلى بعض القضايا الداخلية التي تحتل أولوية الآن

■ «ناوتوكان»، اذا تقرر إجراء انتخابات عامة وتعاون الحزب الديمقراطي الذي اتزعمه مع بقية احزاب المعارضة فسيحدث هناك احتمال كبير في إمكان تشكيل حكومة ائتلافية ولكن غير مستعد لتشكيل مثل هذه الحكومة مع الحزب الليبرالي الديمقراطي الحاكم بدون إجراء الانتخابات وإذا توليت رئاسة الوزراء فإن أول شيء أعتمد عمله هو تغيير مفهوم وشكل رئاسة الوزراء التي

لانتعتبر الحاكم الفعلي للبلاد في الوقت الراهن وإنما العناصر البيروقراطية داخل أجهزة الحكومة ولهذا أربك في تحويل الحكومة إلى فريق عمل مسئول يتمتع بالفعالية.

■ «الأهرام»، أن ما هي توقعاتك للوضع السياسي باليابان ابان السنوات الخمس القادمة؟

■ «ناوتوكان»، اعتقد ان هذا الوضع يعتمد على ما اذا كانت الحكومة سوف تتغير ام لا عند إجراء الانتخابات والتي اذا غن فيها الحزب الديمقراطي فانه يعترض اتخاذ اجراءات حاسمة لعلاج الأزمة الاقتصادية خلال ثلاث أو خمس سنوات واتصور عندئذ ان مستقبل اليابان سوف يكون مليئا بالأمل أما اذا استمر الحزب الحاكم في السلطة فإن عملية التغيير سوف تتأخر وسوف تواصل الفوضى الراهنة.

■ «الأهرام»، ماهو موقفك من القواعد الأمريكية الموجودة بجزيرة أوكيناوا وأسميا وانك طالب بتقليصها، وكيف ترى المساعدة الأمنية الموقعة مع الولايات المتحدة وما اذا كانت تحتاج لإدخال تعديلات عليها أو تغييرها؟

■ «ناوتو كان»، لم اقل بانها يجب نقل قوات مشاة البحرية الأمريكية «المارينز» عن أوكيناوا إلى دولة أخرى ولكن قلت انه من الأفضل نقلها إلى هاواي أو أوجوام، فمشكلة القواعد الأمريكية تمثل مشكلة قومية تجسد في شغلها ٧٥٪ من مساحة جزيرة أوكيناوا الضيقة مما يشكل أعباء كثيرة على سكانها ولهذا يفضل نقل القوات الأمريكية إلى مكان آخر في اليابان أو أبعد قليلا إلى هاواي أو أوجوام، وبالنسبة للمساعدة







المصدر: الأهرام - رام

التاريخ: ١٩٩٨/١/٢١ النشر والخدمات الصحفية والمعلومات

الامنية فحري وانا شخصيا يؤمن بانها مهمة للغاية ويجب الحفاظ عليها وطبقا للمعاهدة فان الولايات المتحدة توفر الحماية للبايان في حالة تعرضها لهجوم خارجي مقابل تقديم قواعد لقواتها اى ان العلاقة بين الطرفين علاقة منفعه ولذلك ارى ان تقديم القواعد يعد امرا واجبا ولكن في نفس الوقت ارجو الايؤثر وجودها على الحياة اليومية للمواطنين الذين تقع مسألتهم حولها.

■ الأهرام: هل تعتقد ان البايان فعلت كل ما في وسعها لآخراج الدول الآسيوية من أزمتها المالية والاقتصادية؟

□□ ناوتوكان: لا اعتقد ان البايان فعلت كل ما يمكنها من اجل استقرار الاقتصاد في اسيا الذي يمثل اهمية كبيرة للبايان فاذا نظرنا للاقتصاد الآسيوى من وجهة نظر الاقتصاد العالمية فسجده يحظى باهتمام اكبر من البايان وذلك مازال هناك الكثير لى نفعله.

■ الأهرام: كيف ترى العلاقة بين البايان من ناحية والصين وروسيا من ناحية أخرى؟

■ ناوتوكان: علاقاتنا طيبة مع الصين بصفة عامة ولكن توجد بعض المشاكل الناشئة وتعلّق بشايوان يتعين حلها وكان من المقرر ان يزور الرئيس الصينى جيمائج نسي من طوكيو الشهر الماضى غير انه اضطر لتأجيل زيارته بسبب الفيضانات التى اجتاحت بلاده ويتوقع ان يقوم بزيارته المرتقبة الشهر القادم، وبالتسبة للعلاقة مع روسيا فانها ايضا طيبة ولكن القوة السياسية للرئيس بوريى يلتسين اصبحت غير مستقرة ولذلك فنحن لانستطيع تحديد ما اذا كانت الاتفاقات التى توصل اليها رئيس الوزراء السابق ريوتارو هاشيموتو مع يلتسين تآخذ طريقها للتنفيذ ام لا.





المصدر: الأسماء - رام

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ: ١٩٩٨/١-٢١

### انخفاض شعبية الحكومة

#### اليابانية إلى أقل من ٢٠٪

طوكيو - رد أظهر أحدث استطلاع للرأي العام الياباني أن حجم التأييد الشعبي لحكومة رئيس الوزراء كيزو أوبوتشي قد هبط إلى أقل من ٢٠٪. وهو أدنى مستوى شعبية لحكومة يابانية في أكثر من خمس سنوات. ففي استطلاع أجرته صحيفة «نيبون كيزاي شيمبون» هوت شعبية أوبوتشي إلى ١٧,٢٪ بانخفاض قدره ٧,٨٪ عن آخر استطلاع أجرته الصحيفة في أغسطس الماضي. وهذه هي المرة الأولى التي ينخفض فيها حجم التأييد الشعبي لأي حكومة في اليابان عن مستوى ٢٠٪ منذ حكومة كينشي مازاوا في يوليو ١٩٩٢. وأرجعت الصحيفة ضعف شعبية حكومة أوبوتشي إلى الاعتقاد السائد بأن الحكومة لا تستجيب بسرعة كافية للأوضاع الاقتصادية الصعبة.





المصدر: الأهرام - رام

التاريخ: ٢١ / ١٠ / ١٩٩٨ - للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

بعد كوريا الجنوبية

## اليابان تستعد لتقديم اعتذار مكتوب عن احتلال الصين في الحرب العالمية الثانية

من المناقشات مع احزاب المعارضة بشأن الاتفاق لاسيما ان الحزب يفتقد الأغلبية في مجلس المستشارين مجلس الشيوخ بالبرلمان.

ومن ناحية أخرى اجتمع الرئيس الصيني بعد ظهر أمس مع رئيس وزراء فيتنام بان فان كاي - الذي يزور الصين حاليا لمدة خمسة ايام بدعوة من نظيره الصيني تشوونج.

وذكرت وسائل الإعلام الصينية أمس ان تشو ناقش مع كاي - أول رئيس وزراء فيتنامي يزور الصين منذ تطبيع العلاقات معها في عام ١٩٩١ - الأزمة الاسبوعية وتعزير الروابط والعلاقات الثنائية بين البلدين. واتفقا على الاسراع في المحادثات بشأن النزاع الحدودي بينهما للتوصل إلى تسوية له بحلول نهاية القرن الحالي.

وأضافت وسائل الإعلام نقلا عن رئيس الوزراء الصيني ان تمتع الصين وفيتنام بالاستقرار الاجتماعي والتنمية الاقتصادية وسط الأزمة العالمية الاسبوعية قد أظهر مميزات الاشتراكية. وفي الوقت نفسه افتتح المسؤولون الصينيون أمس الأول مؤتمرا دوليا لحقوق الانسان يعقد في الصين. اكبرا خلاله مفهوم بكن بشأن حقوق الانسان وطالبوا باتخاذ الحوار وسيلة لحل النزاعات في هذا المجال.

وحدث نائب رئيس الوزراء الصيني خلال المؤتمر المجتمع الدولي على الثقة في الصين في مجال تحسين ورفع مستوى المعيشة. والتوقف عن انتهاكها بشأن تاريخها في مجال حقوق الانسان. وحضر هذا المؤتمر الذي يستمر لمدة يومين - أكثر من ١٠٠ استاذ اكاديمي وممثلون عن ٢٧ دولة لمناقشة تطبيق اتفاقيات حقوق الانسان.

المنتظر ان يتضمن البيان اعتذارا يابانيا مكتوبا للصين عن فترة الحرب بين البلدين في الفترة من ١٩٣٧ - ١٩٤٥.

وسيصدر الاعتذار الياباني من خلال البيان المشترك في اعقاب القمة وينس الصيغة تقريبا التي اعتذرت بها اخيرا لكوريا الجنوبية حيث ستعرب عن ندمها الشديد واعتذارها من القلب عما حدث ابان هذه الفترة.

وصرح المتحدث باسم الحكومة اليابانية أمس بان تاخر البرلمان في مناقشة مشاريع القوانين الخاصة باتفاق التعاون العسكري مع واشنطن ليس له علاقة بزيارة الرئيس الصيني ولكن بسبب حاجة الحزب الحاكم لمزيد

طوكيو - مكتب الامام: صرح وزير الخارجية الياباني ماساهيكو كومورا أمس بان الرئيس الصيني جيانج تشه مين سينزور اليابان يوم ٢٥ نوفمبر القادم. وذكر انه سيتم تحديد مدة الزيارة في وقت لاحق.

وتأتي هذه الزيارة - التي تعتبر الأولى من نوعها التي يقوم بها جيانج لليابان منذ توليه الرئاسة - في إطار احتفال البلدين بمرور ٢٠ عاما على توقيع معاهدة الصداقة والسلام.

وسيلتقي جيانج بالامراطور الياباني اكويهيرو و زوجته. كما سيصعد بيانا مشتركيا مع رئيس الوزراء كيزو اوونوشي حول مستقبل العلاقات الصينية اليابانية في ختام القمة. ومن





المساء  
المصدر:

للتشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ: ١٩٩٨/٠١/٢٢

## الطريق شاق وطويل

# إعصار الكساد والبنوك الخاسرة.. يجتاح اليابان! أوبوتشي يصارع الأمواج.. لإنقاذ سفينة الاقتصاد..!

بما لا شك فيه.. أن كيزو أوبوتشي رئيس الوزراء الياباني ورث عن سلفه.. هاشيموتو .. تركة ثقيلة ومشاكل عويصة في حاجة إلى حلول سريعة لإصلاح الاقتصاد الياباني.. وانتشاله من غفرته.. أهمها إيجاد حل للبنوك الخاسرة والكساد الاقتصادي .. وهي نفس المشاكل التي اطلحت بسلفه.. وجاءت به إلى منصب رئيس الوزراء .. فهل تحقق من جانبه إنجاز.. خلال فترته القصيرة؟! المؤشرات تقول أن النجاح لم يكن كافياً ... والطريق أمامه.. مازال صعباً.. وطويلاً.

### يلال عبدالمجود

برهن أوبوتشي على عدم قدرته على التعامل مع الوضع السائد.. ومع المعارضة التي تسيطر على مجلس الشيوخ.

مدل من ذلك .. نجح أوبوتشي في تعزيز سياسات تهدف إلى إغلاق البنوك الخاسرة أو تحويلها إلى بنوك وطنية.. عن طريق امدادها بأموال عامة لمساعدتها وتخفيف ديونها التي تهدد الاقتصاد في مجمله... ونتيجة لهذا

نجح اليابان واقعة تحت ضغط إعادة رأسمالة بنوكها ليصل رأس المال إلى تريبليون دولار امريكي حسب آخر التقديرات.

وهذا بدأ واضحاً تماماً بعد ماحدث في أواخر الثمانينيات كما أن إصلاح النظام المالي يعد أمراً حيوياً لإعادة النمو الياباني من أجل المساعدة على الحد من الكساد العالمي.. بالإضافة إلى ذلك نجد أن أوبوتشي أحيا الامال بأن اليابان في حاجة إلى سياسة مالية أكثر صرامة لزيادة الطلب على السلع اليابانية وانتشال الاقتصاد من أسوأ كارثة كساد لم يشهد لها مثيلاً من قبل.

والجهود التي بذلها هاشيموتو للحد من المعجز العالمي في الموازنة العامة للدولة.. عن طريق سياسة مالية صارمة اعتباراً من أبريل ١٩٩٧ عرضت رئيس

تقول وكالة «رويترز» في تقرير لها من العاصمة اليابانية.. طوكيو... أن كيزو أوبوتشي رئيس الوزراء الياباني.. قد أنهى نصف عامه الأول بنجاح محدود فيما يتعلق بالسياسة الاقتصادية.. كما أنه يواجه اختباراً آخر أصعب .. في الفترة التالية وهذا ماأكده ماسودو يامازاكي.. الاقتصادي الياباني الكبير بقوله «إنه نجح .. ولكن بالكاد».. وذلك في نفس الوقت الذي أنهى فيه الدورة البرلمانية الصاخبة.. التي استمرت ٧٩ يوماً.. والتي تعد الأولى له.. منذ وصوله إلى منصبه في يوليو الماضي.. الاقتصاديون.. يتسألون ما الذي سيحدث بعد ذلك؟! ويشيرون إلى أنهم يرغبون في منح أوبوتشي الفرصة ليرى ما سيفعله.. بعدما كرئيس الوزراء الياباني المسابق ريوتاكو هاشيموتو... ولكن المحللين يشيرون إلى أن أوبوتشي جاء إلى السلطة بصورة نظيفة.. مفتقدا السلطة التي تمكنه من مواجهة التحديات الخاصة بنشيطت دعائم النظام المصرفي.. والقضاء على أسوأ كساد.. يعاني منه الاقتصاد منذ عقود.

هذه القضية.. تعد الأسوأ.. من بين السيناريوهات الطروحة لأن مواجهة التحديات تحتاج إلى سلطة كاملة.. وحتى إجراء انتخابات مبكرة لمجلس النواب.. يحتاج إلى ذلك أيضاً.. إذا







## المسارعة

المصدر :

١٩٩٨/١٠/٢٧

التاريخ :

## النشر والخدمات الصحفية والمعلومات

الوزراء السابق اليوم ... بسبب ما سافرت عنه من اضطراب للاقتصاد لدرجة اثارت انتقاد سياسة تقديم قروض البنوك الخاصة .. ويحاسب ذلك فان الـ ١٦ تريليون بين ١٣٧ مليار دولار التي تم تقديمها لهذه البنوك .. وكشف عنها في ابريل الماضي .. فشلت في اصلاح الموقف.

### تعهد اوبونتشي

وقد تعهد اوبونتشي .. عند تولي منصبه .. بتخفيض الضرائب بدوالي ستة تريليونات بين مصرف عشرة تريليونات بين لصفافية عامي ١٩٩٩/١٩٩٨.

والآن يقول مستشارو اوبونتشي وبعض اعضاء مجلس وزرائه ان هذا يعني ان هذه الاجراءات تعد كافية .. في حين يتوقع الاقتصاديون الوصول الى ارقام اكبر من ذلك .. لاصلاح الموقف وهناك

آخرون من متفادي اوبونتشي .. مازالوا على مواقفهم السابقة .. احد الاقتصاديين الاجانب يقول ان احسن شيء يمكن قوله انه ليس هناك وضوح في الرؤية على الاطلاق .. ويضيف انه في حالة اوبونتشي نجد ان لدينا رئيس وزراء يستمع الى كل شخص .. والنتيجة هي ان اليابان هي الخاسر.

المطلوب يتفقون على ان اوبونتشي .. يواجه الآن مهام صعبة .. في مقدمتها .. تطهير البنوك .. واتخاذ خطوات

اجرائية في الجوانب المالي ويلاحظ المطلعون ان طوكيو تمتلك ١٢ تريليون

بن لتحويل البنوك منذ فبراير .. ولكن هذا المبلغ يدور بغير اتفاق او كفاءة .. ومع ذلك .. نجد ان هذا المبلغ في حاجة الى

ان يرتفع الى ٢٥ تريليون بين الوقت بهذا الغرض .. ويقول الاقتصادي بيتر مورجان في نهاية اليوم مستجد ان هذا الرقم كبير ولكنه ليس من الواضح ما

اذا كان سيتفق ام لا ولا تعرف مالذا كانت الشروط مشددة من عدمه .. وبناء عليه يمكن ان تعهد الانسواق

مجموعها على حصص البنوك .. اذا لم يتم اتخاذ اجراء في نهاية الشهر القادم .. في حين ان البعض يخشى ان

تقتل البنوك الضعيفة في الوقت مطالب الشركات في ديسمبر القادم .. كما ان بعض الاقتصاديين يتشككون في مقدرة اوبونتشي على التوصل الى حل وسط .. يسمح للمعارضة بمساندة تدوير قوانين البنوك الجديدة.

ورئيسيل جونز كبير الاقتصاديين في ليهان براندر بطوكيو يقول عند الاخذ

بنظام المخزرات وقروض الاقتاد في الولايات المتحدة كانت هناك معارضة كبيرة لها لدرجة ان الرئيس الامريك جورج بوش تعرض للشد بسبب ذلك حينذاك ويضيف ان السؤال المطروح الآن هو: هل لنا ان نتوقع نفس القيادة والموقف من اوبونتشي؟؟

في الوقت نفسه توجد توقعات خاصة .. تشير الى ان الحكومة في حاجة ايضا الى المزيد من الاموال .. لمواجهة تزايد

الاتفاق العام .. في نفس الوقت الذي يتزايد فيه النداء بضروة الحد من الضرائب .. الامر الذي يعود بالاقتصاد

الى درجة الضو صفر عام ١٩٩٩ / ٢٠٠٠ بعد فترة الانكماش التي يمر بها والتي وصلت الى ١٦٪ هذا العام.

تاميشي ساساكي وزير التخطيط الاقتصادي الياباني يقول ان الحكومة سوف تتخذ اجراءات جديدة في

توفير الامر الذي يحثي الامال في امكانية قبولها عند عرضها على البرلمان في جلسته التي ستعقد لهذا

الغرض في نفس الشهر .. والسؤال المطار الآن هو هل سيتخذ اوبونتشي من اصلاح النظام الاقتصادي والمالي لليابان بعد اندخال الاجراءات الجديدة؟؟ المستقبل بعده هو المحك للاجابة على ذلك.





المصدر: الوفاء

للتنشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ: ١٩٩٨/٨/٢٥

## مسئول بالسفارة اليابانية يحذر من تجاهل البرنامج الاقتصادي المصري للآثار الاجتماعية



أكوماشيرونا

الفلسطينيين على مشروعات البنية التحتية داخل مناطق الحكم الذاتي حيث تساهم مصر بالتصويل المالي والياباني بالخبرة الهندسية. ونفى الوزير القفوض لسفارة اليابان بالقاهرة ارتقاء فوائده القروض اليابانية لمصر وقال أننا نلتزم بمصر الفائدة في معظم دول العالم. كما أنه توجد منح لا تدره من اليابان إلى مصر.

فائمة الدول المصدرة لمصر. كما بلغت الصادرات المصرية إلى اليابان خلال العام الماضي حوالي ١٦٢٠ مليون دولار وكان أهمها المنتجات البترولية والمنسوجات والسيارات والخضراوات الجففة وبلغ العجز في الميزان التجاري المصري مع اليابان ٧٦١١ مليون دولار. وأكد أكوماشيرونا أن الاتفاقية التجارية التي وقعها مصر واليابان منذ ثلاث سنوات ساهمت كثيرا في تسهيل نقل وشحن البضائع بين الدولتين. بالإضافة إلى منح كثير من السلع المتبادلة لأصناف جمركية. وإشراك اليابان في مشاريع مشتركة في مشروعين توشكي وشرق بورسعيد بمعدن ومكينات الحفر وذلك وفقاً لنظام الـ B.O.T كما توجد حالياً مشروعات مشتركة بين البلدين في مجالات صناعة السيارات والصناعات الخفيفة لها وصناعة الأدوية ومستحضرات التجميل والملابس الحديد والصلب ويجري حالياً تنفيذ برنامج لتدريب المهندسين

كتب - مصطفى عبيد:

خبر أكوماشيرونا الوزير القفوض بسفارة اليابان بالقاهرة من تعامل برنامج الإصلاح الاقتصادي المصري للجانب الاجتماعي. وقال أنه علم الرغم من نجاح برنامج الإصلاح الاقتصادي في مصر إلا أن الفترة تزداد يوماً بعد الآخر بين طبقة الأثرياء وجماعة الشعب وسيؤدي ذلك إلى مشاكل اجتماعية خطيرة يستتبع آثارها في المستقبل. وحول إمكانية إعادة السياحة اليابانية لمصر حيث كان يزور مصر سنوياً أكثر من ٢٠٠ ألف سائح أشار الوزير إلى أن ذلك يتطلب وقتاً طويلاً لأن مقتل عشرة من اليابانيين في أحداث الأقصر الإرهابي ليس قليلاً. وقال إن السفارة تسمى في تنشيط الحركة السياحية بين البلدين وطمأنه اليابانيين من الناحية الأمنية في مصر. وأوضح أكوماشيرونا أن الاستثمارات اليابانية في مصر بلغت حتى نهاية يونيو الماضي حوالي ٨٢٠ مليون دولار. وقال أن حجم التجارة بين البلدين بلغ ملياراً و٦٧٠ مليون دولار خلال العام الماضي ومن المتوقع أن يتجاوز ملياراً و٢٠٠ مليون دولار بنهاية العام الحالي. وبلغت القروض من مصر إلى اليابان حوالي ٩١١٠ مليون دولار وتضمنت مساعدات ومكينات زراعية وآلات غزل ونسيج وأجهزة كهربائية وقطع غيار السيارات وتحتل بذلك اليابان المرتبة السادسة في





المصدر: الأهرام

التاريخ: ٢٧ / ١ / ١٩٩٨

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات

## توقعات متشائمة لفروج اليابان من أزمة الركود الحكومة تهدد بعقاب البنوك لامتناعها عن إقراض الشركات

طوكيو - محمد إبراهيم الدسوقي - قدم ماسارو هاياما محافظ البنك المركزي الياباني توقعات متشائمة بشأن وضع نهاية سريعة للركود الاقتصادي وأبلغ هاياما مديري أفرع البنوك اليابانية أن إصلاح النظام المصرفي خطوة ضرورية لاتعاش الاقتصاد لكن الانقضاء لن يتعافى سريعا بسبب الديون التي تشكل كامل القطاع المصرفي وانخفاض استثمارات الشركات بسبب امتناع البنوك عن إقراضها مما يؤثر على مستويات الطلب الداخلي والإنتاج وفرض العمالة.

وكان هيريمو نوناكا المتحدث الرسمي باسم الحكومة قد ذهب إلى حد أبعد من ذلك في تصريحاته أمس الأول حيث حدد باتخاذ الحكومة إجراءات عقابية ضد البنوك التي يثبت انتهاكها سياسات تحول دون إقراض الشركات الصغيرة والمتوسطة الحجم مما يؤدي إلى إشهار إفلاس العديد منها. وذكرت صحيفة "نيهون كيزاي شيبون" أن من بين هذه الإجراءات العقابية وقف التعاقدات بين المؤسسة الحكومية لقروض الإسكان وهذه البنوك وكشف أسماء هذه البنوك علنا. وقد دعا محافظ البنك المركزي البنوك المتعثرة إلى سرعة الاستجابة من الصندوق الذي أنشأته الحكومة بأعتمادات قيمتها ٦٠٠ مليار ين لإصلاح القطاع المصرفي وإعادة المصدقية إلى النظام المالي الياباني. وفي الوقت ذاته أعلنت وكالة التصنيف الائتماني الدولية "موديز" انقضاء سرفيس عن اعترافها خفض تصنيفها لعدد من البنوك اليابانية الكبرى.

وتسببت هذه التغييرات المتشائمة في هبوط مؤشر "نيكاي" لأسهم الشركات اليابانية بمقدار ٣٠١,٢٤ نقطة أي بنسبة ١,٢٪ مسجلا أدنى إغلاق منذ ١٢ عاما وسجلت غالبية المؤشرات الأسبوعية انخفاضا موازيا متأثرة بانخفاض مؤشر "داو جونز" للأسهم الأمريكية بمقدار ٨٠ نقطة في نهاية التعاملات يوم الجمعة الماضي.

ورغم ذلك أعرب "فيلينغ لارسن" نائب مدير إدارة البحوث بصندوق النقد الدولي عن اعتقاده بأن اقتصاديات جنوب شرق آسيا ستخرج من أزمتها خلال فترة تتراوح ما بين ثلاثة إلى ستة أشهر. وأشار إلى تحسن مستويات الثقة. وبدء تطبيق سياسات توسعية وتحسن القدرة التنافسية.





المصدر: الأهرام - رام

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ: ٢٨ / ١٠ / ١٩٩٨

## لبحث سبل مواجهة الأزمة المالية العالمية

# الدول الصناعية الكبرى تنجز لعقد قمة طارئة أواخر العام الحالي اليابان تنضخ ١٠ تريليونات ين لإنعاش اقتصادها الشهر المقبل

الهادي في كوايتور في السابع عشر والثامن عشر من نوفمبر المقبل، وسيعقد الاجتماع الطارئ لرؤساء مجموعة السبع في حالة انعقاده الأول من نوعه منذ أن إنشائه قبل نحو ٢٤ عاما، وذكر

المصدر أن قادة المجموعة سيمناقشون على الأرجح اقتراحا كان قد طرحه الرئيس الأمريكي بيل كلينتون لإيجاد آلية المرافض طارئة للتغلب على الأزمة المالية العالمية، وهي الخطة التي اقترحها كلينتون في الثاني من الشهر الجاري وتنص على قيام المجتمع الدولي بوضع تسهيلات ائتمانية جديدة قصيرة الأجل لتخفيف حدة أزمة القروض الطاحنة التي تعاني منها الأسواق الناشئة خاصة في أمريكا اللاتينية.

وعلى صعيد آخر طرح كيرزي أوبونشي رئيس وزراء اليابان على أعضاء حكومته أمس خطة طارئة جديدة لتحفيز الاقتصاد الياباني الرائد، ومن المقرر الشروع في تنفيذ هذه الخطة منتصف الشهر المقبل وتقتضي ضخ حوالي ١٠ تريليونات ين في الاقتصاد الياباني تمثل أساس الجزائية الإضافية الثالثة للعام المالي ١٩٩٨، وينتظر تقديمها للبرلمان لقرارها لدى انعقاد الدورة الاستثنائية نهاية الشهر المقبل. وقد قدرت بعض المصادر حجم الخطة الجديدة بحوالي ٣٠ تريليون ين تمثل اتفاقا حكوميا لدعم الاقتصاد من خلال تقديم مزيد من القروض ودعم الأنشطة والمشروعات العامة. وذكرت مصادر في طوكيو أن أوبونشي طلب خلال اجتماع الحكومة أمس أعداد الاطار

طوكيو - من محمد إيراهيم الدسوقي - واشنطن، وكالات الأنباء - أعربت اليابان أمس عن استعدادها للمشاركة في القمة الطارئة للدول الصناعية السبع الكبرى التي تعقد بريطانيا الدعوة لانعقادها في لندن في وقت لاحق من العام الحالي، ليبحث سبل الحلول دون تفاقم حدة الأزمة المالية العالمية، في الوقت الذي كشفت فيه مصادر مالية يابانية عن عزم الحكومة على طرح خطة جديدة لإنعاش الاقتصاد الياباني تقوم خلالها بنضخ حوالي ١٠ تريليونات ين (٨٤٠ مليار دولار) في إطار الجهود المبذولة لتجاوز الأزمة المالية الحادة في اليابان.

وذكر فيرموسو يوناسا المتحدث الرسمي باسم الحكومة اليابانية أن طوكيو لم تتسلم بعد دعوة رسمية لحضور القمة الطارئة، وإنها ستحدث المشاركة فور تلقيها هذه الدعوة، وفي هذا السياق صرح كيشيتشي ميزاوا وزير المالية الياباني بأنه قد يبحث عقد اجتماع لثواب وزراء المالية في الدول الصناعية الكبرى لتحديد الموضوعات التي ستكون محل نقاش بين الدول السبع الكبرى في القمة المقررة. وقال في مؤتمر صحفي عنه أمس أنه بحث بوجهة النظر السابقة إلى وزير الخزانة البريطاني عن طريق ذاته للشئون الدولية أوبونشي ساتوكيتارا.

وفي واشنطن ذكر مسؤول مالي دولي أن مجموعة الدول الصناعية الكبرى تسعى حاليا لعقد مثل هذه القمة بحلول نهاية العام الحالي لمناقشة سبل كبح جماح الأزمة المالية العالمية، وقد بدأت الدول الأعضاء بالمجموعة وهي بريطانيا وكندا وفرنسا وألمانيا وإيطاليا واليابان والولايات المتحدة، إجراء مناقشات حول اطار عمل محدد للقمة المقررة.

وقال المصدر أن القمة التي اقترحها توني بليز رئيس وزراء بريطانيا يمكن أن تعقد في لندن على أساس مناقشات تجري خلال اجتماع قمة منتدى التعاون الاقتصادي لدول آسيا والمحيط

التفصيلي للخطوة مع الوضع في الاعتبار الحالة الحرجة الراهنة للاقتصاد الياباني، وأشار المراقبون في العاصمة اليابانية إلى أن أوبونشي يرغب في حضور قمة آسيا والمحيط الهادئ في كوايتور ويخبره دليل جديد على مواصلة بلاده التصدي لأزماتها الاقتصادية من خلال اطلاع القادة المشاركين في القمة على تفاصيل الخطة. وفي الوقت ذاته، أعلنت وكالة الادارة والتنسيق اليابانية أن معدل البطالة في سيمبسون الماضي لم يتغير عن الرقم القياسي الذي وصل إليه وهو ٤,٣٪ حيث بلغت البطالة بين الرجال ٤,٤٪ وبين النساء ٤,٢٪، وعنى هذه النسب وجود ٣,٩٥ مليون ياباني عاطلين عن العمل من بينهم ٨٧٩ ألفا أجبروا على ترك وظائفهم بسبب إعادة هيكلة الشركات التي يعملون بها أو بسبب إفلاسها.







المصدر: الأهرام

التاريخ: ١٩٩٨/١٠/٢١ للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

## ٢٠ تريليون ين تبخرت من أصول البنوك اليابانية خلال ستة أشهر

طوكيو ١٠ أ.ب. - بلغت خسائر ١٨ بنكاً رئيسياً في اليابان خلال الريعين الثاني والثالث من العام الحالي حوالي ٢,٧ تريليون ين ٢٠٠ مليار دولار، تمثل تراجعاً في القيمة الدفترية لأصول هذه البنوك في البورصة.

ونشرت صحيفة «يوميوري شيمبون» التي نشرت التبا أمس ان الخسائر الدفترية للبنوك والتي بلغت قيمتها الإجمالية ٢٧٤٥ مليار ين تحققت بعد أن تعرضت سوق الأسهم اليابانية لهزات خطيرة ووصلت إلى أدنى مستوياتها خلال ١٣ عاماً بسبب التضاؤل المتزايد لآراء حالة الاقتصاد الياباني المتدهور.

وقالت الصحيفة أن الخسائر تمثل تراجعاً كبيراً عن الأرباح التي تحققت في الربع الأول من العام الجاري - المنتهي في أواخر مارس - وتجاوزت ٢٤٨٥ مليار ين، وأكدت الصحيفة أن ذلك يعني أن ٥٢٣٠ مليار ين تبخرت من قيمة أصول البنوك خلال ستة أشهر فقط.

وجاء في مقدمة البنوك اليابانية التي تراجعت تحت هذه الخسائر «فوجي بنك ليمتد» وبلغت خسائره ٥٨٠ مليار ين و«ساكورا بنك ليمتد» ٤٩٨ مليار ين، وجاء بعدهما «ياسودا ترانست أند بانكينج» ٣٠٥ مليار ين.

أما البنوك التي حققت أرباحاً فهي ثلاثة بنوك فقط هي «طوكيو ميتسوبيشي» ٢٧٥ مليار ين، و«ميتسوبيشي ترانست أند بانكينج» ١٠٢ مليار ين، و«سوميتومو بنك» ٨,٨ مليار ين.

ونشرت الصحيفة أن الخسائر تفاقمت تزامناً مع تدرى أسعار الأسهم الخاصة إصدارات البنوك والتعمير في بورصة طوكيو خلال سبتمبر الماضي.





المصدر: الأهرام - رام

التاريخ: ١٩٩٨/١٠/٢٨

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات

## المشروع القومي للتعليم في ضوء تجربة اليابان

يعترف اليوم رجل السياسة والاقتصاد والتحليل الاستراتيجي في العالم بأن أساس التقدم الاقتصادي في اليابان يرجع إلى التجربة الرائدة في التعليم والتدريب. وإذا كنا نرى في مصر أن التعليم هو العنصر القومي الوحيد أن تراجع اقتصادنا ونفاد مآدا نفوسه عليه بالتكلفة العالية في التعليم، إلى أن نرى في واقع الأمر أنه إذا ضحك التعليم صحت الأمة اقتصاديا واجتماعيا، وأصبحنا فاقرين على المنافسة في العالم في جميع المجالات.

كف أن نستفيد من تلك التجربة (١) يرى الخبراء أن التعليم في اليابان ينصف بخصائص فريدة قد استلهمت في أي بلد في العالم فنعكس السلوك الثقافي والحضاري في اليابان نظاما تعليميا موحدا متجانسا ومستوعبا واضحا تجاه التقدم والرقي والإنصاف الاقتصادية والاجتماعية في العالم وبطول الخبراء أن تلك العملية التعليمية الرافعة في قتي نشئة عملية التحدي والريعية في التنافس والشعور بضرورة البقاء وهو شعور يتم غرسه في الشخصية اليابانية منذ الصغر. كما يرجع الاقتصاديون والسياسيون والمحللون هناك درجة التقدم والنمو الاقتصادي والإنجازية المرتفعة إلى المستوى العالي في التعليم للام والكمير الياباني على حد سواء ويعترف السفير السابق لأمريكا في اليابان إيوين بيرشاور بأن هذا هو السر في تقدم اليابان على أمريكا وارتفاع القاض الحضاري لصالح اليابان.

(٢) ويسم التعليم في اليابان بالترزية الفنية والأدبية والمدارس الحكومية العامة وروض المدارس الخاصة واتهمنا بالحاضرات وتسمية القدر على الفكر والتفصيل العلمي ومن منطبقات الفوق الياباني في التعليم ضرورة إتقان اللغة اليابانية والحروف الصينية، فحينما على الطفل حفظ ١٩١٤ حرفا على الأقل من الحروف الصينية أن مستوى الرياضيات والعلوم مرتفع جدا في التعليم الياباني، كما يجب على الطفل في اليابان دراسة علوم الأخلاق والأدبيات والعلوميات في تدرج في القديم السلسله والعلوم الاجتماعية الفعالة والالتزام الإجتماعي نحو البيئة ويهتم المجتمع الياباني بتدريس ذرية لوجية وأسلوب التفحص في سبل الوطن، ويؤثر نخيل ثقافة التعليمية إلى الإنتاجية المرتفعة والجودة العالية ومستوعبة القيم الموحدة.

ويتمتع الشعب الياباني الهرم الاجتماعي والطبقات الاجتماعية حيث يتم تعليم الطبقات التوافق والانسجام الاجتماعي والاحترام وحب وتعامل كل طبقة اجتماعية مع غيرها، ويتم جسم الممارعات في اليابان عن طريق التوفيق والحلول الوسطية والانهام واحترام القوانين والتقاليد والعدالت لوجية.

(٣) جنود التعليم والامان المصري استطاع التعليم في مصر في الماضي أن يبنى صورة نعتية عظيمة لدى الغير في العالم فكانت المنصات في الخارج مليئة بالعروبيات والمجالات والوفات المصرية بلغات مختلفة فقد حقق التعليم بناء انسان حضاري يثق بشامخا في الحرب والسلام، ولقد لعب الأهر الشريف دورا رئيسيا في الحفاظ على ثقافة مصرية وعلمين وكان يقوم بتدريس علوم الأخلاق والعلوميات والعلوم والادب وادبها وغيرها.

والتعليم في مصر كان دائما جزءا من الثقافة المصرية، وإذا كنا نشهد بتوحد نظام الوفاء للمعلم وضرورة التحمل لضمان توحيد الفكر والثقافة والعرفة والقيم أبناء الوطن لصالح الحصان بعلم الأخلاق. إن استنار المدارس ذات الجنبات المختلفة والتي تتجاوز مائة نوع من المدارس بجانب الجامعات والمعاهد الخاصة التي لا تقام جديدا في التعليم العالي سوف تؤدي إلى عكس المطلوب. إننا في حاجة إلى جرة وطنية ووحدة القيم والسلوك ضمن تدرج من الإنتاجية والابتكارية لمواجهة المنافسة ومكافحة الإرهاب والتخلف. إننا نرى ضرورة مراجعة العملية

### د. فريد النجار استاذ إدارة الأعمال

التعليمية والرقابة عليها وبناء إستراتيجية تعليمية طويلة المدى لضمان المسارات التي تحقق أعلى عائد من التعليم

■ نوعية التعليم والهرم الإداري: إننا في حاجة إلى ٥:١ تعليم إداري في كسما يجب التطور بعين أدقة في أعداد الخريجين لاسواق العمل تجنبنا للبطالة التزاوية كما أنه من الضروري تطبيق نظام الاختبارات البورية للمحترفين فهناك فارق بين المهندس أو المحاسب أو الطبيب وكل من المهندس المحترف أو المحاسب المرخص له والطبيب المحترف التخصص

■ الإنتاج بالكم والتخلف والتخصص مسئولية التعليم يجب على التعليم في الفترة القادمة أن يحقق نتائج مستمرة من التخصصات والمهن التي يحتاج إليها المجتمع والأمة العربية والعلم أي محاكاة الطب في أسلوب العمل في المستقبل اكتفى التعليم بالعلوميات وأشياء الحقائق وإن الأون أعداد الإنسان الفادر على الإنتاج والمناصفة

■ التعليم وإنتاج القيادات وتربية الإنسان ويجب أن يركز التعليم على نمطية إنتاج قيادات الفد بالانتماء، وفق حل للمشكلات وتوظيف الإنسان والتكنولوجيا لخدمة التعليم والإنتاج القومي

■ التعليم والقضاء على الأمية وخلق الوعي الحضاري تشير التجربة اليابانية إلى أسلوب جديد للقضاء على الأمية حيث يقوم المتقنون بتعليم الأقر معرفة وثقافة. إننا في حاجة إلى تحويل المدارس لمرکز تعليم للأقر معرفة خلال شهور الصيف. فالحال التعليم يحصل على محاسبة في السنوات القادمة شريطة نحو أمة عشرة من رصد الأمة

■ تحويل المصانع والمزارع في مراكز لإرشاد وتعليم وتنقيف يجب أن تصاف مدرسة لكل مصنع أو شركة تنمية زراعية كنموذج لربط التعليم بالإنتاج وتجنبنا للبطالة أو التعليم بلا عائد

■ إعادة هيكلة البرامج التعليمية لتعبد المجتمع بعيدا عن التقيد والفكر وهو مغلقة اليابان، وتلك بصيغة الفقدان الدراسية والعرفة للخدمة بسلوك يتناسب مع ثقافتنا وحاجتنا

■ وأخيرا يجب أن نقرض ريانة مائة للاحتراقات في جميع المؤسسات التعليمية الخاصة والحكومية ضمانا لتنفيذ الخطط والبرامج وفق الأهداف والغايات والبرامج

■ إن الحاجة ملحة لإعادة تجديد وشتمسة التعليم المصري والعربي لضمان نجاح التعليم مشروع قومي، ويتطلب ذلك

■ القضاء على بيروقراطيات التعليم

■ تأكيد الرقابة الوفاقية للمادة على فترات التعليم المختلفة

■ الاتفاق على خطة إستراتيجية للتعليم لربع القرن القادم

■ توسيع قاعدة التعليم وتجميع كافة أبناء هرم تعليمي متوازن وعمل وهو ما فعلته اليابان

■ تعليم المعلمين بصفة مستمرة من خلال القديس والبحث العلمي الابتكاري والاستشارات المتجددة وبناء السلوك التربوي بعيدا عن الصراعات والممارعات التي تهدد الإستراتيجية التعليمية

■ ربط الجامعات ومراكز الأبحاث الوطنية بشبكة معلومات وطنية يربطها بالمشاكل التعليمية

■ تعليم دور الحكومة في الأشراف للمالي والإداري والفني (إدارة عن بعد) لضمان تنمية المخرجات والانتاج

■ تعليم دور الثقافة الوطنية واللغة العربية في التربية والتعليم لضمان التميز والتفوق والبقاء والاستمرارية

■ لقد نجحت الحكومة المصرية في النظر إلى التعليم باعتباره المشروع القومي وحلقت نجاحات عظيمة في محاور متعددة وهذه رؤية وطنية صالحة لتفعيل المشروع القومي وتحريك عجلات التطور حتى نقتل مصر رائدة القوي في جميع المجالات على مر الزمن من خلال التعليم الابتكاري الرائد





المصدر : القبرس

التاريخ : ١٠ / ١ - ١٩٩٨

للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

## الدفعة الثانية من مساعدات الارز

محصولها من الارز بشدة من جراء الجفاف الذي ضربها في العام الماضي كانت قد طلبت في شهر اغسطس الماضي هذه الكمية الاضافية من الارز. وكانت اليابان قد قدمت في وقت سابق من العام الحالي ستمائة الف طن من الارز الى اندونيسيا.

طوكيو . اش . ا . اعلن مسؤولون يابانيون ان اليابان ستقدم ٤٠٠ الف طن من الارز كمساعدات اضافية الى اندونيسيا بناء على طلب من جاكرتا. ونقلت وكالة انباء كيودو اليابانية عن هؤلاء المسؤولين قولهم ان اندونيسيا التي اضير





المصدر: التقدير

للتشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ: ٢٠ / ١٠ / ١٩٩٨

## اجراءات اصلاحية محليا وآسيويا اليابان تواجه مخاطر امتداد الآزمة الاقتصادية الآسيوية إليها

### ■ اعادة تأهيل المصارف المتعثرة وتأميمها

قيمتها ٣٠ بليون دولار الى اندونيسيا والماليزيا والفلبين وسنغافورة وكوريا الجنوبية وتايلاند لمساعدة هذه الدول على مواجهة مشكلاتها الاقتصادية.

#### تأميم المصارف

وعلى الصعيد المحلي تقضي الخطة بتخصيص ميزانية ملحقة تقدر بأكثر من عشرة آلاف بليون من

(حوالي ٨٤ بليون دولار) للسنة المالية ٩٨ لامتصاص الاقتصاد وقد وافق البرلمان الياباني قبل اسبوعين على ضخ ٦٠ ألف بليون ين أخرى (حوالي ٥٠٠ بليون دولار) لاعادة تأهيل المصارف المتعثرة عن طريق تصفية ديونها الهائلة ومن ثم تأميمها وجعلها تحت سيطرة الدولة اضافة الى حماية مصالح المودعين.

ومن المتوقع ان يكون مصرف «لونغ تيرم كريدت بنك أوف جابان» الذي يقف منذ اشهر عند حافة الإفلاس اول مصرف يطبق عليه قانون التأميم.

ومن بين الإصلاحات الاقتصادية المزمع اجراؤها أيضا حرمان وزارة المالية واسعة النفوذ والتي تعتبرها المعارضة مسؤولة عن الكارثة الحالية من صلاحياتها في القطاع المصرفي على أن تعهد هذه الصلاحيات الى وزارة اصلاح اقتصادي جديدة مستقلة ابتداء من عام ٢٠٠٠.

#### مجلس استراتيجي

كما تقضي الخطة بإنشاء مجلس استراتيجي اقتصادي لدراسة السياسة الاقتصادية وتنفيذها وحث البرلمان على التا  
١١ لتمرير مشاريع قوانين هدفها استقرار النظام المالي وحل مشقة الديون المعومة في البنوك المحلية.

#### شرط أساسي

ويعتبر اصلاح هذا القطاع شرطا أساسيا لتحقيق انتعاش اقتصادي دائم في اليابان.

ويعاني القطاع المصرفي من ديون هائلة تبلغ نحو ٨٧ بليون ين (حوالي ٧٢٥ بليون دولار) الأمر الذي جعل المؤسسات المالية تتحفظ كثيرا عند منح أي قروض مصرفية. ويتوقع محللون اقتصاديون حدوث انخفاض هائل في ارباح الشركات اليابانية عند اعلانها عن نتائج ميزانيتها للسنة المالية الحالية التي تنتهي في مارس المقبل (حسب التقويم الياباني) وذلك لانخفاض استثماراتها بنسبة عشرة في المائة.

#### اعادة الهيكلة

وات اعادة هيكلة العديد من الشركات الى ارتفاع نسبة البطالة بصورة حادة حيث بلغت في أغسطس الماضي نحو ٣٤ في المائة ليصل عدد عاطلين عن العمل الى ٢.٩٥ مليون تقريبا. ولواجهة هذا الوضع اتخذ في الشهر وضع حكومة رئيس الوزراء اوبوتشي التي تشكلت في يوليو الماضي خطة طوارئ ترمي الى اتخاذ اجراءات فاعلة على الصعيدين الخارجي والمحلي لتجاوز المشاكل الاقتصادية باقل ضرر ممكن وتحقيق استقرار في النظام المالي الدولي.

#### مساعداات مالية

ونصت الخطة خارجيا على مواجهة الأزمة في مهدها حيث أعلن وزير المالية الياباني كيشي ميزاوا في الثالث من الشهر الحالي عن تقديم مساعدة مالية

طوكيو - كونا - يبدو ان الأزمة الاقتصادية الآسيوية الخائفة التي عصفت وما زالت بدول الشرق الأقصى ستطاول دولا أخرى في مقدمتها اليابان التي تعيش كسادا لم تشهله من قبل منذ نجاحها في التخلص من آثار الحرب العالمية الثانية.

وتشير بيانات وزارة المالية الرسمية الى ان إجمالي الناتج المحلي سيتقلص بنسبة ١.٨ في المائة بينما كان متوقعا ان يرتفع بنسبة ١.٩ في المائة كما ان الاستهلاك العائلي الذي يشكل ٦٠ في المائة من إجمالي الناتج المحلي ويوصف بأنه محرك النمو الاقتصادي في اليابان سيهبط بمعدل ٠.٩ في المائة.

ويعاني الاقتصاد الياباني وهو ثاني قوة اقتصادية في العالم بعد امريكا بشكل اساسي من مشكلتين هما الضعف المستمر في القطاع الخاص والتقص في القروض المصرفية للمؤسسات الناجم عن الأزمة التي يمر بها القطاع المصرفي.

#### القطاع الخاص

وكانت استثمارات القطاع الخاص قد تراجعت بصورة حادة بسبب الضغوط المالية عندما سجلت استثمارات قطاع البناء (أحد أبرز القطاعات الاستثمارية في اليابان) مستوى متدنيا للغاية كما تراجعت الواردات بنسبة ٥.٥ في المائة.

اما القطاع المصرفي فكان أكثر القطاعات الاقتصادية اليابانية تضررا حيث أعلن في نوفمبر الماضي عن إفلاس مصرفي «هوكايو تاكو شوكون بن ويامايتشي سيكورييتيز»







المصدر: القبس

التاريخ: ١٩٩٨/١٠/٢٠ للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

وتسعى حكومة أوبونتشي أيضا إلى خفض ما نسبته ٢٠ في المائة من القوى العاملة بالقطاع الحكومي وما نسبته ٣٠ في المائة من تكاليف هذا الخفض على مدى السنوات العشر المقبلة.

والى أن تنجح الحكومة اليابانية في سياساتها الإحترازية والوقائية من جهة والأصلاحية من جهة أخرى يبدو أن على الشعب الياباني أن يغير من نمط حياته وأن يتكيف مع الأوضاع الجديدة التي ستجبره لا محالة على شد الإحزمة والإقتصاء في المصروفات.





المصدر: القبر

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ: ١٩٩٨/١٠/٢١

## رياح الشفق!

بقلم: عامر نياز التميمي

القديم وأصبحت البات السوق أكثر طغيانا وحدة. وعندما يزور وفد كويتي كبير اليابان في ظل هذه الظروف الاقتصادية الصعبة التي تعيشها اليابان وغيرها من دول أسبوية ماذا نتوقع أن تكون النتائج؟ لا شك أن هناك مصالح كويتية يابانية قد تكونت خلال النصف الأخير من هذا القرن. ومن أهمها مصالح تتعلق بإنتاج وتجارة النفط. ويعتبر اليابانيون عقد امتياز وحقوق استغلال النفط الممنوح لشركة الزيت العربية في المنطقة المحايدة (المسورة لاحقا) من أهم العقود مع الكويت. وقد منح هذا العقد في عام ١٩٥٨ يسوف ينتهي في عام ٢٠٠٣. واليابانيون قلقون

على تجديد هذا العقد ويأملون تجديده قبل موعده. ولا بد أن يتم تجديد هذا العقد مهما كانت ملاحظات الجانب الكويتي. ويشروط معقولة للطرفين حيث أن تشجيع الاستثمار الأجنبي في الكويت يجب أن يكون ركنا أساسيا في استراتيجية التنمية الاقتصادية في الكويت خلال السنوات المقبلة. من جانب آخر تعتبر اليابان من أهم البلدان المستوردة للنفط الكويتي، ويجب المحافظة على مكانتها هذه في استراتجية التسويق للنفط الكويتي.

كذلك هناك جانب هام يجب الاستفادة منه في العلاقات اليابانية الكويتية وهو تطوير الاستخدام الأمثل للتقنيات الحديثة ولا شك أن اليابانيين متمكنون من هذا الجانب بشكل متميز. ويمكن للقطاع الخاص الكويتي في إطار تعزيز دوره في الاقتصاد الوطني أن يعزز شراكاته مع المؤسسات اليابانية للعلاقة في تحديث ادارته واساليب عمله والتكنولوجيا المستخدمة في انشطته. هناك قطاعات أساسية يمكن أن تستفيد من التقنيات اليابانية ومنها قطاع الكهرباء والمياه والاتصالات والنقل البحري وغيرها. لذلك فإن الشراكة الاقتصادية يجب أن تمتد لتشمل العمل المؤسسي. ولا يجب أن نتوقع أن اليابانيين سوف يأتونا زرافات ووجدانا فهم سوف يدرسونا اوضاعنا المؤسسية والبنية القانونية التي تحكم الاستثمار والعمل الاقتصادي ويتأكدون من مدى ملاءمة هذه

عندما يزور المرء اليابان لا بد أن يتوقع الأمور بشكل مختلف عن ما يتوقعه في أي مكان آخر من هذا العالم. تبدو الحياة في اليابان وكأنها قد نظمت حسب طبق مختلف عن طبق الحياة في البلدان الأخرى، حتى تلك الصناعية منها والمتقدمة. فكل الأمور تؤخذ بمقياس وبترتيب غريب. لكن اليابان اليوم تعاني من اوضاع اقتصادية صعبة وغير مسبوقة. هناك أزمة النظام المصرفي الذي يواجه صعوبات الديون غير المخدومة والتي تبلغ قيمتها أكثر من تريليون دولار أميركي. وهي ديون منحت لمؤسسات يابانية أو أسبوية، أي في بلدان أسبوية أخرى وقد رهنتم مقابل مجموعة كبيرة من هذه الديون اصول عقارية وغيرها ولكن بقيم متضخمة.

تلك الأصول المرهونة أصبحت قيمتها أقل مما كانت عليه عندما حصلت المؤسسات والأفراد على الديون مما جعل المصارف والمؤسسات المالية في حالة صعبة، وبفعل الحكومة لاتخاذ اجراءات كبيرة وهامة لتعويم النظام المصرفي. وقد خصصت الحكومة مؤخرا مبلغا قدره يزيد عن الخمسمائة بليون دولار للمساعدة على تمكين المؤسسات المالية من مواجهة أزمة الديون غير المخدومة، والتي يكاد بعضها يكون في حكم الدوم.

من جانب آخر يعاني الاقتصاد الياباني حالة من الركود والتراجع، وتشير البيانات الاقتصادية التي نشرت مؤخرا، أن معدلات البطالة قد ارتفعت بنسب قياسية. هذه البيانات تؤكد أن عدد العاطلين عن العمل بلغ في شهر سبتمبر الماضي ٢.٩٥٠.٠٠٠ فرد ويزيادة قدرها ٢٥ في المئة عما كانت عليه في شهر سبتمبر (أيلول) من عام ١٩٩٧. وهذا الرقم يمثل ٤.٤ في المائة من اجمالي قوة العمل في اليابان. وتؤكد البيانات ذاتها، بأن نسبة كبيرة من العاطلين قد جاؤا من مؤسسات صناعية وغيرها قامت بإعادة هيكلة اوضاعها الإدارية والمالية واستغنت عن خدماتهم. وبذلك أصبح الاقتصاد الياباني في وضع يشابه اوضاعا اقتصادية أخرى في الدول الصناعية. فبعد أن كان الانطباع أن العامل الياباني يجب أن لا يتسرع من التسريح من العمل، حيث أن الوظيفة مضمونة مدى الحياة، أصبح من الصعب المحافظة على البات الاقتصاد





المصدر: القبس

التاريخ: ٢١ / ١٠ / ١٩٩٨ للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

الأوضاع لأعمالهم ومدى قدرتهم من تحقيق العائد المناسب.. لذا لا بد من التعجيل في جهودنا لاقرار قوانين التخصيص والاستثمار الاجنبي لكي نشجع هؤلاء اليابانيين وغيرهم للولوج في اقتصادنا، ومن ثم الاستفادة من خبراتهم وقدراتهم المالية والتقنية.

لا شك ان زيارة الوفد الكويتي لليابان سوف تمنح الكويتيين فرصة هامة للتعرف على اليابان وعلى عاداتهم وقيمهم وتقاليدهم واساليب اعمالهم، لكن علينا ايضا ان نتطور في اعمالنا بما يمكن من الاستفادة من تجاربهم.. وما من جدال بان هناك استفادة من الثقافات ونظم التعليم في هذه البلدان الصناعية، واليابان من امها، لنتلمس الايجابيات والسلبيات فيها لتطوير ثقافتنا وانظمة التعليم بشكل يؤدي الى خدمة انشطتنا الاقتصادية، فكما هو معلوم ان الاقتصاد اصبح يعتمد على بنية ثقافية وفكرية توهل، او تعطل، من القدرات وامكانيات التطوير. ولذلك فان على اعضاء الوفد الكويتي ان يراجعوا هذه البنى المؤسسية في اليابان والتعمن بها من اجل الاستفادة منها على المستوى الوطني وعلى مستوى مؤسساتهم، وعلى مستوى تكوينهم الفكري والثقافي فليس هناك من وسيلة للتعلم من الشعوب الاخرى الا بعد سبر ثقافتها الوطنية.





المصدر: الأهرام - رام

التاريخ: ٢١ / ٨ / ١٩٩٨

للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

## اليابان تؤكد انتهاك صاروخ كوريا الشمالية لجبالها الجوية كوهين يبدأ جولة آسيوية لبحث أنظمة الدفاع الصاروخية

إشارات منه.  
ومن ناحية أخرى وصل ويليام كوهين وزير الدفاع الأمريكي إلى هاواي أمس في بداية جولة آسيوية تشمل هونغ كونغ وكوريا الجنوبية واليابان لبحث الأزمة الاقتصادية وقضية تطوير كوريا الشمالية لصواريخها ذاتية الدفع.  
ومن المنتظر أن يشارك كوهين في الاجتماعات السنوية المشتركة للقادة الآسيويين في العاصمة اليابانية طوكيو في مطلع الأسبوع الحالي لمناقشة سبل تعزيز التعاون في مجال الدفاع العسكري خاصة ميدان الصواريخ.  
وسيلتقي وزير الدفاع الأمريكي مع نوج تشي الرئيس الصيني التنفيذي لمنطقة هونغ كونغ الاقتصادية قبل توجهه إلى سول لحضور الاجتماعات السنوية للجنة الأمنية المشتركة بين كوريا الجنوبية والولايات المتحدة.  
وتأتي زيارة كوهين قبل أسبوعين من وصول الرئيس الأمريكي بيل كلينتون إلى آسيا لحضور قمة اقتصادية تضم زعماءها لمناقشة الأزمة المالية التي تقصف بأسواقها.

طوكيو - محمد إبراهيم النسوقي: صرح وزير الخارجية الياباني ماسافيكو كومورا بأن كوريا الشمالية ربما تكون قد انتهكت المجال الجوي الياباني بإطلاقها صاروخا باتجاه بحر اليابان في ٢١ أغسطس الماضي خلق جز. من غرق الأراضي اليابانية، وقال - في مؤتمر صحفي أمس - إن التقرير النهائي لوكالة الدفاع اليابانية «وزارة الدفاع» حول الحادث الصاروخ أمس أشار إلى أن الرحلة الثالثة من الصاروخ خلقت على ارتفاع ما بين ٦٠ - ١٦٠ كيلو مترا فوق شمالي اليابان وأن بعض الدول تعتبر تحليق أي شيء ضمن نطاق الـ ٦٠ كيلو مترا يدخل في نطاق أراضيها.  
وأضاف أن طوكيو ترغب في الحصول على تفسير من بيونج يانج للحادث في الوقت الذي اعتبر فيه تقرير وزارة الدفاع أن الحادث له عواقب خطيرة على أمن منطقة شمال شرق آسيا واستبعد صحة ما تردد بشأن أن الصاروخ الباليستي كان يحمل قمرا صناعيا استنادا إلى أن سرعة الرحلة الثالثة للصاروخ لم تكن قوية بالقدر الذي يسمح بوضع قمر صناعي في مداره فضلا عن أنه لم يتم التقاط







المصدر: الأهرام

التاريخ: ١٩٩٨/ ١١ / ٦

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات

### حرب السيارات تشتعل بين أمريكا واليابان

اشتعلت حرب السيارات بين الولايات المتحدة واليابان، فالأمريكيون يشعرون بالقلق بعد هبوط مبيعات السيارات الأمريكية في اليابان بشكل كبير ويطلبون طوكيو بالتخلص من الروتين لتسهيل بيع السيارات الأجنبية على الرغم من الركود الذي يسود البلاد.

ويحث مسئولون أمريكيون هذا الأسبوع مع نظرائهم اليابانيين إجراءات تنفيذ اتفاقية تجارية، تهدف إلى فتح السوق اليابانية أمام مزيد من السيارات وقطع الغيار الأمريكية الصنع.

وأكد المسؤولون الأمريكيون أن مبيعات شركات السيارات الأمريكية كرايسلر، جنرال موتورز، وفورد، قد هبطت في اليابان خلال العام الحالي بنسبة ٣٦٪ وقالوا إنه على الرغم من أن إجمالي مبيعات السيارات بشكل عام قد هبط في اليابان بنسبة ١٣٪ فإن إجمالي نصيب السيارات الأجنبية في السوق تقلص من ٥,٤٪ العام الماضي إلى ٤,٦٪.

وطالب الأمريكيون من اليابانيين السماح للتجار الذين سيبيعون السيارات اليابانية بأن يعرفوا أن لهم مطلق الحرية في بيع سيارات أجنبية منافسة.





المصدر: الأهرام

التاريخ: ١٩٥٨/ ١١/ ٨ للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

### أرصدة الوزراء

أظهر تقرير حكومي أن وزير العدل الياباني سوزابورو تاكاسورا احتل المرتبة الأولى على قائمة أرصدة وزراء حكومة كيزو أويوتشي بامتلاكه ٢.٦١ مليار ين في حين احتل المرتبة الثانية تانيش ساكاي مدير وكالة التخطيط الاقتصادي بـ ٩٥٤ مليون ين يليه وزير التعمير كانتوسوجو سيكيا بـ ٢١٧ مليون ين. أما مدير وكالة الدفاع - وزارة الدفاع - فوكومشيرو نوكاغا فقد جاء في ذيل القائمة لأنه كان الأقل بـ ٢٢ مليون ين فقط.

وأشار التقرير إلى أن ١٢ من بين وزراء الحكومة البالغ عددهم ٢٢ يمتلكون أرصدة تقدر بأكثر من ١٠٠ مليون ين بينما جاء رئيس الوزراء كيزو أويوتشي الذي شكل حكومته قبل شهرين في المرتبة السابعة برصيد ١٤٨ مليون ين من بينها ٧٢ مليون ين في صورة عقارات يمتلكها و٧٥ مليون ين في صورة أوراق مالية.

وأضاف التقرير أن حجم رصيد أويوتشي لم يتغير منذ أكتوبر الماضي عندما عين وزيرا للخارجية في حكومة رئيس الوزراء السابق ريويتارو هاشيموتو، وتلك تعتبر المرة الـ ٢٠ التي يعلن فيها وزراء الحكومة اليابانية عن حجم أرصدهم الشخصية والعائلية منذ تقرر قيامهم بذلك عام ١٩٨١.





المصدر : الأهرام

التاريخ : ١٩٩٨/١١/١٠

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات

## مسؤول ياباني يحذر من منافسة «اليورو» للين التفاؤل بشأن البرازيل يدفع الدولار للارتفاع

العواصم - وكالات الأنباء: صرح -تويو جيوتشين- المستشار الخاص لرئيس الوزراء الياباني للشؤون الاقتصادية أمس بأن انطلاق العملة الأوروبية الجديدة (اليورو) كعملة قوية يمكن أن يساعد على الاستقرار في العالم، ولكنه سيمثل تحدياً للعملة اليابانية (الين) في البقاء كعملة دولية كبرى.

وأضاف جيوتشين أن هناك مخاوف من أن ميلاد اليورو سيجعل الدول الأوروبية واثقة من نفسها وبمركزها حول داتها، مما قد يؤدي إلى تقسيم الاقتصاد العالمي إلى كتلة الدولار وكتلة اليورو، وهو أمر من الصعب التنبؤ بآثاره على الاستقرار العالمي.

من ناحية أخرى، ارتفع سعر صرف الدولار الأمريكي أمام كل من المارك الألماني والين الياباني في التفاعلات الصباحية في أوروبا أمس، حيث اقترب من أعلى مستوياته أمام المارك منذ ٦ أشهر، وأعلى مستوياته أمام الين منذ أسبوعين، بينما سجل مؤشر نيكلي القياسي للأسهم اليابانية المتأثرة ارتفاعاً بنسبة ٥١ / ٠ عند إغلاق بورصة طوكيو أمس. وأرجع المحللون ذلك إلى التفاؤل بشأن حصول البرازيل على مساعدات دولية لإنقاذ اقتصادها، وإلى تزايد المخاوف بالنسبة لاحتمال تعرض العراق إلى ضربة عسكرية أمريكية.





المصدر : الأهرام

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ : ١٢ / ١١ / ١٩٩٨

### بسبب الأزمة الاقتصادية

## ثانية كبرى المحافظات اليابانية توشك على الإفلاس!

طوكيو - من محمد إبراهيم المسوقي : أعلن كنوك ياكوياما حاكم محافظة أوساكا كاتية كبرى المحافظات اليابانية أن عوائد الضرائب المحلية تراجعت بصورة خطيرة بسبب الأزمة المالية التي تواجه البلاد حالياً مما يهدد بإيقاف عدد كبير من المشروعات التي تنفذها المحافظة.

وأوضح المسئول أن حصيلة خزنة المحافظة من الضرائب ستصل إلى ١٨٢ مليار ين فقط (١.٥ مليار دولار) وذلك حتى نهاية مارس المقبل.

وكان حكام محافظات طوكيو وكاناجاوا وأيتسكي قد أعلنوا بالفعل عن قرب إفلاس ميزانيات محافظاتهم نتيجة للأزمة التي يعانيها الاقتصاد الياباني.

وفي الوقت ذاته، ارتفعت أسعار الأسهم اليابانية بنسبة تزيد على اثنين في المائة خلال معاملات أمس بورصة طوكيو للأوراق المالية وسط حالة تقائل بين المستثمرين إزاء قرب تطبيق خطة جديدة لخفض الضرائب على الدخل.

وفي بورصة العملات، تراجع الدولار الأمريكي مقابل الين ليصل سعر الصرف في ختام تعاملات أمس إلى ١٢٦ ينًا للدولار.

ومن ناحية أخرى، دعا جيمس ولفنسون رئيس البنك الدولي أمس إلى تطبيق خطط للتنمية الاجتماعية الشاملة في الدول الآسيوية وأوضح أن الأزمة التي تواجه هذه الدول تتطلب خططا عاجلة للانقاذ المالي فحسب وإنما -جزءاً من التدابير العاجلة الضرورية لحماية الاجازات التي حققتها دول آسيا اجتماعيا خلال فترة الـ ٢٥ عاما الماضية.







المصدر : القبس

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات التاريخ : ١٢ / ١١ / ١٩٩٨  
اول زيارة رسمية منذ ربع قرن لرئيس  
حكومة ياباني إلى موسكو

# روسيا وإيابان تنة شنة شكة التن

■ ابوتشي ويلتسين اتفقا على بدء محادثات  
لترسيم الحدود

■ دعاة الثأر اليابانيون يحملون باعادة النظر في نتائج الحرب

## العالمية الثانية

موسكو : د. جمال حسين :

اتفق امس كيزو ابوتشي رئيس وزراء اليابان مع الرئيس الروسي بوريس يلتسين من حيث المبدأ على بدء محادثات ترسيم الحدود حول الجزر التي تسيطر عليها روسيا وتطالب اليابان بالسيادة عليها باعتبار أن ذلك خطوة تجاه ابرام معاهدة سلام بحلول عام ٢٠٠٠.

ونقلت وكالة انباء كيبيو عن مسؤولين بالحكومة اليابانية أن المحادثات جرت في الكرملين واستمرت ٩٠ دقيقة وقدم خلالها يلتسين اقتراحا مضاداً لاقتراح ياباني طرح في ابريل الماضي لتسوية النزاع الاقليمي بينهما ورد ابوتشي بأن اليابان ستزد خلال اجتماع القمة المقبل المتوقع عقده في اوائل العام المقبل بعد دراسة الاقتراح الروسي.

### محتوى الاقتراح

ورفض الجانبان الكشف عن محتوى الاقتراح الروسي غير انهما اتفقا على الاسراع بخطى العمل في اللجنة الروسية اليابانية المشتركة بشأن ابرام معاهدة سلام بناء على مبادرة قوية من يلتسين. وذكر المسؤولون اليابانيون أن ابوتشي اقترح تشكيل لجنتين فرعيتين تتفان عن اللجنة المشتركة

لمعاهدة السلام تتعامل احدهما مع قضية الترسيم فيما ستبحث الاخرى الأنشطة الاقتصادية بالجزر الواقعة قبالة جزيرة هوكايدو الرئيسية بالقصى شمال اليابان.

وخلال الاجتماع الذي جمع يلتسين وابوتشي رحب الرئيس الروسي بزيارة رئيس الوزراء الياباني لموسكو وهي اول زيارة يقوم بها رئيس وزراء ياباني منذ ٢٥ عاما قائلا انه يقدر التحسن الذي طرأ مؤخراً على العلاقات بين روسيا واليابان وأكد الحاجة الى احراز مزيد من التقدم في مجال التعاون بينهما.

### الاتفاقات المبرمة

واشاد يلتسين بتنفيذ الاتفاقات المبرمة بين البلدين في اشارة الى برنامج للتعاون الاقتصادي الذي وافقه يلتسين ورئيس الوزراء الياباني ايزودا ريونارو هاشيموتو في اول قمة غير رسمية جمعت بينهما في نوفمبر الماضي بشرق سيبيريا. ومن المقرر أن يوقع ابوتشي ويلتسين اعلاناً بعد لقاء القمة يدعو الى التطبيع الكامل للعلاقات بين الدولتين استناداً إلى اعلان طوكيو لعام ٩٣. ويدعو مشروع إعلان موسكو اليابان وروسيا





المصدر: القَبَس

التاريخ: ١٢ / ١١ / ١٩٩٨

## النشر والخدمات الصحفية والمعلومات

### خطوة كبيرة

قام رئيس الوزراء الياباني ريتارو هاشيموتو بخطوة كبيرة بغية تصحيح الحالة الناشئة في كلفته التي تقام في ٢٤ يوليو ٩٧، أعلن حينذاك أن الدبلوماسية الأوروبية - الآسيوية تضمنت ثلاثة مبادئ لتوسيع العلاقات مع روسيا: الثقة، المصالح المشتركة والتعاون بعيدة المدى. ثم جرت لقاءات هاشيموتو وبلتسنين في يوليو في دينفر وفي كراسنبارسك في الأول من نوفمبر ٩٧ والتي أدت إلى تأسيس أجواء الثقة والأمل في تنظيم علاقات حسن جوار بين البلدين في المستقبل القريب. وكان لجناح خطة الزعيمين للتعاون الاقتصادي أثره الكبير لبلوغ معاهدة السلام وأكبر الشرائح التي حققها موسكو وطوكيو خلال نصف قرن. وقد يظهر السؤال: هل ثمة حاجة لمثل هذه المعاهدة، لقد وقعت اليابان مع الاتحاد السوفيتي بياناً مشتركاً الشهير في عام ١٩٥٦ وأعادوا علاقاتها الدبلوماسية ويحافظان منذ ٤٠ سنة على علاقات سلمية فيما بينهما.

ثم تطبيع العلاقات بين المولتين وتمت الصلات العلمية والثقافية بينهما، وشك دور تجارية غير كبيرة بينهما، ولكن المسألة الأهم تبقى غير محولة بين البلدين وتقصدها بها الخلاف الحدودي حيث لم ترسم الحدود بين روسيا واليابان حتى الآن.

### وثيقة الاستسلام

لم تتضمن وثيقة استسلام اليابان اعترافها بالحدود مع روسيا وفرضت عليها من جانب واحد ولم تمر بالإجراءات المناسبة. وبلا شك لا يوجد اعتراف دولي بالحدود التي فرضها الاتحاد السوفيتي على اليابان حتى لو تم تمريرها على الأمم المتحدة.

ينحصر جوهر المشكلة بان القوات السوفيتية سابقاً كانت لغاية أغسطس وسبتمبر ٤٥ (أي بعد انتهاء الحرب العالمية الثانية وسقوط هتكر باكتر من أربعة أشهر) تجري العمليات الحربية في شبه جزيرة ساخالين وجزر الكوريل التي كانت جزءاً من الإمبراطورية اليابانية وأسرت القوات اليابانية الماربطة هناك وفرضت في المنطقة الحكم السوفيتي بالقوة. وبعد توقيع اليابان على وثيقة الاستسلام في الثاني من سبتمبر ٤٥ ضمت جنوب ساخالين وجزر الكوريل في الكيان السوفيتي بمرسوم هيئة السوفيت الأعلى للاتحاد السوفيتي في فبراير ٤٦ وانتهى الأمر عند هذا الحد.

كان ذلك تصرف سئالين أحادي الجانب اتخذ دون استشارة حلفائه الذين حاربوا اليابان أيضاً وبدون أخذ رأي اليابان بالطبع.

### الاتفاقيات المعقودة

ومن المعروف أن اليابان خسرت الحرب وقبضت سيادتها حسب الاتفاقيات المعقودة بين الحلفاء وخاصة بيان بوتسدام بتاريخ جزر ريوكيو لارخبيل الياباني، وعنى ذلك حرمانها من الأراضي التي تم

إلى إقامة شراكة خلاقية، تفيد كلها من الناحية الاستراتيجية والسياسية الطبيعية (الجيوپوليتيكية) استفاداً إلى مبادئ الثقة والالتزام المتبادل والمنظور طويل الأجل والتعاون الاقتصادي الوثيق.

### إعادة التدرج

ويتوقع الخبراء المطلعون بأن روسيا ستوافق على إعادة جزر الكوريل لليابان بشكل تدريجي تمثل المرحلة الأولى فيه دخول الاستثمارات اليابانية وحرية الأعمال في الجزر مع بقاء الإدارة الروسية. وتكررت وكالة نوفوستي، اعتماداً على مصادر دبلوماسية بأن موسكو ستطرح لرئيس الحكومة اليابانية في زيارته الحالية جملة من المقترحات القاضية بحل هذه المشكلة ولكن لم يظهر الموقف الروسي المبني بشكل واضح.

وما هو مطرح بشكل رسمي يمكن تلخيصه بعدة موجهة جداً: روسيا غير مستعدة للتفريط بمصالحها القومية، ولكن ثلث اليابان هذا الموقف بدأت منذ بداية العقد الحالي بتوسيع علاقاتها السياسية والاقتصادية والتجارية مع روسيا. ومنحت طوكيو موسكو في فبراير الماضي قرضاً قيمته بلينون ونصف البليون دولار استلمت روسيا منه لآن ٤٠٠ مليون دولار. أما المتبقي من القرض فتشترط اليابان إطلاقه موافقة روسيا على الشروط التي قدمها صندوق النقد الدولي.

يعتمد توقيع الطرفين على معاهدة سلام (لم توقع موسكو وطوكيو هذه المعاهدة بعد انتهاء الحرب العالمية الثانية) على نتائج المباحثات الجارية الآن في العاصمة الروسية. ونشير بأن لقاء الرئيس الروسي مع رئيس الحكومة اليابانية هاشيموتو في نوفمبر ٩٧ أسفر عن اتفاق الطرفين بتوقيع هذه المعاهدة قبل حلول عام ٢٠٠٠. ويؤكد المسؤولون الروس بأنهم مستعدون لتوقيع هذه المعاهدة ولكن اليابان لا ترى معنى لتوقيعها قبل حل المشاكل الحدودية بينهما.

### الصبر الياباني

يبدو أن الصبر الياباني أمدّه عام ٢٠٠٠ أيضاً وليس معاهدة السلام فقط لأن خطة بلتسنين - هاشيموتو، القاضية بتعميق التعاون الاقتصادي منها أيضاً حتى عام ٢٠٠٠.

ثمة الكثير من الحقائق تشهد بأن الأوساط الروسية لا تعرف جيداً تاريخ تخطيط الحدود بين روسيا واليابان، ولذلك سنضطر توضيح المشكلة ببعض التفاصيل...

اليابان الغنية تجاور مناطق الشرق الأقصى الروسي الاقرب في كل روسيا وليس من الصعوبة معرفة واقع هذه القائدة التي تحجبها هذه المناطق لو اقيمت صلات تجارية واقتصادية بين روسيا واليابان ولكن هذا لم يحدث. وكانت العلاقات الروسية - اليابانية مثقلة بالصدامات التاريخية قبل وبعد الحرب العالمية الثانية.





المصدر: القبرس

التاريخ: ١٢ / ١١ / ١٩٩٨

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات

المعارضة حل هذه المشكلة على خمس مراحل

#### مشكلة الأراضي

وفي اثناء زيارة ميخائيل غورباتشوف للبايان في ابريل ٩١ اعترف الطرف السوفيتي بحقيقة وجود مشكلة الأراضي بين الاتحاد السوفيتي والبايان وسجل في البيان الختامي ان هذه المشكلة تخص جزر الكوريل الجنوبية الاربعة المذكورة. وكانت زيارة بوريس يلتسن للبايان في اكتوبر ٩٢ والتي وقع فيها على بيان طوكيو تحتل مكانة خاصة في تاريخ العلاقات الثنائية واشير في البيان الى اهمية التسريع في اتمام معاهدة الصلح بما في ذلك تخطيط الحدود اخذين بنظر الاعتبار مصير الجزر الاربعة.

لقد وعدت موسكو طوكيو بموجب الاعلان السوفيتي - الياباني الصادر في عام ٥٦ بتسليم جزيرتي شيكوتان وهابوماي شريطة توقيع اتفاقية سلام. ومن ثم ركزت موسكو على توقيع اتفاقية سلام من دون ان تذكر انها وعدت باعادة الجزيرتين (ريكر) المتنازعتين على خروتشوف عند الاطلاحة به على البيان اعلانه واتهموا الزعيم السوفيتي بالخيانة لتفريطه بالأراضي السوفيتية.

ولكن اليابانيين لم ينسوا وعد نيكيتا خروتشوف رافضين حتى هذه اللحظة بحث مسألة توقيع معاهدة السلام بمعدل عن موضوع النزاع حول جزر الكوريل وما فعله هاشيموتو سحب أحد الشروط الذي كان يربط التعاون الاقتصادي مع روسيا بوجود «تأشير امل» في تسوية النزاع حول الكوريل. وفورا رحبت موسكو بهذا الموقف وسارعت الى تطويره حيث اقترح يغبيني بريماكوف عندما كان يتولى وزارة الخارجية تجسيد النزاع لمدة تصل الى خمسين عاما على ان تحله الاجيال القادمة. والتزم بالموقف نفسه بوريس يلتسن عند توقيعها على اعلان طوكيو ١٩٩٢ حيث اعترف بوجود النزاع ولكنه لم يحدد اطارا زمنيا لحله.

#### اقصى حد

ولكن لا احد في اليابان يتفق مع بريماكوف حيث حدوا هناك عام ٢٠٠٠ كاقصى حد للتوصل الى حل وسط. وما زال اليابانيون يفسرون اعلان طوكيو والاتفاقيات التي تلتها بمطالبة تعهد روسي باعادة جزيرتين على الاقل قبل نهاية القرن الحالي. ويبدو للوهلة الاولى انه بتحديد اقصى موعد لاتخاذ قرار لاحتلال بالشعبية في روسيا (اعادة الجزر للبايان) هو اعتراف يلتسنين غير المباشر بعدم اهتمامه بمسألة الشعبية في عام ٢٠٠٠ لانه ان يرشح نفسه في الانتخابات لولاية ثالثة. واذا ما وقع

الاستيلاء عليها بالعنف والقوة، ووافقت اليابان مرغمة على اعادة جنوب ساخالين وجزر الكوريل التي ضمت الى تكوين الامبراطورية الروسية في القرن التاسع عشر الى الاتحاد السوفيتي اما جزر كونشيري وشيكوتان وهابوماي التي يطلق عليها اليابانيون بالأراضي الشمالية، فكانت دائما تقع تحت السيادة اليابانية ولم تدخل ابدا في التكوين الروسي.

تعتبر معاهدة الصلح الموقعه في سان فرانسيسكو عام ٥١ الوثيقة الرئيسية المعترف بها في العالم الخاصة بالنسوية السلمية مع اليابان بعد الحرب. ووقعت عليها كل البلدان الغربية ولم يوقع عليها الاتحاد السوفيتي بسبب ظروف الحرب الباردة الفتية. وكان ذلك اكبر خطأ تقع به دبلوماسية ستالين الذي ادى فيما بعد الى ظهور مشكلة «الأراضي الشمالية» التي تعقد لأن العلاقات الروسية - اليابانية.

ينبغي لنا مراجعة وثائق معاهدة سان فرانسيسكو الخاصة بالأراضي. جاء فيها بان اليابان تتخلى عن جنوب ساخالين وجزر الكوريل. غير ان الأمر الالهم حقا هو ان المعاهدة لم تنشر الى من سدد على اية هذه الأراضي؛ وليس لهذا التخلي اية علاقة بجزر كونشيري وتوروبو وشيكوتان وهابوماي التي كانت دائما كما قلنا تحت السيطرة اليابانية. بالتالي لم يحدد وضع جنوب ساخالين وجزر الكوريل من وجهة نظر القانون الدولي استنادا الى معاهدة سان فرانسيسكو للصالح. ونعتقد ان اليابان الآن توافق ان تحتفظ روسيا بهذه الأراضي التي اعترفت بها في الماضي ولكن على روسيا ايضا ان تعترف بسيادة اليابان على جزر الكوريل الجنوبية المذكورة أعلاه.

#### دعاة الثأر

بعد توقيع معاهدة الأمن اليابانية - الصيركية في عام ٦٠ لم يرفع من جدول الأعمال الجدل الخاص بتخطيط الحدود بين الاتحاد السوفيتي واليابان. وكانت الحكومة السوفيتية تكرر انه لا توجد مشكلة اقليمية مع اليابان وان كل ذلك من تدبير «دعاة الثأر» في اليابان الذين يحملون باعادة النظر بنتائج الحرب العالمية الثانية. وبدا عناد موسكو وتجاهل الجانب السوفيتي للقانون الدولي والاتفاقيات السابقة يؤثران على العلاقات بين البلدين وكانت وتائر الصلات التجارية والاقتصادية تضعف اكثر فكثر بينهما وكذلك التعاون العلمي والتكنولوجي. تجدر الإشارة الى ان مشكلة «الأراضي الشمالية» كانت تناقش على نطاق واسع في الصحافة السوفيتية في مرحلة البريسترويكا واقترب بوريس يلتسنين في ذلك الوقت عندما كان في صفوف





المصدر: القبس

التاريخ: ١٢ / ١١ / ١٩٩٨

## النشر والخدمات الصحفية والمعلومات

يلتصق اتفاقية مع اليابان في عام انتخاب رئيس جديد يكون قد القى تبعات ذلك على خلفته. وتبين أنه يصعب على موسكو تفسير الاتفاقيات غير الرسمية مع اليابان حيث أن متحدثا رسميا باسم الخارجية الروسية رفض التعليق على قرار توقيع معاهدة السلام قبل عام ٢٠٠٠ ومن ضمنها ما اذا كان ذلك يعني احياء الصيغة التي اتفق الاتحاد السوفيتي عليها مع اليابان في عام ١٩٥٦ ونصح الصحافيين التوجه الى المكتب الصحفي للرئيس الذي رفض العاملون فيه الاجابة عن هذه التساؤلات بقولهم: «اي اجابة عن سؤال كهذا تكون بمثابة

تعليق في حين ان المكتب الصحفي لا يملك تفويضا بالتعليق على القرارات».

### انتعاش العلاقات

لقد عملت اليابان وروسيا الكثير خلال التسعينات لانتعاش علاقاتهما فقد حولت مجموعة الدول السبع الى ثمان وساعدت روسيا على الانضمام لمنظمة التعاون الاقتصادي لمنطقة اسيا . المحيط الهادئ واصبح بإمكان سكان جزيرة هوكايدو اليابانية السفر الى جزر الكوريل الجنوبية بدون تأشيرة دخول ويمكن ان يسافر سكان جزر الكوريل لليابان بدون تأشيرة. وقعت اتفاقية تسمح لصيادي السمك اليابانيين بالصيد قبالة شاطئ جنوب الكوريل وتتطور العلاقات بين البلدين.

ولكن لا يمكن الجزم بان السماء لن تنبلد باليوم في زيارة رئيس الحكومة اليابانية الحالية موسكو . ففي الوقت الذي يعتبر فيه اليابانيون توقيع معاهدة السلام مع روسيا استرداد الجزر بشكل تلقائي فإن السياسة الروس لايساوون توقيع الصلح التخلي عن الجزر. معتمدين ضم الجزر لروسيا بمثابة عقوبة فرضها الحلفاء على اليابان لقيامها باعمال عنوانية اسوة بالمانيا وابطاليا.

وحتى لو استجاب الرئيس الروسي بشكل مفاجئ لطلب اليابان فمن المستحيل أن يصانق على ذلك البرنامج وهذا يعني عودة العلاقات الى حالة الجمود السابقة.

### محور روسي - ياباني

ولمة في موسكو وطوكيو من يريد تقوية المحور الروسي - الياباني في منطقة اسيا . المحيط الهادئ لمواجهة الصين والولايات المتحدة وتحتاج اليابان الى مساعدة روسيا في أن تصبح عضوا دائما في مجلس الأمن وعلى موازنة القوة الصينية. وروسيا تنظر لليابان كمصدر للاستثمارات والتكنولوجيا الحديثة وتزايد فرصها في منطقة المحيط الهادئ.

قد يكون البعد الروسي وسيلة لجذب الاستثمارات والتكنولوجيا اليابانية وربطها بمعاهدة السلام ويمكن أن تفسر موسكو عدد الضرورة عدم التزام الطرف الياباني بالخطة. ولكننا

نريد أن نشير في الختام الى ان روسيا والصين اتفقا في نوفمبر ١٩٩٧ تخطيط حدودهما في قطاعهما الشرقي بامتداد ٤٣٠٠ كيلومتر معتمدين بذلك على قواعد القانون الدولي. واعتبرت روسيا بحقيقة مرور خط التخطيط للأنهار أمور وأوسوري وارغون واعطت للصين أكثر من ٧٠٠ جزيرة واقعة على هذه الأنهار. تم تلك عملا لإقامة علاقات حسن الجوار والامن المتبادل والثقة مما يعني اطر العلاقات الروسية . الصينية ويقوئها على اعتبار القرن الجديد على اسس المساواة والصداقة. فلماذا لا تعطي البحوث الروسية . اليابانية هذه النتائج والآثار الإيجابية وكل المشقة تنور حول اربع جزر لم تكن ابدا اراضي روسية. وسيؤدي توقيع معاهدة سلام بين روسيا واليابان الى إلغاء مصدر للنزاع المحتمل الذي تمتد جذوره لزمان الحرب العالمية الثانية. وبالتأكيد أن ذلك سيواجه بارئناح بالغ من الاوساط الدولية والرأي العام العالمي وسيغير المصالحات التاريخية بين الشعبين العربيين الروسي والياباني وسيفتح امامهما كل الطرق الى القرن الحادي والعشرين المؤسسة على مبادئ حسن الجوار والثقة والمصالح المشتركة.







المصدر: الأهرام

التاريخ: ١٤ / ١١ / ١٩٩٨

النشر والخدمات الصحفية والمعلومات

## روسيا واليابان توقعان وثيقة تمهد لمعاهدة سلام قبل عام ٢٠٠٠

التقى بين موسكو وطوكيو حول حذر الكوريل الأربع التي احتلتها القوات السوفيتية في نهاية الحرب العالمية الثانية ومعاهدات إبرام معاهدة سلام بحلول عام ٢٠٠٠. وأشار نوناكي إلى أن عملية إعادة ترسيم الحدود بين البلدين والقيام بأنشطة اقتصادية مشتركة في الجزر المتنازع عليها لتمهيتها اقتصاديا تعد جزءا من عملية توقيع معاهدة السلام. ومن المنتظر أن يلتقى أوبوتشي بنظيره الروسي يفجيني بريماكوف خلال ساعات مناقشة العلاقات الاقتصادية ويؤكد المراقبون أن بريماكوف سيطلب أوبوتشي بسرعة تسليم ٨٠٠ مليون دولار كانت اليابان قد وعدت روسيا بها في إطار المبادرات اللازمة لمساعدة موسكو في الخارج في ازدهارها المالية الطاحنة.

طوكيو. من محمد إبراهيم الدسوقي - موسكو - من عبد الملك خليل - رحبت اليابان بنتائج لقاء القمة بين رئيس الوزراء كيزو اوبوتشي والرئيس الروسي بوريس يلتسين مؤكدة أن محادثات الجانبين فتحت طريقا جديدا أمام علاقات البلدين في الوقت الذي وقع فيه الجانبان وثيقة تدعو إلى التصديق على معاهدة سلام بحلول عام ٢٠٠٠. وقال هيرومو نوناكي المتحدث باسم الحكومة اليابانية إن محادثات القمة اتسمت بالصراحة والود. مشيرين إلى أن اوبوتشي يلتسين اتفقا على إقامة مشاركة بناءة بين البلدين لدخول القرن الحادي والعشرين. وذكر أن الوثيقة التي سميت «إعلان موسكو» تحدد ملامح العلاقات المستقبلية بين الدولتين كما أكد ضرورة عدم الفصل بين مناقشات تسوية النزاع





المصدر: الأهرام

التاريخ: ١٤ / ١١ / ١٩٩٨

للنشر والخدمات الصحفية والمعلومات

وسط معارضة لإعادة خفض ضريبة الاستهلاك

## الحكومة اليابانية تقرر خطة الإنعاش الاقتصادي

سياساتها  
وفي غضون ذلك أكدت صحيفة «نيهون كيزاي شيمبون» أن قيمة خطة تنشيط الاقتصاد الجديدة سوف تتجاوز ٢٠ تريليون ين (١١٢,٦ مليار دولار) وسوف تتضمن إنفاق مبلغ ٨ تريليونات ين لعدد من المشاريع العامة و٧ تريليونات لخفض ضريبي الدخل والشركات والباقي ينحصر لدفع الحد الأقصى للقروض التي تمنحها المؤسسات المالية الحكومية للشركات الصغيرة والمتوسطة.

وناقى هذه الخطة في سياق الجهود التي تبذلها الحكومة لتجاوز الأزمة الاقتصادية واستعادة الثقة المفقودة في النظام المالي الذي ين تحت وطأة ديون معومة تبلغ ١٠٠ مليار دولار. وتعد هذه الخطة أكبر مما كانت تتوقعه الأسواق المالية في اليابان.

وفي الوقت نفسه ارتفعت معظم العملات الآسيوية مقابل

الين. وكتب الأهرام - عواصم آسيوية - وكالات الأنباء: وسط معارضة في صفوف الحزب الحاكم الياباني لتخفيض نسبة الزيادة في ضريبة الاستهلاك من ٥٪، تصدق الحكومة اليابانية بعد غد على خطة لإنعاش الاقتصاد الياباني تبلغ قيمتها ٢٠ تريليون ين (١١٢,٦ مليار دولار) وذلك في الوقت الذي قاد فيه الين الياباني ارتفاع العملات الآسيوية مقابل الدولار الأمريكي في تعاملات الأسبوع أسيا.

وصرح كينشي ميزاوا وزير المالية الياباني أمس بأن هناك معارضة متزايدة في صفوف الحزب الليبرالي الديمقراطي الحاكم لاقتراح التطرح بالتراجع عن زيادة ضريبة الاستهلاك إلى ٥٪ الذي بدأ سريانه منذ أول أبريل الماضي وإعادتها إلى ما كانت عليه من قبل وهو ٣٪.

ويطالب الحزب الليبرالي المعارض الذي يسعى الحزب الحاكم لإقامة تحالف معه بالتراجع عن قرار الزيادة بهدف تشجيع اليابانيين على الإنفاق ومن ثم إنعاش الاقتصاد الياباني الراكد.

وأوضح ميزاوا - في مؤتمر صحفي عقده أمس - أنه حتى في حالة الفشل في إقامة تحالف بين الحزبين فإنه يمكنهما التعاون. ومن المقرر أن يجتمع رئيس الوزراء الياباني كيزو اويوتشي بعد غد مع إيتشيرو أوزاوا زعيم الحزب الليبرالي لبحث موضوع التحالف ونقاط الاتفاق والاختلاف في





المصدر: أخبار اليوم

التاريخ: ١٤ / ١١ / ١٩٩٨

النشر والخدمات الصحية والمعلومات

اتهامات

اقتصادية

متبادلة

اعداد: ايمن سعد

اليابان: أمريكا جعلت من طوكيو «كبش فداء»

للأزمة الاقتصادية العالمية

أمريكا: اليابانيون «لا يسمعون الكلام»

«إلا بالضغط الشديد»

التي كانت تمر بها في ذلك الوقت ولكن الولايات المتحدة قضت على هذه الفكرة. كما حاول ريوتارو هاشيموتو رئيس وزراء اليابان السابق أن يحمل قادة مجموعة الدول الصناعية الكبرى على مناقشة الاضطرابات الاقتصادية في آسيا في قمة المجموعة في ديفر، وذلك قبل أسبوعين من تفجر الأزمة بشكل علني في تايوان في صيف ١٩٩٧ ولكن الاقتراح قبول بالرفض من قادة المجموعة الذين لم يرغبوا في مناقشة ما كان يبدو لهم موضوعا غامضا في ذلك الوقت.

وما حدث بالنسبة للأزمة الروسية هو صورة بالكبرياء من سيناريو الأزمة الآسيوية. فقد اقترح كيريل أوبوتشي رئيس الوزراء الياباني مؤخرا أن يعقد قادة الدول الصناعية الكبرى اجتماعا لمناقشة الأزمة الاقتصادية في روسيا والخاطر الاقتصادية العالمية التي قد تتربط عليها. وماتت الفكرة أيضا على يد الولايات المتحدة؟ إن الغضب الذي يمتد إلى المسؤولين اليابانيين مصدره

روسيا وآسيا ولماذا تفاقمت إلى هذا الحد الخفيف. كما احتد الجدل بين المستويين وخبراء الاقتصاد العالميين حول إمكانية أن تؤدي هذه الأزمات إلى الركود في أوروبا وأمريكا خاصة بعد أن تمكنت من اختراق أسواق أمريكا اللاتينية التي لم يكن جهازها المناعي قويا بالدرجة الكافية.

فمن ناحية.. يشعر بعض المستويين اليابانيين بالغضب إزاء ما يصفونه بـ «التعجرف الأمريكي» تجاه بلادهم. يقول هؤلاء المسؤولون إن الولايات المتحدة جعلت اليابان «كبش فداء» في الأزمات الاقتصادية التي تجتاح مناطق عديدة في العالم. وأن طوكيو حاولت مرارا تضيق

قل حلول الصيف المشنوم عام ١٩٩٧. كانت النور الآسيوية تزعم اقتصادي مدغل.

وخلال عام واحد، تساقطت النور الرهيبية مثل الغراشات المحترقة. وخلال نفس الفترة، تدهورت حالة الاقتصاد الروسي بشكل خطير حتى أصبح الإصلاح يحتاج إلى معجزة في زمن انتهت فيه المعجزات. ولم يصعب على الكثيرين اكتشاف الخطب الرفيع الذي يربط بين الأزمة في روسيا وآسيا وما حدث في أمريكا اللاتينية. بل لقد توقع الكثيرون انتقال الأزمة الاقتصادية «بالعدوى» إلى هذه القارة قبل حدوث ذلك بزمان.

بفضل هذه الأزمات، بالإضافة إلى حالة التمزق والاضطراب في أسواق المال الدولية، بدأت تتولد مشاعر القلق والاضطراب في العالم كله ووصل الأمر إلى حد تراشق الاتهامات وتبادل اللوم والتفريع بين القوى الاقتصادية الكبرى حول أسباب الأزمة في

الخنق على الأزمة في جنوب شرق آسيا قبل تفجرها ولكن محاولاتها بات بالفشل بسبب معارضة الولايات المتحدة لها فعدت أكثر من عام، عندما كانت الأزمة في مهدها. اقترحت اليابان تقديم ١٠٠ مليار دولار لمساعدة الدول الآسيوية في اجتياز الظروف الاقتصادية الصعبة





## المصدر: أخبار اليوم

التاريخ: ١٤/١١/١٩٩٨ النشر والخدمات الصحفية والمعلومات

إلى الاقتصاديات القوية مثل أمريكا وأوروبا.  
وفي هذا الصدد أطلق خبير

عالمى هو أندرو  
برنارد استناد  
الاقتصاد بمعهد  
هيل، للإدارة فى  
الولايات المتحدة  
تصديراً فى غاية  
الأهمية والخطورة  
فقال انه لا توجد  
حواجز منيعة فى  
أوروبا وأمريكا  
تضمن لهما  
السلامة من تأثير  
الازمات  
الاقتصادية فى  
المناطق الأخرى  
من العالم. وأى  
قرار سياسى  
يجب أن يكون  
محسباً بدقة  
شديدة لأن أى

خطأ سيظهر تأثيره بشكل مباشر وفورى.  
ويؤكد الخبراء الغربيون أن  
العامل الأساسى الذى يحدد  
الاجابة على هذا السؤال هو الطريقة  
التي يؤثر بها انخفاض الأسعار فى  
أسواق المال العالمية على القرارات  
الشرائية للمستثمرين. ويقول ماكس  
ستيوارد بمعهد لندن للاقتصاد أن  
أى اقتصاد يتأثر بقرارات ملايين  
البشر فإذا قرر عدد كبير من  
المستهلكين التأجيل أو التوقف عن  
الشراء بسبب هذه الاضطرابات  
عندئذ تقع الكارثة.  
ويكاد يجمع الخبراء على أن  
الطريق الأساسى الذى يمكن أن  
تتسرب من خلاله الأزمة إلى أمريكا  
وأوروبا هو العلاقات التجارية مع  
المناطق التى تعاني من الأزمات. فمع  
تراجع الاقتصاديات الآسيوية مثلاً،  
تقل القدرة الشرائية للمواطنين فى  
هذه الدول وبالتالي يقل التقبال على  
البضائع المستوردة من الدول الغربية

الاعتقاد الذى أصبح سائداً بين  
اليابان جزء من الأزمة الاقتصادية  
العالمية وليست جزءاً من الحل...  
ويقول كاورو يوسانو وزير الصناعة  
والتجارة الدولية فى اليابان أن  
بلاده ساعدت أكثر من أى دولة  
أخرى فى مواجهة الأزمة الآسيوية

حيث بلغ حجم المساعدات التى  
قدمتها طوكيو لانتقاذ النعمور حتى  
الآن ٤٢ مليار دولار فى حين يبلغ  
حجم مساعدات الولايات المتحدة ١٢  
مليار دولار فقط وأوروبا ٧ مليارات  
دولار. وبالنسبة للنفادات المتكررة  
التي توجهها واشنطن لليابان ببذل  
المزيد من الجهد لمعالجة أزمتها  
الاقتصادية، يقول يوسانو أننا  
نعدونا على هذه المطالب من جانب  
واشنطن ولم نعد تسبب لنا أى  
ازعاج.

وعلى الجانب الآخر، يقول  
المستولون الأمريكيون أن بلادهم لا  
تتعدى ازعاج احد، ولكن العالم يمر  
بمرحلة خطيرة تتطلب من طوكيو  
التحرك بسرعة لاصلاح اقتصادها  
ويرى بعض هؤلاء المستولون أن  
السبب فى توجيه واشنطن لنداءات  
متكررة من هذا النوع هو الاحساس  
بأن الضغط الشديد هو الوسيلة  
الوحيدة التي ثبت نجاحها مع  
اليابانيين ويضرب المستولون

الأمريكيون مثلاً على ذلك ببداية  
تفجر الأزمة الاقتصادية فى اليابان  
فى أوائل العام الماضى فقد اكتفت  
واشنطن بتوجيه نداءات معتدلة  
الجهة إلى اليابان من أجل عدم  
زيادة ضريبة الاستهلاك المحلى .  
ولم تستجب اليابان للنداءات  
الأمريكية وكانت النتيجة هى  
سقوطها فى أسوأ ركود اقتصادى  
تشهده خلال نصف قرن. وهذا  
الركود بات يشكل مصدر خطر  
يهدد الاقتصاد العالمى كله.

وتطرح صحيفة «الهيرالد  
تريبون» الدولية سؤالاً فى غاية  
الأهمية والخطورة وهو هل يمكن أن  
تؤدى هذه الأزمات بالاضافة الى  
حالة الاضطراب فى أسواق المال  
العالمية الكبرى إلى أزمة اقتصادية  
فى العالم كله؟ وهل يمكن أن ينتقل  
فيروس الأزمات من المناطق الريفية  
م؟







المصدر: أخبار اليوم

التاريخ: ١٤ / ١١ / ١٩٩٨

## النشر والخدمات الصحفية والمعلومات

ونك سوف يدفع رجال الصناعة إلى خفض استثماراتهم. ولكن الخبراء الغربيين يدافعون بقولهم ان تلك العملية ليس من المحتمل ان تلقى بالاقتصاديات الأوروبية والأمريكية في دوامة الركود والسبب هو ان معظم تجارة هذه الدول تتم بين بعضها البعض. وحجم الصادرات لآسيا يمثل جزءا صغيرا نسبيا من اجمالي الصادرات وبالإضافة إلى ذلك فإن الصادرات عموما تمثل جزءا صغيرا من اجمالي النشاط الاقتصادي في هذه الدول ففي الولايات المتحدة - على سبيل المثال - تمثل الصادرات حوالي ١٢٪ من اجمالي الناتج القومي. وفي هذه الصادرات فقط تلعب إلى آسيا - فإذا افترضنا ان الأزمة الآسيوية ستؤدي إلى خفض الاقبال على المنتجات والبضائع الأمريكية بمقدار الثلث فإن هذا الانخفاض يمثل فقط ١٪ من اجمالي الناتج المحلي. وهي نسبة ضئيلة جدا لا يمكن ان تنسب في حالة ركود اقتصادي وفي أوروبا، تعتبر روسيا جزءا سهلا من اقتصاد القارة فإجمالي الناتج القومي في روسيا يزيد مقدار مرة ونصف بالنسبة لحجم الناتج القومي في سويسرا بينما يبلغ عدد سكانها ضعف سكان سويسرا ٢١ مرة. كما ان روسيا تستوعب ١,٣٪ فقط من صادرات دول الاتحاد الأوروبي - وحتى ألمانيا وهي اكثر الدول الأوروبية تعاملًا مع روسيا ترسل أقل من ٢٪ من صادراتها هناك. لكل هذه الأسباب يستبعد الخبراء أن تؤدي الأزمات الاقتصادية في آسيا وروسيا إلى ركود اقتصادي في أوروبا وأمريكا.









Biblioteca Nacional



0304809